

猶龍錄

上冊

中華書局印行



通 俗 教 育 叢 書

振興教育。非從通俗教育入手不可。近者教育部所以有通俗教育館之設。第此項教育。非得良好之演講書。即不易得良好之結果。本局有鑒於此。特將切於人生日用必要之知識者。用白話體。編成通俗教育叢書。皆明白如話。婦孺都解。書目列下。

家政淺說	一册	一角
天空現象談	一册	一角
養鷄淺說	一册	一角
種樹淺說	一册	一角
農業淺說	一册	一角
國恥小史	一册	一角
中國地理大勢	一册	一角

猶龍錄 上冊

第一章

此書之嗜。實自海司音一巨戶橡樹之下。其人為耳特橡樹。即其園中所有。高而多蔭。大可數圍。耳特習靜時。就樹下。徙倚樹外。約以石欄。石欄以外。即為鵝卵石道。耳特手一菸斗。以背著樹。噴翕以為樂。忽聞道上足音。止於石欄之下。語聲切近。雖身為樹蔽。已不啻親承。馨欬其一。為其中表親。淹殊其一。為其未婚妻。島麗女士。屬垣可聽。一字不遺。耳特性通脫。初聞之。殊不關心。乃樂浪離奇。聽者亦不得不提其耳。此兩人皆仰食於耳特者。於理不應私語。況為耳特極不慮。而者乎。情語如珠。一時傾吐。在兩人擇此偏僻。各出肺腑之言。固無所用。其為淹殊之第一。藝語為耳特所驚絕者。維何。但聞妮聲。謂島麗曰。汝



實說愛我真否此一問若施之有道德之女郎自知爲耳特之聘妻怒而罵之亦不爲過而乃夫謬不然爲耳特所自不及料者則烏麗之答詞也當時並不暇思量爲耳特略留餘地直應之曰汝勿故問我之愛汝已極汝豈不知閱者使爲耳特設身處地細味其言又當何如乃淹殊猶不能滿志復設一問曰汝真能犧牲一切舉眞愛專注於我乎烏麗曰汝尙有疑於我乎吾不能掬心以相示汝觀吾面爲汝憔悴則中心之顛倒可知此語以下寂不聞聲是必四目睨視莫逆於心久之烏麗語聲低責淹殊曰其實此等語言不應於此間披露汝獨不畏人知耶淹殊曰刃由劍樹吾墮地獄亦所甘心烏麗笑聲若斷若續耳特以意揣測知烏麗必已坐淹殊之懷淹殊復曰汝何以心跳不止烏麗顫聲曰汝如堅抱不釋吾且欲化去矣淹殊曰吾且不勝他日何以侍耳特烏麗曰此事非吾自主吾母逼迫而成設貢吾心於老母之前勢必置我於死地

我之勉。就此席。不過利彼之財產。豈有他圖。汝如能始終不我棄者。欲如何便如何。耳淹殊曰。以我觀之。汝真黠鬼也。烏麗曰。我誠黠鬼。汝亦不得爲正人。吾如不著情。魔安能齒汝。彼耳特性雖剛烈。吾信其心則無他行矣。毋多談。兩人乃行石道上。履聲復作。耳特於彼時不嗽不噓。故兩人毫無覺察。俾耳特得聞秘密也。耳特之識烏麗在奈斯巴倫旅店。烏麗之母曰黑楞理。與其女同住於彼中。邂逅相遇。兩人一見傾心。旬日之間已成婚約。烏麗妖豔動人。目挑心與。耳特家本素封。天然貴介。降格相從。不自知其孟浪。烏麗善於取媚。轉曰。以君之家財。億萬均不足動吾一盼。所以矣。共白頭者。因愛君器宇恢宏。性天和厚。耳特亦許爲知言。至於淹殊與有瓜葛。落魄無歸。耳特賞其口給之才。延之以佐家政。雖非知己。可謂感恩。耳特雖聞此劇。不改故常。知兩人足音。既遠復取。菸葉納之斗。燃而吸之。因平日體質凝重。能自裁抑。不使忿火自焚。若在他

人久已起而執之。且自心德。此樹容我徜徉以謀處分之良策。又念鬱鬱居此。海司音之薦紳先生。素與往來。酬酢久之。轉嫌其徵。遂不休罷。於奔命須設法。以擺脫之。於是徐行擬入寢室。於室外之草亭。復爲延佇。取菸狂吸之。島麗翩然而入。平日成例相見時。必聳身相撲。今則仍其故態。了無倦容。笑問曰。耳特君乃在此。適從何來耳。特曰。吾從石欄之畔來。島麗聰明絕世。今聞欄畔之對知事已敗露。況耳特發語之時。面色如鐵。故亦欲前。且卻凝眸諦視。則又爲彼兩目之威。稜所攝耳。特身量魁梧。島麗則苗條瘦影。骨相輕盈。至此相形之下。女子真成男子之玩好矣。耳特復曰。汝自可人意。尙畏人知。島麗聞之。戰慄如冒隆寒。木立如癡。平日巧言如簧。至此已不能成奏。此際之難堪。較之耳特初聞褻語爲何如。取耳特雖不爲疾言遽色。然其對待已如土之於下。發語有如命令。曰。汝宜趣裝。應攜之篋。筭限汝一。句鐘。清理如逾限。則委棄於此。速與汝。

母爲之如實逼我面。汝母者吾當盡情披露。汝解人應不勞多言。吾語汝之時。至於一鐘。有奇。吾當命僕人逐汝母女。吾此宅應住禮法謹嚴之女子。不能爲禍水之歸墟。言罷。背面負手而行。至迴廊。見淹殊。卽呼之曰。淹殊。來淹殊。身材短小。年少於耳。特髮澤而光。微髭上翹。語聲柔嫩。此等佻達子。最爲女子所歡。迎當時聞呼。卽呈笑靨。以問曰。何事耳。特曰。無他。吾以一事報告島麗母女。於一鐘內去。此汝乘此時機。可與偕行。淹殊失色。但曰。偕行何往耳。特曰。汝已忘石欄之畔。與密斯島麗所語乎。吾速汝去。殆爲此耳。耳特下語如鑿。使人難堪。淹殊面部若受電。而自動。兩股欲進不得。後退。只有一牆。乃倚牆而辯曰。吾有何過而下此。逐客令。吾能沒齒不。此亦有不得已之苦衷耳。特抗聲以止之。曰。勿聲。吾如暴怒。早以白刃飲汝腹。汝尙不自量。須知殺汝徒污吾刃。故弗爲也。今再仍前說語。汝彼母女。卽去。汝得相從。何樂如之。汝如遲疑。作態。吾當使

僕人標汝於門外不能容汝逗留也耳特言罷轉自失笑因目擊兩人之窘狀
島麗如泥塑之美人面色灰敗少艾頓成蕩婦淹殊匿影牆陰如犬之避杖一
鐘之限將至黑楞理母女已出門淹殊知不可復留亦同時他往海司音耳特
之居風景最佳能攬川原之勝當時無出其右者耳特至此不以爲福地而視
等愁城走入寢室老僕鳩諦方爲整理新衣因從車貼窗來挂之壁鈎以待主
人過目見耳特入卽引避而出耳特溫諭止之因此僕事已有年主僕親暱直
似朋友因呼與共語曰鳩諦汝亦生倦乎鳩諦曰吾軀頑健尙不知倦耳特曰
吾聞世人每有厭倦之說非指疲倦而言鳩諦曰忽然厭倦塵世此亦人之恆
情耳特曰吾此時對於世界亦倦生矣鳩諦曰吾祝主人勿生此厭倦之念耳
特曰汝不願我厭倦汝亦閱人多矣此等高尙超塵之想彼王公貴人亦時有
之鳩諦曰彼貴人有此通病執熱願涼恆用一種平肝平胃之藥丸服之煩惱

頓去耳特曰然乎吾之厭世主義不論何藥施之吾身亦無效也吾知吾病之不屬於肝言罷默坐久之復曰吾對此宅第亦有久處之厭擬得遷地爲良鳩誦曰吾昔侍伯爵瓦倫誦每於酒醉時作此語及醒後又作罷論彼如毅然決然另覓佳境或可至今健在乃沈吟不斷終日酩酊至於入冥而未醒也耳特曰以酒澆愁戕賊而死此可爲前車之鑒吾知所以自處矣乃由寢室轉入書廳鳩誦訝其頓失常度細思所持之論亦爲從前所未聞耳特在書廳約二十分鐘入室著黑色大氅取堅質之鹿冠戴之手持籐杖一上端飾象牙鑲金爲友人所持贈鑲金鐲有省文之姓名匆匆出門將至車站計程約三邁之遠中經一市鎮至銀行尋見其經理人欲支一千磅銀幣銀行已是休息時間若非耳特爲大宗之主顧且謝絕之耳特不須匯兌取零碎散幣足成千磅之數點交訖探懷出紅色手篋納入作別欲行經理見彼方貫在胸次之夾袋中其手

篋之上端猶呈露於外。篋紐扣間也。

第二章

耳特於夜分十一鐘至老蘇勞克橋。其所以直至此間。並不自知。當其與鳩謠別時。心煩慮亂。至此頗覺暢適。於願已足。不欲更行。因老蘇勞克爲倫敦第一幽僻之境。時方大霧。仰見高屋入雲。鳥雀無喧。深巷黑暗如狸狔之窺人。一似身在牢獄。獨行踽踽。燈影迷離之中。知在橋上。隱聞其下水擊石梁聲。極悲壯。自以爲孤行無侶。乃前路竟有同志。導以馳驅。勉力疾追。其人影已忽匿。再一旁矚此人。方手攀橋欄。志在超越於外耳。特略一凝思。知此人絕非遊戲。奔往自其後。徑抱其腰。拖至橋畔。彼此默無一言。赫然相對。良久耳特始詰之曰。汝何爲投水。其人曰。汝何爲抱我耳。特聞其語聲詭異。乃曰。汝來吾試觀爲何許人。因牽率至於近燈處。身長與已相埒。幸而挽之。卽行如稍齟齬。至於歸。力其

特○必○不○能○勝○此○人○臂○膊○及○胸○部○俱○較○耳○特○爲○寬○耳○特○年○才○四○十○此○人○似○少○於○耳○
特○三○四○歲○努○目○相○視○傲○岸○不○爲○禮○耳○特○曰○吾○如○見○一○大○將○沈○於○淵○且○設○法○救○之○
沈○人○命○至○重○乎○吾○不○容○汝○越○高○躍○下○致○死○於○吾○目○前○其○人○曰○汝○之○妄○相○阻○撓○實○
非○吾○意○料○所○及○自○悔○失○於○檢○點○致○爲○汝○所○乘○耳○特○曰○汝○何○以○無○意○於○人○世○其○人○
曰○于○汝○何○事○必○欲○窺○探○吾○隱○耳○特○曰○在○理○吾○當○有○此○問○汝○如○堅○不○肯○承○吾○當○鳴○
之○警○士○其○人○大○佛○乃○目○拘○我○入○官○諒○汝○無○此○能○力○耳○特○低○聲○語○之○曰○吾○不○敢○與○
汝○格○鬪○但○以○手○擊○執○子○衣○坐○地○狂○呼○想○此○漫○漫○白○霧○中○巡○警○之○立○處○不○甚○遠○也○
此○語○未○畢○履○聲○橐○橐○冉○冉○而○來○因○曰○試○觀○之○巡○警○已○至○其○人○見○巡○警○欲○遁○耳○特○
執○之○不○釋○其○人○方○欲○用○武○繼○又○斂○手○知○徒○勇○不○足○以○解○決○轉○以○和○平○之○聲○語○之○
曰○汝○幸○勿○譁○我○如○明○言○其○故○汝○肯○釋○我○否○尾○聲○極○爲○慘○楚○耳○特○大○爲○所○感○乃○曰○
汝○據○實○語○我○果○其○義○不○欲○生○絕○不○相○阻○其○人○曰○吾○自○當○實○說○耳○特○曰○實○說○而○當○

吾必不阻汝也。其人指橋下曰：我既實說，容我投此水否？耳特曰：誠然。其人曰：假如我願自承，汝能說誓以明不欺聽我自由覓死乎？耳特乃說誓求其直言。無隱。其人曰：汝既誓矣，吾發第一語，汝知我爲殺人之凶手乎？言次，巡警近前。其人曰：且緩發言，吾見此藍色之警服不寒而慄耳。特曰：汝既畏彼甚，獨不畏我乎？我能以汝付彼。其人曰：汝既說誓，吾深信之。其人說畢，卽向老蘇勞克西行耳。特尾之於後，曰：吾念人既犯罪，則隨在爲人所脅，擗擗大地，幾無立足之所。其人曰：誰謂不然？汝知此則知我之求死實有不得已之苦衷。何須窮詰耳。特曰：何不另覓他法？汝此時無自衛之能力，可以聽命於人。其人曰：誓言在耳，汝何能干涉以亂吾意？耳特曰：迂哉！汝也言不必信，但求吾心無愧。吾非迷信者，拘拘以一誓爲意，汝不能泛言殺人以爲塞責。世恆有自首殺人而操刀實。在夢中者，其人曰：吾真殺人者，並非僞託耳。特曰：吾終不能信汝，奈何？其人曰：

何必不信。吾當爲汝詳言之。至此巡警又立於側對兩人微笑曰。兩君與致不淺耳。特曰。警士賢。勞冒此濃霧。巡警並立答曰。今夜大霧從遠岫噴出。少間還要加重耳。特曰。此等霧天。設有越此橋自盡者。誰能阻之。巡警以爲相謔。笑應之曰。此不勞先生注意。此時誰復出門。除却橋下水聲不息。行人斷絕久矣。誰似兩君之雅興。延佇此間耳。特曰。吾特設言。果有擇地而蹈者。以此爲佳。巡警亦曰。如有人必不欲生。此真佳境。言畢轉身而逝。以橐聲考之。相距漸遠。其人作色相懟曰。汝非長者。不知人別有難言之痛。而談諧取樂。未免乘人之危耳。特亟辯之曰。吾何敢以汝爲戲。其人曰。汝適間與警士所說語語。如以矢集吾身。獨不稍留餘地耳。特曰。吾之爲此語也。冀汝有以自廣。不至唯死是祈。其人曰。死爲吾所樂也。汝不應奪吾之樂。汝有誓言。勿再窘我。先生休矣。言畢返身欲遁。耳特以手遮之曰。願汝毋躁。汝允我實說。此數語足以謝我乎。其人曰。汝

真好事哉。必欲我盡言。汝讀新聞紙。見有基魯福特。星期一。中車於禿克好路。岔道。有一女屍。發見乎耳。特曰。知之。其人曰。殺此女者。我也耳。特曰。汝奈何殺此女。其人曰。我唯愛之甚。故殺之。汝勿以吾言爲誕。我愛此女。此女愛我。彼此相愛。偕老百年可也。乃我愛爲真。渠愛皆出於僞。近始知之。渠識其他之男子。我親彼吻。口澤猶溫。一轉面間。吻又與他人相接。吾旣確有所見。責彼負心。彼敢自認不諱。且謂我不能得其歡心。應食此覆。吾不能復忍。因手刃之耳。特大。有同仇之慨。聞之。贊曰。壯哉。汝也。果如所說。殺之亦不爲冤屈。其人曰。吾亦謂不殺不足以蔽辜。此等蕩婦。去此世界。免使穢德彰聞。處分不爲不當。唯使我自首。情甘論罪。爲不值耳。言時。目光直視。若不識對面立者。爲誰。少間。復曰。自殺此女。我似魂已失。舍夢寐之中。猶見彼齷齪之領。上有手刃之血痕。吾與坐。基魯魯特車。開行未遠。吾已奏刀。伴彼行屍。苦惱無限。吾使之匍匐。窄榻之上。

若假寐狀。車行車駐。輒至受震。而仆屢仆。吾必屢強之作。匍匐狀。屍漸崛強。不服。指揮備歷艱難。始得至禿克。好路容吾下車而逃。乃驚魂不定。數日至今。此情此景。日在目前。故視死如歸。免使有游魂爲厲。日在左右也。吾目不淨。汝苦蓋執我至爲危險。吾如怒發。或至殺無辜。以趣我自盡之目的耳。特曰無須暴怒。吾聽汝自行其志。其人如蒙恩赦。轉面欲奔耳。特復遮道以申之曰。吾尙有一事與汝提議。其人曰。吾受汝蹂躪甚矣。請速畢其辭。實不能寧耐矣。耳特曰。其辭至簡。汝須與我易衣。其人聞之詫甚。以目上下視之。益不能解。曰。吾之生死與汝毫無干涉。汝衣華美。價且不貲。何故交換耳。特曰。吾衣固較貴於汝。然非貿易論。值汝須知。我有病與汝同。其欠一死。願以此衣爲替代。其人曰。汝又何以求死。可速告我。不及久談矣。耳特曰。汝既拚一死。他日屍必浮出。認屍者以衣爲憑。吾衣上皆有姓名。吾但願世人謂我葬此水墳。我必非常愉快。其人

癡立察其舉動以爲大奇問曰汝犯何罪耳特亟辯之曰否否吾未嘗罹罪特使人憤不願生頗似未遂犯耳吾不肯襲用汝之死法但思更換吾身以寫吾倦遊人世之意世人僉謂我物化則吾得大解脫矣其人曰汝必爲瘋人也耳特曰非此則瘋汝千萬勿却我千載一時此爲最難得之機會不易吾服不放汝行其人曰吾不論如何勢在必死何必不汝諾可知彼此皆有腦病耳特曰汝旣知我爲同病分應相憐然於何處更衣其人曰有之特不能佈置如更衣室然闕寂無一人尙稱適用兩人下橋西行入一深巷一門洞開中有大院東側一棚其人指以示之曰此吾等更衣室也此中堆積石渣不至有人在側耳特亦不暇詳覽卽自解衣笑曰此中空氣鼓盪涼風襲人其人曰汝旣畏冷但易襖褲可矣耳特曰此不能違命非舉附體者澈底易之不可吾不言乎吾衣皆有吾名儻有一半臂一汗衫不相符合則予人以疑獄矣其人曰汝究竟爲

何等人。吾爲汝替代。須告我以姓名。死而有知。始覺吾屍之付檢驗。登記爲誰何也。耳特曰。吾姓耳特。名佐治。其人沈吟久之曰。耳特。汝非億萬之富豪乎。耳特曰。然。人每富翁稱我。其人曰。家財億萬。尙欲逋逃。泥予承其名。驚世人。以溺死。此必有難言之痛。不可告人者。耳特曰。汝誤矣。多財爲累。汝謂富人必有佳遇乎。其實不然。吾此時恨不一貧如洗也。吾名已告汝矣。汝究何名。盍以語我。其人曰。吾爲于斯吞。吾衣上亦復有名。耳特曰。汝必不履此世。吾今代汝恐生許多事故。于斯吞曰。吾不暇過問矣。然吾雖不能豪富如汝。自願尙非碌碌良久耳。特爲之失笑。于斯吞曰。汝勿慙笑。吾心碎矣。耳特曰。愧對吾友。唯此事。吾以爲有奇趣。交換將畢。耳特取出銀幣。納入空囊。但以手篋付之曰。此上亦有吾名。且藏有名刺及信札。此篋入水不濡。累汝爲我攜去。我有錢。汝不應獨無。于斯吞曰。有之。但吾錢銀壳。耳特曰。吾之金錢。以百銖購得上有附屬之金鍊。

并有小墜嵌有極小之照片爲一女子所贈。吾之鑽石戒指吾以無名指戴之。有年請汝亦以無名指試之。干斯吞戴之恰合。耳特問曰：此衣合體否？干斯吞曰：襖與外擎微嫌緊窄。耳特曰：良然。汝衣失之寬亦親王之善體人意耳。干斯吞曰：吾不喜瘦而喜肥。故略使寬博。已矣。俄頃間不復覺衣之肥瘦矣。耳特曰：汝已結束否？干斯吞曰：可矣。吾仍領汝出門。從此分手矣。耳特曰：毋躁。帽尙未易。吾帽甚硬。試之亦嫌小否？干斯吞戴之曰：何以與吾頭適稱？耳特曰：吾戴汝帽亦頗適。頭尙有此。使奉贈干斯吞曰：吾無杖以爲報。兩人漸至燈下相對良久。耳特曰：化裝能改人面目。我竟不復識汝。干斯吞曰：汝不自識。安能識我。汝爲干斯吞矣。行且入冥者固儼然爲汝也。耳特因易其稱曰：耳特。汝少頃入水不畏寒否？干斯吞亦不之應。揮手徑去。耳特却立見其健足急行。喟然曰：此人必曾練戎行。以勇名世。如此英武之死。靡他亦可歎矣。少間乃撫躬自念如此。

善。夫。本。可。不。於。橋。上。且。送。之。行。不。及。五。碼。已。不。見。替。人。之。踪。影。此。時。如。爲。人。所。見。或。可。恐。死。須。臾。善。既。下。橋。復。既。善。泗。亦。無。生。理。彼。死。卽。我。死。我。當。觀。其。究竟。已。至。橋。之。中。段。而。顧。無。人。的。警。不。知。何。往。是。時。霧。已。漸。散。躊。躇。觀。望。恍。惚。如。入。迷。津。忽。然。一。物。礙。足。驚。駭。汗。流。儼。而。捨。視。之。已。之。杖。也。念。此。杖。已。付。于。斯。吾。何。以。拋。棄。於。此。吾。杖。良。佳。鑲。金。牙。柄。久。經。手。澤。光。可。耀。人。吾。知。于。斯。吾。非。不。愛。此。愛。此。而。不。攜。去。爲。省。一。舉。手。之。勞。噫。吾。知。之。矣。彼。必。遺。此。示。我。彼。已。復。置。杖。處。墮。下。矣。物。在。人。亡。可。勝。浩。歎。雖。然。墮。下。者。耳。特。也。耳。特。所。遺。之。杖。矣。但。不。論。於。是。擲。之。橋。下。落。水。亦。然。有。聲。此。聲。未。止。有。人。自。後。拍。其。肩。耳。特。驚。怖。欲。縮。轉。而。藏。之。斥。曰。饒。士。何。故。相。戲。此。響。已。非。遠。聞。夫。語。者。年。歲。較。減。對。律。殊。欠。種。平。且。若。是。也。願。展。耳。特。爲。匪。人。擁。擊。請。之。曰。汝。何。爲。耳。特。徐。答。曰。辨。水。邊。鐘。曰。誰。不。觀。來。何。必。看。皇。矣。色。耳。特。曰。此。亦。慣。情。象。從。者。後。猶。擊。吾。生。平。所。未。嘗。經。故。

驚非小。巡警曰：如此深夜，下臨不測之淵，吾之警悟，汝正吾之分內職務耳。特曰：警之固無不可，但汝之執行職務，已近於遊戲，不亦太過乎？巡警曰：汝自出神，吾來豈無鞋聲？吾自信無過當之處，吾見汝曾拋一物於水，有之乎？耳特曰：汝既眼明，見我偶拋一木片乎？巡警曰：木片汝已確定不疑乎？耳特曰：自是木片，何難確定？巡警曰：此木片汝自攜來乎？耳特曰：非也，吾從人行便道上拾得之。巡警曰：木片是何形式？耳特曰：極薄之長條，約十八寸。因去，吾以爲無用，故擲下，以試其聲。巡警曰：此橋之下，有來往船筏經過，時必生危險，汝速去，夜深矣。耳特徐徐出，鏡視之曰：吾尙不覺已是兩點四十分。巡警曰：此吾所應行干涉者。此時夜靜，不得容人於此流連。耳特曰：汝真善疑，將謂我將自盡乎？巡警曰：已矣，吾不疑。汝請速離此間。耳特行時，且笑且語曰：我已入水多時，尙有疑其未遂者。此警必以目光送我，不如由西而南，掠老蘇勞克村而進，係無之信。

步而進。經泊勒克甫來雅街。又折至福里替街。因是街得溫利公園。中有花市。辨明。卽有購買者。既至。見人尙稀少。因自購玫瑰花一束。就中檢出一朶。自簪於衣上。旁立有一女郎。卽以一束爲贈。女郎雖感其雅意。而驚其無端。徹夜不寐。尙不知疲。捱至九鐘。行人如織。而此不睡之客。略覓食飲。提議賃屋之事。爲愛彼老蘇勞克。橋於己有絕大之紀念。又復一往。則是第三度憑欄矣。回憶救人時。以及拋杖時。地則猶是。而感慨無窮。曾不崇朝。已如夢境。至老蘇勞克路。忽見道旁黏一紙片。近視之。知此屋出賃。因按門鈴。一中年婦人。身長而瘦。告以意。婦人引至最上一層。縱橫僅十餘圭。而復耳特頗不愜意。婦人曰。此客廳也。後有臥室。既隘且暗。黑索價十二先令。一星期。汽燈四便士。煤一斗。四便士。刷鞋一便士。耳特念海司音。第與此判若天淵。然且佳。爲佳捨卻華屋。卜此。謁居藉以增人閱歷。伴苦。得辛。正不嫌其妄誕。思之不覺失笑。婦人以爲挑己。

當見面之始此婦眼光所露卽含有鄙夷之意因發問曰汝來此何所圖謀耳
特曰一時尙無事可圖婦人曰此屋須賃有恆業者若一無所事終日坐愁屋
主人亦所願也耳特曰終日奔走在外賃屋何爲婦人曰汝從何處來耳特見
其盤詰太嚴愈覺可笑久之對曰來自田間婦人猜疑更甚沈吟曰恐非實言
汝攜有行李乎耳特曰無有婦人乃立起逐客曰請行知汝故來擾人不俟其
答辭一手啟門一手作勢耳特只得走出踵甫離闕門已立閉耳特不覺捧腹
大笑自嘲曰此倫敦亦有不許我賃屋之時區區行李竟成賃屋之一種資格
因至市購一布箱又購裏衣外衣三四件以實之方試衣時買人曰此衣合體
之至較君身著者尺頭尤準于斯吞先生以爲何如耳特曰于斯吞汝何以知
之買人曰君衣帶上姓字分明故冒昧相喚耳特曰衣帶上有之吾幾忘却買
人曰自家定製之衣御之有年不應忘却言時以衣指之曰姓名卽在此上耳

特亦不與辯。賈人從旁參酌。復曰：「干斯吞先生何不試新？以此舊者納入箱中。耳特曰：「此新衣不急。急更換也。言畢。攜箱覓屋。波羅馬陸賃得一宅。爲密昔司巴翁思之產。巴翁思人頗和藹。身體肥碩。與耳特一覓如故。問曰：「君向從事。亞米免呂乎？吾嘗聞彼申有人道及君名。必君之族人也。耳特漫應之。因念鼎此新名。必匏。孕許多事實。然吾意已定。必以此商標遊戲人世。一時不能改易。屋中間坐。因探取干斯吞之灰袋。中物皆不值錢。禿鉛筆半截。小刀一柄。火柴半盒。菸斗。煙匣各一。蠟布手帕一。尙無汚垢。上有干斯吞名。另有一漆皮小包。封緘處蓋有火漆印章。冒險剖之一紙。裏信三封。紙上所書。則曰：「不論何人得此小包。須將三紙分送各處。或付郵局。一致密昔司波露士。佳倫敦。哥路。福特街。一致密斯威。克。往庫特爾。街。斐斯而。曳。一致警事長。在紐斯考。倫。忒。牙。耳特反覆詳視。莫得處分之法。轉自慶。幸曰：「此物幸未附帶於跳冰之。我不至男生枝。

節不然則偵探家愈形棘手此時交與不交其權在我我如一觀內容必不難於發落然私窺我替死好友之秘密吾之道德已喪繼乃思得良法以火焚之滅其迹於是燒其三緘一紙頗快於心自語曰天下銷燬證據之法莫妙於火今而後必不生糾葛也住此屋歷七日無日不以閱報爲急務獨不載本身入水之事至第八日則情形一變矣至餐室進食時見案上一函不敢謂事不關己非拆而閱之不可此必巴省思多口對人談論謂有干斯吞其人住其家那知此是僞造之干斯吞耶然姑作真干斯吞一次覽其書曰我親信之干斯吞汝不應如是相待出言必踐斯爲正人吾重汝之爲人故嚴守秘密至於此時使我岌岌不能自持一旦披露汝自量尙有逃避之餘地乎明日上午已逾限期再不按前言進行吾當不復顧忌汝勿怨我薄情汝須領會吾言中之意幸勿執迷不悟明日下午汝不按當面允諾之條約爲之不堪設想矣下注馬藥

救事耳特索解不得乃曰彼將舉發何事于斯番所諾何事吾都不知此馬藥
爲誰或諸多言之思省思知之且置勿論吾且飽餐方以手觸案見本日新聞
紙大字奪目不覺取而讀之標目分明爲億萬富翁耳特在治之積死故不復
呼食且讀其文曰泰姆士河爲舟人發見一屍身耳特曰泰姆士河在達真哈
穆之下我何以經水程如是之遠其文下接屍無首兩肋已碎爛幸於衣上檢
得姓名招認時來一淹殊先生云爲其表弟與彼分別時尙見著此襖褲更據
伊僕人鳩諦識認不認遂定爲耳特富翁毫無疑義鳩諦謂主人出門以前卽
有厭世之語不料其自盡也淹殊亦云別後頗改常度如卞急之老人耳特曰
此時恐老人不如我之蘊藉彼兩人淫褻之語彼如脫破則吾轉不堪其文下
接耳特士考驗謂屍浸水中似在北日以上不復能驗得傷痕耳特又曰此必
我跳時力猛觸彼石柱碎我頭顱晝夜波濤衝突剝落上部使不完全亦無討

論之價值其文下接其發死之類固無從證或曰矣足發聲歎耳特曰此
論執筆之大類能測疑尙未費以他語爲我慊然者多矣啓者二天一論此爲
揚魂一命在此則會別開生面思之意頗自稱也省想忽然走入手持一函付
閱耳特問何函得此也省想曰一童子送來我方開門彼即遞入不作一言而
去耳特觀其封面仍爲馬藥之筆蹟與前書實出一手拆視之其辭極簡但曰
善親信之字新香我已決定唯在我披書似前頌一函汝須知我也入甚不自
適汝得書半鐘內我即來也馬藥密啟耳特私語曰一鐘因何陸馬藥竟爲誰
何吾亦不知奈何奈何數份數秒刻錄有聲也省想開門乃一少年少之女子語
理者想曰我爲馬藥欲一見于斯香先生也省想曰于斯香先生行矣汝子大
訝謂以何往也省想疑之以且語之因吾不知其法向方爲備奉餐及至陸見
葉建備其弟之資金另甌蘇并呈書有人相邀他往資金請散並無他語吾觀

此。美。行。藏。詭。異。來。去。飄。忽。汝。如。願。覽。其。紙。片。卽。此。便。是。女。子。取。紙。片。視。之。疑。問。
曰。此。是。手。斯。吞。親。手。所。書。乎。巴。省。思。曰。誰。給。汝。者。彼。無。書。記。更。誰。代。筆。女。子。曰。
曠。此。筆。蹟。不。是。我。所。證。之。乎。斯。吞。當。時。兩。人。心。事。不。同。嘿。然。不。語。對。立。如。偶。

第三章

耳。特。從。波。羅。馬。陸。巴。省。思。宅。遁。出。尋。得。幽。僻。處。賣。二。紅。包。甄。屋。歲。三。十。五。磅。地。
近。竟。辣。油。屋。主。人。爲。哈。威。夫。婦。耳。特。之。住。此。似。爲。哈。威。之。妻。所。吸。哈。妻。年。穉。身。
體。細。弱。楚。楚。可。憐。當。賣。屋。時。哈。妻。雅。不。願。並。非。輕。蔑。耳。特。意。頗。愆。不。但。不。自。
贊。其。屋。且。屢。索。種。種。拒。絕。之。詞。謂。此。間。住。定。我。又。不。善。治。餐。卽。隨。時。給。役。左。右。
亦。不。能。堪。耳。特。曰。不。善。治。餐。不。足。爲。慮。吾。不。以。口。腹。爲。重。言。時。頗。有。笑。容。哈。妻。
又。疑。其。謊。試。俯。就。別。有。原。因。拒。之。益。堅。復。曰。吾。體。弱。多。病。照。拂。不。周。反。使。先。生。
委。曲。耳。特。曰。凡。事。吾。能。自。料。理。不。嫌。簡。慢。也。哈。妻。又。嗚。嗚。言。曰。吾。夫。性。極。乖。張。

耳特曰。汝夫性劣。何與於我。彼執何業。哈妻曰。吾夫在大街設一酒市。曠言。吾治餐不適於口。不似受基督教人。耳特曰。此不足責。彼爲酒市主人。熟讀食譜。自然諳性爲難。若吾住此。斷不至如貴夫之吹毛求疵。但得纖手親調。想不致過劣也。不揣冒昧。於密昔司前發一問。貴夫婦結婚已歷幾年。哈妻曰。纔得六月。耳特曰。六月之間。尙在燕爾新婚。耳特頗自託。大視哈妻。若不勝其關切者。哈妻曰。吾謂吾屋始終不適。君用我年幼。不知世故。君住此亦良苦也。耳特曰。密昔司所言與我尙無十分爲難之處。但憑汝一言。汝肯賃我便可立約。哈妻無如之何。始肯允諾。耳特乃隱其干斯吞之名。自承爲斯考諦。旣經住定。漸知其所言皆驗。身弱不能操井臼家中廢弛之事甚多。不但不善治餐。即使煎一雞子。且有時不堪下咽。可見其夫噴責之有因。原精定罪。過在哈威。而不在其妻。此婦兒時不親家事。因貧爲布莊賣布。自朝至夕。不離布疋。至於賣布說。

價之外一無所知其夫欲得持家之健婦不應尊重姿首用其所短小忤其意則又時時反目甚至虐待而苛御之婦年才十有九哈威已四十歲有奇負性既劣質又粗笨直以圈養猛獸之法對待一弱不禁風之女子又嗜杯中物每夜歸必已酩酊大醉哈妻謂其乖張語亦不謬難得哈威頑健每夜爛醉如泥翌日復原仍往酒市照料最奇者兩人定婚之前哈妻頗蓄疑慮知其如此而竟允許者因此婦無家可歸在布莊承任之事亦與奴僕相等不嫁人則無以爲家況哈威誘以甘言因作萬一之想以爲嫁人或有佳遇乃結縭之後事與心違悔之恨晚更有可憐之一事則身已懷孕賃屋之斯考諦先生於廡下旁觀時曾有一過當之舉彼夫婦勤谿終夜忽然好事出而干涉之一日於黃昏出遊子夜始歸方入臥室聞樓上響聲每夜爲之已如常課坐而吸菸諦聽乃再接再厲愈唱愈高耳特以爲彼之怒罵不過攪戲清睡亦姑置之忽有一聲

送。入。耳。特。之。耳。中。不。覺。驚。起。於。坐。自。語。曰。此。聲。必。自。榻。上。擲。下。勢。將。飽。以。老。拳。煮。鶴。燒。琴。至。於。此。極。吾。不。能。忍。而。不。救。登。梯。以。手。叩。門。乃。為。罵。聲。拳。打。聲。哭。聲。求。饒。聲。所。亂。然。至。於。樓。敲。不。應。則。屋。內。聲。浪。之。大。可。知。耳。特。不。及。久。待。怒。已。不。可。遏。止。以。手。力。難。破。關。而。入。見。哈。妻。身。著。寢。衣。臥。樓。板。上。哈。威。一。手。壓。之。一。手。握。拳。不。擊。耳。特。不。語。徑。前。抱。其。肩。頭。擲。之。牆。者。牆。壁。受。震。小。樓。為。之。動。搖。哈。妻。略。昂。其。首。識。為。斯。考。諦。先。生。為。之。伏。地。大。哭。哈。威。大。驚。努。目。相。向。耳。特。睨。視。以。為。不。堪。久。之。始。曰。哈。威。先。生。今。夜。可。不。宿。此。室。另。覓。一。榻。安。睡。何。必。示。武。於。婦。人。哈。威。曰。汝。能。使。我。出。此。室。耳。特。不。待。其。言。畢。即。挽。其。臂。而。出。哈。妻。見。狀。即。以。手。止。之。曰。不。可。不。可。耳。特。轉。面。語。之。曰。吾。為。彼。安。置。一。室。汝。勿。恐。怖。我。與。汝。夫。一。敘。也。哈。威。幸。不。掙。脫。俯。首。以。聽。處。分。耳。特。曰。汝。須。自。知。罪。戾。如。不。聽。信。吾。語。吾。當。以。汝。之。待。其。妻。者。待。汝。吾。是。醒。人。不。似。汝。性。昏。濁。又。益。以。飲。酒。逾。量。日。日。

流醉汝骨將碎汝亦知之否哈威怒填其嘴曰干汝何事汝來橫行干涉耳特
曰雖然彼此同居夜不安枕吾來勸解汝應聽我言時至對面一空屋以手推
夫取出火柴燃之以手拮而照之示哈威以榻使自臥哈威寃是醉人並不抗
拒倒頭便睡才一合眼鼾聲若雷耳特又至哈妻之室見門已微閉以手微叩
之曰密昔司哈威汝夫已入夢鄉汝勿過悲憂能傷人汝已安睡否哈妻曰我
已將寢耳特曰已上榻否哈妻曰上榻矣深感君意語時聲尙抽噎耳特又下
寧數語而自是以來哈威酒德大進夜間漸能安寢由哈妻之目光驗之舍
有感激之意若哈威之負固不服難毒於申日思報復實期未滿又不能磨之
使去乃不覺最好之機會已在目前哈妻之拙於烹飪久亦甘之哈威不醉無
歸但有罵詈不施拳脚恆於醉中譁俟保障去後再加懲法耳特聞之亦不之
較約佳此一月之久一日午後檢閱新聞紙見廣告欄內有賞格一詳載禿克

靜路車中之女屍由馬藥女士告發確爲干斯吞所爲現今畏罪在逃其人年
貌服色已報之官廳懸有賞格百鎊云云耳特持之手顛寸心不能自主念干
斯吞爲殺人之正犯馬藥必預知之不知與干斯吞要求何事兩書不報求見
一面不得故怒極而報官且登之報端可謂大披露矣耳特念馬藥之要挾條
件必然較自盡爲烈可見干斯吞之死馬藥實逼成之然馬藥與干斯吞之交
涉姑不具論合既以一百鎊物色我第一之化身則偵探如蟻行且逐我而來
我非其人而吾衣終日著之隨時流露不免爲細心明眼人所識此時吾方脫
遺於榻上設有入屋執領帶之名以首告禍且不測時正吸菸自遣忽聞臥
室之門開闔有聲念不如藏衣於篋免生意外之虞因起入室時已日落依稀
可識哈妻正以剪刀爲割衣上之領帶耳特故作鎮靜若不解其意者曰密昔
司哈威此何爲者哈妻曰吾爲汝去汝之名言時齒牙極利不似平日之弱孱

若不能舉其辭者耳特故訝之曰吾之名吾實不知吾名何以在衣上哈妻曰此衣爲汝初來時所著汝初時已不名于斯吞耳特冷笑久之乃曰誰爲于斯吞者吾自名爲斯考諦哈妻曰吾亦知君近爲斯考諦耳特知事必敗露見其剪割甚力癡立相視良久乃曰吾實不知密昔司之意但聽密昔司之語聲似有意外可怖之事請明以教我哈妻置之不答良久笑發一問曰汝何故將渠殺死耳特聞之大震瞪目曰汝奈何謂我殺人所謂渠者吾不知其爲誰哈妻曰汝母僞飾汝宜實說汝乃喪心病狂比哈威爲甚今而後吾知天下男子其稔惡有如此者耳特聞此乃覺失驚平時對此弱小恆易視之今日乃儼然老人之對年幼若實施其訓迪者雙眸秋水已化九月嚴霜堂堂丈夫不覺氣爲之短哈妻見耳特無辭可對以爲情真罪確益覺詞源倒瀉滔滔不窮其要語曰我等女人雙目如瞽吾方謂汝肝膽照人能愛世間無告之女子今乃如夢

初。醒。知。汝。竟。以。手。刃。加。人。汝。聞。心。何。恐。此。耳。特。曰。吾。未。幾。渠。哈。妻。曰。殺。渠。已。實。不。然。汝。何。爲。改。名。易。姓。不。然。汝。何。爲。晝。伏。夜。動。自。入。吾。門。必。卞。夜。而。出。遊。可。知。非。謬。言。時。又。以。割。下。之。領。帶。示。之。曰。持。此。以。視。汝。面。則。面。上。已。現。殺。人。之。字。與。印。出。之。像。無。異。于。斯。吞。汝。勿。夢。我。當。爲。回。慰。女。子。痛。責。汝。之。負。義。汝。有。利。刃。能。再。加。吾。頸。乎。吾。不。汝。懼。言。時。伸。玉。臂。引。之。大。有。誦。死。之。意。耳。特。至。於。萬。口。不。能。分。說。心。志。恐。如。鹿。角。之。相。撞。低。首。以。哀。之。曰。此。時。但。求。密。昔。司。勿。暴。怒。凡。事。不。可。急。急。哈。妻。曰。吾。何。必。急。趁。汝。之。危。急。目。在。眉。睫。之。間。耳。特。曰。吾。又。有。何。急。事。哈。妻。曰。猶。不。見。今。日。之。新。聞。紙。乎。汝。非。無。目。不。見。官。中。以。吾。磅。弋。汝。乎。耳。特。曰。審。昔。司。誤。矣。吾。非。汝。所。疑。之。人。哈。妻。曰。汝。既。非。其。人。賊。此。德。非。汝。來。賊。及。夜。游。時。所。著。乎。刺。汝。之。物。汝。何。以。公。然。著。之。汝。來。吾。家。未。及。一。旦。吾。即。知。汝。各。不。類。吾。而。汝。則。自。名。類。吾。諱。吾。后。不。解。其。故。至。今。臣。始。曉。然。也。汝。不。名。于。斯。

吞汝敢誓斯考諦爲名眞乎耳特曰吾何爲不敢設誓哈妻曰汝不必更瀆上
帝耳特曰吾卽重書汝之信不信亦聽之其實我不名于斯吞哈妻曰脫却此
瓶改名斯考諦吾以爲汝願何名則何名汝姓名只在汝唇齒間嗚呼吾前以
汝爲君子今恍然大悟不復受汝給矣假如嗚警拘汝則汝且欲飛無翼矣汝
果能屹然不動吾能坐得百磅汝試思吾當執汝侍警乎耳特曰汝如是未免
太傻哈妻曰吾奉傷人從來受人欺給言至此哭聲作矣伏榻側哭甚哀耳特
欲勸止之實不能更措一語正在此進退維谷之時一人昂然入室抗聲曰吾
之突來未免相擾凡吾出門以後汝等皆如此密通耶哈妻聞聲立即止哀淚
眼驚着哈威已赫然在前今日歸家較平日尙欠一鐘冠服齊楚手一杖哈妻
曰吾不知汝早歸哈威曰吾未預先聲明汝固不知此來殊屬不情使汝等疑
疑情譚又將閣起容俟吾出再接續未晚也汝亦知此屋我爲之主欲何時歸

卽何時歸。又對耳特鄙夷。久之復以輕薄出之。曰：愧甚。吾今日蚤歸於先生。頗不便。吾願斯考諦先生宥之。耳特聞呼其名。不敢答語。哈威目露凶光。遍相其上下。蓋匿怨既久。至此欲得而甘心。大聲語其妻如語。犬曰：汝來隨我行。與汝有言。婦隨之入耳特。尙未進食。腹餒已久。至是挫折空腹。已爲填飽。坐立不安。私念哈威今獨早歸。其中恐有事故。卽使偶然歸家。彼立戶外。不能定其時之久暫。吾兩人密語。彼如屬耳。得之則事更棘手。吾如此時敗露。則前功盡棄。一旦被拘到官。必須辨明冒用姓名之理由。與干斯吞冒名代己之事實。吾旣欲埋名。唯有賄哈威以百磅。且寢其事。方自籌思。忽聞大門有聲。見哈威已狂奔而出。斯時也。哈妻已飄然走入。面色如灰。顫聲以告之。曰：汝速行。渠已呼警矣。耳特故作疑問。曰：此是何意。哈妻曰：吾等所言。彼盡聞之。適又逼我復述。奪我所對之領帶。以去。渠根汝入骨。伺隙而蹈。正渠得意時也。耳特仍自躊躇作色。

曰。如此相逼。我當併力以圖之。現在渠哈妻曰。渠歸必與警以俱來。途中遇警。渠卽出證以實之。誰不愛百磅之賞者。耳特曰。彼已往鳴警乎。哈妻曰。毋再多言。稍遲必致遭擒。耳特曰。果如所言。急不暇擇。汝家短垣可通後街否。哈妻曰。垣後卽街。汝速由此逃去。耳特乃急戴帽整衣一躍登牆。若有神助。垣外爲一深巷。循路逸出。幸未遇見一人。俄頃之間。已越蘭溫德小山。遇一汽車。遂急登而上。使向威敏思特而馬路進行。出巷徐吸口中歌。以自娛。因念吾之寓居。當此之時。必有一番反覆懸揣情形。哈威必痛罵其妻。巡警必切責哈威。無論如何。必無滿足之效果。巡警與哈威雖併力。威嚇亦不能從。哈妻手中攬得千斯吞也。

第四章

耳特自從哈威後垣遁去。此一夜以至翌日下午。其中所歷。吾亦不暇詳述。因

不。發。浪。費。筆。墨。但。敘。翌。日。薄。暮。耳。特。覓。食。於。暨。候。飯。店。散。行。市。上。便。涉。足。於。海。特。公。園。城。三。石。牌。坊。下。設。有。飛。來。椅。隨。意。雜。坐。心。亦。閒。適。見。有。餘。椅。一。人。頗。搗。謙。引。之。並。坐。少。間。忽。發。一。問。曰。子。聞。干。斯。吞。未。能。捉。得。此。後。必。多。費。手。續。乎。耳。特。聞。之。驚。惶。又。恐。顯。露。於。外。急。切。竟。無。抵。禦。之。法。姑。置。之。若。未。聞。又。徐。徐。轉。面。以。相。發。問。者。之。面。望。而。知。其。身。分。不。高。衣。服。樸。陋。年。約。五。十。許。必。爲。一。種。好。談。時。事。之。人。乃。作。疑。詞。曰。先。生。以。何。語。見。教。其。人。曰。吾。言。有。人。首。干。斯。吞。於。官。捕。之。已。逸。子。讀。報。當。瞭。然。也。耳。特。曰。未。之。見。也。其。人。曰。今。日。之。新。聞。紙。上。獨。未。見。耶。耳。特。曰。吾。蚤。聞。讀。之。實。未。之。見。其。人。曰。吾。所。言。此。節。新。聞。在。今。日。晚。報。上。耳。特。曰。子。言。干。斯。吞。之。事。其。中。有。何。趣。味。其。人。沈。吟。不。答。立。起。整。衣。乃。抗。顏。以。向。之。曰。汝。以。爲。有。趣。則。有。趣。汝。以。爲。無。味。則。無。味。趣。味。因。人。而。異。汝。如。不。惜。些。須。購。之。一。閱。汝。便。自。知。何。必。窮。詰。吾。實。不。知。所。對。言。罷。颺。去。聳。肩。得。意。以。爲。教。訓。

得體耳特雖受奚落毫不爲意起走四矚見一童子持報求售因購一紙才一
翻閱大字奪目秀竟好路殺人真犯之遁匿仍在敦倫據哈威云云耳特見哈
威作此鐵證必致舉國若狂于億之目光悉集於己渠既呼警入室蹤跡無從
則欲得甘心切齒愈甚可知昨夜之虐待其妻必更嚴酷報云不論婦孺人各
注意于斯吞如來竟寓賃屋飲酒則旅店屋主鋪掌均可拘送今夜必能就獲
下載面貌冠服極詳耳特不必對鏡已覺全身在報卽全身在園中游客之目
中此售報之童子目光炯炯設識我爲懸賞購求之人號叫一聲則警且四集
百鏢之賞唾手可得誰不願爲況報中描摩形色不爽毫釐此若哈威相稔日
久不能有此能力渠自苛待其妻我往而干涉之可見禍由自召報云臨行頭
戴圓帽內有波威路帽莊所製字樣衣係深灰色領扣係青緞紅星耳特欲去
領扣纔念報載金髭上翹加分燕尾更有特殊之標識耳特豈不思入理髮館

剃其鬚。又恐待詔眼明先已識破。故不敢冒死爲之。敦倫雖大。竟無耳特藏身之地。賃屋固不可。卽覓店投宿亦戒畏途。至於車站船行。必已滿布偵探。徇徕終夜。延至明朝。則報紙之說益騰。遁入鄉村。又恐室少人稀。突如其來。衆益注目耳特。再四躊躇。知按常例旅行。車行舟行。均有危險。旣自承認爲凶犯。惟有委曲從權之一法。瓦坪偏僻。沿途每有破敗之小船來往。載出海口。附外國商舶。能越泰姆士河。特此小船引渡。思量旣定。自以爲巧妙絕倫。因就道上雇一馬車。素價甚奢。慨然應之。因此車四面有圍。可以避行人之目。語御者曰。吾至高街瓦坪耳特。生平耳熟。此名實未身經此地。急則智生。故不覺衝口而出。御者聞之。疑詫復問曰。高街瓦坪耳特點首應之。車行市上。日影西匿。百工散役。如蟻列陣而行。經紐措諦街。將盡御者揭車上之幕。俯首以問曰。先生不言。至高街瓦坪耳特。應之曰。然因念故作此問。其意何居。問訖復行。經倫敦塔以

至卡塞爾英道克車上之幕。又啟耳特爲之大驚。念御者如不識途。轉示坐者爲之導。則此事必至貽誤。乃幕啟良久。御者曰笑而言曰。汝真狡猾。至此猶靳吾值。汝謂我爲盲人乎。汝是干斯吞不汝冤乎。言時緩轡以進。耳特知此問非常。故意轉詰之曰。此語何來。御者曰。勿再狡展。吾目如炬。於汝登車時。吾已勘破。汝解人試爲我計。我不應得百鎊之賞。以拘汝乎。耳特曰。吾實不解何意。御者曰。汝真不解。言時揚鞭怒撻其馬。曰。汝真夢夢黑白不分。吾因近日生意蕭條。明明百鎊在握。而自擲之。其代價應增幾許。耳特曰。車值若干。前已言定。御者曰。比原價然增幾許。耳特曰。吾從來寬厚。車價外自有犒勞。御者曰。汝真寬厚哉。吾不屑與汝糾纏。不如直捷痛快。往賺百鎊之爲。得言時控馬却立。大有逕投官署之意。耳特乃以手止之曰。汝且毋躁。容我籌思。御者乃按轡敦促之曰。此一言可決。汝太迂緩。須知我不首汝而載汝。我亦冒險爲之。吾如守法不

能容汝久。溷吾車。當急急脫離吾之手。俟汝懷思之速。言其數目耳。特曰：如送至高街瓦坪。且爲我守此秘密。給汝五十錢。御者曰：已矣。汝奮僅值五十錢乎。不應如是之賤。汝須知我與汝同涉此險。頗有關垂之意耳。特知己身在彼掌。握申給之。未必不更有所索。仍敗吾事。始終不允。彼必驅車入官。吾如從車中躍出。彼必大譁。我仍不能逸去。久之乃曰：汝既云同險。當有急難相助之誠。御者曰：吾不交官。正是彼此關切。但在汝手。取五十何如。官中取一百耶。耳。特曰：一百我可照給。唯須抵我所說之高街瓦坪。御者曰：汝真多疑。汝節先惠吾不能委汝於半途。唯吾所疑。問不知汝囊中果有此款乎。耳。特曰：幸有此數。下軍即握手交絕。不誑汝。御者笑曰：吾不畏汝重慕。竟不復下。垂時俯敵者防其生翼而飛。或疾或徐。歷時頗久。始復問曰：汝言高街瓦坪。此路甚長。汝究竟所指在何段耳。特曰：吾無一定之去向。但於僻靜處下車可矣。御者乃使預備。

交款徐徐而行。復曰：至矣。幣已檢齊。耳特曰：下車。卽以奉繳。言時車停。御者專候。耳特出手夾於懷。握之如一。行卷始以目詳視。御者見其年歲甚少。面赭色微鬚。而亂戴一油頂。寬沿暗襟。上插花。一朵凝神。注意目光。盡在耳特之掌中。物乃曰：汝幣紙非贗造者乎。耳特曰：吾幣皆本國銀行所發。寧有偽乎。御者覺出言唐突。頗有慚顏。乃改其辭曰：君冠服與報紙一一吻合。吾今進一忠告。願君設法更易之急。不可得。雖冒偷竊之小罪。似亦無妨。如此裝束。行至前途。凡讀今日晚報者。皆將不利於君耳。特漫應之曰：某汝代爲涉想。言時細細檢其紙幣。忽一人猝執其臂。大聲曰：汝是干斯吞警士。速來警士。速來。吾得真犯矣。御者見財已屬己。忽將見奪於人。因解之曰：汝何許人。吾知彼爲干斯吞設計。載至此。聞吾自殺。首汝何爲者。其人堅執不釋。耳特納幣入懷。大有擺脫之意。御者見狀。恐其落空。從車下躍耳。特念兩人併一勢。且不交。乘御者之下。就

飛脚踢其左膝用力太猛御者撲倒於數武之外執臂之人本同雞肋耳特以拳力揮之應手亦仆於是疾行如飛穿一深巷距下車處甚遠而身後追者轉覺偏近正欲再奔其人乃遙語之曰汝勿疑慮我乃俠客來助汝者力能脫汝之禍耳特竟惑其言足爲之駐俠客至前頗似保護之者引入一室極爲湫隘設有一椅指以示之曰汝且就坐耳特身方著椅機關湊合四肢已如縛矣抗聲問以何意其人曰吾亦不知何意但素以劫人爲業耳特曰汝適自命爲俠客力能助我今乃爲此不德其人曰爾我厥罪維均我固不才汝亦非善汝類不遇我亦徒爲他人式獲計此時已捉將官裏我今引汝匿此俾汝得以少休不更妙耶耳特曰吾受此縛應於何時得解其人曰此時尙不宜涉問到此解縛尙非第一問題耳特曰此時當以何事爲問其人曰毋躁汝喜吸煙捲乎吾所購價廉祇一便士一枝不似貴人所用之上品汝亦勉盡一枝乎耳特憤甚

答曰謝大俠高義我不吸此其人曰吾嗜之成癖日須五六盒言時燃以自用噴吐雲霧口沫橫流雖非和易近人然其人發言荒誕尙非猥獷之流耳特呻吟而言曰吾坐此席如箭樹刀山創我良苦其人曰此由汝入坐時未將雙臂提起故不免掣肘耳特曰如此苦延長吾將不任而死其人曰似此則不如暈去昏不知人反無痛苦汝額上汗流如沫絕非因寒舍設有洪鑪炙汝生熱此須以迷藥中之庶忘此苦耳特曰憑汝面目亦能使我入迷耶其人曰我非嫌大我鬚眉丈夫也汝敢相嘲汝少俟之當自知么迷之滋味言時出一瓶及棉花少許語耳特曰吾向來施用此藥法以棉浸濕塞向其人之鼻孔一呼吸間卽成佳睡吾又發明學理鼻吸之力量究嫌薄弱故另備一種佳釀使之心醉如死則歷時愈久不似迷藥在鼻之易醒吾實地試驗久矣以汝年力富強不得不先進一盞言畢啟櫃出一瓶一杯耳特怒答之曰吾絕不飲汝杯中物其

人曰汝自不飲吾自善勸唯。有提耳直灌之一法。此酒能使人安眠。五日故不。忍惜錢。但以迷藥爲敬。汝勿固辭。此中自有佳境。言時以瓶。中藥水傾入杯中。色如葡萄酒。殷勤送至面前。耳特曰。汝逼我服毒而死乎。其人曰。我與汝無宿。怨。汝死何爲。吾是義俠。不過以求睡方相贈。一覺醒來。心中必有非常之愉快。耳特曰。此物下口。尙何爲愉快之說。其人曰。吾是賣酒主人。不能不如是說。不然。誰肯賤顧者。耳特曰。究是何料。所製。其人曰。汝真好。問彼醫師治病投藥。但舉其藥名而已。從不言若何配合。此不能無以名之。吾名之爲萬應散。耳特曰。吾具得。勉力服之。其人曰。吾亦云然。耳特曰。必欲梗汝命。奈何。其人曰。不容汝。不飲。汝見餓鴨者乎。鴨已不能自轉。其頸餓者。猶強爲填塞之。吾能仿用此法。耳特喟然曰。吾已入汝之掌握。其人曰。當然聽我處分。背之不祥。耳特曰。觀汝所爲。誠不愧自。承爲俠客。今真助我矣。其人曰。予斯吞先生。勿作輕薄語。以汝。

行爲祇應與我締交。我本佳人，汝捨我寧有他人？汝之友不過禁役劊子一流，人不歸彼而歸我，汝可謂善擇交矣。吾得結交於汝，實拜汝之厚惠。汝允御者，這紙幣尙未給出，可以留贖故人耳。特曰：竭盡非常，不過爲此區區之銀幣。汝眞器小。其人曰：無他，只爲此耳。耳特曰：汝旣須此，可探吾懷取去，何必納我於坐？其人曰：于斯吞先生，可謂糊塗。吾釋汝以付誰？何此時警兵偵探布羅殆遍，一出此宅，卽爲彼等所獲。汝恨吾已甚，必且揭發吾罪。吾爲智者，安能自速其禍？向例坐此椅者，縱無放行之人，何有於汝？如汝必不安坐，非飲吾酒，終不能離開一寸也。汝必不肯飲，吾當先施迷藥。既著迷藥，則佳釀不能下咽，世間苦惱大丈夫，視死如歸，況於性命無損？汝盡以一醉銷憂耳。特曰：吾兩手受縛，何以入吾口？其人曰：不須汝自手，此盡汝但仰面舒頰，吾盡地主之誼，緩緩傾入汝喉。耳特瞑目仰首，張口受之。其人爲之欸欸灌下，狀至爛熟，可知其慣技也。

杯才及半不能下咽乃曰此味不佳不能滿引其人曰嗜飲者酒無優劣汝但視爲佳釀引而盡之耳特曰非杯空不已乎不得已又盡之其餘瀋所留滯杯中者亦僅矣其人曰尙有渣滓吾不復強勸汝覺其風味如何耳特曰有何風味只覺刺類棘喉如仰毒者其人亦信其如此因又以麻藥瓶浸濕棉花置之鼻觀略一嗅之身體顫動良久視之僞造之干斯吞已如陳人矣

第五章

耳特經此一睡再開兩眼則世界一換矣耳中忽覺有聲不能辨別身則掀鏗顛倒不能自由久之漸覺鼻息所入其一種怪異之氣味又無以名之又久之知肩背有所倚傍擬得一起於坐則頭上忽有所觸昏暈如初調息數分鐘心自思維莫得真相以手摸索自疑身在一箱中而又啟其一面欲得探首於外因蛇行而出頭角一露一人曰吾友幸甚久蟄思起吾料吾友之醒當在此時

耳特首不克舉。略一辨別。見昏燈破暗。一人蹲坐於側。身著汗衫。手插禪裏。著一紅色襪。耳特因問其爲誰。其人曰。吾爲秘魯斯頓。耳特曰。吾今在何許。秘魯斯頓笑曰。吾料汝第一問。必不外此。凡來者。皆有此問。汝須諦聽。汝身在海女王上。耳特心神略定。乃曰。海女王是一艦名。秘魯斯頓曰。是也。汝尙疑坐在汽車上耶。耳特曰。吾何以至此。秘魯斯頓曰。合有此問。他人皆如此。汝何獨不然。此有以藥水飲汝者。拐汝而至。此耳特大驚。因念彼賜酒之俠客。乃拐人販也。墮彼術中矣。因爲之浩歎。曰。光天化日。乃施此鬼蜮之伎倆。秘魯斯頓曰。此海一日不枯。此誘拐水手之人。一日不絕。如無此販汝安得爲。船中貨耳特曰。拐來作水手乎。吾生平不善操舟。秘魯斯頓曰。汝且勿亟亟爲也。吾固知汝非水手。不知航海爲何事。少頃有人傳授汝。可以立化爲榜人。凡來者。誰不如是。說吾耳。已慣聞矣。耳特乃努力跨下。立足尙不能牢。聞頭上鞞鞞聲。隆隆震耳。

穢魯斯頓曰。水手之教師至矣。汝且上課。言未畢。其人已赫然在前。身裹雨衣。略露其面。竟不識爲何國人身。度約短於已。唯語聲極怪。對面譚心。乃如對一遺。以外人作語。故縱其聲。若恐人之重聽。其第一語曰。汝竟未死。吾正提挈汝屍。投之大海。以飽魚腹。汝須知此。艦不載死獸之肉。汝速上艙。吾來相汝。一望而知爲極蠢極懶之人耳。特更生驚魂甫定。卽受此一段無理之謾罵。且不審其何意。但以怒目相向。其人曰。汝敢以目藐視我何物。忤奴膽獨不破耳。特曰。吾能發一問乎。汝究爲誰。今對誰語。其時兩旁艙中有探首而望者。其人獠笑對之曰。汝敢抗吾命不隨。吾上艙。吾且寢。汝度矣耳。特見其手中持有繩索。棒大有欲試之意。乃曰。願汝留意。吾非碌碌者。流汝在此艙。無論具何等勢力。不應以御彼舟子之法。施之大人先生。其人自語曰。大人先生且試嘗吾棒。忽然猛擊一下。耳特竟仆於艙板之上。其人又以革鞞之銳端。力踢之。耳特忿極。立

起神功。頓增徑奪其棒。欲報之。衆人咸力止之。耳特乃曰。汝如此蠻橫。吾不能
忍受。將謂我不能唾汝耶。其人野氣發言如斷。如續。乃曰。汝真叛徒。且俟之。再
與汝核算也。聲如狼嗥。狗吠。悻悻而去。旁觀者面失色。皆爲耳特危矣。謂之曰。
汝之禍在眉睫矣。耳特曰。我何敢造禍。此皆彼之無狀。衆人曰。汝乃不悟。彼必
設法重懲汝也。耳特乃問於衆曰。彼爲何物而凶惡至此。一人低聲應之曰。此
名斯拉克。此艦中三等水手頭也。彼如作此船之主。同舟無噍類矣。汝其慎之。
彼再來且持刀相脅矣。耳特生平實未見慣。方自駭顧。而窮凶極惡之斯拉克
又挾二人來前。二人亦著雨衣。斯拉克指耳特以示之曰。牽之使上。如敢抵拒。
執而拋之海中耳。特知不可抗。曰。隨汝等。固無不可。用此壓力何爲。兩人尙不
相濟。徐引耳特。挽以同行。斯拉克且斥之曰。勿如此優待。彼如致伸眉揚目。
卽執付波臣勿赦也。耳特得至船面。空氣一換。舟正駛行。浪花飛濺。人面天正。

大雨淋漓灌頂如醍醐板上滑溜使駭是戰搖然耳特當之腦氣清醒雖有監督在後心中爲之泰然引至一處見兩人並立皆著雨衣其一似爲艦長長鬚灰色觀其面似久涉風濤者其一大鬚黑色望而知非同種國人斯拉克垂手翻白以手指之曰卽此笨物吾使之上船膽敢轉我灰鬚者曰彼敢搏汝真是意想不到又面對耳特曰汝真健者耳特恐將執射鞭撻乃曰吾欲一問叟爲艦長乎灰鬚者聞之以爲異黑鬚者亦以所問不倫灰色鬚中忽發語聲曰我是艦長名陶姆森汝何許人有問我之資格乎語時極其倨傲耳特曰吾腹中欲言之隱信非數語所能盡今且簡略言之吾爲人誘劫至此藥毒方解知覺尙未復元無論如何絕不能勝操舟之役須我何爲陶姆森曰汝不解操舟吾所收錄之舟子又誰爲會親其役者汝究何名耳特曰吾爲耳特佐治斯拉克曰彼不名耳特現有名單可憑彼名撥浪艦長乃斥之曰撥浪汝奈何改名耳

特曰吾自爲耳特佐治彼所謂名單不知誰所杜撰黑鬚者聞之相謔曰汝與富豪之耳特同族抑爲親朋耳特曰吾卽其人也黑鬚者愈形驚訝久之又反顏以告之曰天下皆知耳特溺死矣汝乃冒死人之名將誰欺耳特曰人言如是其實則非忽然拾一浮屍遂據爲實證不知耳特固至今健在謂予不信引我入通電處發一電報質之卽知非謬緣長曰汝何故至此艦耳特曰吾不知所對吾方將覓他人問之吾但能言未飲迷藥以前事至此黑鬚者引灰色鬚之艦長轉面私語久之乃聞艦長曰汝言屬實少間必有一人福汝如係僞託汝死且無地寧不後悔耳特曰吾言眞實艦長曰如此甚佳汝可隨彼一行黑鬚者乃與徐行又略問以家世及所創之事業一一相符遂變白眼爲青眼頗加禮貌引入一艙其中陳設華美見一女子危坐檢閱案上報紙黑鬚者喚曰密斯沙春吾欲面鐸那露撒一言將此君付密斯守之沙春點頭應之黑鬚者

乃由一。旁門。走入。艙中。見耳特一人。對此如花之少艾。自慙形穢。踏地跼天。赤足。科頭。滿面塵土。久不親水。此女美麗無倫。裝束名貴。如將赴一盛宴者。秋波盈盈。直瀉於耳特之一身。耳特大窘。恨不縮身船底。穿底入海。乃美人之櫻顙。微分金玉之音。已自瓠犀飛出。聽之宜耳。遍身如酥。其詞曰。汝干犯何罪。耳特曰。密斯勿爲此問。吾乃無幾微之罪。特有人干犯我耳。沙春聞之以爲太奇。問曰。汝非艦中之水手乎。何以言有人干犯汝。耳特曰。吾非水手。前數分鐘。吾尙不知身在何許。沙春曰。吾不甚解耳。特曰。吾亦莫名其故。引我之黑鬚丈人。吾將求其指教。究竟何以得來。沙春曰。汝爲何等。人耳。特曰。言之。主臣。我亦富貴中人。就目前論。則儼然水手也。沙春曰。汝既是上流人物。何以狼狽至此。耳特曰。此問良是不知。此等衣服。皆非吾所有。吾之冠服。亦不知現歸何人。吾荷密斯垂詢。敢以一言轉質於密斯。今此海女王艦擬開往何處。沙春微笑曰。君可。

謂問道於盲矣。大約不論東西南北我等羈囚亦無佳朕耳。特曰密斯久於此中。尙不知耶。艦中豈無估客與行貨乎。沙春曰另有一種估客。另有一種行貨。但我與君所處之地位相同。吾之所知實不足備明問。卽持問此人亦斷無肯道者已矣。勿聲喀那克斯國母至矣耳。特不解所謂沙春羞暈滿面一笑。媯然媯媯起立倩影之後。一門洞開。黑鬚者前引。遲至一兩秒鐘。蹣跚而來。如一木偶。身長五六尺。論其肥重當得二十司屯。衣極短。係紅緞所製。繫縛其臃腫之身。蠢俗可笑。然胸前鬘纒若若。寶星勳章雜色耀目。其頸頸如牛領。加以金剛鑽石之項飾。飾首如印度之纏頭。不見其髮。然抹額上珠光寶色。燦若列星。今人古服。晝見夜衣。光怪陸離。令人吐舌。但其風流自賞。作態過於極美之人。年約四十許。鬢脚微露。黑影似爲黑種人。目光如炬。含有風波。望而知其殘忍。性成下頰。頰方唇上有髭。頰下亦茸茸如蝟耳。特生平閱世界婦女。無慮數十。

種似此則得未曾有人室即怒目視沙春頗示鄙薄其人之意對之曰此間不須汝去去沙春即從旁門走出方一轉身即曰吾觀彼近益無狀不欲久瀾吾左右於義不能復留時黑鬚者雨衣久卸聞之聳肩示懼解之曰此人亦有相須之時幸寬假之喀那克斯國母乃曰凡此當視吾之愛憎我既不喜則無論何人皆可不須昂然即就沙春所坐之椅上出煙匣取得一枝張口露黃牙以嚙其杪黑鬚者燃火以俟目光灼灼乃在耳特之面耳特不愧敢仰方吸一兩口煙篆未濃口操英語雜以異國字母吐音殊不純粹曰汝是耳特佐治乎耳特曰是國母曰汝未忘喀那克斯國遣使至汝許商量一舉債事汝尙能舉其名否耳特幸不健忘略一思索即憶得之此事秘密非彼國黨魁不之知因對曰有之至我許者其人似名都枋武國母曰汝何不納其言耳特曰當時實不欲爲故却之國母曰假如今日復舉前案汝亦否決乎耳特曰近來或可勉應

國母曰。勿懼。今日無須舉債矣。又吸煙久之。復曰。汝既爲眞耳特。何以飄流至此。耳特遂以國人謀己爲干斯吞途遇。彼客以藥迷昏一節。陳之。國母傾耳。側首。口中雪蒲所剩無幾。隨手擲去。曰。渠等誤汝爲殺人之犯事。乃大妄言之者。味耳特。謾應之。又曰。汝意不欲家人疑汝死乎。吾爲汝揜蓋之。不知汝以何者爲報。耳特曰。唯力是視。不敢云何。國母曰。汝毋吝惜一言。吾能使汝家疑汝死。亦能使汝家信汝死。汝知此旨否。耳特曰。吾未知旨。國母曰。汝今隸我。耕稼之下。汝勿謂我荒誕。汝應守我水手之法。冊籍具在。適聞藐視長官於法。當死。我若施恩。法外信汝所言。卽按汝身分優加待遇。感義周渥。汝將何如。耳特曰。如此。於全此生。不致孤恩。負義。國母曰。汝本長者。言語不妄。絕不致辜。我期望自今。以往。以賓禮待汝。使汝爲友。又轉面呼黑鬚者曰。彥希。汝引耳特先生更衣。吾食時。招與同食。言時。以手作式。使出白彥希領之。欲行。國母又對耳特曰。君

有所須此間均可措辦。吾以上客待君也。既出自彥希把臂同行。脅肩諂笑。以媚之。耳特殊不措意。白彥希曰。耳特先生。君真有福。邂逅膺此奇遇。吾爲君賀。君勿謂此媪慈祥。有時勃怒。苛虐無人理。君眞三生有幸。此來值其愉悅之時。耳特亦曰。吾亦以爲異。數唯國母何名。尙求指教。白彥希曰。不勞過問。少頃相見。彼必與暢敘。自以名字相聞。吾有一言奉勸。君如託足此間。凡事須守口如瓶。自安緘默。行抵一室。以手啟之。示之曰。此爲先生之棲止處。一切日用所需。皆已羅致備用矣。

第六章

耳特自觀此。猶如一廳。專橫榻上。置一皮箱。啟而視之。水紅汗衫一件。又軍官制服一襲。似爲瑪利根兵士所衣。自念身非軍人。然舍此更無他製。若在倫敦。雖使之夜行。亦必不肯現此怪相。妙在海船之生。除却同舟之人。則有夫際飛。

鷓。廚。中。鷓。兔。而。已。於。是。略。加。盥。沐。姑。爲。試。之。對。鏡。相。看。頗。形。威。武。因。耳。特。身。體。
魁。梧。足。以。爲。援。若。使。矮。人。或。弱。不。勝。衣。者。著。之。則。愈。覺。不。倫。又。念。初。來。時。
鷓。衣。百。結。比。之。所。易。已。判。天。淵。吾。知。密。斯。沙。春。見。吾。此。衣。必。不。以。爲。刺。目。然。不。
知。沙。春。爲。何。等。人。彼。紅。衣。之。嫗。直。御。之。如。奴。婢。以。吾。揣。度。此。女。子。亦。矜。嚴。高。貴。
之。至。正。涉。遐。想。白。彥。希。突。入。見。更。衣。已。畢。贊。歎。不。絕。於。口。且。曰。先。生。被。此。華。章。
雅。有。英。武。之。概。誰。能。料。數。分。鐘。前。蓬。頭。跣。足。之。人。遽。然。進。等。著。此。高。貴。之。軍。服。
彼。從。事。戎。行。者。汗。血。半。生。或。不。能。邀。此。曠。典。請。爲。君。賀。此。後。謬。託。同。袍。共。事。之。
日。方。長。伸。手。使。一。握。以。示。親。熱。耳。特。遂。執。之。以。謝。曰。賴。君。汲。引。俾。去。敝。衣。至。云。
彼。此。同。袍。吾。實。不。敢。萌。此。妄。想。得。受。指。揮。足。矣。白。彥。希。自。視。其。手。笑。曰。君。必。孔。
武。有。力。吾。幾。不。禁。一。握。男。子。最。忌。文。弱。若。先。生。其。此。膂。力。前。途。必。大。得。志。行。矣。
國。母。必。候。我。等。進。餐。同。行。入。大。餐。室。見。同。席。多。人。服。色。皆。已。始。知。此。衣。乃。海。女。

王艦一種特別之武裝。白彥希一一爲之介紹。爲通姓名其實難記。隨說隨忘。但覺滿坐之人。國籍各各不同。亦有英人。落落無鄉誼之可敘。烏合之衆。適從何來。遽集於此耳。特得預此筵。亦驚爲有生之第一次。中有一眇者。衣上金線。與電火爭光。似有權力加於同儕。然絕非良善。已可於望氣時知之。鵠立良久。紅衣之國母始至。隨行者密斯沙春。國母主席呼耳特近。已坐遺沙春遠。依他客故作和藹之色。見耳特遲不就坐。問以何意。耳特對曰。吾俟密斯沙春。國母微慍。沈吟其語曰。密斯沙春。此我之婢也。先生過事。搗謙非吾所願。先生此後幸勿再加禮於此婢。以爲敬主及僕耳。特聞言終不能信。竟俟沙春坐而後坐。筵席極長。相隔太遠。加以坐客如雲。咫尺之間。美人如在天。末國母聲如布穀。語如循環。波譎雲詭。滔滔不窮。聽者屏息。可知此嫗之辭鋒。諸客亦不敢對。鼻所進食品。近於生啖耳。特隨不適。口此等飲食。此等豪華。實不能飽。國母威赫。

爲舉席所怖。新客愈不敢發聲。忽又正色頷示戒嚴。操西班牙之語對衆曰。諸人各歸本艙安寢。不得出而散步。恣意喧譁。吾今夜齋心靜攝。厭聞鶯聲。諸人其留意耳。特固不以爲意。座上諸人亦似陽爲聽受。席散竟不獲與沙春交一語。滿船無賴。無可接談。故耳。特之心中。日中只有一密斯沙春入艙。見衾枕精潔。不欲卽入睡。鄉因思艙外一吸空氣。其時波浪初平。大雨遽息。天已開霽。仰看海天月光已出。但有數片浮雲隨風舒卷。船面前後並無一人躡足輕步。防兩旁艙裏有人瞥見。忽聞語聲入耳。易辨。知爲女子。旣怒且懼。更有男子不識爲誰。若嘲若詈。皆威嚇及詔媚之詞。女子又發聲。乃知爲沙春。其言曰。速去。汝毋近我。其男子答曰。汝勿執迷。事貴從權。耳特不能耐。急行入其室。見沙春正與一男子撐拒。勢不能敵。相彼男子。卽席間身著金線之紗。一目者自後擊其肘。眇者方欲強迫。以力以蠻橫加之。見耳特干涉。勢其獨目斥之曰。汝來何

事耳特曰汝不聞今夜戒嚴令乎禁諸人不許出屋眇者曰此令須大家遵守汝新來後進敢侮乃公言畢恨恨而去沙春發聲極慘語之曰君又開罪此人。是又樹一仇敵矣耳特曰樹一仇或藉結一友沙春曰一仇之勢力君不能堪所結之友爲孱弱之女子於君毫無裨益其受困吾兩人如一轍奈何耳特曰吾不謂然但得佳友他非所知沙春曰君真不解事我見君高擢不以賀而以弔耳特曰密斯謂易去敗衣卽爲高擢乎吾方視爲優俳之裝飾品此間殆無一人卽如紅衣老嫗對人情話亦如虜囚不知是何厲所化沙春曰君問我不知我之所知尙不及君之詳耳特曰密斯如是茫然以尊嚴之女何以墮此賊巢與羣凶相處將結不了之緣沙春喟然曰君此問我亦云然其實吾之來此愚淺可憐因在倫敦見報端有聘請女伴之告白上載有一貴婦頻年航海欲得文明女子以備顧問而佐談讌聘金極重吾耽漫遊願就此席成約之後卽

王此海女王艦紹介指紅衣嫗謂卽聘主則我之磨竭臨命矣汝已目擊情形
近來禮貌益衰直以奴婢畜我耳特曰私處亦以婢役相責督乎沙春曰幸尙
未凌躒至此彼自有奴婢爲一黑人不解英語吾揣其意其初登報相聘求我
相助爲虐及見面小爲齟齬知其於彼相左我又無隙可乘久久不去恐必殺
我以滅口吾近已不復恐懼葬身海水之中猶勝坐盜船之上也君試爲吾涉
想所處之地位儉乎不儉耳特不知所可正欲覓一語以爲慰藉白彥希突入
怒目以語之曰鐸那露撒立候汝往沙春未及諾已起身欲行耳特尾之於後
低語曰吾願與密斯同往見之白彥希格之以手曰君聽其自去耳特又呼語
之曰密斯且緩吾與同行沙春不聽匆匆卽去白彥希把耳特之臂挽之使返
問以何意耳特曰吾今日得意之至因於沙春得效綿薄適間眇客以武力強
與求歡吾爲解其厄君與彼同袍可勸其勿復爾白彥希曰汝尙不見機乎今

晚。鐸。那。露。撒。有。令。不。許。汝。出。宿。室。耳。特。曰。吾。不。應。遵。守。彼。言。且。船。中。沈。悶。出。吸。空。氣。人。亦。不。應。干。涉。吾。自。由。白。彥。希。曰。君。真。孟。浪。鐸。那。露。撒。之。言。同。舟。者。均。有。服。從。之。義。務。君。如。於。此。間。久。處。定。知。予。言。不。謬。吾。且。引。君。入。艙。耳。特。頗。欲。反。抗。又。恐。禍。在。目。前。遂。隱。忍。作。別。而。退。明。日。在。艙。或。坐。或。臥。或。出。而。散。步。見。前。艙。公。事。房。挂。有。許。多。章。程。規。則。取。締。極。嚴。船。面。不。見。一。人。抑。鬱。誰。語。舟。行。大。海。似。已。黃。昏。白。彥。希。來。告。曰。今。晚。鐸。那。露。撒。自。治。肴。核。使。吾。來。約。與。先。生。促。膝。清。談。此。是。非。常。之。恩。遇。先。生。不。可。不。知。先。生。果。識。時。務。席。次。如。有。所。求。於。先。生。必。須。慨。然。允。諾。則。以。後。之。佳。境。必。多。此。姥。之。賜。時。而。柔。則。柔。能。繞。指。時。而。剛。則。剛。可。削。鐵。君。宜。分。外。提。神。幸。勿。觸。犯。尊。嚴。逢。彼。之。怒。耳。特。敬。謝。關。垂。遲。遲。而。往。鐸。那。露。撒。似。已。久。待。設。坐。具。二。老。嫗。所。據。之。椅。卽。密。斯。沙。春。初。見。時。坐。處。見。客。微。慚。曰。耳。特。先。生。來。何。遲。也。先。生。平。日。爲。閨。媛。所。邀。皆。如。是。之。累。人。翹。望。乎。耳。特。不。爲。

分辯但俯首鞠躬以示敬鐸那露撒見其恭順入坐同進飲饌且食且說食量既宏而懸河之口層出不窮耳特屏息恭聽亦無倦意撒席自吸雪茄又以一枝敬客且爲手執火柴以待耳特見其神情全換籠絡無形忽作妮語曰吾兩人可作深談須以肺腑相示不許有所支吾耳特曰生平心口如一不爲無根之議論鐸那露撒曰似此便佳汝貴人健忘不知還能記憶曾與吾夫共舉一事乎耳特曰貴夫爲誰鐸那露撒曰吾夫名亞喀思鐵若爲喀那克斯國總統耳特因垂首思維及亞喀思鐵若因虧國庫受國民詰責向已擬借一大宗以爲償還當時因越國輸財收償不易峻拒之矣因含糊以應之曰此事誠有之鐸那露撒含意於老眼之中知其難於措對因解之曰君勿以舉債爲念當日曾有此議吾今坐擁雄資不此從前之窮乏汝誠知吾喀那克斯國之近史乎舉國上流下流皆極其愛戴因有翼黨數人時懷嫉妬欲得國柄而藉口以

遂之吾爲之妻與之同時出國備歷辛苦然後得此浮家收養義士吾爲環球最仁慈最著名之國后國人苦於新君之壓力終日思我復辟自念吾夫在日吾尙可以徇其請爲民請命今吾夫薨逝未亡人雖日聞萬姓呼籲之聲心如吾弁之水不願復見國人然此等機會千載一時擲之亦殊可惋惜今見先生下降願引起我回國之思先生亦能體會吾意否耳特曰國母於此收集亡命以盜賊之行爲謀復其位其宗旨似欠純正鐸那露撒曰吾國人不重道德吾之航海生涯殊不足以爲病言時又以執煙捲之手近俛於耳特之腕上曰吾今頗欲乞助於君耳特曰國母何求於我鐸那露撒曰吾兩人可成一株合之事業君以其富我以其貴汝爲我書一紙匯兌之券則大事濟矣耳特沈吟曰吾但以手書券千萬億兆固無不可然從何處取用鐸那露撒曰君勿作謙語君肯書名簽字自不愚無取款處神人有識云福星照福人兩美事必成此亦

天作之合不可故違耳。特曰：吾實樸昧不解箇中之意。鐸那露撒曰：吾兩人命運相同。此後富貴相保，貧賤相依耳。特曰：此言玄之又玄，吾更不知所對。鐸那露撒曰：吾今實言，不以囑語使君不解。君如娶我，夫榮妻貴，同返國門。汝則實爲人君，吾仍以國母爲君，因助遠處於無權。君試思此等遭際，豈尋常有福澤人所可覬覦者乎？耳特忍笑不得，然又不敢不恐其老羞成怒，禍且殺身。但曰：如此遭逢，真爲我夢想不到平地登仙之說。信然矣。鐸那露撒曰：吾亦略知君意，我以貴人下嫁君，必視等升仙。然今日袒披露吾意與汝，一夜之限，明日再以求婚之意來。吾艦聘有牧師典禮，不難立辦。但舉行此事，恐有反對。眷十三人，因渠等願欲設法掣制，我不知渠等碌碌終是事我之人，安望與我敵體。吾兩人成婚之夕，必先宣告渠等，使知天賜良緣，勢均力敵。渠等委瑣非善藉也。且渠等既善役使，吾僕也以僕婚主，於義不順。汝今且去，明日再以

好音惠我耳特既出忍俊不禁於行時忽遇沙春問以何爲愉樂耳特答曰吾實有可笑之事以告密斯必且爲之軒渠沙春曰吾何所得樂今日將吾禁錮室中不知何意鐸那露撒必舉汝所欲知者言之無隱矣耳特曰盡情傾露聞所未聞沙春曰渠之歷史及政策悉以告汝無怪汝之意甚得也耳特曰吾從來知足今使我與人相爭非吾所願沙春曰汝但發揮理想盡以事實語我耳特乃欲暢言白彥希突然至前語沙春曰恕我相攬我欲與耳特先生立談數語於是引耳特於數武之外沙春遙立未去白彥希曰先生勿怪我有一事求教適往朝鐸那露撒渠已閉關不納似已入睡鄉我所以有求於君者欲聞兩人席間所論之事耳特曰君與我一見如故吾不妨舉以奉聞鐸那露撒愛我之深必欲嫁我使我明且回覆白彥希却立如木俄見眇者亦在側相對驚駭久之眇者以手猛擊白彥希之首曰吾言不幸而中今且如何耳特曰彼欲夫

我且言船上聘有牧師得我允諾其事立成白彥希曰吾不料有此事耳特曰吾亦夢想不到渠且告我謂艦中有二憾平時頗爲跋扈且有妄想時欲竊奪非常非藉此示以薄懲必至冠履倒置白彥希曰此語奇橫使人寒心耳特曰渠言君等給役左右皆其臣僕也欲藉殷勤以干非分渠謂君等籠絡之手段極其卑劣渠之智慧包身玩君等於股掌之上白彥希曰此必汝故張其辭馬克瑪那汝聞之以爲何如馬克瑪那卽眇客之名應曰我獨不責耳特此等變相勢在必發須知此鐸那露撒毒如蛇蠍君雖結之以恩克忠於彼在彼老奸生平負人多矣視汝所爲以爲不值一笑由來如此今又責及爾我矣白彥希曰汝觀渠之狡詭直是鬼域時以諛詞娛我使我如墮五里霧中今乃等予於陌路馬克瑪那曰此種僞人天生善謊那得不食其覆白彥希曰汝不知渠負我極多我一反顏渠且不知所屆馬克瑪那曰汝真童騃前之好言相給因君

有極大債權。今得金夫所欠之金。咄嗟可辦。白彥希曰。且拭目以觀其後耳。特先生究竟何以回覆耳。特曰。我當時不敢方命。正在籌畫。且將求教於君。允乎不允。我正不知所可。沙春乃從旁進言曰。吾思此事。允之爲當。郎才女貌。佳耦天成。何必自誤耳。特知沙春之語已頗欲一語以自明。白彥希殊失常態。斥沙春曰。汝與渠結爲一黨。來作說客以擠我乎。沙春曰。吾非同黨。但深知鐸那露撒之性情。渠如欲嫁。誰敢抗拒耳。特先生卽有通天之神力。可以逃出此艦。不爲船主之嬌客乎耳。特乃謂白彥希曰。吾不敢飾說。鐸那露撒初意本欲嫁君。謂汝能以法纏縛之。尙可自達目的。白彥希曰。吾已縛之牢固。渠猶思設法割斷。與我分攜。此真魔主也。言之恨欲入骨。跳躍船上。亦似船板化爲烙鐵。燒其足心。使不能忍耳。特無可慰藉。於是各散耳。特歸屋就寢。自思禍福無門。鐸那露撒之下。就白彥希如此怨詈。必兩人先有私矣。似此積妬爲仇。今夜必有非。

常之舉動。憂思顛倒。佳睡難成。果不出所料。白彥希已挾數人排闥而入。手壓槍機。擬耳特之胸。以速之起。曰。毋睡。且著衣。汝勿聲。如作聲。彈飲爾腹矣。餘人亦有持凶器者。耳特見狀。知不可抗。取衣視之。幸已退伍。褫去軍服。似從水手。借得者。尙不甚劣。白彥希引之出。曰。隨我行。勿輕作聲。耳特只得聽命。白彥希與從者擁之。船唇見一小船。已在其下。白彥希低聲語之曰。汝能躍下否。如不善躍。我助汝。耳特曰。不須相助。此行得脫。虎口深感大德。言畢。躍下。見船後先有人。在子細辨之。驚呼曰。密斯沙春。乃沙春。不答。艦上白彥希曰。非沙春而誰。吾祝汝兩人布帆無恙。卽返故鄉。言畢。引刀割纜。以所餘之纜。擲之。小船。上耳特。沙春。輕舟泛月。不知在大海中。

第七章

耳特危坐。凝思。頗疑入夢。而又明明。小舟洋洋。大海上有明月。同坐看美人海。

女。王。艦。相。距。已。遠。燈。影。迷。離。前。十。分。鐘。尚。在。睡。鄉。今。又。若。此。醒。時。必。不。能。如。此。荒。幻。定。是。夢。神。弄。詭。乃。自。斷。一。語。曰。此。夢。也。沙。春。癡。坐。頗。似。魂。遊。天。上。忽。聞。耳。特。一。語。有。如。招。魂。嚶。然。聲。喚。氣。息。初。和。以。纖。手。自。拭。其。目。曰。吾。亦。以。爲。夢。言。時。嫵。然。一。笑。耳。特。亦。撫。掌。一。笑。曰。吾。今。恍。然。矣。我。輩。又。換。一。新。世。界。矣。沙。春。曰。前者。吾。已。換。世。今。又。再。換。一。次。耳。特。曰。前。一。刻。鐘。吾。方。在。海。女。王。船。艙。榻。上。沙。春。曰。我。醒。實。先。於。君。因。女。子。結。束。需。時。荷。天。垂。護。惡。魔。亦。解。仁。慈。不。忍。置。之。死。地。任。其。飄。流。窮。海。不。得。不。謂。之。寬。典。然。吾。正。入。夢。中。佳。境。並。不。願。彼。等。之。驚。破。吾。正。陪。侍。鐸。那。露。撒。新。婦。坐。筵。也。耳。特。曰。此。真。密。斯。之。夢。嚶。此。事。絕。不。能。實。行。沙。春。曰。君。言。無。飾。乎。非。常。之。遭。際。而。君。以。輕。易。視。之。君。失。卻。喀。那。克。斯。國。母。卽。失。卻。喀。那。克。斯。國。父。也。耳。特。曰。如。天。之。福。使。我。不。成。吾。方。用。以。自。賀。吾。觀。密。斯。言。笑。自。若。竟。不。以。目前。之。事。爲。意。是。遵。何。道。歟。沙。春。曰。吾。之。不。以。爲。意。亦。自。有。說。

吾在彼艦上。屢欲輕生蹈海。今尚有慈航向載。不至遽入幽冥。耳特曰。但願不爲魚腹中物。試觀風定無波。頗堪容與。沙春曰。風平浪靜。又有月明。可以觀遠。近夫小諸山。自吾視之。頗似泰姆士河。夏日納涼時所攬之風景。耳特曰。姑作如是想。未爲不可。此中風景。比之泰姆士河。相去甚遠。但能暫保現狀。不至變更。更爲幸多矣。密斯必知此間已屬何地。沙春曰。吾那得知耳特曰。吾更不知。卽彼等多情。惠以測海之儀器。吾生平不解航海之學。不知南北不辨經緯。今惟間密斯在彼艦中行。已幾日。沙春曰。自泰姆河入海。至今已歷九日。耳特驚愕良久。始曰。殆哉。思之令人駭然。吾乃一醉七日。密斯試觀吾之頑健。乃如牛馬之蠢。不自知。沙春曰。貴體健康。吾相之亦爲心慰。吾之一命如絲。此後繫於君之掌握矣。耳特曰。上天鑒臨。先求出險。白彥希美。意至誠。又置密斯於此。同舟共濟。吾之受賜多矣。沙春曰。如使君寂寞。一人得毋苦耶。耳特曰。吾一人不苦。

寂寞但能得密斯在艦中事竣無事則吾心始能釋然沙春日彼中久處性命
必不盡保且有此死尤烈之禍彼薩那露撒時掛手腕以駕馭羣酋視我如贅
疣已不可測而羣酋爭媚暗潮因起無醜不呈彼中人直獠犬豕耳特曰吾亦
云然余學矣彼此皆得復自由於此小艇矣彼艦必開往喀那克斯國矣沙春
曰喀那克斯國何在君知之乎耳特曰密斯並此不知真如捉迷藏之小兒方
以串帕囊首也喀那克斯在喀雷畢逸海據溫尼最拉國之北現在喀那克斯
國正謀獨立不知溫尼最拉國亦併力爭爲主盟方在雌雄未決吾料此艦水
程既往喀雷畢逸則非經西印度不可九日長行無阻去西印度當不甚遠如
我等運往或遇陸地或遇小島沙春日如運不往奈何耳特曰勿作敗興語試
觀來者非船乎吾等之運乃大佳沙春舉首遙望見大船對面飛來離小艇僅
三四邁相逼若不及避含笑而言曰此艦且大於海女王數倍如海女王遇之

必爲所吞。似此速率。且將撞沈。此艇耳特曰。無妨。彼必早已見及。此等大船。必有專司瞭望者。舟明如晝。必不至熟視無睹。但吾等須覓一物以代白旗。挂之。檣上。以示求救之意。然急切安得有此沙春。乃曰。汝身後何物。可速辨之。耳特轉面尋覓。一無所得。乃復問曰。何有沙春。卽於此時。已自卸其衷衣。羞澀不勝。執以示之。曰。君觀此何物。尙可暫代耶。試縛檣上來。船速如電掣。耳特因相與。美挂之。微風吹動。頗似白旗。乃大聲呼之。曰。船船。沙春亦縱其珠喉。銳聲以呼。救人。且以手巾自搖於空。乃大艦駛行。自若傾耳諦聽。並無應聲。耳特以爲必。有瞭望。及放聲叫曰。船耶。救人耶。沙春曰。不聞不見。必至撞毀吾舟。耳特不聽。此時相離。只有半邁。不稍停駐。長呼大叫。聲聲相續。乃極大之艦。竟無司聽。司視之耳。目艦首浪擊船腹。機鳴一一可聽。而進行自若也。沙春曰。更無一法。使之見聞。耳特曰。此中人非睡死。卽醉死。必無相救之望。沙春曰。注意防其相撞。

耳特曰。尙有餘地容彼。長馳言時。赫然如牆壁移動。舟亦爲彼遮掩。兩人又向黑壁叫喚。力竭氣漸。毫無覺察。月見艦已過去。小艇爲之掀播。如橡木之瓶塞。在池水中浮動。耳特心終不死。艦去復有號叫。以作尾聲。終竟不聞。愈去愈遠。至於不見而止。喟然歎曰。如此巨艦。不設瞭望。一經遇險。必謂出自意外。以此觀之。誰可告無罪於船主者。似此奈何。沙春亦曰。奈何。言時倚舷而坐。亦似失望之至。耳特見嬌愁如故。並不恐怖。不禁縱聲大笑。沙春曰。此艦殊拂人意。使我口乾舌燥。嗓音且嘎。彼必以機動輪囑聲爲所掩。惟有再俟機會。耳特曰。再俟機會。不卜何年。沙春曰。耳特先生。吾甚望君勿作厭倦語。世間普通男子。往往一事拂意。則心灰意懶。若不復可圖。一種堅忍耐勞之思想。女子反勝於男人。吾甚願君勿效之。耳特曰。吾所繫懷繫念者。惟密斯一人而已。爲密斯之故。吾何敢有退志。沙春曰。此語良是。使吾愉快於心。此語之力也。耳特於此更

下轉語。月光爲濃雲所蔽。久之始復現。乃曰。密斯何不就艙板小睡。藉以寧。豈神志我。此時不能操舟。非俟天明不辨方向。密斯且覺睡最宜。沙春曰。吾自不疲。君如不嫌我絮聒者。我願得爲君破寂耳。特又爲感動。致不能答一語。遲之又久。乃復問曰。密斯沙春似此等險境。從前經過否。沙春笑曰。君此問令人汗顏。吾父因事落爲大牧師。君如經達靈吞一望。卽識者。吾祖遺之敝廬在焉。吾名艾露夕。吾有母有兄。吾除往學校外。終日家居。自讀報紙。告白與訂聘約。爲吾出門之始。君奈何問此耳。特曰。吾因密斯深沈凝重。遇事不改常態。沙春良久始緩緩答曰。吾非深沈凝重。吾在彼。鑑神明受特度。日如年。一旦脫離如懶童之得假。此時在海。在陸。都不暇計。但願上帝造命而已。天空時來黑雲而皎皎之月已在雲中。落去天光漸白。相對清談。紅日曛曛。如火輪攀幕而出。海水空明。金蛇萬道。沙春曰。君觀此景佳乎。不佳耳。特曰。此固佳。吾心貪尙欲更有。

佳於此者。沙春曰。君目何屬。此朝曦。此藍蔚。此滄溟。吾方恣其觀眺。尙有何求耳。特曰。吾願見一船隻。或陸地。及海岸。纔不較。此景爲佳乎。沙春曰。耳特先生。大不自足矣。耳特曰。密斯沙春。幸恕我。憊吾疑。密斯尙在。睡夢未醒之時。沙春曰。君無論若何。嘲罵吾。都不之校。因人生其實。如夢永劫不醒。其樂無極。君不過欲得海岸。纔彼處。獨非耶。言時。亭立以手遙指。以示耳特。果見有黛痕一抹。疑其非是。乃曰。密斯所見。恐是烏雲墨霧。遠橫空際。沙春曰。雲耶。霧耶。以吾斷之。爲陸地無疑。義耳特又極目詳視之。曰。或者近是沙春。曰。君勿猶疑。須知吾目明。銳不減於遠視之鏡。但不能測其遠近。是烏是陸。耳特曰。遠近在所不計。願登彼岸。吾聞之。興致勃發。雖遠期。以必達。於是共整其槳。櫓。努力搖曳。兩人皆不發一語。日已三竿。海天一色。沙春危坐於後。笑問之。曰。耳特先生。非富而多金者乎。耳特點首以應之。沙春因贊之。曰。幸爲男子。金多身健。年富三者。既

備男子之願是矣耳特於三者之中獨年富不肯承認故訝其言曰年富愧不敢承吾年已逾四十矣沙春曰四十之年正男子春秋鼎盛之時至此方爲及度耳特笑而受之不復致辯沙春又曰君如此稱心滿志何以拋家去國作此亡人耳特莫知所對沙春又曰吾問亦殊孟浪固宜付之不答交淺言深往往爲人所輕耳特乃曰吾非不願答實不能答也我之出爲亡人因爲一女子欺侮耳沙春聞之啞然凝視良久曰以一女子之故拋家去國是亦不值之至耳特曰人各有心在密斯視之以爲不值吾亦不解吾心何以視爲非常之擊刺沙春曰吾非敢議君之過不過吾以世界之眼光觀之一女子之負心其事亦渺乎小矣耳特曰世界之觀念若何吾已置之度外此行獨以臆斷爲之沙春曰君自污至此幾於落魄窮途設嘗日自知裁抑不爲盛怒所支使何至履此地步耳特曰密斯不知我負辱之深反謂我當時魯莽且深憐我目前之困其

實。吾。以。目。前。爲。佳。境。頗。能。自。甘。敬。謝。密。斯。幸。勿。疑。吾。苦。惱。沙。春。曰。君。如。與。世。界。隔。絕。不。面。家。人。直。趣。窮。谷。吾。兩。人。惟。有。同。餓。而。死。之。一。途。耳。特。曰。吾。近。已。顧。慮。及。此。所。以。防。稿。餓。者。實。維。密。斯。之。故。沙。春。微。笑。曰。爲。我。我。何。人。斯。不。過。如。微。塵。之。在。虛。空。有。何。可。惜。耳。特。亦。笑。曰。此。等。謙。詞。且。俟。之。他。日。但。此。時。已。是。朝。餐。之。時。不。知。白。彥。希。曾。否。預。備。以。療。斯。飢。密。斯。可。啟。覆。板。覓。之。爲。空。爲。實。可。數。幾。餐。沙。春。曰。吾。此。時。不。想。食。耳。特。曰。此。時。或。可。不。餓。再。延。一。鐘。吾。且。餓。矣。密。斯。攜。有。錢。乎。沙。春。曰。我。已。攜。來。彼。等。促。吾。著。衣。時。吾。且。啟。鑰。與。鐘。對。準。矣。言。時。探。手。於。衣。袋。取。出。視。之。報。曰。五。鐘。猶。弱。三。秒。耳。特。笑。曰。密。斯。穩。健。遇。事。不。驚。令。吾。五。體。投。地。天。下。有。押。赴。刑。場。而。攜。時。計。者。乎。密。斯。真。萬。中。選。一。之。奇。女。子。也。且。俟。六。鐘。吾。等。進。餐。再。列。食。品。乘。此。一。鐘。之。時。間。且。搖。櫓。以。前。密。斯。以。爲。陸。地。最。佳。如。係。誤。認。浮。雲。奈。何。沙。春。曰。君。勿。再。疑。吾。謂。君。必。已。力。倦。何。必。自。專。此。役。不。肯。讓。

人耳特曰汝能操舟乎沙春曰吾操舟若神吾家傍泰姆士河時以此技爲游戲耳特曰密斯家在泰姆河側吾知之不料其能弄舟也吾力已盡手脈膨脹直欲生泡且累密斯纖手輕搖將及六鐘我且治食以果空腹再來替代於是沙春搖櫓縱送得勢較耳特似爲嫻熟耳特乃就艙中作爲庖廚又作爲膳室若者爲牛肉若者爲餅乾若者爲澹水笑曰白彥希卿本佳人吾愧領多矣密斯沙春且來進餐沙春曰吾方任此職事君不云已餓乎請先食便佳耳特曰此中並無監督勤惰者暫輟其業固無妨也水已傾瀉於蓋不及久待沙春曰吾自操舟君自進食不愈佳乎耳特曰吾不敢先萬無勞逸不均我進食密斯操舟之理言時復以目語勸其稍息沙春始首肯兩人共食極適於口家居宴會之樂不是過也食畢沙春仍任操舟之役耳特乃收其食具訖請得爲替沙春曰君不善吸菸耶耳特曰吾被彼等驅逐時果欲索我菸斗及菸葉彼等亦

必允許。特其時方寸自亂。不能比密斯之鎮靜。不驚開雅如常。尙知對錶定時。納之懷也。沙春聞之。亦自笑曰。先生勿嘲語時。又以目止之耳。特從旁賞鑒。見其柔荑執櫓。姿勢極佳。心爲怦怦然動。乃引目遠矚。謂曰。密斯之言不謬。果得陸地。吾視之。如得至寶。此中必有居人。吾已見其炊煙四起。密斯且容吾執役。來作測繪員。如何。沙春乃釋手立而望之。曰。此煙猛烈直噴於天。未免太高耳。特搖櫓以應之。曰。此煙最奇。再歷一鐘。必見確實。兩人於是更迭弄舟。又一鐘之久。沙春曰。君試注意。此火自高處直上於天。恐是火山耳。特曰。良是。良是。此形狀已具矣。又經許時。離海邊。只有一邁山。勢雄猛。樹木叢生。直懸於海口。望而可斷爲久。無生人足跡。既逼近。高眺大山。插入天際。其噴火乃在對山。似尙隔數十邁。火烈煙濃。掩蔽半天。耳特見之。憂形於色。曰。此火山是活火。只可瞻仰。豈不可親矣。荒涼榛莽。久斷行人。吾輩上岸乎。抑努力弄舟。更尋佳處乎。沙

春曰君不言手痛乎吾手亦不禁矣如再舟行恐四手泡裂而流血矣夜來所
遇之犬艦千呼萬喚置若弗聞難得有岸可登又復舍之而去茫茫海水遑陸
何年且吾生平但見畫幀中所畫之火山今得火山真面如何不往一觀此中
無人吾所深幸恐獨有一種野人盤踞其中則大危矣耳特聆其語聲和暢履
險如夷大似相約閒遊探奇選勝者亦笑曰吾雖不識經緯度數能定此地必
無野人吾輩運佳登岸當吉遂躡舟於壑不航海而梯山矣

第八章

舟既抵岸巖之樹下一壑如坳風吹不去沿邊砂土剝落自成階級似非無路
可通乃大樹千章拳曲臃腫均不中度加以草長沒頂藤蔓糾纏均屬熱帶之
植物如屏障如門戶久不許人涉足矣躊躇却立不敢問津耳特曰似此叢叢
鳥道令人爾足密斯試觀此間得有人跡乎卽此一望已足生愁沙春曰那有

人跡。此如吾國小說所載。猿狖時代。除非鬼斧神工。不能開闢。吾兩人并匕首。而無之。其奈此荒山何。耳特曰。固無寸鐵。卽有一二事。吾亦無此魄力。芟刈而剪除之。吾見左向樹稀。試爲披拂。而前或有佳境。於是耳特前驅。沙春殿後。引入。入勝果可穿行。小樹盤坳。鉤藤蔓引。其入漸深。老木交柯。白晝如夜。瞻前顧後。如墮羅網之中。密不透風。枯根敗葉。臭味刺鼻。約數分鐘。沙春不能禁受。顛聲曰。如此長林。何時得盡。新空氣。旣不可得。而一種穢氣。瘴氣。嗅之。令人生嘔。耳特曰。此中熱氣。薰蒸籠罩。全體令人悶損。吾居倫敦。入治花之溫室。輒至氣閉。汗流然較此。猶爲軒爽。沙春曰。吾性亦畏熱。從不敢走入溫室。何況此間。以吾言之。不如歸休。乘坐小舟。一換新鮮之空氣。耳特進退無主。不敢相強。又不願聽。從但爲之癡立。沙春曰。吾領君出。抑君導。吾出以尋歸路乎。耳特曰。密斯能識歸路。卽煩爲鄉導。沙春曰。殆哉。耳特先生已迷不識路乎。耳特曰。愧甚。吾

不料半途思返果屬有經驗之男子當初入時必就樹上或石上先留標識則不此之患海在何許密斯能辨其方向乎沙春曰幸勿倚我此時我已昏量茫無所知言時又益以驚愕自語曰我兩人已入迷津矣耳特曰密斯勿慮但不能明定方位尙非走入迷津依吾思維唯有前進之一法沙春曰亦無不可既失退路惟有前進耳特曰吾等在何處駐足卽從駐足處啟行沙春指之曰循此以前卽適間所向旣不能畫地而止勉逐君行兩人進行益力路更崎嶇木石盤魄不能容趾手足並用擇地而蹈曲折迂迴如行螺壳之中不知出路之何在有時長草拂面橫枝罽髮熱氣中人有呼無吸誠知此島無一生物忽然足踏一物蠢然蠕動沙春大震曰踐踏者其爲龍蛇乎耳特曰不論何物皆不足懼如有懼心則疑似者皆毒物也吾已如在夢中與密斯同此幻境沙春平日富於膽量獨此時恐怖畏蕙比之前遭諸險其銳減殆如兩人曼聲以哀之

目耳特先生我等究竟以何時出險耳特曰以吾斷之必不甚遠密斯真不凡也吾已佩服之至能再努力則便妙矣沙春曰君毋謬獎此種毒氣熏人欲醉弱質非所堪也沙春行時欲蹉跌者屢矣耳特設詞掖獎使之一鼓作氣其實耳特此時尙須有人鼓勵今乃轉而鼓勵沙春幸而萬木陰中並未驚出何種動物然衣服破綻面上灰汗相融絕似飛鳥在籠猶自振翼四竄竭蹶良久耳特乃大聲曰前有天光豁然開朗豈已面海耶卽不濱海必是木盡處有此希望向之急馳林樹盡頭引目四望并非海上仍在山中甫得見天沙春已倒仆於地耳特乃俯身以衣代拭其汗慰問之曰倦極乎累密斯同嘗諸苦竟到此間若在其他女子恐未易學步也沙春曰此林極惡我如夢魘儻再一分鐘吾其死矣此時何在但見一片不毛之地四圍仍是樹木地面如經野燒又如灰滅質地草木不生空氣與林中相等耳特亦懊恨之至喟然曰空歷苦辛未逢

佳境。密斯試觀。右偏或有出路。我先奔往一瞭。密斯且坐。此稍憩。勿躁也。沙春曰。吾不能聽。君行此間。何可久留。吾非歸到小舟。不敢休息。言時立起曰。君勿委我於此。此地不能優於樹間。君不棄我。如遺。不論何往。挈我偕行。吾寧走死。不欲於此淹留。耳特聞之不覺大笑。沙春頗有愠色曰。其實此是鬼宮。君何忍騰笑。吾言非謬。君試觀此樹。非雷劈之痕乎。耳特視之亦以爲異。乃相攜就近見樹上釘有破板一片。上有字蹟。非筆非墨。亦非雕刻。乃以火箸烙成。其語曰。此地獄門。不欲入者。速去。速去。身履此地。目擊此文。孱弱之沙春。殊不自覺。玉臂加於耳特之身上。纖體搖顫。語不成聲。斷續其詞曰。君見乎。此何意。必有人在此。何人。此語可駭。耳特曰。據此觀之。必有人曾到此間。至其人。至今在否。則非所知矣。此板已朽。鐵釘已鏽。字跡已將漫滅。恐不能知其年歲也。沙春又悄語曰。此樹後有一人沈睡。耳特依所指處視之。果有一人。其面向內。自樹後視。

之。但見其肩背得此同志其樂可知耳特乃呼曰睡者爲誰汝何以在此酣睡呼之數聲其人睡如故沙春微笑曰此人必極懶何以貪睡至此耳特曰睡不應如是難醒或者中酒試往觀之兩人行至其側耳特啓折其腰以手拍其肩而悟之甫一著手其人應手而化衣服飛作蝴蝶赫然一屍骨也全骨悉成灰質其色死白沙春不敢注目但曰儼然人也何以不禁一拍耳特見襟前半幅似已銷滅露出故紙一張兩端尙有針孔拾而辨之頗費目力始審其文曰饒汗克烈福因瘋病死於此時一千八百六十三年耳特乃曰此人委屍於此已歷四十年矣旣云瘋疾則此版荒誕之言必彼所造然此紙之在襟上必另有一人黏之以鍼但爲標誌又不掘而埋之此中荒幻令人百思不得其解沙春促之曰速離此間儻再延佇我亦欲瘋一語未竟足底聲如雷霆地軸爲之震動天色亦遂昏暗沙春不覺投入耳特之懷聲漸氣竭耳特亦爲此一震之威

所。懾。稍。間。始。恍。然。於。其。故。告。之。曰。此。火。山。噴。火。之。先。聲。似。此。天。昏。地。暗。旋。轉。無。常。彼。所。謂。地。獄。門。者。殆。有。所。指。兩。人。終。出。此。危。險。之。境。至。於。所。歷。之。困。難。卽。耳。特。且。不。能。詳。言。之。沙。春。更。茫。然。不。知。所。屆。沙。春。受。驚。之。後。如。小。鳥。之。依。人。如。嬰。孩。之。戀。母。耳。特。或。以。背。負。或。以。手。挾。或。出。全。力。以。提。抱。之。所。幸。歸。途。隱。約。林。樹。較。稀。藍。蔚。分。明。抵。死。走。出。時。方。牢。握。沙。春。心。有。專。屬。乃。一。石。礙。足。不。覺。釋。手。沙。春。去。懷。耳。特。仆。地。不。起。似。睡。非。睡。倦。不。知。人。沙。春。早。在。昏。睡。之。中。先。耳。特。而。醒。實。因。夢。中。怪。象。所。驚。開。眸。駭。顧。雖。出。林。表。適。坐。崖。前。下。卽。大。海。波。濤。有。聲。煙。焰。滿。天。或。濃。或。淡。見。耳。特。入。睡。衣。破。面。垢。幾。不。識。爲。何。許。人。久。之。問。曰。耳。特。先。生。此。是。何。處。小。舟。何。在。耳。特。聞。呼。卽。醒。舉。目。四。顧。乃。記。出。林。時。之。狼。狽。情。形。遂。自。舒。拳。張。爪。振。刷。精。神。曰。此。睡。佳。哉。使。我。血。脈。暢。適。頓。忘。前。苦。密。斯。此。時。稍。適。否。沙。春。曰。吾。方。清。醒。君。何。術。挈。我。至。此。耳。特。曰。或。以。背。負。或。以。手。抱。持。之。得。至。於。

此沙春曰君眞健者力能挾我而超越榛莽乎我身笨重良足累人耳特曰密斯輕盈易舉吾尙不覺其累沙春曰小舟所躋之處尙可辨認乎前山恐將崩裂耳特曰吾不懼此凡近火山時時有此現像老於遊山者類能言之至躋舟之壑當不難覓密斯觀此崖岸乎由此下坡路尙平衍又無潮汐之痕吾挽密斯徐徐移步越林而行沙春曰君幸勿言林中吾願此生不復入安得登舟避此不祥耳特曰吾已見小舟所在矣此時風轉天色將變小舟一葉須防顛覆吾已物色藏身之處所旣安且吉此島面海易爲行舟所見若匿舟中必擇避風之處海道遠近旣不能定須得空洞穴居以避風雨沙春亦以爲然因往舟中取出食物就此天然之室因山之勢分爲上下牀以一穴稍邃爲沙春略加拂拭使之安寢其下一層則耳特自據之起坐皆可望海相去僅十一二非特出入稱便路雖濕滑尙無泥濘彼兩人處此荒島竟歷三禮拜之久有時擊舟

沿島巡閱四日之力得環島一周發明此島之上厥有二特色一面生火一面生木出火之山其勢中斷硫質石丸吐瀉如瀑此一異也四圍尋覓除樹後臥地之屍已化白骨始終未見一人且未見一屋亦一異也兩人又去檣上之裘衣挂之高樹以求拯救其第一關心之事白彥希所備之食品日益減少當其多時不以爲意迨至居心節縮而兩人之食量既宏食性亦頗不弱凡前日嫌其蟲硬者皆能以利齒咀嚼之坐愁糧盡因思捕魚以爲繼沙春巧慧天成不知妙手空空以何術製得釣鉤折枝爲竿其始以餅乾屑爲餌得魚既多則以乾魚爲餌且又覓得近水用作釣磯來時沙春幸攜有火柴一合共爲七十二枝區區火柴何以特紀其數因三人皆以至寶視之故時時檢點其數每用一枝必得兩人之同意自有火柴以來未有如是之寶貴者往往既燃之火設法不使之熄薪木既非所惜且通霄達旦可使夜行之船隻見荒島燃薪必有

人。求。救。就。海。煮。魚。風。味。頗。美。兩。人。語。語。相。投。如。形。語。影。此。間。彼。答。彼。問。此。答。實。則。自。問。自。答。安。得。有。厭。倦。之。時。然。其。中。更。有。一。難。題。則。所。飲。澹。水。是。也。瓶。挈。無。多。久。已。告罄。島。居。伊。始。附。近。有。一。淺。潄。水。不。異。清。然。以。盛。牛。肉。之。器。就。火。煮。熟。待。其。涼。時。渴。極。尙。可。一。酌。一。夕。忽。有。異。聲。發。自。蓄。水。之。處。兩。人。驚。歎。曰。休。矣。明日。不。餓。死。必。然。渴。死。飲。料。一。絕。豈。能。久。乎。發。聲。既。猛。其。灰。屑。硫。黃。之。焰。撲。鼻。欲。昏。沙。春。之。宿。處。較。高。熱。風。揚。扇。頭。腦。已。昏。沙。春。思。避。於。下。床。忽。又。誤。傷。其。足。登。時。腫。痛。似。有。損。於。筋。骨。呻。吟。不。已。一。夜。之。間。益。以。寒。熱。大。作。乾。嗽。不。已。苦。思。清水。以。潤。其。喉。耳。特。平。明。往。汲。乃。平。日。救。命。之。源。涸。已。見。底。乃。奔。歸。相。告。且。將。求。之。他。處。臨。行。慰。之。曰。密。斯。堅。守。片。時。吾。再。往。他。處。尋。之。因。使。之。倚。壁。安。坐。沙。春。戒。以。無。踰。一。鐘。久。渴。思。漿。望。君。如。歲。其。實。此。山。覓。水。斷。非。片。時。可。得。耳。特。手。攜。兩。鐵。罐。皆。來。時。盛。食。之。具。念。泉水。必。在。窪。下。之。處。巡。視。時。卽。見。有。山。凹。計。相。去。

兩三邁果有一池現已枯涸又念此爲舊日之谿谷沿之以求源委必能有得且行且望遠遠見有潮溼間以密樹表裏山崖飛越而前竟有天水一方淨無纖塵清可鑑影既深既遠灌溉無窮日日汲之亦不能盡以器取而飲之其涼沁脾其甜潤肺出兩器滿載之方欲舉足見所未見水側有一穹廬枯枝間架頗似人居好奇之心誰不能免因繞過此澗冀得切實調查乃千予之間忽然一物相觸俯首視之一鬮髀也其白如雪孔竅四空齒齧已失方自駭顧又發見一鐵匣鐵已朽爛最可慘目者匣上遺有一手皮肉久脫骨節分明可知此人臨命猶以手自撫此匣機捩之上有紙列字數行昏暗已不可辨耳特置水於地取而讀之其詞曰我爲普稜哈露人也屬英國之勞克省我於此物化後之遊此島者不論何人得見此匣吾願以匣中之所有贈之一千八百六十五年絕筆耳特以手略按匣已啟矣中儲各國紙幣數目不同疊之盈寸遂納之

衣袋中挈水而尋歸路本約一鐘展轉延宕竟有四鐘之久兩手所攜涓滴不
忍潑去又不敢展足急行或高或下雅步徐徐幸抵巢居計其聲可達卽呼曰
密斯沙春我取得甘露至矣此水大佳密斯一嘗之傾聽之無人作答心驚汗
下急向下床而美人去矣因念足傷未愈豈已登上床耶又仰而呼之曰沙春
沙春密斯匿於何處呼時已登上洞瞪目駭立蹤跡毫無又於旁穴大索高聲
四叫歷數句鐘而噪音已嘎玉人何處呼籲無聞蓋耳特取水話別之時沙春
之一縷靈魂久已出舍矣

第九章

有一商船名考木思替在大海中一客於舵樓持測遠鏡賞鑒火山見火山前
崖似有一人又引他客視之以爲確實遂白之船主又視之久云有一人手中
以一物搖曳似示求拯意因使司機緩進放下一舢板救之蓋自沙春去後又

將一月朝夕唯恃所釣之魚爲食。面目鰲黑瘦骨柴立。所幸未生疾病。健如野人。既登考木。思替商船。船主與衆聚觀。問以島居之故。且詰其名。耳特告曰。吾爲雷那德向在海女王艦司事。與同伴小有齟齬。同伴誤會給我於島。而海女王艦開行矣。船主似嫌其言語支離不甚聽信。耳特見狀。乃曰。蒙船主雅誼相援。我已感激之至。至於犒勞水手以及船價若干。聽船主一言。卽行交納。船主見彼自願給值。應與坐客同其待遇。亦遂不復窮詰。司帳勸其稍事修飾。此船載往英國。搭客極多。檢閱全單。各艙皆滿。唯一小艙兩榻已先有一人在。少間來謂耳特曰。雷那德先生現有一榻之地。請按常價是給耳特。乃出紙幣如數。予之。司帳見之大詫曰。此幣之年老矣。何以今始行使。耳特曰。此爲一死友之遺贈。渠貯之一箱中。近年吾始領受。司帳睨之。微哂曰。汝之死友行事極奇。吾以爲比委身窮島之事爲尤奇。汝本奇人。少頃與汝同艙者。其人之奇似不相

讓言時。先行耳。特知其相嘲。亦不之辨。尾之於後。至一艙。白晝閉門。且加鎖焉。叩之不應。良久。乃問爲誰。司帳曰。我來擾靜。愧對之。至芻輪臘先生。且請開門。良久。門乃半啟。以手界之。其人身度短小。髮似新薙。面黑如煤。鬚在脣上。望而知爲可厭。問司帳曰。汝何所須。司帳曰。先生必在睡中。我來驚醒。自愧不情。先生何不著面看人。當晝而寢。芻輪臘不待其辭畢。乃曰。吾性耽睡。自喜如此。與汝不干。且此艙屬我。船價已給。吾有專主之權。司帳曰。君言良是。然此艙須容兩人。君不能獨據。芻輪臘聲音益厲。對曰。此何言。吾不欲聞。司帳曰。吾爲君介紹。此爲雷那德先生。適始上船。他艙額滿。船主望先生通融。屈與此君同艙。芻輪臘曰。此人來同艙。此人名雷那德。其時耳特已澡身理髮。並以幣購得諸客所餘之衣。雖不甚佳。較之上船時狼狽情形。已分霄壤。然自芻輪臘視之。直以爲暴客。若將浼已。司帳乃重言之曰。此卽雷那德先生。彼此同舟。皆有緣法。彼

此必表同情。今日正締交之始，胥輪臘先生想必樂從其請。胥輪臘毛髮上指，獷怒如獸，抗聲曰：「此艙僅上下兩檔，不應容納他人。汝既以此艙付我，何以無故追加一人？」司帳曰：「此說駭人。君上船亦極遲狀如瘋人，苦求宿所，時將開駛，予設法以此艙納君。艙本兩榻，既無他人，聽君自便。此時忽遇搭客，非吾意料所及。上下兩榻，君與雷那德分據其一，妙在售票之時，只收君一榻之值。胥輪臘曰：「汝何不預言一人不能專有吾給汝兩榻之值？」司帳曰：「從來不須如是說。」承坐客雅意，從無異議。君如是欲包艙，如包艙須按規則先交全價。此時卽欲補繳勢不可行。胥輪臘乃舍司帳以面耳特曰：「雷那德先生如非不解事之儉奴，斷不肯溷入吾艙。吾不願與人共處耳。特見其躁急，無人理，故緩其詞曰：「君乘舟我亦乘舟，如君所言理由殊不充分。胥輪臘曰：「壯哉，汝必欲擾我。汝且俟之，且收拾吾物，再議。」言時復嚴閉其門耳。特見之，縱聲大笑。司帳大爲所窘，積

羞成怒。撼其門以語之曰。哥輪臘先生不應如是之固執。磋商許久。猶欲閉門。相拒。君能強闖吾獨不能強關之耶。耳特爲之解飾曰。待之何必亟亟。渠云。收拾什物。何必催促。此門絕無久閉之理。約數分鐘。忽拔關而出。信聲向耳特曰。汝必欲乘請入此門。我往面彼船主以質之。又向司帳曰。船主必不出此。是皆汝一人爲祟。汝如不欲此人與我合艙。豈無他法。乃獨侮予。強以此儉我。悔悟財不先以少許賄汝。且譏且走而去。司帳怒目之曰。此人蠻橫可畏。彼言客來須先賄我。營業性質應如是乎。言時亦遂逐之去耳。特只得入艙。見兩榻極窄。哥輪臘以一布箱置其下。餘無長物。大約此箱內容頗能容納。本一小艙一人居之。恰好兩人。頗形踟躕。其竭力見拒。未爲無因。哥輪臘既見船主及司帳歸艙。罵不絕於口。言畢始對耳特曰。汝非侵我自由乎。汝是何意。非此不可。汝來於我殊不便。我不能甘心。汝其慎之。汝不肯容我。我又豈能容汝。充我之力。量。

能逼汝投海。死而止耳。特見胥輪臘如此。置若弗聞。一笑自語曰。此人直心。有吐無茹。疑我相侵。則大誤矣。我生平蘊藉雅善。包荒彼悻悻者。自形其狹小。淺陋萍蹤。偶合何必。以此等面孔對人。胥輪臘不受籠絡。怒氣愈張。曰。汝毋自贊汝之爲大。吾不知其何等。或爲巨寇。或爲惡魔。彼船主忽然拾得。無可安置。強付於我。汝果良善。汝同黨何必投汝於荒。彼船主或涎汝船價。吾則不能以青眼對汝。因實不能信汝也。汝如不法。我必盡法以懲汝。毋後悔也。耳特曰。且不論見信與否。似汝之出言不遜。斷非上流人物。吾不能不報。無道察汝之異服異言。必有隱慝。不可告人。故思獨據一室。胥輪臘曰。汝敢忤我言。時出羊槍相向耳。特曰。吾謂汝有不可告人之隱慝。絕不寬屈。汝速置手槍。我生平仗於私鬪。汝再持以嚇我。汝必無倖。吾敢仍執前說。定汝必有隱慝。不然何以竭力拒人如護頭目。汝亦太不值矣。胥輪臘手按槍機。似自問其發否。躊躇既定。化

怒容爲笑面轉思以柔克剛乃曰汝言不謬吾有隱慝深恐人知汝當垂諒吾當以君之船價三倍或四倍以奉之君當容我到桑姆吞再以此船奉讓如何耳特搖首曰否否言之晚矣如初見時即以好言相向尙可通融汝已譽我巨寇也惡魔也既譽之矣仍欲我相讓我不此涵養也駕輪臘曰前所唐突作爲狗吠可乎君怒不息請譽我勿貸唯能不共此船一切唯命耳特曰此難允諾如允諾則我又何處坐臥吾以錢得之而讓汝如汝必不願與我合汝何不遷去駕輪臘知用柔無效又將用剛屢出手槍凶光四射天人交戰又歷多時乃納入囊中不復爲武裝之解決又謂之曰汝自名爲雷那德此事實實乎船主不信吾益不信汝必自有名所自具之履歷皆僞造汝必有不正當之行爲故屏之絕島船主疑汝爲謊人自我視之比謊人尤不可測朝夕吾側使我不安於睡俟我偵得真實再與船主理說耳特曰此怪異之黑物吾倦欲眠慎勿聒

絮此第一夜也。安靖無事。至於第二夜。艙中沈悶。呼吸爲之不調。耳特無聊。因拔關至艙面。閒行。有時倚欄。倒看海中之影。天既晴爽。有風星斗。歷歷可數。遠望遙山。所登之孤島。火光不可復睹。回念密斯沙。春忽然不見。美人天末魂夢。爲勞滿腹。牢愁正無可洩。忽聞足音。轉面視之。乃司帳也。其人名亞大穆斯。相處已熟。見時微點其首。亞大穆斯曰。夜已深矣。君何以露立於此。同舟者皆就寢矣。耳特反詰之曰。君何以來。此亞大穆斯故重其聲曰。我之來。此正因其夜深也。此時與我最宜。我是警士。來巡邏也。吾是偵探。來查勘也。耳特笑曰。君所言。吾殊不解。亞大穆斯曰。昨晚有一竊案。卽在君上船之後。吾料此舟中有賊矣。耳特曰。有賊。汝於何知之。亞大穆斯曰。有一女客坐頭等艙。夜間被竊。渠亦不自小心。艙門未鎖。此賊乘其不備。得手而去。吾舉以告雷那德先生。此實事。非空言也。同舟之人。雖多知之者甚少。吾與先生相得。故爲言之。君不知此考。

木思替商船往來上下獨失竊之事爲從來所未有最奇者君來之第一夜發見此事語時其聲不莊大有疑己之意耳特曰聽君之言察君之意將疑我爲賊耶亞大穆斯曰此亦不必見怪並不因君而然此案一日不破則乘舟者人人可疑吾所不能釋然者人皆熟睡君獨悄立此間耳特曰吾爲略吸空氣艙外一觀事誠有之不得遂指爲賊亞大穆斯曰君自如此說凡爲賊者又誰肯自吐實人心不同有如其面吾又烏乎知之

第十章

耳特易名雷那德者念司帳亞大穆斯之言意頗不適盜發於上船之夜巧不可階陷已於嫌疑之地有口何以自解悶悶歸艙以手捫之門已嚴閉自念出時芻輪臘正在沈睡下榻特屏息躡足恐其驚醒今忽如此彼必佯睡乘已出而閉之芻輪臘故意爲難不知是何居心共處一艙安用此閉關主意於是

指輕彈恐驚左右。始終不應。乃以拳以掌。其聲漸大。不應如故。耳特不能復忍。始曰。嚮輪臘汝。再不理吾。當鳴衆以評曲直。吾不能因汝之拒絕。遂不復入耳。特大言意在恐嚇。居然有效。門已豁然而啟。嚮輪臘狀頗整暇。當門而立。耳特昨夜已見其和衣而睡。固不爲怪。當時發言曰。汝是野貓。最喜夜出獵食。昨夜已出遊矣。耳特曰。嚮輪臘先生言之過矣。吾之出不出。不干汝事。至昨夜初來。吾方酣睡。至天明始起。君奈何造言謂我夜出。是何用意。嚮輪臘曰。汝何必粉飾。豈汝健忘我實目擊汝出。且見汝返。且見汝手中有所得耳。特見其設詞鍛鍊。殊不自慙。笑曰。汝真夢嚮輪臘所答。更奇曰。吾非夢嚮輪臘。吾腦極靈。至何時作何語。若有神助。汝謂我夢中汝亦不在夢外。兩人正在譁辯。亞大穆斯突然走入。剗轆不履。撫掌而言曰。汝兩人半夜喧囂。他客不能成睡。殊不情也。嚮輪臘見司帳來。愈覺得意。對之曰。君爲我覓此伴侶。吾實不能交。權此人有夜遊。

之病昨夜彼於人靜後四竄如野貓之獵食亞大穆斯曰昨夜果出矣語時以目注視之耳特幸不爲意解之曰君勿輕信妄言此人險詐已極吾昨晚十鐘成睡達旦始起浴時始出此門芻輪臘自聳其肩曰汝昨夜實見雷那德出入彼必不承豈吾日生翳耶言畢自就榻次亞大穆斯以目睨之良久謂耳特曰汝有切實之把握能決定昨夜未出乎耳特曰吾出門就浴澡室已先有人在彼謂我夢中出遊乎吾又素無此惡疾亞大穆斯曰此事真難處分最妙者此後雷那德先生歸寢後不必復出以啟衆疑亞大穆斯徐徐而去兩人相對移時耳特復謂芻輪臘曰先生何必造謠以告亞大穆斯吾昨夜未出此門君何嘗不知覩然人面唾血相污獨不撫心自赧乎芻輪臘曰予復何說汝太厚顏吾不與汝力搏更不暇與汝舌戰我心如鏡能燭汝奸吾必遍告同舟均不以正人待汝吾其實不能容汝在我側也耳特曰吾亦知汝報復之意唯我自信

無。瑕。不。懼。汝。之。攻。擊。汝。如。在。人。前。妄。加。污。蔑。我。非。不。能。仇。汝。彼。此。相。仇。禍。且。不。
測。言。竭。遂。各。就。寢。耳。特。忽。作。一。夢。其。夢。維。何。一。婦。人。立。已。榻。旁。竟。不。知。何。時。闌。
入。髮。蓬。蓬。然。面。色。白。皙。手。握。一。囊。不。知。中。裏。何。物。探。身。以。置。之。枕。下。事。極。平。澹。
夢。中。膽。落。以。爲。危。險。達。於。極。處。驚。駭。不。知。爲。地。婦。人。之。手。忽。觸。其。肩。頭。不。覺。夢。
醒。汗。下。不。已。明。明。見。人。又。明。明。入。夢。猛。起。欲。坐。頭。受。擊。於。仰。塵。又。復。仰。臥。加。手。
於。額。志。志。不。寧。開。眼。四。顧。一。無。所。見。因。以。手。啟。電。燈。見。船。門。未。閉。舛。輪。臙。在。榻。
沈。睡。如。常。自。念。無。此。幻。想。夢。來。無。端。彼。婦。何。人。何。時。再。見。明。日。船。面。散。步。見。同。
舟。之。人。視。已。皆。有。鄙。夷。不。屑。之。意。方。欲。與。人。閒。話。莫。不。引。而。避。之。其。初。尙。以。爲。
偶。然。繼。乃。恍。然。人。之。疑。已。然。又。無。術。以。自。明。不。獨。此。也。船。主。且。有。嚴。正。之。取。締。
矣。忽。有。人。延。至。船。主。之。艙。船。主。正。色。曰。雷。那。德。先。生。吾。本。不。願。妄。行。干。涉。此。屬。
箇。人。之。私。德。汝。所。報。之。姓。名。實。係。偽。造。人。言。汝。之。裏。衣。另。有。姓。字。吾。亦。不。加。研。

問。今。且。勿。論。此。唯。君。陷。荒。島。吾。以。善。意。營。救。之。今。與。諸。客。相。等。須。知。本。船。規。則。熄。燈。之。後。不。准。出。房。胡。亂。遊。行。先。生。解。人。必。能。領。會。予。言。耳。特。答。曰。瑪。斯。郁。先。生。所。言。吾。能。領。會。但。不。應。犯。我。自。由。不。許。我。出。吸。空。氣。畢。竟。此。等。單。獨。之。取。締。法。不。得。施。之。於。我。瑪。斯。郁。曰。君。不。應。如。是。說。彼。此。皆。以。感。情。相。諒。吾。爲。一。船。之。主。君。爲。搭。客。不。得。故。違。這。先。生。休。矣。耳。特。作。別。而。出。心。中。憤。怒。至。於。不。可。名。狀。雖。然。耳。特。之。爲。人。性。情。剛。腹。凡。事。護。前。船。主。雖。告。誡。殷。殷。旋。卽。置。之。度。外。但。當。日。格。遵。所。囑。未。出。艙。門。一。夢。黑。甜。頗。爲。沈。酣。天。明。始。覺。是。日。天。氣。陰。晦。仍。按。常。時。就。寢。乃。頭。甫。上。枕。憂。從。中。來。風。聲。雨。聲。不。能。成。寐。流。汗。滿。額。如。困。牢。籠。遂。忘。船。主。之。叮。寧。著。衣。出。戶。艙。外。浪。花。飛。濺。益。以。雨。絲。風。片。著。面。清。涼。自。覺。爽。適。之。至。乃。行。不。十。步。亞。夫。穆。斯。曰。還。是。先。生。船。主。不。已。有。言。乎。熄。燈。後。不。得。復。出。汝。何。以。不。肯。遵。守。耳。特。曰。假。使。此。舟。有。此。規。則。不。當。限。制。我。一。人。艙。內。奇。熱。呼。吸。不。

伸同艙者且出矣汝何以獨禁我亞大穆斯曰哥輪臘亦出耶耳特曰吾出時並未見彼在艙亞大穆斯曰吾適見一人影一現卽沒吾以陰天黑暗或由吾目生花聞君所說必爲哥輪臘無疑似此天方風雨海波大興汝出已非其時彼哥輪臘白晝伏匿不越艙門一步此時逸出又將何爲言時逕向見影之處耳特噴奇不約而同尾之於後此考木思替船獨有無線電機一具安設於後艙搭客雖有時借用然亦爲不恆有之事故當晝張以布幔防有誤觸況在夜深兩人方徐徐前進忽從布幔中跳出一人詳視之哥輪臘也兩人方相驚訝哥輪臘坦然無怖目有凶光怒氣勃勃於暗中識爲亞大穆斯不待其發言逕前執其臂發聲尖銳風浪亦爲所壓其辭曰渠等在此渠兩人在此渠恐人知投入此船汝與通同舞弊協力以給我渠兩人眞名不註於冊累我上下前後力盡精疲物色不到究竟不出此船汝奈何與彼同謀以贗冊騙我亞大穆斯

茫然不解。所謂但曰：「鸞輪臘汝母躁，汝須知此無綫電，非公用之物。如此深夜，汝近此何爲？」鸞輪臘厲聲曰：「吾正來接一友人之電。此事關係非常，不及相告。汝先自責何故改易坐客之姓名？模糊影響，藏匿要人亞大穆斯。」曰：「鸞輪臘汝所言不得源委，汝真瘋人。適與何人通電？」鸞輪臘曰：「此電爲吾至友所發，爲謀頗忠。言渠等與我同舟，渠兩人在此，汝奈何設法深藏？汝勿自逞手段。既在，我必能尋獲。」言畢憤憤而去。司帳不復詳其何往，笑謂耳。特曰：「彼去亦姑聽之。從前我不已告君乎？此人可與君同調，其奇怪不讓於君。洋洋大海，雨雨風風，電從何來？消息如是之靈，如此深宵，真令人索解不得。此人必有腦病，無理取鬧，只得不了了之一笑而散耳。特入艙，鸞輪臘方以船圖及搭客姓名冊反覆對證，亦似不得端倪。忽對耳，特曰：「我真莫名其妙。各逞陰謀以善我，按圖對冊，悉不相符。吾已得十中之九，所餘之一，我當竭一夜之力以求之。吾友之電。」

萬無謬誤之理。兩人其已易裝乎。延至次日之夕。晚餐甫罷。天氣晴朗。海波不興。耳特踽踽獨行人。皆引避。故不免抑鬱。誰語之。嗟將及十鐘。方思歸寢。船面大艙中。驀然仆出一人。幸爲闌干所護。兩股顛搖不能成立。急以手堅執鐵欄。似其人酩酊大醉。玉山欲傾。及略察其情狀。殆有心病者。因就之問訊。曰。先生其有不適乎。有須我扶持之處否。其人轉面欲語。耳特再細視之。面色如土。頗難形容。身長而瘦。年在三十以外。身所著爲餐時之晚服。科頭無帽。黃髮卷卷。耳下微髻。相爲銜結。鬚亦饒有姿勢。惟如土之面色。似正病瘧。兩目深陷。無光。頭筋暴脹。口翕張不能出聲。約一分鐘始能稍定。其氣語仍不相連續。對曰。我不適。我怖極。我見鬼。定然是鬼。吾以爲相隔萬里。忽然發見於此。斷非人所能爲。耳特曰。汝於何處見之。其人手足並戰。時轉面回顧。其後曰。吾不已言乎。吾以爲相隔萬里。忽然至前。非鬼必爲魔道。吾怖極矣。耳特目笑存之。以爲荒誕。

其人。以一手執欄。一手指膾面之臆。曰。吾隔此玻璃。見此鬼。赫然立於外。方出。又一瞥。不復見。語時。動搖不定。耳特恐其誤墜。重洋隱爲保護。其人不寒而栗。時以日向身後。忽曰。吾須覓酒飲之。以植吾膽。或者可以驅邪耳。特念酒能壯膽。理或有之。然此人恐未必有效。因其人之見鬼。未必非飲已逾量也。其人踉蹌走入原坐之艙耳。特念此人被何物所嚇。致失靈魂。願佇立以覘之。不二分鐘。忽有所聞。如人於臨命終時。最後所發之死聲。遂亦不顧禮防。推門直入。以爲所見之人。必有非常之現相。乃入艙。一望。事更非意料所及。艙板上。一女子臥地。衣裙破裂。血自流溢而下。此艙絕大。重裊矮榻。旁設流蘇。女子似從榻上墮地。袞褥零亂。相其面。正在妙年。頗有姿首。身縛小衣。顏色極艷。其受傷約有三處。胸際一。頰下二。再視受嚇之人。距女子臥處尺許。蹲如石獸。女子呻吟之聲。微細如絲。經風欲斷。耳特自謂神明瞭然。其事曰。此膽怯心毒之小人。必然

手刃此女。又託言見鬼。妝作風魔。設想以爲如此。乃以手猛拍其人之肩膀。曰：汝善掉謊。又善做作。此女必死於汝之手。其人微仰其首。面上愈無人色。顫聲曰：我何敢殺人。上帝上帝耳。特大怒斥之曰：汝將誰欺。此案已定。汝殺人之齒。牙不得呼上帝之尊號。敢再支吾。我當捧下汝首於此屍之側耳。特方以手作勢。忽聞窸窣有聲。轉面視之。一人自幕後出。其人非他同艙之胥輪臘也。耳特駭然。却立雖知覺不靈者。亦知胥輪臘與受刃之女子。必有關係。蹲者見胥輪臘愈加瑟縮。至於無地。自容胥輪臘落落大方。笑容可掬。以目俯視女屍。及蹲者。又舉首視耳。特良久耳。特不能忍。問曰：汝何來。胥輪臘曰：汝問渠渠能言之。語時。用手以示蹲者。手示不以指。乃利刃也。血痕狼籍。未經抹去。耳特乃就蹲伏者。問以何故。此胥輪臘先生與汝兩人。有何瓜葛。胥輪臘亦從旁誚之曰：速看之。吾與汝有何瓜葛。此問萬不可少。伏者失魂已久。不能措辭。但曰：此鬼也。

此鬼也。胥輪臘縱聲大笑。應曰：我是鬼。汝言已盡於此乎？舍此更無他說乎？吾今得汝封爲鬼矣。揚手大笑。手中刀落於身後。昂然卓立。胥輪臘儼然一貓蹲伏。失魂之人直一鼠子。胥輪臘乃對耳特曰：幸會先生。吾得言之。渠舌已黏在上齶。不復能言。君不問關係乎？此不待煩言而解。吾是伊妻耳。特曰：君爲伊妻乎？胥輪臘應之曰：然。吾爲伊妻語時。以左手自剝其面皮。復以右手從腦後著力揭去。短髮之頂。眞面旣出。首如飛蓬。一中年婦人也。一見如故。蓋卽前夜夢中所見者耳。特至此亦覺舌橋不下。胥輪臘大笑曰：君今可以釋然矣。吾之願與君同艙。抵死相拒。職此之故。吾上船本定專艙。彼乃以彼艙搪塞。我得一人據之。於計良得不意。舟行大海。割半讓人。我非惡君。實因男女有別。窒礙頗多。故設法以求君去。吾竊同舟一婦人之物。納君枕下。蓋欲使君蒙竊盜之名。吾將執之以逐君。此事殊不道德。願君曲宥之。我實有不得已之苦衷。吾之所

適○非○人○悔○不○勝○悔○恨○不○勝○恨○終○日○在○怨○毒○之○中○我○爲○伊○婦○十○有○三○年○兩○小○無○猜○時○卽○申○婚○約○我○出○肺○腑○以○向○彼○孰○知○渠○有○口○無○心○情○語○循○環○無○一○真○諦○此○膽○怯○之○小○人○反○覆○無○常○之○盜○賊○然○知○其○如○此○我○仍○愛○敬○不○衰○人○言○藉○藉○吾○尙○疑○信○參○半○近○又○結○識○一○女○子○狎○暱○異○常○相○約○同○逃○重○婚○避○罪○逃○亦○恆○情○不○應○以○盜○賊○之○行○爲○席○捲○我○所○有○使○我○頓○成○乞○人○雙○飛○雙○宿○彼○兩○人○所○逃○之○地○吾○則○如○影○隨○形○一○步○不○離○渠○等○不○察○因○吾○已○改○男○裝○其○後○似○爲○彼○偵○知○忽○然○不○見○蹤○跡○驚○散○之○後○碧○落○黃○泉○我○已○搜○求○殆○遍○不○知○渠○等○具○何○神○通○使○我○如○墮○身○雲○霧○之○中○一○日○得○一○確○耗○言○渠○等○復○返○歐○洲○據○發○函○人○之○報○告○實○未○偵○得○船○名○吾○之○奔○附○此○船○祇○有○一○分○微○幸○之○望○及○查○閱○此○考○本○思○替○同○舟○名○冊○並○無○其○人○吾○亦○料○其○易○名○深○匿○上○下○前○後○吾○所○不○詳○者○只○有○數○處○昨○夜○始○得○吾○友○之○無○綫○電○告○以○實○在○考○本○思○替○船○是○天○賜○同○舟○何○難○覲○面○得○電○兩○鐘○後○吾○已○得○處○分○之○法○所○幸○並○未○化

裝。吾。適。由。牕。外。內。瞻。見。渠。方。與。此。女。親。吻。吾。卽。略。敲。其。玻。璃。渠。方。出。艙。我。卽。撲。入。入。卽。秦。刀。以。手。指。其。屍。曰。此。屍。雖。豔。愛。河。已。竭。不。復。媚。人。可。知。吾。刃。最。鋒。利。可。爲。天。下。奪。夫。夫。者。戒。又。呼。躡。者。語。之。曰。此。時。汝。之。餘。情。未。盡。尙。欲。親。吻。否。尙。思。借。老。白。頭。舌。說。時。俯。拾。其。刀。向。其。夫。之。面。部。及。心。頭。併。力。亂。刺。耳。特。自。後。執。其。手。見。其。夫。晚。服。之。血。出。如。泉。知。不。可。救。謂。智。輪。臘。曰。奈。何。智。輪。臘。曰。此。不。足。怪。吾。實。按。公。理。爲。之。耳。特。方。一。縱。手。匆。促。奪。門。而。出。耳。特。追。逐。稍。遲。已。聞。艙。面。人。聲。如。沸。狂。叫。有。人。投。海。於。是。停。機。放。下。救。人。小。艇。及。入。水。救。人。之。具。乃。鏡。中。提。月。海。底。算。沙。永。爲。波。臣。不。履。人。世。智。輪。臘。先。生。終。不。可。復。得。矣。

第十一章

耳。特。下。船。卽。於。黎。阿。埠。小。住。經。一。禮。拜。之。久。不。輕。出。旅。店。之。門。一。日。在。酒。廳。中。舉。杯。欲。飲。忽。覺。萬。感。遙。集。憂。從。中。來。因。游。倦。思。還。對。此。客。舍。岑。寂。無。聊。苦。憶。海。

司音故居風景既佳屋廬尤美因地懷人又憶及不賁之島麗無行之淹殊再
念出亡所歷之境以已之貴富當時無端自入網羅造出種種苦惱胸中塊壘
酒杯不足以澆之又念禿克好路殺人之案至今猶賞格虛懸至於于斯吞之
原身自有識之者萬不至執已以爲代第一關心則爲同投荒島之沙春夢寐
之中令人難捨既非投海必然仍在人間地角天涯玉人何處不知此女具何
神力印入腦紋終不漫滅相思相望久而彌殷果有人告以所在南極北極不
論若何跋涉必求一見爲快凡人共處患難感情所結遠勝尋常况又爲貌美
之女子雖然耳特急求會晤之誠極爲單簡並不涉其他之思想因受島麗之
擊刺創巨痛深心灰意懶隱微設誓已將作鰥夫以沒世不復受一切女子所
籠絡矣當耳特想入非非之際忽有人拍其肩回頭一望見一赭色髮之少年
衣服齊整頭戴一巴拿馬草帽前覆後仰手執精品之菸斗似曾相識不能遽

道其名。少年笑稱之曰：雷那德先生何以於此獨酌耳特聞聲始知此少年爲喀諦司爲考木思替船上所識之人。當督輪臘投海之後以贓物付招領同舟。始不以竊盜相疑。喀諦司少年喜事來與周旋遂爲訂交之始。閒與談論知此少年生於加拿大其父已死家有寡母富有財產。喀諦司向其母索得學費來英國就學將赴克伯雷替之大學校耳特因問之曰君尙未至克伯雷替乎何以滯滯於此。喀諦司曰我到大校報名訖尙須時日始入班上課故復來此間遊治。一旬隨後再往此間有兩友吾爲君介紹介紹此爲豪而特此爲克洛根。又向二人曰此爲雷那德耳特接見二人察其氣度殊不純粹不足爲學人伴。侶就兩人表面上觀之冠履衣服皆僭用上流之常用品年歲皆與已相若言語舉動世故頗深然自耳特之法眼視之終不出浮浪鬻閒之列。念喀諦司初到此間何不幸而得此狎客豪而特克洛根深覺不安頗欲避耳特之目光因

喀諦司連流不去。兩人無可如何。勉強酬酢耳。特因喀諦司殷殷道故。兩人之惡亦未著。因請三人就坐。喀諦司亦代爲張羅。曰：此有椅兩君。且坐。吾亦欲與雷那德先生坐。譚克洛根乃輕擊喀諦司之背曰：吾不能於此久延。且不必攪雷那德先生。吾等至所約處。暢敘最樂。耽閣於此。必至縮短暢敘之時間。喀諦司置若弗聞。獨不肯卽去。轉曰：毋躁毋躁。且飲數杯。雷那德先生爲人極佳。如謀暢敘。必須邀之同往。吾不忍使彼一人在此。此吾老友也耳。特聞喀諦司稱已爲老友。知豪而特。克洛根必屬初交。乃欲離間二人。交淺言深。可知謬託。四人就坐。喀諦司呼侍者以好酒來。豪而特並不沾唇。而勸喀諦司獨勤。喀諦司毫無城府。杯到輒空。轉問耳。特曰：雷那德先生何以不飲耳。特不答。轉問豪而特曰：汝何以不飲。但以舉杯爲形式。豪而特以目示意。恐耳。特之見。審乃曰：坐中四人不必皆醉。吾因喀諦司豪於飲。恐其有屈。洪量又轉問喀諦司曰：再盡。

一觴可乎。喀諦司曰：可須換佳者。適所吸爲惠士，開格格不入，如藥刺喉。豪而特亦隨聲附和，謂此酒殊劣，如藥石之苦口，可再易佳者。克洛根曰：雷那德亦不飲，殆因此酒重濁乎？不飲亦佳。如欲飲純粹之惠士，開只有精液，絕無渣滓。吾少間出以奉敬。喀諦司欣然曰：何處可得好酒？克洛根曰：卽在敝廬。家藏良醞，爲此黎阿埠所無。敝廬在捨夫吞泊克，不敢自贊屋小而雅。吾生貧約，雅慕好客名豪，而特知之最詳。倉猝主人尙能周到，豪而特曰：此不待言。君喜延賓，不惜揮金如土，然必視乎其人。碌碌者流，未許叨君杯酌也。克洛根曰：豪而特知我者，吾生平唯佳客是好行矣。此間酒錢容我作東道，不必在此虛耗光陰。喀諦司乃問耳，特曰：吾等去君亦願同往否耳？特曰：吾與君同至克洛根家固所願也。然主人未嘗見招。喀諦司曰：此亦何拘形迹？克洛根爲人絕佳，渠旣約我，自然強君同往。君爲吾老友，勿分畛域，同蒞爲樂。克洛根老於閱歷，且善抑。

剗然聞雷那德同往面色頓改但以目視豪而特豪而特亦以目語答之克洛根乃曰今日只擬邀君一醉改日再請雷那德先生亦未晚也臨時召集恐雷那德先生另有佳會似不可以深強行矣勿延喀諦司曰雷那德不去我亦不去君既不請雷那德何不并我亦不請乎豪而特見景生情乃解之曰四人同往自較三人爲佳既荷雷那德先生不棄何不賁臨寒舍我雖不及克洛根之善於張羅然品煙酌酒尙可人意克洛根急止之曰此則不可吾適聞之言因恐雷那德先生不賜光耳既肯賜光自然仍在敝廬先生其一諾乎耳特曰謝君雅意喀諦司願去我當追陪耳特非不知其口是心非特欲保護小友不得不爾克洛根曰雷那德君真妙人也四海論交一見如故吾往雇馬車吾與喀諦司同坐豪而特可與雷那德同坐喀諦司曰不可雇車一輛四人共乘最宜耳特見喀諦司語有斟酌知其不醉克洛根引與同車必非好意喀諦司尙知

反。對。其。意。可。嘉。喀。諦。司。又。曰。二。君。不。願。同。坐。一。車。可。容。我。與。雷。那。德。共。乘。藉。作。清。譚。君。等。爲。前。車。之。導。我。等。尾。之。於。後。豪。而。特。受。克。洛。根。之。頤。指。乃。曰。此。無。須。爭。論。雇。一。大。車。四。人。同。坐。喀。諦。司。以。爲。然。否。於。是。四。人。一。車。喀。諦。司。略。有。醉。意。忽。對。豪。而。特。曰。汝。不。言。善。撲。克。乎。汝。不。言。今。日。下。午。尙。與。人。同。局。乎。豪。而。特。曰。吾。曾。作。旁。觀。耳。謂。吾。善。此。所。不。敢。承。喀。諦。司。曰。汝。本。不。解。安。知。道。地。之。撲。克。豪。而。特。曰。吾。英。人。素。不。諳。此。聞。撲。克。之。發。明。始。於。美。洲。濫。觴。於。吾。國。喀。諦。司。曰。君。言。不。謬。英。國。之。耽。此。者。實。染。美。洲。之。流。行。病。吾。今。語。汝。者。須。知。真。正。撲。克。之。能。手。亦。信。其。有。耶。豪。而。特。正。色。曰。何。敢。不。信。喀。諦。司。曰。如。汝。願。學。吾。不。吝。教。可。以。傳。授。一。二。豪。而。特。曰。授。我。幸。甚。喀。諦。司。又。對。耳。特。曰。君。亦。願。學。否。我。亦。願。爲。師。耳。特。微。笑。曰。妙。哉。俟。君。傳。授。豪。而。特。時。吾。得。同。班。領。教。豪。而。特。或。青。勝。於。藍。吾。則。不。能。但。吾。非。聆。指。點。不。可。喀。諦。司。曰。君。等。必。已。慣。見。但。未。見。我。之。手。法。耳。特。

曰。吾。猜。君。深。諳。此。技。必。有。可。觀。豪。而。特。含。笑。不。語。喀。諦。司。責。之。曰。汝。何。笑。爲。我。豈。妄。哉。豪。而。特。曰。吾。非。笑。君。笑。雷。那。德。先。生。之。謙。德。知。君。能。否。爲。師。卽。欲。執。弟子。禮。是。以。笑。之。喀。諦。司。曰。吾。自。可。爲。導。師。雖。克。洛。根。亦。須。請。業。君。等。以。爲。高。深。其。實。卑。淺。之。至。但。須。有。指。點。之。人。耳。特。見。喀。諦。司。自。喜。其。技。頗。不。謂。然。同。舟。之時。聆。其。緒。綸。年。少。老。成。頗。爲。推。重。乃。溫。文。爾。雅。之。少。年。忽。然。改。變。態。度。頗。欲。自。居。爲。益。友。以。忠。告。進。之。又。恐。其。不。納。舟。中。曾。自。言。自。小。不。好。飲。酒。今。日。忽。然。狂。飲。此。必。二。憾。引。誘。之。力。二。憾。能。變。化。人。之。氣。質。必。具。有。非。常。之。伎。倆。然。有。我。力。護。此。雛。彼。二。人。澹。淡。經。營。吾。恐。其。勞。而。無。功。也。

第十一章

良。久。車。抵。一。門。克。洛。根。先。自。跳。下。屋。似。久。無。人。居。百。葉。窗。嚴。閉。不。露。燈。光。克。洛。根。以。鑰。匙。啟。門。惟。過。廳。有。一。手。燈。不。甚。明。亮。克。洛。根。取。以。引。路。謂。衆。曰。諸。君。緩。

步此間殊覺黑暗吾家人不知我歸時遲早吾故預戒家人不燃多燈但不至暗中摸索足矣耳特曰潭府必已安睡吾等夤夜造門殊不情也克洛根笑曰此語太謙吾家中遲眠而晏起往往就寢之時東方已白引上一樓中有一屋以手啟鑰衆人見鋪設精美几案位置亦宜耳特以爲得之意表電燈風琴坐床餐櫃色色華貴可謂具體而微耳特顧之而笑克洛根曰此卽敝齋也雷那德不以爲褻乎雷那德曰雅極入此室處大可自娛不聞市喧如在外克洛根曰屋殊不佳惟在此黎阿埠中此捨夫香泊克街最爲幽雅此室則尤爲邃密喀諦司吾不云以酒敬君乎言時向櫃側取出瓶酒傾之杯中曰請來試一嘗之便知予非謬贊傾滿一盞直近喀諦司之唇喀諦司引頸立盡之曰風味佳哉此一盞可值一鏹請再傾一盞克洛根如命喀諦司又一口吸乾就中以喀諦司爲最稱意氣豪邁信口縱談毫無紕律彼三人較有年事頗安緘默喀

諦司以爲寡懼。又提起撲克之議。乃曰。吾所說之真正道地撲克。有願學者。吾當探懷而予之。克洛根曰。吾願就學。向來於遊戲之事。不論難易。皆欲效尤。吾處或有此具。不知委棄於何處。攢眉提耳。似費搜索。久之。從桌屜中尋出一副。乃曰。不止此一副也。僅此副在手口。如不嫌舊。尙可一用。喀諦司就彼手中取視之。曰。不拘新舊。此上略有斑點。都無妨礙。坐中四人皆得入局。以若干爲注。須先出資。言時。從皮匣中取出銀幣一束。大有欲炙之色。耳特立喀諦司身後。謂兩人曰。吾得發言。此喀諦司童心稚氣。今日撲克不論下注多寡。勝負若何。吾竊以爲不可豪而特向喀諦司曰。君聞否。君友阻之。以爲不可。喀諦司曰。何爲不可。雷那德何以阻我耳。特曰。君今日飲酒過多。君自不覺。彼兩人知之。吾對彼兩人言。非對君言。彼兩人如於此時入局。非賭錢也。直是劫奪。喀諦司曰。君須聽我。從來我不飲酒。今爲第一次狂吸。幸未成醉。如鬪撲克。尙能勝人。謂

我醉是過慮也。諸君如何願乎？不願豪而特聳肩以對曰：雷那德先生言之矣。此不過藉以行樂，倘有輸贏，則與劫財同論。故吾與克洛根不便就席。略諦司以拳擊案曰：吾不能贏。誰實言之？雷那德先生先請入坐，一爲嘗試。豪而特冷語曰：雷那德必不信與酒人撲克。既非所願，盡請先行。彼已盛怒，君可引避耳。特曰：豪而特先生知之，不論下何說辭，我不能委彼於此。彼即怒而詈我，我亦殊不介意。克洛根爲之排解曰：勿爾彼此初交，幸勿悞會。雷那德爲彼老友，格外關垂，但其所想則大謬矣。今在敝齋，何至有詐財之事？君以不肖待人，應罰一盞耳。特曰：敬謝吾已叨惠多矣，殊有特別之味。君自飲之足矣。克洛根大懼曰：汝言處處以不肖待人，進君以酒，又謂有特別之味耳。特乃謂略諦司曰：以我觀之，此兩人將以汝爲魚肉。汝如不盲，應自察此。如欲不爲魚肉，恐不許出此屋。豪而特又復怒斥之曰：君已醉矣，不醉不應吐出此語。吾等豈能以良朋

爲魚肉。克洛根曰：飲與不飲，悉聽自由。且各息怒，都勿發聲。聽我一語，吾尋吾妻。克洛根及其女友來。喀諦司少頃相見，必驚爲天人也。喀諦司如願，請見不過。小有克洛根，忽不語。喀諦司曰：小有，下何不言其病乎？克洛根曰：非病，不過吾妻性極高傲，不喜見儉奴。然美固無倫，吾招之來，俾君一加品題。克洛根既去，喀諦司堅坐，手弄賭具，曰：吾不願見女人，願得豪賭。豪而特曰：汝願汝之友不願汝友，直以汝爲童騃。喀諦司曰：彼自言之，吾固不騃。雷那德先生可再予我一盞說，時又以手取酒耳。特亟止之，曰：不能再飲，從其手中奪而潑之。喀諦司努目問曰：此是何意耳？特曰：汝舌尙不能辨此味乎？此不在酒而在參用之。收達試觀，彼自飲之杯中，所參之收達，另是一色。豪而特在側，怒不可遏，乃曰：吾與汝皆來作客，若不在克洛根家，吾當寸磔汝骨耳。特曰：豪而特先生妙在君友齋中，幸不捋虎鬚耳。喀諦司曰：勿逞意氣，吾等爲尋樂來，方言時，克洛根

已。至。隨。者。二。女。入。其。一。體。極。肥。碩。雅。善。修。飾。秋。娘。已。老。格。調。風。騷。其。一。則。耳。特。朝。夕。顛。倒。之。沙。春。也。正。馳。夢。想。意。外。重。逢。驚。喜。之。餘。轉。成。恐。怖。此。盜。窟。中。彼。何。以。入。明。明。故。人。不。敢。相。認。觀。其。妝。束。豔。麗。驚。人。特。流。爲。風。塵。之。妖。冶。回。憶。兩。人。居。島。但。愛。其。大。家。風。範。不。料。其。流。動。如。判。兩。人。也。駭。然。木。立。克。洛。根。爲。之。引。見。曰。此。吾。婦。克。洛。根。也。此。吾。婦。之。女。友。密。斯。威。麗。雅。也。耳。特。勉。爲。含。蓄。不。敢。謂。此。非。威。麗。雅。此。是。沙。春。艾。露。夕。但。曰。此。密。斯。威。麗。雅。似。在。何。處。相。識。克。洛。根。色。變。驚。問。曰。君。與。密。斯。威。麗。雅。相。識。在。何。處。所。耳。特。曰。汝。問。密。斯。威。麗。雅。渠。或。能。略。道。其。詳。威。麗。雅。曰。君。言。與。吾。舊。識。可。憑。乎。耳。特。曰。何。不。可。憑。密。斯。且。自。思。誰。威。麗。雅。曰。容。我。思。之。何。時。何。地。吾。皆。忘。却。耳。特。初。聞。之。甚。怒。繼。察。沙。春。之。目。光。神。氣。真。同。陌。路。已。知。有。異。因。對。克。洛。根。曰。吾。可。問。君。何。以。識。得。威。麗。雅。克。洛。根。不。能。答。其。妻。答。曰。先。生。怪。哉。此。問。極。奇。此。吾。多。年。之。友。君。必。錯。認。蛾。眉。矣。諸。君。何。

爲不鬪。撲克豪而特曰。本擬小賭。喀諦司屢言之。喀諦司以手弄紙版。目注威麗雅。言曰。吾精撲克。不辨男女。皆可錄爲弟子。如密斯嗜之。吾當相授。克洛根之妻曰。伊不嗜此。吾代爲鳴謝。伊謹嚴之處子也。那識博筭之事。此正當諸君爲之。克洛根曰。不必再論賭博。吾欲一聆密斯威麗雅之清歌。其妻曰。威麗雅優爲之。此有風琴。試以一曲娛賓。威麗雅曰。吾歌何曲。克洛根之妻曰。聽汝自擇。凡教成者。皆可以一試。威麗雅就坐。按琴自度一曲。詞極淫浪。實爲教坊聲伎所傳。一闋方終。喀諦司拍掌頰足。訝爲得未曾有。擬乞再奏一曲耳。特止之曰。且勿贊美。此曲不應出自閨秀之吻。汝如不醉。此等淫蕩之聲。必且掩耳而避。克洛根夫人既爲之友。必當愛人以德。不應使之歌此污耳之曲。人皆有羞惡之心。奈何不自反也。克洛根之妻曰。豈有此理。又問其夫曰。此儉何來。出言無狀。克洛根亦怒曰。吾亦不知彼爲何物。信口雌黃。不論何事。皆持干涉主義。

本不聽其同來。吾已惡之深矣。請從此逝。我輩盡歡。彼亦無不樂。何苦守此。不去。言時。以目注視之。耳特絕不爲動。威麗雅忽發一語。如已息之薪。又爲扇起。問克妻曰。吾曲誤乎。此非汝使之授我乎。克妻笑曰。何誤之有。汝不聞喀諦司先生讚美乎。此曲正文明女子所當學。試質之。喀諦司先生以爲然否。喀諦司雖醉。尙知曲直。笑曰。按譜而歌。聲調合拍。惟此曲字句之間。殊欠雅馴。不得謂非大醇小疵。威麗雅曰。小疵維何。汝使我習歌時。吾卽嫌其傷雅。不願相從。汝必強迫我。從女師習之。並云。大廷廣衆。皆可按而歌之。耳特見沙春與語時。如嬰孩之對保姆。大爲失驚。知其中有限之磨折。乃抗聲曰。吾早懷疑。果不出吾所料。汝等納此名貴之女子於掌握中。以汝等卑污下賤之思想。施以惡毒之手段。將欲挽此女墮入下流。居心已不可問。密斯沙春汝名。艾露夕。不名爲威麗雅。汝何不記我兩人之前事。思之。思之。竟忘我乎。在彼荒島。共歷四禮拜。

我往汲水歸卽不復見汝思之欲狂千呼不應上天下地以爲再世相逢今幸邂逅偏在此危險地汝又知覺不靈不復識我思之思之威麗雅以手支頤凝思不語克洛根亂之曰密斯威麗雅本不識汝安用思維素昧生平何必謬託吾不與汝校吾容之至於無可容雷那德去去如不去吾逐客矣耳特笑曰克洛根先生鄙意頗欲去必得攜此女以俱去喀諦司君其助我一臂此女士吾老友也受彼等所蠱惑矣此羣盜必欲毀壞之君尙不瞭然乎喀諦司起立曰安能坐視如吾友雷那德之言實此中直盜窟也今日如敢以一指犯吾友者我與之勢不兩立克洛根曰汝勿暴怒汝友所言皆妄密斯威麗雅爲吾妻之至友其妻曰吾識密斯久矣渠方兒時身著短袍吾卽與之納交耳特曰汝識之於兒時渠卽名爲威麗雅耶曰汝真渾人罔知規範凡爲女子不願人類呼其名汝乃故犯呼威麗雅之芳名不離口言時以手作勢約三尺許謂沙春曰

威麗雅我識汝時汝身才如許長耳威麗雅恍惚其詞曰誠然克妻乃向耳特
曰汝有耳乎吾言不足信彼親口尙不足憑耶耳特曰此不足憑彼已昏迷或
視一禮拜爲一年竟洛根曰吾妻與之往來自我知之已五年之久耳特曰不
拘何說汝卽脣敝舌焦吾以爲皆謊也似此已墮汝術不能自拔三月以前彼
且不在英國苟飄流於大海之中再從而上溯之彼自有家隨伊父母家居除
日至學校彼從未出遊也今日須實說以何因緣引誘至此不然吾當鳴警自
我延得醫師考驗曾食何種迷藥汝如解事以彼付我我可一概不究我得彼
當爲彼家中通書克妻曰光隨耳特而上下亦似無可支吾但謂無理取鬧冒
認女郎面其夫曰汝不聞彼譽汝爲謊人乎汝應引此從未識面之僮奴公然
唐突汝妻乎豪而特先生在旁亦能容此奴狂噬乎耳特知其激動二人將以
圖已但曰汝勿以腐鼠嚇人不允我要求之件吾鳴警矣克洛根與其妻互相

問答極其輕薄。久之克洛根曰：勿懼任彼狂吠，必不能執以付官。此種妄人，從來所無，令我愧對密斯威麗雅。專誠相約來奏雅歌，不圖爲惡賓攪局。主客不懽，密斯請隨吾妻速去。又指耳特曰：吾與豪而特與彼交涉，其妻率沙春欲逸耳。特阻之曰：不得吾之許可，不得輒行。喀諦司汝守此門，不聽其出。吾將用武。勿後悔也。牢守此門，誰敢言去。噫異矣！咄咄怪事。電影驟滅，皆入囊中。大家亂竄，莫辨東西。耳特心地明白，急向沙春立處，以手捉之，空無所著。方以手向右摸索，忽然一物礙足，絆倒於地。衣之上旋卽躍起，喟然歎曰：已矣，爲彼所暗算矣。喀諦司汝何在？喀諦司應聲曰：吾在此。是何邪術？克洛根豪而特兩人真能爲崇君。蓋設法啟電門。久之雷那德無語。喀諦司又曰：雷那德先生，此事極危。此屋只剩爾我兩人，彼等皆已遠颺。有火柴乎？耳特探懷而出，擦之，四照光燄甚微。彼四人絕無踪影。耳特切齒曰：此必有人滅燈，以便奪路而遁。沙春何罪。

陷此獸圈。喀諦司曰：真乃怪事！來此行樂而得此收場耳。特曰：吾與汝急追彼等去，必不遠。火柴易盡，試覓電門。汝知其處乎？喀諦司曰：吾亦不知耳。特又擦一火柴，喀諦司以手拔關，大驚曰：彼下鑊矣！耳特亦大驚，復按其紐端曰：門幸未鑊，君誤轉其機矣。並出以火照見樓板，並無鋪氈。耳特曰：大約除卻此屋內鋪陳餘皆空無所有。吾初來時登樓見梯上無氈，此時各鳥獸散，將執誰何而問之？喀諦司曰：當燈熄亂竄之時，似聞下梯聲及樓外闔門聲。耳特曰：汝何不早說事須從速？彼等早出此屋，於是急由過廳至於大門，以手擰之，不能動。雖恃火柴而風又助虐，火柴已罄，門始得開，才得抽身，門又自閉，砰然有聲。道上涼風醒人，沈悶科頭，自搔始知帽落於樓上。耳特曰：誤矣！既出不得復入，彼等如仍在此中，奈何？喀諦司曰：君試觀街東有馬車一輛，吾見一人似候我等者，遙爲瞭望，適始登車耳。特曰：速追，必不使脫。二人狂奔一轉，兩轉，明明在前，至

於三轉車已無影垂首吁氣悵悵何之忽見道旁一車耳特呼而問曰汝見有兩男兩女經此乎與人曰君所指爲坐車者乎耳特曰然彼何往與人曰卽在此街順道左馳去耳特曰汝能追及予一鎊與人曰可吾賺君一鎊揚鞭直駛沿路追尋道逢多車都爲非是

第十三章

耳特不得已與喀諦司且歸旅店夜不成寐怨已無識恨而自擷沙春日在心头之一物已在掌上自擊忽又爲人攫去此屋坐落何處街門何向都不能記憶但知此街名捨夫吞泊克而已執街名而求居戶恐終歲不能得因捨夫吞泊克爲黎阿埠極長之大街兩人匆迫又未觀門牌之號數喀諦司曰吾但記得爲紅色甄屋耳特曰紅甄砌屋不足爲特別之標識以報警署必至推諉毫無端緒須得親身復往自爲偵探略得梗概然後乞警爲助籌畫既定方擬出

門忽聞叩門聲一叩卽入耳特望之知非店中茶役因問曰何事輒入汝爲誰何視其人年約四十許衣頗樸素似賣義髻及縫紉機器之商自脫其帽挾之於懷從皮匣中出一五鎊紙幣口操英語實非英人以紙幣付使觀之乃曰君爲雷那德否此是先生昨日所行使乎君從何處得來此是吾血統相傳應得之遺產也耳特視紙幣識爲島中拾得之儻來物兩月以來賴以生活心焉德之因問曰何以爲汝之物汝可詳言之其人曰吾爲羅妮波義大利人也吾父在日開一飯店積貲頗厚吾父生性迂拙不識字不解銀行之性質謂紙幣可代黃白凡有儲蓄皆納之一鐵箱日積日多後爲人竊鐵箱去吾父鳴官捕緝迄無著落吾父已死所留幸有一冊凡鐵箱紙幣之號數皆詳注其上吾寶藏之以至於今耳特覺其言可信其人恐有可疑之處不欲說破但曰羅妮波先生之事聞之可爲扼腕羅妮波曰此箱失去吾父卽因之傷心而死耳特喟然

曰。果。如。君。言。是。喪。財。而。又。殞。命。苦。哉。君。之。父。不。知。失。竊。時。何。年。月。日。羅。姹。波。曰。此。事。在。四。五。十。年。以。前。耳。特。曰。汝。所。執。之。冊。爲。汝。父。臨。終。所。給。乎。觀。君。之。年。貌。殊。覺。不。類。羅。姹。波。曰。當。鐵。箱。被。盜。之。時。吾。尙。未。生。吾。父。見。背。我。在。懷。抱。故。授。之。吾。母。後。歷。數。年。吾。母。亦。奄。逝。矣。此。冊。乃。落。吾。手。君。試。觀。之。所。使。紙。幣。號。數。卽。在。其。上。耳。特。取。冊。在。手。復。問。之。曰。吾。當。觀。之。唯。當。時。被。竊。之。細。情。君。能。言。之。乎。大。約。君。不。能。也。羅。姹。波。曰。兒。時。聞。之。吾。母。述。及。吾。父。之。言。耳。熟。能。詳。耳。特。曰。君。必。能。言。何。年。月。日。羅。姹。波。曰。急。切。不。能。答。明。問。容。我。思。索。尙。不。甚。難。耳。特。曰。或。能。憶。及。從。前。唯。目。前。何。以。疑。及。鄙。人。與。汝。之。遺。產。有。關。係。逕。前。尋。我。羅。姹。波。曰。昨。遇。吾。友。因。吾。友。亦。開。飯。店。相。見。告。我。云。今。日。收。得。一。紙。極。古。之。銀。幣。恐。爲。君。家。箱。中。物。吾。父。被。竊。雖。代。遠。年。湮。屬。在。舊。友。類。能。知。之。故。當。時。以。紙。幣。付。我。因。吾。有。此。冊。舟。車。攜。帶。久。矣。君。請。觀。所。註。之。號。數。自。能。相。符。因。代。翻。閱。至。冊。之。中。幅。

字迹已漫而五鎊之註脚在焉耳特亦詫其適合羅妮波曰吾本茫然因紙幣上有先生之簽字雷那德寓埃克春旅店昨晚即來奉訪君出未歸故今蚤特來領教究竟此幣何以入君之手耳特曰吾且不及言此吾有疑問君能答復吾言之未晚第一君須檢出失落事實之憑證第二君須證明對此產之所有權此兩事皆有把握吾再言此物之來歷羅妮波曰君欲我言我父失落前後之事實及吾身承襲之所有權此外無他要求乎此事極易辦吾往取之君須在寓候我約一鐘勿他往羅妮波言訖即去既去耳特心中殊不以此義大利人爲意獨一無二最重之問題仍爲密斯沙春忽然撫掌自笑樂不可支自問曰沙春不云有家在蘇塞克斯省乎其父爲牧師此不難於尋訪因至酒廳取牧師名姓居址册閱之不及兩分鐘得之矣博蘭斯德沙春爲奧克斯福大校畢業博士現充達靈吞牧師歲俸一百五十鎊達靈吞居民九百八十一人讀

訖。自。責。其。愚。終。夜。籌。思。未。得。此。法。通。函。乎。通。電。乎。均。覺。不。妥。此。非。親。身。一。往。不。可。於。是。計。在。速。發。收。拾。什。物。算。還。店。錢。時。已。逾。一。鐘。遂。雇。馬。車。一。輛。馳。向。車。站。正。欲。購。票。忽。一。人。自。後。輕。拍。其。肩。轉。面。見。一。胖。人。面。是。初。剃。帽。在。手。中。似。極。和。順。從。未。晤。過。操。外。國。之。英。語。曰。雷。那。德。先。生。勿。嗔。吾。友。羅。妮。波。少。頃。卽。至。耳。特。始。恍。然。憶。及。有。約。已。踰。然。沙。春。爲。重。不。暇。說。明。但。曰。羅。妮。波。此。後。可。以。通。書。吾。當。以。居。址。登。報。吾。實。有。急。事。不。能。久。延。須。趁。此。次。車。也。此。胖。人。無。可。奈。何。鵠。立。無。語。耳。特。至。來。姆。車。站。急。購。車。票。所。爭。只。一。秒。鐘。幸。得。登。車。向。倫。敦。矣。車。至。庫。露。稍。駐。見。一。人。過。牕。前。似。頗。相。熟。方。欲。就。其。面。推。求。之。又。不。可。得。至。斯。拓。復。又。見。前。所。見。之。人。經。過。其。前。帽。旣。壓。眉。袍。復。掩。面。故。亦。未。得。詳。視。至。露。克。畢。坐。客。或。上。或。下。開。牕。流。覽。似。其。人。爲。羅。妮。波。也。然。一。瞥。復。隱。耳。特。四。處。覓。之。不。可。得。自。念。上。車。之。時。其。友。必。已。告。之。是。區。區。者。將。謂。我。因。此。遁。逃。我。如。至。倫。敦。彼。必。

謂我畏罪潛逃疑我爲數十年前盜箱之賊此事糾葛非一時所能解決乃車行如駛已至野士吞矣搭客上下不復見羅婁波其人自念旣逐之來何以輒去吾方謂此人伎倆當在高等偵探之上彼如相見吾可告以所之無何至維多利亞站下車如往達靈吞者須候車一鐘之久因就飯店進食維多利亞站以前四鐘之久所謂羅婁波者又不可復見豈在前站已廢然思返耶此去達靈吞慢車並無快車緩緩前進經故居之海司音忽思往事車行左右皆其田地丁廬憶及家人必謂我浮屍在土其鬼不靈吾戚淹殊必入吾室彼無行之島麗更不知送抱推襟迎新送舊正曠誰何因淹殊尙非島麗之敵不能終身必已離異此等婦女喜怒無常又或兩權未竭暮雨朝雲同居我宅吾一旦昂然走入彼兩人惶恐無地棘地荆天較之臨別處分時其面色之難堪眞非事前所可言語形容者

第十四章

耳特經行故里感慨無窮車抵克那伯站自坐一處若忘萬象之在旁忽然門啟一人來參入坐中去克那伯既遠愁思還生未暇計及入者之面目略一顧盼對坐者哈威也此人驍膽蛇心因虐待其妻與耳特積有嫌隙始終不悟以爲秀克好路之凶手發見於前呼警付官必費許多周折始能辨明耳特驚愕固不待言哈威亦以爲得之意外如入夢中私念此非干斯吞卽爲干斯吞之鬼乃呼曰斯考諦先生無恙干斯吞先生無恙耳特曰哈威汝毋胡言吾從前未暇剖別吾實非干斯吞其人語時頗爲誠懇冀其傾聽哈威斥之曰汝真謊人我不能再受汝給行見汝手足桎梏執付刑曹汝本罪囚尙敢學爲媚媚吾不能如是之仁慈願汝勿作夢想耳特曰汝須放開眼睫細細詳參毋致誤首哈威曰毋自狡辯汝顏極厚轉瞬間汝在縲絏中矣命案久懸人人欲得汝而

甘心天網恢恢疏而不漏此正天授汝於我也耳特曰吾見汝如此得意正所謂懼天喜地乃在子虛烏有之事哈威曰汝勿嘲嘲想汝此時哭泣哀號之暇料汝臨刑之時必如所謂頸下有繩猶作歌聲者好運不再前者我不肖之妻沽恩放汝吾已嚴加答撻此時不在左右汝失恃矣汝毋移動稍敢不受約束立即鳴警械汝誰不恨汝入骨車上行凶車上就捕是亦陰魂之默助也耳特知此人蠻不明理終日如醉若與爭執彼且按車中警鈴衆人猝集益復糾纏無論如何必先設法對付使彼不能聲張前站相距非遙一經遷延必誤我達靈吞之大事見其辭竭乃和聲問之曰試問汝擬如何處分哈威曰汝之所問論理我不能答汝爲應死之囚我不應語以處分之法前站蘇登到時我開牕一喚則苦工雲集皆以殺人凶犯干斯吞犯罪地在禿克好路岔道賞格未撤久捕未獲一呼必能百應是卽吾之處分也誠知汝命從此斷送然我非如

此處分不可耳特忍怒獐笑曰汝必欲如此乎舍此別無他說乎哈威無識不知笑聲之中蓄機蘊毒仍曰當然如此處分汝不知乎縊繩已在汝項下足下墊板行將抽去汝知懼乎言罷自推其帽於額上兩手插入衣兜之內其意甚得耳特忽然起立哈威亦立頗是心靈手敏將按警鈴告車守以非常之警耳特預知其意一手按之一手力扼其頰強使坐下兩睛直欲衝眶而出頭筋暴脹張口不能復閉似已半死耳特乃釋手仍坐於對面曰汝敢聲張乎呼救乎早料汝將按警鈴哈威喘急如牛不知所對耳特曰吾知汝無能汝願不能遂矣哈威喘息未定罵曰匪人強盜而止耳特曰我望汝以後再以此等惡謔加我語時又以手作勢哈威驚絕欲語又復咽住耳特曰汝應有記憶力曾嘗試吾之腕力汝與汝妻鬪時經我排解執汝如雞前事在目汝奈何忘之我視汝如猫犬敢噬人者吾欲斃之一手之烈耳語汝不聞必謂我爲干斯吞百辯幾

不能解我卽干斯吞汝尙有膽告犯乎汝命懸絲繫在吾手今有一事誠汝如抵蘇吞不得啟齒如欲有言須得我之許可儻梗吾命以手勢示之哈威本一種無用之盛酒器受此毒手如犬受主人之鞭撻雖自張牙已不敢嚙噬祇對曰吾唯命是聽耳特曰聽我何事哈威曰如上所誠耳特曰此尙差強人意汝不作聲可赦一死我兩人須換一處坐哈威乃起兩手如縛肩隨而行耳特曰車中警鈴汝如一著手則咽喉氣絕矣至車後覓得一屋使哈威坐耳特亦坐笑曰此中安適吾兩人共坐良佳吾尙未問汝今往何處在何處下車哈威曰前站蘇登耳特曰何必蘇登吾不聽汝下吾等須同時並下不能放汝獨去哈威曰五鐘有一約會非往赴不可耳特曰有約亦不能變通如至蘇吞容汝自去汝下車之後心必不死仍謂我是干斯吞隨處報告生我前途之阻力爲萬全之計萬不能放汝行汝知此車開往黎吐韓姆登乎彼處近海吾當送汝汝

當伴我非至黎吐韓姆登分袂吾不能釋然也故人相遇尙未寒暄吾不知汝妻近況佳否哈威曰近在醫院耳特曰何以送入醫院此必汝之功德有以致其病也哈威曰彼從樓梯跌下耳特曰幸汝多情猶肯送入醫院哈威曰此次致病彼之過亦我之過所謂互有不是耳特曰定是汝一人之過陵虐不堪我所洞悉我如在此扼汝死可以有益於社會吾終躊躇不屑爲之汝如再忤我者吾必使汝妻作一寡婦汝妻聞之未必不樂於有夫之時已到蘇登汝須安靜勿以吾言爲戲哈威曰吾不能下車踐約失信奈何耳特復以手擬之曰汝卽爽約失信非我所知蘇登停車之頃汝目不許他矚但視吾面勿瞬偷近月臺之側汝敢轉一惡念是汝盡命之時車旣到站哈威果遵約束以兩目專注耳特似睡非睡如縛足之雞狀至可笑搭客上下車門或開或關車下人聲嘈雜兩人相對寂寂如在睡中哈威耳聞人聲呼吸密邇非不欲大叫一聲又恐

聲未出口耳特之手已在頸只得隱忍相安未幾鳴笛開行一人突入耳特神有所注不肯留心然有不得不一望者因其人爲羅妮波也沿路何以不面忽隱忽見必是逐己而來羅妮波入門之後哈威以爲有助目動神移耳特知之威之以目哈威始復安帖羅妮波脫去高領之袍捲之置架上乃一廂三人雜坐其旁傍一廁哈威讓羅妮波以坐羅妮波脫帽以手拭面上之汗似甚畏熱又以帽置架上始對耳特曰雷那德先生我與君有約何以不稍待耳特漫不爲意哈威聞又易名亟欲發問耳特又目止之始對羅妮波曰汝一路安善吾不料汝亦同來羅妮波曰本欲不來君既竄逸吾不得不追耳特仰面而言曰吾不解汝言之命意羅妮波曰不解何以自黎阿埠至此耳特曰我在黎阿埠本屬暫居羅妮波曰吾不言一鐘卽返汝何以不在旅店相守耳特笑曰吾早忘却汝事汝之返不返誰暇當心吾於車站遇一人必爲汝友吾告以隨後通

書。我。有。居。址。何。急。急。爲。羅。姥。波。曰。任。汝。遠。颺。汝。有。居。址。聽。汝。之。言。深。信。不。疑。者。或。爲。數。齡。之。童。子。我。不。如。是。之。愚。耳。特。曰。我。今。問。汝。特。從。黎。阿。埠。奔。來。卽。爲。我。行。使。之。紙。幣。乎。羅。姥。波。曰。此。何。待。言。我。爲。我。父。所。遺。之。血。產。而。來。耳。特。曰。汝。父。吾。所。不。知。但。問。汝。父。遺。汝。者。卽。爲。我。所。使。之。五。鎊。紙。幣。乎。以。此。類。推。遂。定。我。肱。篋。之。盜。耶。羅。姥。波。曰。不。能。如。是。說。且。汝。非。僅。有。一。紙。汝。給。旅。店。與。購。車。票。所。使。之。幣。皆。吾。父。篋。中。之。物。可。知。我。之。血。產。全。歸。汝。之。掌。握。耳。特。聞。之。頗。訝。其。用。心。之。苦。沉。吟。曰。吾。於。汝。言。終。不。能。無。疑。羅。姥。波。曰。吾。實。不。甘。吾。不。能。枕。餅。以。忍。餓。目。擊。先。人。銖。積。寸。累。之。資。看。人。揮。霍。耳。特。曰。汝。對。我。無。索。償。之。權。我。卽。腰。纏。欲。裂。亦。不。能。容。汝。分。潤。因。汝。毫。無。證。據。羅。姥。波。曰。汝。母。兒。戲。我。非。受。汝。戲。侮。者。凡。羅。姥。波。發。語。哈。威。凝。神。細。聽。一。字。不。遺。見。其。發。作。漸。有。手。舞。足。蹈。之。意。耳。特。乃。重。申。禁。令。對。之。曰。哈。威。先。生。何。不。稍。加。偃。息。久。坐。神。疲。吾。爲。君。治。之。言。時。伸。手。

相。嚇。哈。威。乃。應。聲。仰。臥。羅。妮。波。留。心。注。視。乃。曰。此。君。之。友。耶。是。否。我。亦。不。問。好。在。吾。事。光。明。不。必。避。人。交。涉。吾。當。直。言。無。隱。耳。特。曰。汝。可。質。言。不。必。避。此。君。汝。事。至。可。憐。誰。能。禁。止。汝。羅。妮。波。曰。我。所。說。無。他。只。求。返。我。父。之。產。君。亦。不。必。支。吾。耳。特。曰。此。不。能。憑。空。結。撰。汝。父。所。遺。究。爲。何。物。羅。妮。波。曰。銀。幣。又。以。手。拍。其。胸。前。之。冊。曰。銀。幣。若。千。張。有。英。國。有。美。國。南。美。以。及。西。班。牙。法。蘭。西。價。額。共。一。萬。零。八。百。六。十。磅。耳。特。默。計。其。數。亦。甚。相。符。頗。服。其。算。法。之。精。因。曰。此。幣。當。是。汝。父。所。遺。不。知。汝。父。之。飯。店。開。設。何。處。羅。妮。波。曰。倫。敦。下。街。耳。特。聞。之。大。疑。曰。倫。敦。下。街。此。處。偏。僻。生。意。蕭。條。那。得。賺。如。許。之。厚。利。羅。妮。波。曰。吾。父。飯。店。專。有。外。國。人。爲。之。主。顧。故。所。收。之。銀。幣。各。國。咸。備。此。冊。固。在。皆。吾。父。親。手。所。書。耳。特。曰。此。汝。父。之。手。筆。乎。羅。妮。波。曰。然。耳。特。曰。汝。太。善。忘。汝。不。云。汝。父。不。識。字。乎。羅。妮。波。色。沮。久。之。始。強。顏。曰。雖。曰。不。識。字。豈。此。數。目。字。亦。不。能。書。乎。耳。特。曰。汝。言。

可。信。乎。我。見。冊。上。之。字。非。僅。識。字。且。能。作。書。且。其。書。法。不。出。自。義。大。利。人。之。手。
吾。早。間。一。望。卽。知。爲。英。人。所。書。羅。妮。波。曰。汝。謂。我。誤。吾。父。不。識。字。故。公。然。奪。吾。
產。乎。耳。特。曰。汝。不。得。謂。我。奪。產。汝。產。究。是。何。物。吾。要。汝。以。可。憑。者。付。我。羅。妮。波。
曰。憑。證。未。及。攜。來。因。存。在。倫。敦。友。人。處。君。又。迫。不。及。待。吾。爲。人。不。愧。於。長。者。生。
平。不。作。欺。人。之。語。此。事。如。涉。訟。律。師。必。有。許。多。吹。求。不。肯。認。爲。證。據。確。鑿。既。聘。
律。師。必。須。時。日。又。須。費。用。吾。二。者。力。皆。不。逮。君。亦。上。流。人。物。體。面。攸。關。反。正。得。
之。儻。來。絕。非。正。當。之。贈。與。耳。特。曰。汝。於。何。見。之。如。以。爲。不。正。當。汝。不。妨。說。明。羅。
妮。波。曰。吾。何。能。妄。說。今。不。論。正。當。與。否。但。請。君。推。誠。相。示。耳。特。曰。吾。所。要。求。之。
二。事。汝。能。呈。出。吾。再。言。此。幣。之。來。歷。亦。不。爲。遲。羅。妮。波。曰。吾。亦。不。復。深。求。彼。此。
皆。輕。財。仗。義。君。肯。以。儻。來。視。之。割。五。千。鎊。以。惠。我。則。其。事。寢。矣。耳。特。曰。汝。真。慷。
慨。忽。然。銳。減。全。數。爲。五。千。羅。妮。波。曰。吾。甚。不。願。人。以。慷。慨。頌。我。耳。特。曰。汝。恐。傷。

廉我恐傷惠吾生平不喜占人便宜雖一便士取與不苟但須持有憑據非然者雖一錢亦不捨也羅媿波曰只有此冊耳特曰此冊殊不足憑吾早間已見之於旅店汝試予我披覽應不懼我乾沒羅媿波曰吾深信先生且有此君在側於是從胸中取出忽然落下一紙羅媿波並未留心耳特眼明急移足踹之檢冊再閱書皮紅色歲久色變上有界綫書法工整非學堂出身者不能如此忽視前幅良久問曰何以無第一頁羅媿波曰第一頁不知何時脫落耳特曰絕非脫落是新近撕去者羅媿波曰自入我手即欠一頁耳特曰然則此冊到汝手必不久也吾觀撕去之紙爲日無多汝須知此頁之飛去與汝之事頗不利但恃此冊安知不作別用羅媿波亦曰或者亦作別用耳特曰深謝君以此相示又得再觀汝父之手蹟言時即以冊納還羅媿波仍以之收入胸次耳特略一俯身拾起足下之片紙展之欲視哈威忽然坐起欲言甫曰吾欲問耳特

急伸手相向。旋又咽下。耳特問曰：哈威先生，又欲何言？哈威曰：吾請此君爲掩此窗耳。特曰：汝畏風耶？羅妮波請就近爲掩之。其時已抵豪珊穆車站。三人相併，亦不覺門外之羅曉車停數分鐘，對坐如木，似相戒不發一語。及車又移動，開行。羅妮波曰：雷那德先生，斟酌定否？吾今只求半數，可謂不貪之至。君尙不樂從否？耳特不答，展紙凝視，自語曰：吾想此事之橐鑰均在此一紙之地圖。此地將近喀累畢嚴海中有一島，吾能識之。羅妮波亦必識之。吾至今不知此島之名，但見一枯樹上題有地獄門字樣，不妨卽以地獄名此島。汝必東游，此島拾得此冊，居然冒稱假父自原，其說此冊但注號數，汝不知銀幣之移贈，另有一紙簽字，其人爲普稜。汝亦知普稜爲哈露人，並非義大利人，與汝同國乎？汝欲安牛首於馬身，執廢紙而求富，不亦僨乎？汝在彼島中，係在何時，可明以告我。羅妮波閉口結舌，不覺有聲無辭。耳特益迫之曰：速說，汝自以爲聰明絕。

世費盡苦心施此鬼蜮之伎倆我非自命博識見面卽知汝爲無賴之尤羅婁波曰汝不能獨享此應有我一分一切我皆不校汝如不破慳囊絕不汝貸耳特曰汝之一分汝已取得羅婁波曰我一磅未得染指何以云然耳特曰一磅未得卽是汝之分也羅婁波曰汝乃嘲我使我怒憤一萬多磅汝得之於彼島據爲己有共獵全鹿我分一角五千磅不值豈一千磅亦不值耶堅執己意并此亦靳汝勿後悔也耳特曰此時汝方吐實汝謂失盜可知汝有盜行矣普稜非汝父矣吾則寧貽後悔不能以千磅相給羅婁波曰汝竟一毛不拔出言太魯莽矣汝須再四思維勿謂我可狎也耳特曰思之熟矣不能分惠兩人爭論之時哈威起坐以手自衛其額下努力自振曰汝卽殺我我亦欲發數語耳特見其畏縮之狀如頑童被撻淚痕滿面尙欲覓棗抓梨因笑許之曰汝說吾不汝禁如此時膽氣頓生恃其同伴哈威乃不復心悸放手作態頗有坐容對羅

媿波曰與君對話者君稱爲雷那德我呼其人則爲斯考諦其實此人乃干斯吞也羅媿波聞之如獵犬之見兔急求其詳曰何說哈威曰此爲禿克好路車中殺人之凶犯我欲告發幾爲彼致死幸君來我得更生賞格一百磅唾手可得羅媿波曰原來如此今始恍然干斯吞我索一千磅尙不雙手捧獻耶耳特曰千磅給汝於意云何羅媿波曰區區千磅可以購得自由如敢支吾以手指車外曰長繩在頸如雉自經吾嘗見縊死之人歎其爲鬼亦不能伸氣也耳特曰一錢不捨我偏欲自由下車早識汝非人今出此言益信然矣羅媿波曰汝萬能亦不能飛越矣我兩人同心合力除非汝將我兩人戰勝耳特曰我必不能勝羅媿波曰汝勿轉動如思抗拒汝必無幸哈威飽嘗滋味知兩人皆非其敵手乃急呼羅媿波曰汝按警鈴汝速速按警鈴羅媿波知旨見警鈴在耳特身後方思撥開耳特以便下手耳特一拳如杵加以全身湊合適中心房羅媿

波身倒如死去矣。耳特轉面視哈威。此膽怯之渾人。哭聲哀之曰。請寬恩赦我。耳特曰。汝不聲張。遣汝一命。且脫汝衣襪。哈威面色如土。魄喪心寒。不知何意。耳特曰。速先脫襪。不速亦死。哈威見耳特凶猛如獅。知不可貳。脫去上衣。只餘一汗衫。然後始脫鞋襪。耳特出其不意。使之張口。乃以襪填入。如士銜枚。哈威始知其用意之所在。又以帶縛其足。以巾背繫其手。先將羅妮波之屍納入廁中。然後以哈威加入車箱中。所有一併交納於二偶之前。反開其戶。嚴密之。至形迹毫無。屏當方畢。車抵達靈吞站矣。耳特從容下車。手挈新備之包裹。交與運送所使之安置。見月臺之柵門已閉。車身移動。又向前路。手一籐杖。意態閒適。亦不覺實施於兩人者。手段太惡。旁觀視之。不知其驚魂甫定也。

第十五章

達靈吞牧師博蘭斯德宅中。其妻沙媪與其子在飯廳私語。沙媪以手忽拍其

子之胸曰汝試傾耳有人至此其子弗靈克凝神靜聽不僅恐怖且有一種誓與併命之意院外石道上足音蹶然而至沙媪低聲曰此爲誰弗靈克曰以兒測之大概不是伊等沙媪曰誰來此間汝將何以對付弗靈克曰吾且隱身幕後不論誰來均勿接待天已薄暮必不能看出牕開未掩屋內黑暗院外暮色蒼茫恰是黃昏時候沙媪見一人趨趨不進疑問曰勿罪不知此中有人否吾已迷誤不知門徑此間已近居處否久之不聞答聲沙媪心房跳躍似聞其聲骨亦節節動搖掩面瞑目若避鬼魅弗靈克曰此似無妨吾母答之沙媪乃顫聲問曰汝爲誰其人曰恕我孟浪此是達靈吞牧師之宅否沙媪曰良是汝究爲誰此宅門在前面汝何以越入後宅其人曰吾今恍然矣來時匆遽不辨東西不知牧師與夫人在家否沙媪曰吾便是沙媪也其人曰幸甚我爲耳特佐治沙媪見其身體魁梧手執其帽念其名久之始詫曰汝爲耳特乎吾已知之

有日矣耳特曰此來因令嬖艾露夕沙春之事沙媪延之入駭曰汝必挈吾女同遁之人耳特曰誰挈彼同遁言時極爲驚訝沙媪恨之甚斥曰吾知汝幸勿強辯吾已洞悉之有一人名耳特佐治在海女王艦於深夜誘拐吾女竊載小舟以遁吾女何在汝已攜之同歸乎耳特曰聞姆之言必有許多悞會之處沙媪曰吾絕不致悞會吾有確實可憑之報告因亞戈提努夫人有書函在此亞戈提努卽延聘吾女之居停也汝何得更飾耳特曰媪誤矣聘致令嬖之夫人爲喀那克斯亡國國母名爲鐸那露撒吾誠與密斯沙春同艦當時以小舟發送實非吾兩人所及料此中有萬不得已之苦衷沙媪曰吾實不知吾前世作過多少惡業上帝降罰至於如此之甚我方寸已亂只知向汝索人汝速以吾女還我耳特曰令嬖在黎阿埠吾昨晚尙及見之今日之來正爲此耳沙媪曰汝在黎阿埠何處見之此說我所不解耳特曰吾實據直言姆毋驚倒密斯沙

春似受嚇而落膽似中藥而喪魂靈氣不存吾不知蒼蒼者天何以墮此惡劫沙媪曰何以謂之靈氣不存耳特乃略舉克洛根引至捨夫吞泊克街大概言之沙媪絮絮研問耳特又舉化裝厭世畏罪出亡同舟以前之小歷史一一言之沙媪聽罷猶疑其妄誕耳特曰吾可誓於姆前所言無纖微之隱飾沙媪又以老眼於牕下詳視其面稍解猜疑乃曰君言似可信儻得如此吾心尙可稍慰媪言至此不覺有人作語曰吾想此君所言吾母可以聽信語聲未畢一人牽帷而出身著黑色雨衣耳特以爲大奇懟沙媪曰吾不料有人竊聽耳特意頗不悅其人傲岸作答曰吾非他人吾爲弗靈克艾露夕沙春吾妹也耳特乃改容謝之曰幸甚吾甚願見先生何以深藏不面弗靈克欲言又茹其母駭極引身於其子之後以手力掣其臂使之勿洩且曰弗靈克吾兒吾領此君至他屋去弗靈克曰吾母勿怖兒以爲事至此時轉可以無怖耳特先生非匪人也

然其子雖坦然無懼。沙媪心悸愈甚。低聲垂問曰。此中有危險耶。無危險耶。弗靈克曰。吾母絕無危險。男子肝膽相許。若疑人見。圖則無一事。不在防閑之內。生平冒險。往往履險如夷。況此君可信。其無他有何疑慮。沙媪惴惴憂心。始終不釋。又復爲懇摯之詞。以冀其子之緘默。然弗靈克急於說明。其母已挽回。不及弗靈克以手微解雨衣。已如蛻脫委地。雨衣之內。乃囚服也。暗室無燈。尙能辨明知非。永遠監禁。又似罰作苦工者。所著耳特與之相對。約歷十秒鐘。見其人不愧不怍。旣恨且怒。如火初然。強作敬容曰。君見之矣。吾成罪囚矣。君不料沙春之兄。乃至於此。今日相見。吾母恐惶如此。君亦可以察及吾不面之故。但聞履聲。吾卽入幕。實未知君子惠顧也。耳特目擊情狀。變幻無端。不得不爲之作惡。前與沙春共處。推誠相待。有如骨肉。至親四禮拜之久。不及於亂。且無其他之感情。今見其兄囚服。未免有鄙薄之心。及察其神采。飛揚於此。不凡可信。

其罰非其罪。沙媼不敢出聲。弗靈克已喻其意。乃曰。耳特先生前亦爲人誣告者。我與君正相同耳。不過君罪只須口頭辯論。即可未減。吾則須自覓時機。自爲湔洗。無以求諒於人。此歸正爲尋覓時機。不圖與君相見。君所陳說。我已飭聞。大略情形。吾已深信。吾母點燈。彼此可以相見。沙媼曰。吾兒可以點燈乎。無有危險乎。弗靈克曰。安有危險。吾恨屋黑如漆。肝膽已傾。願得明燈。藉瞻耳特先生之手采。沙媼乃先掩牕扇。又下牕紗。始以燈來。置之几上。耳特先見沙媼纖瘦不長。面目略如其女。但年齒既高。益以愁思。兩鬢已作灰色。容面顛頽。望而知其憂患如山。再詳弗靈克。長身玉立。雖囚服不能掩其魁梧。眉目之間。英氣勃勃。年少於己。不過二十三。四歲。四目互視。莫逆於心。耳特賞奇。擊節如讀名畫。如對名花。心以爲此人。至佳。天使之爲艾露夕之兄。可稱恰當。再辨其服果非從牢中逸出者。弗靈克乃語其母曰。吾母應知吾言非謬。耳特先生非碌

碌者流。又語耳特曰。君昨在黎阿埠。見吾妹。有急難相救之意。耳特曰。誠然。自恨棉薄。非資臂助。不易解其重圍也。弗靈克咄咄自嗟曰。吾所處之境。至於萬難。忍受言時。又瞑目凝思。久始決定曰。吾今語君矣。逃歸將求鐵證。以雪我不白之冤。冀得卸此赭衣。唯此黃金不換之時刻。時效一也。機緣一也。二者併得。爲難。然聞吾妹之耗。則又當先其所急。舍此而往。又恐吾之時機一失。我與吾妹皆墮惡劫。不復拔矣。君知我者。進退維谷。不知所從。耳特曰。我兩人言下。忽止。良久始復曰。乞君見恕。君之服此殆新獄中逸出耶。弗靈克曰。誠然。今晨始出耳。特曰。含冤入獄。誰能堪此。君真苦哉。弗靈克曰。我實無辜。羅此法網。我之可白無罪。實與君同。耳特曰。我已無疑。唯性好真實。凡事必欲披露。無隱。始愜予懷。君且開誠與我執手訂昆弟交。然後再暢敘也。

第十六章

兩人握手既罷弗靈克一笑耳特亦一笑而言曰吾求如先生之友久矣幸得論交一見如故我爲之心喜無量有可直言所犯之罪名弗靈克曰君欲問何以入獄乎耳特點首以應之弗靈克曰吾已出獄矣耳特曰吾知君已出非此之間吾欲知致此之由又以手指其所著之服曰此衣既不衛生又不壯觀誰不願亟脫去吾知牢獄嚴密越出固非易事弗靈克作乾笑聲曰君所猜良是逃出不易前兩人有人誣告謂我監守自盜問官武斷判我監禁二年耳特曰然乎此憤憤之間官何所依據弗靈克曰問官行且自悔其悞吾欲證明無罪故不得不覓時機耳特曰汝逸獨無追捕者乎曰捕之甚急吾善逃遁故居然得返吾家耳特曰從何處逃出曰洞中耳特曰獄中安得有洞曰此洞不在獄中吾逃時尙未入獄君容我詳言之罪旣判定送予至曼德臥士彼獄吏謂不應投彼獄於是另行改監並不與罪人說明後至克那潑車站吾熟於道路知

取路於此必改監紐威士此紐威士與達靈吞遙遙相峙往還來去爲吾極熟之途吾所交友極多雖在罪中尙可出死力以相助當未判時吾如與同押者謀遁並不爲難當時以爲判事神明必無枉屈早知如此吾已覓得時機官中卽再獲我我可尋誣告者以自代則事已寢矣至此與其母親額復以手撫其母之衰髮又曰此初逮時之籌畫也至於由曼德臥士改至紐威士吾欲遁之心頗懈因護送之丁役防衛極嚴而監我之人尤爲盡職此中亦有天意絕處逢生亦爲意想所不到忽然得一機緣卽開往紐威士之車守也總角故交會同游戲習學鐵道時卽在達靈吞站吾父亦善視之曾因他事匡助一二次此人頗知感恩初上彼車送入載囚之特別車箱吾見彼卓立其旁彼亦見我不交一言不露神色我知此君爲有心人必有圖報故交之舉共入車箱吾友鑱門其聲琅然其實機關未合吾已預知其未鑱因從吾友之目光中領略得之

吾以臂暗觸同伴之臂。隱示以意。因此爲第二機緣。其第一機緣。因在機克老
登起解之時。與同逮者共一手。械我以右手。同伴以左手。若相攜之狀。當鏑手
時。吾故舒撐吾掌。使之不相黏貼。同伴似已知之。吾以爲彼亦同意。思逃。故手
鏑。可以自解脫。吾知此車必穿行巴魯。穆山洞。如從彼處向吾里門。何處捷
徑。何處幽僻。有無防範。吾盡知之。同伴居我之右。丁役居我之左。再左則爲車
門。丁役以爲加鑊。君知同逮者八人。押解之。丁役僅四人乎。如二丁押送四囚
於理。爲當。乃彼三丁共帶四囚分載一車。吾車獨四囚一丁。所恨丁役近己。而
坐若稍轉動。彼必經心。且一旦開門有聲。彼隨手可以捉我。此固不可輕於一
試。乃第三機緣至矣。車正穿行洞中。忽然電燈盡滅。此必車守爲故人特舞。此
弊車中對面不能見。予手早已離鏑。此不過一縮手之勞。衆方混亂。驚呼。丁役
特擦火柴。乃車快生風。旋擦旋熄。吾知洞壁相距之遠近。且知洞口較窄。如於

初入時跳出必且觸壁而仆碎骨於車輪之下吾知中有深壑可納三四人爲修飾路工者車來藏避之所約於十餘處吾恐電火復明不能如志車如慢行逃者固可從容則追者亦必坦然無怖奮力急追所幸其黑如漆其快如飛吾如冒險跳下下役必不敢相逐籌思既定車已在山腹之中車身搖簸坐者爲之不安吾就勢一仆似已觸起下役然吾手已握戶紐一推而出復爲閉之仍不釋手一足占車唇之鐵一足作欲跳之勢盲人跳溯恐怖何如忽一釋手身已離車踏落空處跌倒車旁似聞鎗聲或將彈我或將集衆吾亦不辨蓋其時仆地暈絕儻居轅下身已分裂久矣荷天垂佑車已過矣美哉車後之風吹我復起立而張目見車後紅燈隱約相距已遙計此非疾行出洞則車至前站必通電洞口守望之人一夫當關我仍爲虜扶壁一試潮溼淋漓碎石爲路滑不留足隧道冥行不知遠近曾經絆倒數次似爲地底電綫阻勉竭蹶正自汗流

忽聞鐵道自鳴。知又有車入洞。幸得一壑。極淺。僅可容身。如蟲抱樹。面壁如屍。車過如飛。幸無見者。方一轉面。煙燄撲鼻。使人氣悶。歷時既久。前路忽然開朗。復見蒼天。久暗羞明。目花頭暈。見司閘者。皆在避風閣中。幸爲一石坡所障。不能瞭及。予乃手足並用。如猿升木。如鳥移枝。兩岸小樹。略得藉力。走入深林。坐地略爲休息。天已欲曙。如遇行人。卽生阻力。明明囚服一望而知。坐待宵行。又須一日。里門離近。尙隔三邁。其間村落人家。山莊別業。雖不至奔來盤桓。然惹人注目。禍卽隨之。思維再四。非得一衣遮掩。囚服則不可以前行。林下忽現有荒園。短籬爲垣。中有茆屋。似無居人。竈突不黔。久絕煙火。老屋二間。僅蔽風雨。因循坡而下。越過短籬。繞屋一周。不聞人語。敲門相呼。亦無應者。略推其扉。豁然而闢。入門四矚。見一村婆。枯坐椅上。見予。略爲開眼。予駭立相對。繼思慘澹。驚心不如避去。方自拔足。村婆乃曰。勿避。吾能辨汝爲誰。予益駭。然其聲怪異。

髮白面青其貌尤奇。椅墊破爛成塵。椅柄亦復朽折。腰直如矢。凝坐如塑。因問曰：姥何以識我？求爲明示。吾疑屋內無人，越禮徑入求姥。寬恕。村婆曰：吾不言乎？汝可勿避。吾識汝。予曰：姥何至識我？前在何處相見？村婆曰：吾之識汝，識汝爲紐威士。逃出之囚也。何以定汝爲囚？吾夫昔日會從此獄出矣。予聞之，益覺茫然。村婆曰：吾夫之下獄，因爲人誣控私獵人家園中之鳥獸。其實並無其事。強制執行判歸紐威士獄。安置因聞吾生得一子，設法逃歸，抱兒在手。捕者塞門。吾夫大驚失手，墮吾兒於地，可憐一塊肉，立化爲殤鬼。吾方坐蓐，昏不知人。捕者共毆我夫，幾瀕於死。吾夫竟能逸去，以爲可出網羅，乃奔上高墩，失足下墜。正落鐵道之中，適值來車碾入輪中，身首異處。此不過一旬鐘內。吾夫吾子皆捨我長逝矣。自彼日爲始，吾不復窺足於此門之外。迄今三十五年，吾留此亦非無故。算定未來，必有人如吾夫之越獄坐以候之。汝隱吾室，卽有追者亦

不能物色到此萬不至似吾夫之不幸予聞之兩相比較我由下上攀彼由上
下跌吾生何幸去死一分因告以欲乞一衣更換囚服村婆沈吟久之始曰吾
室中無男子衣服如有之即可奉贈此木櫬上有一草帽汝可取之吾念此帽
不蔽全身然究勝於一無所得予方煩慮村婆曰那壁還有吾妹之雨衣一襲
吾妹願長此衣亦不短汝著之或可掩飾吾妹生平極恨此輩視同鷹犬吾擅
以此衣予汝吾妹必表同情予故取而著之彼妹身量過高裹之已沒吾足若
不挺腰而走竟拖地如長裙矣於是著帽鳴謝而出徑過村舍行人不知爲逃
犯然見其衣帽莫不駭而目送之今已抵家以爲萬幸孰知其徒勞也言時抱
其母而欲泣其母以手拍之以示親愛但曰似此奈何應以何法爲妙耳特不
解其意問曰何以徒勞吾眞索解不得弗靈克曰此極易解吾久客於外家中
只有吾父之道袍且吾父與吾母之身材相若衣褲極短吾欲俟吾父還家復

出。購。買。時。間。坐。廢。捕。者。將。至。如。此。困。難。君。應。鑒。及。出。而。復。入。不。如。不。逃。耳。特。曰。此。時。唯。衣。服。之。單。獨。問。題。乎。弗。靈。克。曰。自。我。視。之。正。是。性。命。相。關。之。事。耳。特。笑。而。自。語。曰。此。亦。不。成。問。題。此。中。殆。有。天。意。應。我。與。人。易。服。君。如。不。棄。吾。與。君。互。換。如。何。弗。靈。克。聞。之。大。驚。曰。君。與。我。交。換。瞠。目。對。視。正。在。出。神。而。前。屋。鈴。聲。動。矣。

第十七章

鈴聲既定。沙媪笑曰。勿怖。此吾女僕。里機來也。儘可深談。吾當設辭遣之。他往。言罷。卽去。耳特對弗靈克曰。此無他險矣。吾服國家之典服。君可著我之常服。弗靈克曰。此必不可爲。君如爲之。恐君之獲罪。滋重。君如被拘。必謂君誘助。遁。逃。且君一行動。處處荆棘。其受苦。且加我。一等耳。特曰。吾友無憂。我視之。不值。一笑。一兩日之間。汝罪不已。證明乎。弗靈克曰。數點鐘。卽可竣事。耳特曰。君能。

宣告無罪。吾不過暫服赭衣於我。何損。卽不幸被執。君旣無罪。亦必釋我。此等險事。我生平雅好爲之。弗靈克曰。唯念耳特曰。此無所用其思索。吾兩人更衣。弗靈克曰。容我一言。耳特曰。吾不欲聞。從速易衣。如再延宕。捕者必至。反悞大事。且同我登樓。至更衣室。再議。兩人相結。欲行。沙姆走入。問以何往。其驚懼。頗見於詞色。耳特曰。同往更衣。我之爲人。極喜冒險。凡屬險事。我皆樂於嘗試。彼著我衣。我著彼衣。容令子出。覓證人。辨明無罪。則吾事畢矣。沙媪以爲意外。愕然曰。耳特先生。此語真實乎。耳特曰。吾生平心口如一。姆尙不信我乎。沙媪曰。君能如此熱心。代人囚服。此何意也。耳特曰。吾不言乎。吾性好奇。不以爲苦。吾與艾露夕。彼此莫逆。恨不能時時晤面。吾心極推重之。旣重。令媪安忍見其兄。以清白之躬。受人污穢。此時能得昭雪。伊妹聞之。必謂我能推其愛。重視我矣。我意無他。只求得密斯沙。春知之。姆可勸弗靈克聽我矣。耳特登樓。以手推門。

共入語之曰君勿猶疑樓上屋儘數間牕外一花侵入窺人似來賞鑒明明囚也忽然釋放明明無罪忽然著赭色之衣花如解語必當鳴其不平耳特自笑此是第二度矣弗靈克曰君何故含笑耳特曰我回憶前事不覺粲然今換君衣又不知是何結果君有剃刀乎弗靈克曰似記在盥盆之側君須此何用耳特曰我索剃刀將以去我髭矣弗靈克曰此豈可視同兒戲君髭良美且爲儀表所關奈何去之耳特曰此亦無妨髭雖暫去蓄之又生吾如演劇必爲名伶因欲狀一人必求畢肖少頃捕兵大集我必使之眼花不知僞造彼來者必知君之面目君面無鬚見吾於思蝟毛如戟誰不一望而知此不能專恃妝束吾欲其見面不疑著手之後且不能當時辨別弗靈克曰君如被執此事何堪設想爲我受苦於理殊不當也耳特曰人各有志凡在化裝必有許多奇趣至於受驚遇險吾殊不以爲意言時以刀薙之口輔頰下一爲廓清血色鮮明儼然

少年弗靈克曰君髭一去當減十有二年耳特笑而謝之曰如此則不媿而妍豈不可賀吾此舉本以助君吾髮種種頗似覆額之雛姬吾見君處有剪在几上可否藉重此剪吾且安坐累君作一理髮待詔不以爲賤役耶弗靈克曰君欲剪髮乎耳特曰不論爲剪髮爲理髮但請君將吾髮剪如君髮吾髮天然君髮初髡吾將仿造君可一試其技乎如肯一試始佳弗靈克曰此無所謂試手也爲我薙者手段本劣如須仿製我尙優爲之耳特曰如此極佳卽以奉煩君須小心勿傷吾耳弗靈克曰君熱誠急難吾安能不愼吾髮初薙與衆囚視之僉謂惡劣耳特忽止之曰君勿分神此頭皮也似已剪去寸許弗靈克曰幸君見恕吾因多話誤下一剪耳特曰速速短如君髮足矣弗靈克曰君何以必欲如此君著此服登樓靜處可以不見外人割鬚髡首致改故容我實不解君之厚我何故耳特曰吾旣代君如不能畢肖捕者必舍我而逐君豈非爲德不卒

吾之爲君實因君妹此實言也弗靈克方以梳爲之整理答曰君之爲我至矣乃因一女子耶耳特曰良然女子亦泛稱也吾爲令妹艾露夕故樂爲之整理畢攬鏡自照曰君究不精此技弗靈克曰吾本未習爲待詔耳特笑曰君頗有執綉習氣如使我爲之必較君爲優惜君更無著剪之髮彼架上之瓶何物弗靈克曰此勃爾滿開奈帝不可輕動致汚君手耳特曰然乎如眞爲勃爾滿開奈帝吾正急需因取瓶去塞傾少許於掌中弗靈克見之大詫曰君何爲乎將染髮乎耳特曰卽此意也吾必盡染吾頂彼捕者必圖君形如不染髮一見卽能勘破此事未免徒勞君奈何不許我乎吾欲渲染華髮如君之髮光可鑑言時以手搓油入髮又以鏡照之空處均已著色大改舊觀笑曰至佳我未初學染髮居然著手成春弗靈克贊曰君改容矣恐至親骨肉見之亦不相識耳特曰猶未已也吾面白而發赤奈何弗靈克曰此由染髮使青顯得面色愈白只

得聽之耳特笑曰君之爲人好懶而安拙吾則不然從不肯因陋就簡吾必欲得一法使我面如子面子之面澹黃此不難撫仿也言時又以黃色油瓶力去其塞向掌中瀉未及半弗靈克微慍曰萬不能聽君自污顏面卽屬艾露夕分上亦不應任其如此竟奪其瓶擲之樓牕之外耳特曰君太專制吾尙未用完弗靈克曰此不可以擦臉是油專以擦黃皮之鞵鞵也耳特曰吾只取色黃可以改吾面爲黃面掌中所瀉雖不多兩手互搓特閉兩目自頂至頰以及耳後頸下塗抹殆遍面旣憔悴再配以磚青之囚服儼然一罪人也弗靈克改服之後頗覺稱體微嫌寬博耳特贊曰不意此衣御之使體氣亦移弗靈克曰吾豈願累人代替唯是耳特先生耳特亟止之曰毋作無益之語君有賞乎弗靈克曰我則不名一錢耳特曰吾囊中自有君不知耳有零贖之金鏐銀鏐約在五六之數胸前之衣袋中有紙幣五十鏐弗靈克曰吾卽挾君之賞以去耶耳特

曰。自然。有。此。微。費。可。壯。行。色。君。可。從。此。逝。矣。弗。靈。克。曰。吾。不。欲。行。君。之。替。我。實。非。我。心。所。安。耳。特。曰。幸。勿。作。如。是。說。君。抱。奇。冤。吾。因。君。妹。而。助。君。所。以。然。者。正。以。助。令。妹。也。君。如。久。囚。苦。君。弱。妹。卽。以。苦。君。老。母。此。時。良。佳。速。行。爲。上。君。不。言。一。有。時。機。卽。可。無。罪。乎。君。如。不。能。自。信。則。是。情。真。罪。當。彼。此。尙。可。還。原。衣。仍。返。我。吾。不。能。爲。妄。語。之。將。伯。弗。靈。克。曰。吾。之。罪。狀。實。與。君。之。受。誣。相。等。耳。特。曰。旣。如。此。不。速。設。法。多。言。費。時。蓋。將。待。捕。者。之。登。門。也。君。再。就。縛。終。無。了。結。之。時。至。於。我。卽。被。執。絕。無。妨。礙。吾。不。過。藉。博。一。笑。凡。事。有。險。吾。甚。好。之。況。此。事。吾。立。於。無。罪。之。地。君。得。開。釋。我。又。可。以。法。外。逍。遙。弗。靈。克。曰。自。我。思。維。終。以。爲。愧。負。吾。友。耳。特。曰。此。無。所。用。其。思。維。且。與。老。母。作。別。幸。勿。作。兒。女。態。使。老。人。淚。流。於。是。推。之。挽。之。相。將。下。樓。沙。媪。見。兩。人。大。愕。良。久。始。曰。何。以。不。辨。誰。何。耳。特。笑。指。弗。靈。克。曰。此。卽。姆。之。子。也。著。此。佳。章。將。赴。宴。會。弗。靈。克。今。擬。何。往。對。曰。自。此。往。黑。

方特坐馬車。至車站。徑入城市。耳特曰。勉之行矣。行矣。勉之。盼君此行。卽得眞犯弗靈。克與母數語。卽從前門出。沙媪見其子。旣去。轉身相謝曰。耳特先生。吾兒此去。如得證明無罪。耳特卽解之曰。渠本無罪。姆可無憂。沙媪曰。但祝其如此。感君之德。應如何耳。特復止之曰。此皆他日之事。不必言謝。其實我有私衷。今有一事。奉煩我下車時。有一包裹。存在車站之運送所。此有一憑單。吾卽欲去。旣去後。請速往彼處。取此包裹。來此有鑰匙。包裹中所有銀幣。請爲收藏。其餘衣服。亦請存放一處。吾歸須用。此去不定。一日兩日。一禮拜兩禮拜。我來卽須此矣。沙媪曰。知之。吾按君所說爲之。君此時將以何法脫險。耳特曰。此時沙媪曰。君試傾耳。外間聲息。似有多人。君擬私逃。耳特曰。姆毋過慮。斷不至爲伊等所獲。我今欲行。另有門乎。媪曰。後有園門。爲種菜之圃。更有白柵門。經一小巷。由小巷。直行林木森森。卽所謂赤努斯孚德。如此黑夜。君入深林。又將奈何。

耳特曰。姆以問我。不知我亦茫然。不能預定吉凶。但籲上帝擁護。姆勿忘吾所言之包裹。速取以歸。媪不敢作聲。耳特低聲指之曰。此時人必大至。盡撲前門矣。姆速引我。一路兩人躡足輕步。已至園門。沙媪低語曰。不知園門以外亦有偵者乎。耳特曰。姆無法一偷矚乎。媪曰。有小牕。可以外矚。沙媪伏牕。窺之一無所覩。但曰。黑中吾不能辨。耳特曰。行矣。不遑問矣。此非有冒險之精神。不可。沙媪乃爲之開門。涼風颼颼。夜色將午。語耳特曰。速行。出白柵門。卽小巷。直行卽爲森林。上帝垂佑。護君福星。耳特與沙媪拉手。媪手冷如冰。可知老人之心碎矣。亦報之曰。上帝垂佑。老人無恙。沙媪輕輕復合園門。才得轉面。已五體投地。禱告上帝矣。

第十八章

耳特佐治於菜圃中。信足踐踏。燕麥芋魁。不辨畛域。忽爲一有藤蔓之植物所

絆。幾。至。蹉。跌。駐。足。凝。思。知。近。處。尙。無。捕。兵。因。已。之。履。聲。頗。厲。卽。醉。人。亦。當。驚。醒。
手。捫。一。物。似。爲。苦。瓜。亦。有。豆。萁。糾。纏。左。右。自。念。黑。夜。經。行。必。爲。日。間。之。熟。道。乃。
可。自。如。悔。不。於。別。時。細。問。主。人。也。暗。中。摸。索。仰。而。遠。矚。有。所。見。矣。似。有。白。色。之。
柵。門。自。慶。曰。幸。甚。當。謝。上。帝。偷。見。禽。於。此。圃。必。且。使。沙。媪。受。驚。然。柵。門。之。外。又。
不。知。若。何。也。身。傍。荆。棘。知。以。籬。落。代。牆。垣。思。得。一。跳。而。出。又。恐。拉。折。有。聲。循。行。
久。之。已。得。門。矣。柵。檔。極。疏。折。去。一。闌。抽。身。而。出。小。巷。橫。斜。黑。夜。中。更。無。標。識。但。
按。沙。媪。所。指。一。味。盲。進。不。辨。東。西。巷。曲。忽。見。一。小。屋。門。尙。未。關。燈。光。外。射。門。外。
立。一。雛。娃。約。才。十。齡。耳。特。大。喜。以。爲。可。以。問。途。竟。忘。其。所。被。之。服。呼。語。之。曰。汝。
可。告。我。由。此。可。往。何。處。言。時。身。已。相。近。燈。影。模。糊。之。下。雛。娃。拭目。細。認。不。覺。大。
哭。一。聲。如。避。鬼。魅。狂。奔。入。屋。耳。特。不。解。其。意。屋。內。走。出。一。婦。人。碩。大。無。朋。懷。抱。
一。嬰。兒。怒。聲。問。之。曰。汝。爲。誰。從。何。處。來。耳。特。不。察。方。以。問。路。相。對。而。此。肥。碩。之。

婦人望影大號急隱門內下關落鎖耳特尙聞其聲以爲鄉村婦女不知以禮對待過客其實可嗤繼乃自覺曰殆哉吾所著之服色係一罪囚此幼女與婦人於此時見之安得不以爲怪物爲彼設身處地唯有閉關之一法今而後不獨婦女駭視已也逃亡之人赭衣未換所如輒阻可知服之不衷災及其身假如遇一健男卽舉鎗以擊我不過死一逃犯應死之人當然無罪此婦明日必以此事作新聞之資料遍告村人以爲譚助寂寥村落行將有羣起覓我之時於是或急或徐不待指迷而自進漸入荒地不見屋廬倦極欲眠無處覓宿車中辛苦至沙春家未及飲食何況睡眠又渴又飢身顫欲仆兩旁有樹風吹有聲此必沙媪所謂赤努斯孚德森林也兩手空空一無所有卽挾資而來欲購一焙饑沽一瓶酒恐亦無人肯售雖然飢渴不可療豈林中覓一息壤暫入睡鄉亦無此福乎既自決定遂以醫倦爲重走入林中以求宿處重蔭垂垂有如

張蓋其下。細草爲茵。尙稱溫軟。樹根蟠結。可代屏風。耳特坐而倚之。昏昏如暈。睡魔方至。夢魔亦隨之而來。雙眸甫合。似已起坐。迢迢夜靜。萬籟無聲。自恨耳根不淨。無中生有。枝枝葉葉。不擊自鳴。蟲語鳥飛。隱微入聽。其實無他。似已起立。隱隱有人。噓已之名曰耳特。耳特既不知其爲誰。明明一再聲喚。又不知爲左爲右。爲遠爲近。四望無鄰。誰人作語。凝神傾耳。卽不復聞。自問曰。吾腦其病乎。似此斷無入夢之理。吾腦不病。必有呼我之人。張目攢拳。岸然以俟。果有人呼曰耳特。耳特此時之喚。聲轉覺分明。且可預定其人。悲痛非常。急而呼救。不上不下。聲在樹間。若非遇鬼。必爲捕兵。故作危險之聲。誘我答語。然此聲之悲痛。必方受極嚴之壓制。始發於吻。且此聲爲耳所熟聞。方以爲耳熟。能詳則又大聲高叫曰耳特。耳特此時之聲。全林響應。益覺逼真。此必受苦之極。乞我救援。我不應。木立於此。飛離宿處。咤問爲誰。且曰呼我何爲。樹上一鳥驚叫。

一。聲。振。翼。飛。去。林。中。靜。謐。並。無。見。答。之。聲。自。念。我。方。甘。寢。誰。敢。以。我。爲。戲。頻。喚。吾。名。我。在。此。間。藏。匿。能。縱。跡。隨。至。者。祇。有。二。人。弗。靈。克。其。尙。未。入。城。耶。沙。媪。因。其。子。尋。我。故。入。此。赤。努。斯。孚。德。森。林。耶。然。我。之。出。也。未。語。以。地。沙。媪。何。以。知。之。且。此。聲。亦。不。類。我。不。應。如。是。設。想。山。林。深。處。異。鳥。怪。獸。若。猩。猩。嬰。武。皆。善。人。言。貓。頭。鶯。之。啼。聲。亦。如。人。語。偶。然。發。聲。疑。爲。酷。肖。是。宜。充。耳。塞。聰。且。覓。佳。睡。汗。流。浹。體。毛。孔。中。如。花。針。亂。刺。腦。病。旣。深。最。忌。失。睡。倒。地。復。作。酣。眠。神。氣。亦。殊。清。爽。而。耳。特。耳。特。之。聲。浪。滿。林。皆。是。矣。渾。身。如。痺。努。力。撐。支。又。繞。樹。狂。叫。曰。汝。究。爲。誰。我。爲。耳。特。來。救。汝。矣。汝。且。忍。受。須。臾。寂。然。無。應。又。復。如。前。以。手。撫。其。兩。額。腦。中。筋。跳。有。聲。方。自。謂。見。侮。於。神。鬼。忽。聞。聲。發。自。近。微。語。曰。我。是。艾。露。夕。君。速。援。手。耳。特。乃。恍。然。大。悟。知。爲。密。斯。沙。春。昨。在。捨。夫。吞。伯。克。樓。上。未。得。接。譚。卽。被。匪。人。滅。燈。奪。去。是。何。神。通。化。身。到。此。又。聞。沙。春。語。曰。君。宜。速。來。遲。則。無。救。如。謂。是。

夢此耗殊惡。吾當急往親赴。玉人之急難更易。囚服方能復到。黎阿至於須錢。亦可立辦。吾當仍尋沙媪。如按吾言。已將包裹取到。則更衣取款兩事。皆可如意。被捕兵必已撲空而去。天明再歸。反生阻礙。卽於此時爲妙言。尋歸路不覺自迷。方一拔足。夜色沈沈。且不知入林之深淺。一物絆足。立仆草間。以手摸之。乃一枯幹。頭暈懶動。勉強支持。忽有人抗聲問曰。汝爲誰在此露宿。其聲嚴厲。如上之命令。其下語聲相隔數碼。身傍老樹開目。驚視似爲捕兵。大懼欲奔。誤觸老樹而仆耳。特大夢至此。乃真醒矣。一人問曰。汝爲弗靈克乎。吾等灼見汝矣。倘再移動彈子。且飲汝腹。聞其自稱我等來者。斷非一人。回思沙春呼救之苦。不及問矣。上帝有權。不知何時發放。方涉想時。一犬來嗅其脛。幸耳特神清。一手直扼犬頰。不然犬且狂噬傷其脛矣。燈光之後。見有二兵。手皆舉鎗。作勢耳特知不可復抗。乃大笑曰。汝等功成。我又就逮。笑語未畢。兩手已緝二兵。

外更有一兵一警引之出林。

第十九章

耿耿中宵茫茫前路捕卒三人均以為逃犯弗靈克也一兵誚之曰一日辛苦竟竄至如此之遠耳特亦答之曰不遠言時頗覺可笑若非夢裏沙春亂其方寸此時愉快當勝尋常蓋耳特生平專恃此等事為消遣法既至林外似向達靈吞暫羈所進發不但兩手已銜左右膊皆縛以繩兩兵如翼各執其繩之兩端肩左者以燈照其面目似有所疑曰汝真健者至於此時尙自匿笑汝尙思再逃否耳特笑應之曰不復逃矣肩左者力掣其繩似牽犬者忽拽其繩將以示威止其笑也耳特念此村巡警斷無不識弗靈克之理此時在前導路不及謀面若暫羈所燈下細辨當悟其非此村只有一巡警分駐所拘囚之案定不常見故非常戒備若獲巨慙同人皆有得意之概既抵分駐處巡警先以手啟

關邀衆共入。上有小樓。有婦人。問曰。濤木。汝來矣。巡警曰。汝且安寢。吾不能復睡。看守要犯。達旦通宵。婦人曰。終夜不寐。不太苦乎。任差服役。不分晝夜。日間碌碌。入夜無眠。自上一禮拜至今。汝未安寢。夜夜如此。汝命危矣。三丁皆視。巡警面上殊無倦容。不似連宵失睡者。鄉間事簡。追捕逃亡。一年或不至兩見。濤木獨鄭重。其辭曰。吾以職務爲重。夙夜在公。有官人在此。分應周旋。汝先就寢可也。婦人曰。不能。不能。吾不料嫁一警士。良田自荒。置我於無用之地。我知汝意。殆嫌我老醜乎。我與汝結婚。尙未及六月。言罷。哭泣之聲作矣。此聲一作。足以引起濤木之愛情。手足無措。仰首而視。意頗不寧。和聲以辯之。曰。吾妻言重。吾何敢視。吾妻爲無用。此言使我獲罪。匪淺。婦人哭聲愈縱。語不成聲。嗚咽久之。始曰。汝旣重我。何以不納吾言。我不忍我夫之失睡。吾心悲也。哭罷。久之。復問曰。小弗靈。克已。捕得耶。濤木曰。誠然。汝以爲如何。婦人曰。捕得便佳。汝不

能一人守之。濤木曰：汝真模糊。有兵士三人自紐威士來，畢集於此。婦人曰：既如此說，彼三人看守足矣。三壯士不能監一童子，汝太固執矣。吾以爲汝當得一睡。濤木覺其言有味，又恐貽笑於三丁，捕兵有一年長者，向樓作答曰：密昔司濤木所言不謬。我三人自能勝任。如曰不能，真成笑柄。吾輩皆有室家，頗知此中甘苦。使閨中人單枕孤眠，最爲不情之舉。吾輩何敢累及尊夫。共此長夜，婦人又呼濤木曰：汝耳未聾，聞此公之快語乎？汝尙藉何者以搪塞？濤木曰：吾聞之。雖然，吾生性以公務爲重，汝巾幗又安知之？吾之勤於服務公而忘私國，而忘家，汝爲賢內助，平日極表同情。何今日獨不垂諒，作此簧言？真可謂出人意外。要犯在此，吾卽委之。三君登樓覓睡，勤務之謂何在？官以名譽爲重，若如此貪眠名譽，必至頓減。汝不思所以保全之耶？此語誠懇，其妻之答詞似有和平解決之意。忽設一疑問曰：何不逕解紐威士監獄，逗留於此累人家夫婦生

離老兵。又曰：此事與汝夫並無責任。其完全責任本由我輩擔負之。但謂不逕投紐威士密昔斯。未免悞怪。長夜未旦。火車未來。此係要犯。不能以馬車昇載。展轉長途。吾輩俟天明第一次車。卽行。此刻權寄宇下。濤木亟曰：此是地主分內之事。吾方恨接待不周。幸勿以婦言介意。又仰面語其妻曰：吾親愛之嬌兒。汝且安眠。我當以心肝視之。婦人曰：吾偏不思睡。吾尙有要言告汝。嚙嚙久之。乃曰：濤木。汝幸勿偷飲此酒。桶中所餘無幾。須俟下禮拜送酒者始至也。濤木吝惜此酒。不肯自承。忽然一語道破。面有慙色。笑曰：汝可安睡。毋作戲言。吾卽小飲數盃。亦不至有誤公事。自婦人洩漏此語。三下聞之。互有喜色。互以眉目傳神。樓上婦人微笑曰：並非慮吾酒傷汝等。恐汝等傷吾酒耳。濤木曰：勿再相嘲。若再丁寧。使吾友聞之。必謂我惜酒。雖一二勃英提。亦不肯出以進客。婦人曰：吾恐欲以一加喻。敬客亦必不足。今日盡之。明日斷酒。汝能捱此一來復乎。

濤木曰誠然吾等飲不逾量清坐無聊或者以少許共酌汝在睡鄉恐亦不來干涉至此哭泣聲又作良久曰汝竟不能上樓一面爲我作一安睡之頌詞耶老兵含笑拍濤木之肩曰汝可速去汝夫人只索頌詞尙可卻耶頌畢親吻或一次或二次夫人情急矣不然又將逐客也濤木無可如何面耳皆赤但曰難堪吾妻竟不避生客言罷上樓老兵乃對耳特曰汝見之乎吾等爲官役者亦自有情並非全無心肝耳特見此兵髮已灰色神氣和平尙無十分惡習笑曰吾並未言公等無情老兵曰凡罪人恆有此語謂我等兵警爲鐵螺螄又尖又硬益以善鑽專與罪人爲仇耳特曰吾雖罹罪不如是說吾信諸君之寬以待我至此老兵目動言笑對曰此不敢言寬之與嚴另是一問題昨日從車中遁出累及吾曹勸此後安處囹圄不必再萌妄念累我等爲難彼此相猜於汝頗不利耳特點首而笑曰吾亦如是想吾從來性懦不使人縐眉況於切齒矮兵

頗不以囚人嬉笑爲然。謂老兵曰：公事必須認真，彼既不嫌吾等爲虐待，爲彼鑿其足，老兵從衣袋中出一鐵鏈，其光可鑑，托之掌中，示之曰：汝試賞鑑。賞鑑新鍛光亮，既不沉重，又不易斷。此一二鎊重之物，以累足下，恐不暇狂奔矣。吾等且省心力，火車一到，卽伴汝行。汝且起立，因爲鎖合，旣鎖之後，行步限以尺寸。矮兵觀之，得意向耳，特曰：吾料汝不能再逃耳。特笑應之曰：吾亦云然耳。特以爲兵警四人皆已目盲，何以遲遲不知其假。豈吾面能畢肖弗靈克耶？三丁有時察其面色，都覺含有笑容。矮者曰：汝真善於排遣。故復時呈笑。騰耳特曰：汝欲爲此說，誰敢辯駁？其實憂從中來，頗不易於消遣。矮兵曰：汝如律師出席辯護，不窮於詞。濤木下樓，三人見之，皆笑。矮兵曰：頌詞竟費如許工夫，重色玩公已忘却此囚安置之處，得手不易，若再縱之遠颺，成何事體？巡警亦自慙惶，面有難色。謝曰：愧對公等，吾因翻檢暫羈室之鑰匙，吾自任差以來，此物未開。

唐虞周

利市故不覺耽擱工夫幸已尋出從懷中出以示之矮者怒斥之曰汝真福人汝之武斷一鄉養成嬌懶如在我紐威士當差萬不能容汝如此濤木亦不悅曰吾如往紐威士求瞰飯之所吾必竭語求教於足下無如吾無大志不敢高攀一時不至奉煩幸此間管轄異不屬貴衙門調遣兩人齟齬各不相下老兵乃爲之排解曰毋爾均不許再發言又對濤木曰君且息怒彼此均在公門須聯聲氣何必如此矮者不敢言而其怒愈張濤木憤然曰吾在總局從公亦有年所頗蒙上官青眼如上官不以我爲才在此間不能容到貴衙門亦不能容老兵笑曰濤木之言良是善於任差才尤出衆言時又以目止矮兵示以不必計較濤木曰吾服務七年於茲從未受人呵責自問從未誤公老兵曰此不待言轉瞬之間君必拔升警長以君之才必能得意矮兵至此怒亦稍息漫然置之濤木指一門曰此卽暫羈室鑲已鏽矣久欲換新總局以節省公費起見尙

未核准以匙投之。

有一木櫃擔一薄板老兵先入曰此卽暫羈室耶

門尙堅厚何以此

言時以槍遍試之士簌簌下落又問牆外可通何處

濤木曰牆外乃公廡

老兵曰此牆僅砌以一甎殊欠嚴密濤木曰誠然

老兵曰如此薄牆吾如以背倚之必且成一窟濤木曰不能如此之易吾來此四閱月矣前任在此時曾有兩醉漢拘此室中兩人互毆頗劇撞倒半壁兩人攢出逸去一名其一臥蔬圃之中至於達旦後乃從新修築甎縫加以灰漿共價十八便士吾在局尙見其報銷清冊老兵曰汝見報銷竟動用十八便士耶濤木知其相嘲正色曰我處不常有罪犯發見偶一寄頓如此便足不似貴衙門專司監獄老兵曰吾實不知汝何不早說由此向塞路斯登約有幾里濤木曰遵大路以往約有九買老兵曰如是之遠只得仍留此間於是呼弗靈克引之入並以坐處示之曰汝勿倚牆著力此牆一倚卽仆濤木之言汝不已盡

聞之乎。門外立一崗。吾三人輪流監汝。又以槍擬其面曰。三槍皆飽。以彈子汝。如以背著牆。一槍碎汝腦矣。汝敢再逃乎。須知逃亡之人。如野獸。見著卽彈。汝領會吾言否。如能領會於汝。未爲無益耳。特又笑而答之曰。謝汝訓言。吾已領會其意。濤木曰。知法可畏。幸勿再犯我如處汝今日之地步。方哭泣之不暇。汝果何心而笑。容滿面。汝必有笑疾也。汝請就坐此板。恐不禁。汝坐耳。特坐之。板軋軋有聲。矮兵曰。初坐力猛。尙可不折耳。特曰。似不能勝。吾且危坐。如此板自折。非吾之過。幸勿開槍。濤木先生吾家居。何以從未見過。濤木曰。吾向在他處來。此僅四月耳。吾性雖健忘。如久住此鄉。豈有對面不識之理。又對三丁曰。吾與三君亦初會乎。吾非君等所押解耶。老兵曰。不謬。吾三人不是昨日押汝之人。如爲我三送汝生翼亦難飛去。矮者曰。吾語汝如在我範圍內。猶能越出。吾當引。

三三者不輕發言。至此亦曰。吾敢斷言。自任事以來。

從。未。有。活。囚。從。吾。手。中。遁。去。者。老。兵。曰。此。不。敢。一。概。論。防。閑。不。密。致。要。犯。逃。脫。
事。亦。恆。見。不。過。我。三。人。格。外。謹。慎。幸。未。有。此。失。也。矮。者。曰。此。非。自。譽。皆。實。錄。也。
第。三。者。整。理。手。槍。已。赫。然。直。立。於。崗。位。矣。

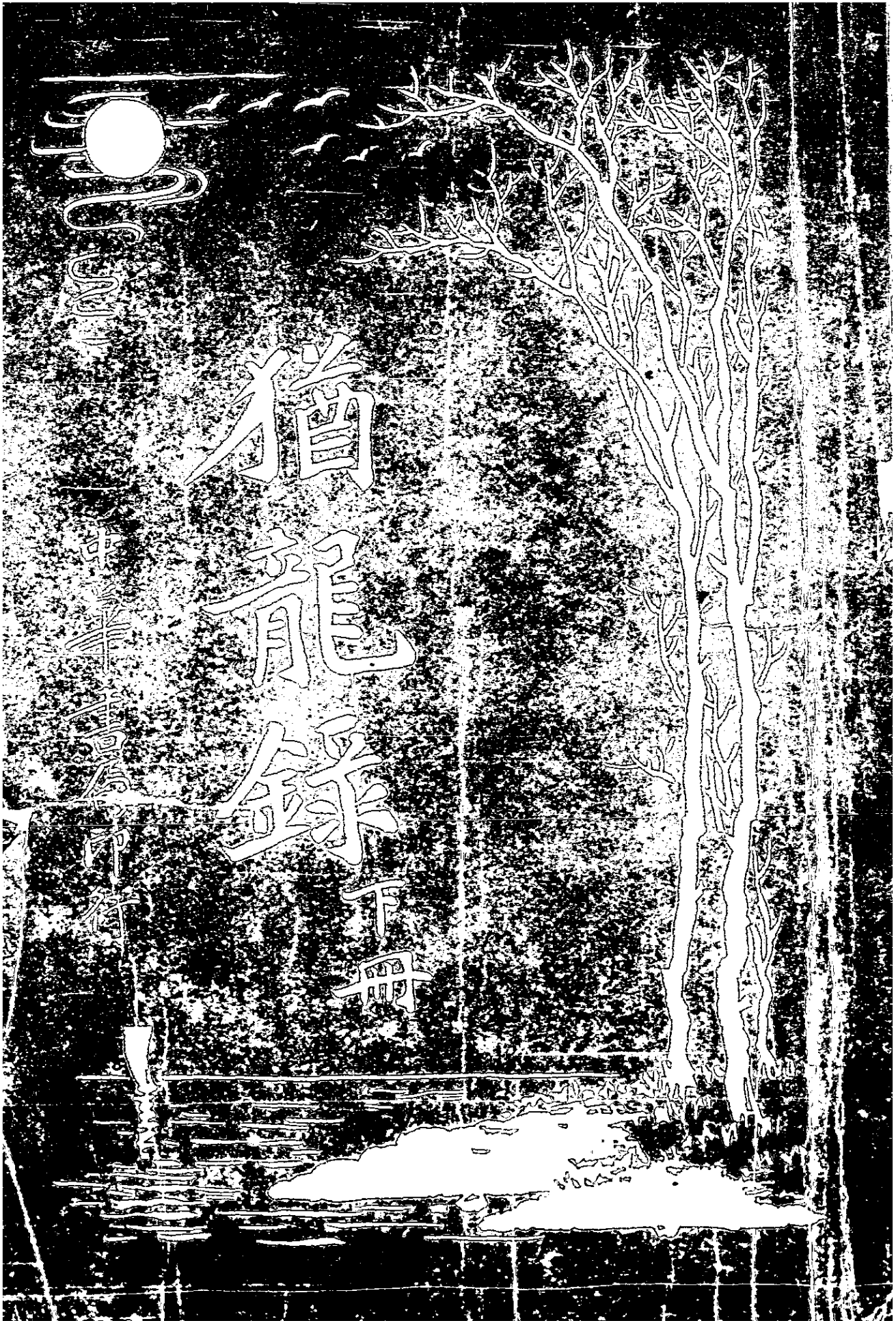
猶龍錄上冊終

87



上冊

15730



猶龍錄
下冊

中華書局印行



式 圖 徽 國 頒 部

文 明 婚 書
結 婚 證 書

書 明 說 式 儀 婚 結 附 圖 一 張 每

近來社會多尙文明結婚而結婚證書實爲萬不可少之品惟無良好之式樣及適當之儀節可資模範殊以爲憾本局遵照部頒國徽圖式精製結婚證書并參酌中西風尙編印儀式說明書其特色臚列如下

(一) 證書彩色精印內務頒定之日月星辰山龍華蟲作會宗彝藻火粉米黼黻絺繡之國徽圖式極爲華麗

(二) 證書繕寫不易勻正茲特請名家工楷繕印將姓名年歲籍貫留出空地用者祇須依照填寫非常便利(寫法詳載說明書)

(三) 結婚儀式說明書將會場中席次儀節以及請帖觀禮券訓詞頌詞禮服圖等無不備具並參以中外風尙分列圖說詳細說明爲辦喜事者不可不備之書



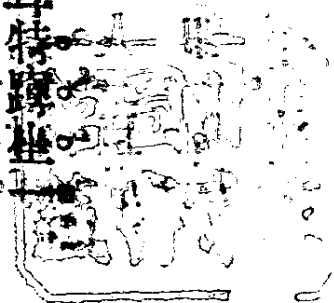
康

濤木曰

對老者與矮者遙立環視鎗卓於地以手扶之耳特踞坐
 虎濤木倚牆而立殊不以此事為重要仰首注目全神在樓
 未忘佳婦也老兵曰今夜獨長甚無聊賴令人索然矮兵曰誠
 以遣之第三者不言但示以意濤木曰注仰塵置若弗聞絕不
 不能復忍呼濤木曰先生不記密昔司濤木云有酒一桶乎濤
 元以對之曰有之尙不足半桶矮兵曰半桶想不惡究為何色酒
 之麥酒言罷目仍上視矣老兵見其不以酒勸客乃曰我與我二
 友會下此
 此時尙未飲食又飢又渴語汝未必肯信濤木曰下午至此尙未

三

三



進。食。矮。人。曰。不。但。此。也。益。以。奔。逐。之。勞。平。日。食。有。定。時。今。則。不。遑。問。矣。老。兵。曰。吾。三。人。實。未。晚。餐。君。可。以。焙。饅。黃。油。及。杯。酒。來。不。須。君。破。鈔。可。以。算。入。開。支。官。本。曰。官。廳。肯。給。此。項。之。開。支。乎。老。兵。曰。吾。等。簽。字。於。簿。汝。不。顧。給。之。理。此。有。成。例。吾。等。於。他。處。亦。然。濤。木。曰。官。廳。給。錢。此。事。尙。言。至。此。又。置。之。並。不。說。及。酒。字。寡。言。之。第。三。者。不。復。金。玉。爾。言。編。我。一。語。官。廳。不。給。錢。我。當。奉。給。吾。囊。中。自。有。吾。實。不。善。忍。飢。價。目。若。干。一。一。照。給。君。尙。可。以。分。潤。老。兵。曰。如。須。錢。吾。亦。不。樂。不。充。區。區。飲。食。之。費。儘。可。立。付。濤。木。終。欠。開。通。具。有。村。町。等。擬。飲。幾。許。第。三。者。曰。多。酒。恐。非。咄。嗟。可。辦。一。人。三。巨。觥。自。舉。十。巨。觥。濤。木。曰。此。恐。不。能。如。命。吾。妻。方。言。卽。一。加。噲。非。矣。一。禮。拜。不。得。送。酒。人。也。第。三。者。曰。送。酒。者。不。來。汝。不。

能出沽乎。此村雖陋，豈無市酒之店。今日有酒，今日且醉，明日之有酒與否，酒人不應慮及。我如居此，有過我索飲者，無論如何，必使之盡醉而散。三兵恨已次骨，濤木身不爲動，徐徐而對曰：吾爲勦力籌辦一人，以一勃英提爲度。吾有酒瓶，吾妻嘗用以觴我也。老兵喟然而歎曰：難矣哉！濤木先生真慷慨人也。不知瓶之大小，但請斟滿，勿限以半瓶也。焙饑須足，果三人之腹，又以手指耳。特曰：還有此君，亦予以焙饑如量，不必再享飲酒之權利。請給以清水一盃，以代之。濤木上樓，第三者亦撒廚。老兵指揮布置，當門設一長桌，幸有四椅，足以敷坐。列椅如箕，面皆內向。飲食未至，三人目不他瞬，仍在板上。一囚三人既餓，且渴，均有迫不及待之勢。約數分鐘，聞樓上傾酒之聲。第三者曰：但祝渠有酒如池，不似彼所言之少。矮者曰：酒多固好，試聞其聲。老者曰：以此聲辨之，恐是水。中攪酒也。矮者曰：萬不以攪水酒與水相參，必不合口。三人私談未畢，濤木已

下。降。矣。手。捧。托。盤。酒。食。並。至。老。兵。曰。妙。極。且。就。坐。吾。等。疑。汝。不。復。下。樓。矣。濤。木。不。之。答。以。一。白。衣。罩。之。桌。上。然。後。按。分。給。焙。餠。以。黃。油。麥。酒。置。桌。上。乃。以。焙。餠。黃。油。白。水。送。至。耳。特。之。前。耳。特。曰。敬。謝。濤。木。先。生。頗。承。照。拂。此。時。餓。極。渴。極。且。食。且。飲。美。逾。珍。羞。晚。食。可。以。當。肉。信。不。謬。也。濤。木。斟。出。四。杯。各。手。其。一。老。者。接。杯。在。手。喜。色。滿。面。曰。吾。聞。香。味。知。是。美。醞。從。來。見。酒。不。似。今。夜。之。歡。迎。此。一。杯。共。敬。濤。木。先。生。渠。爲。一。鄉。之。望。先。此。將。意。四。人。引。頸。吸。之。盡。濤。木。以。舌。自。舐。其。脣。如。飲。靈。液。笑。曰。謝。三。公。下。顧。我。當。轉。敬。一。杯。又。遍。斟。而。並。盡。之。老。兵。曰。妙。哉。此。等。風。味。生。平。未。能。常。得。也。第。三。者。亦。曰。妙。極。此。最。上。之。麥。酒。力。量。頗。厚。坐。中。主。客。皆。同。意。矮。人。獨。不。謂。然。乃。曰。君。等。言。妙。吾。獨。不。敢。隨。聲。附。和。吾。舌。本。苦。味。猶。存。豈。吾。之。口。苦。耶。其。實。中。有。異。味。老。者。大。笑。曰。此。酒。初。釀。既。非。酒。苦。亦。非。口。苦。實。由。汝。入。世。以。來。未。嘗。此。等。美。醞。吾。豪。於。飲。者。品。評。最。當。大。家。再。進。一。杯。不。

論何人不許贖酒此杯賀濤木先生指日升官不但此也並賀濤木夫人濤木
曰公等敬及吾婦吾得遵命且當再敬觥籌交錯好語如珠曾不多時有倡言
酒性猛烈者老兵首先驚訝方欲說明舌根已硬但曰此酒有異此何故語未
盡出於口以手自摸其鎗遍體已麻觸鎗墜地幸彈子未曾發作老兵受驚已
隨鎗仆地矣口中無聲無詞頗不自服少間已睡去矣矮兵手擎一杯忽墮於
地杯已粉碎矮兵似欲拾杯不覺垂頭放手睡入桌下第三者兩手自捫其腹
就椅上沈沈睡去濤木已如團沙臥地不起身中似已無骨耳特目擊情形以
爲事出意外爲夢爲真不能自定此四人得意非常不可一世忽然入睡直似
陳人因自語曰怪事此必酒中有藥彼等慳吝不以涓滴分我誰知轉免於難
是時忽聞有人足音自樓而下耳特曰此必酒中有物此時來者又爲誰舉目
見一少婦燈影中矚之頗有姿色披髮凝眉衣未結扣知其狀極忙迫見四人

積陳坐脫驚懼難堪抵門外低語曰君耶弗靈克耶是耶耳特聞之卽曰請入
來再言婦人一聞其聲卽知其誤顛聲曰此非弗靈克也汝爲誰耳特曰我非
弗靈克乃弗靈克之好友婦人搓手欲淚自語曰吾真不解彼云弗靈克被擒
在此耳特曰吾實言之非我爲替彼卽在此彼已安抵倫敦吾與彼互易衣服
密昔司尙不瞭然於其事耶吾適遇弗靈克於伊家因我有所圖較之生命更
重故不惜改裝毀面彼四人漫不加察困我於斯婦人曰此真實否汝是弗靈
克之友弗靈克果已平安無事乎耳特曰吾言皆實婦人曰早知如此我何必
私自下樓爲此無益之舉耳特曰唯其不知於我有益我欲問此事爲濤木所
爲抑密昔司所爲乎說明其人吾可以戶祝婦人曰濤木何能犯此不韙若云
是我所爲渠必殺我矣耳特曰然則是密昔司所爲矣婦人曰我何敢爲此事
我可以一切不知謝之耳特曰然乎此中必另有人在婦人曰其實無人事出

無心若有天意。我因頭痛失眠。從醫院。覺得安眠藥水。此藥水瓶掛在酒桶之
旁。此必吾夫不及檢點。誤入以酒耳。特又折之曰。吾觀汝念念不忘弗靈克。此
中必有加功之處。亦所以報故人也。婦人聞之心動。乃曰。吾識弗靈克久矣。幼
與同里。彼家與我亦不惡。我未識壽木之前。我兩人相聚。無猜。彼親吾。物幾於
不記。次數耳。特聞之。歎賞婦以巾掩面。意頗含羞。耳特必勸之。接敘。乃復曰。近
聞其獲罪。今又被逮於此。汝不聞吾囑乎。吾戒吾夫勿飲。今忽醉倒。可知下藥
非吾所爲耳。特曰。事已如此。汝非居心爲惡。可告無罪。此時推弗靈克之愛。可
略爲助其友。彼老兵衣袋中有鑰匙一束。可取來去。吾手足之繚。銬婦人絕不
推辭。果爲摸出鑰匙一串。耳特極服其能復商之曰。我不能自轉動。乞汝爲我
開之。婦人又問曰。汝果爲弗靈克之友耶。耳特曰。此萬無冒認之理。婦人又曰。
藥果安然無事。道遙法外乎。耳特曰。定然可宣告無罪。婦人曰。爲君一脫繚縛。

此事不應辭以不諳。我爲巡警之妻。故也。未幾果爲脫去。耳特曰：美哉濤木夫。人吾當沒齒不忘。以後之結果雖不可知。然就事實主論之。君夫婦必無大干。孫婦人曰：但願如此。此事如不牽涉吾亦可以對吾夫矣。耳特曰：吾敢斷言不。聖累及姪人。此時雖因服之問題。吾著此。不過半夜已歷百劫。再不脫去。萬不。能支持矣。不設法易之。寸步不能自展。指老兵曰：吾觀此老身與我相若。此老。之服必稱吾體。吾欲暫借一用。卽以吾之因服留以爲債。婦人曰：汝欲衣彼之。服充一捕卒。以便逃遁耶。耳特曰：此意佳否。密普司請迴避。容我脫衣。婦人乃。返身向外。不幾分鐘。衣已換訖。且并其帽亦借去。乃曰：濤木夫人請見婦人。一。望驚喜之。至耳特問曰：試觀此等妝束可乎。未可。婦人曰：妙極。吾已不復能辨。耳特亦笑曰：行矣。汝且不辨則無憂矣。吾聞汝言與弗靈克時時親吻有之乎。婦人面發頰。覩然曰：此是未嫁濤木以前之兒戲事。誠有之耳。特曰：幸甚。吾卽。

弗靈克之化身既盡義務不能放棄權利吾亦當仿行濤木夫人一夜平安語時乘其不備俯身就之一親其吻婦人亦無忤容相隨而出耳特又回顧問之曰吾往弗靈克家從何路爲近黑中我幾不辨婦人告之曰出門望左儘行至舊盡處第一門卽其家也前門有燈終夜不熄耳特不語拔關而去

第二十一章

耳特化裝爲老兵按濤木之妻所指路逕向左行未幾見燈光遠射牧師之宅門在焉門既深閉知睡者正在濃時時值十月此刻約已四鐘非於天色未明時易衣出境恐生他險因欲急取包裹改服挾贊不知沙蠟曾否領回此時若從大門直入必先驚起奴僕粗力橫生反延時刻循牆四矚似見晚間所登之樓總戶嚴密不露纖微之光睽近牆一牕玻璃上未掛幔帷空洞黝黑離地僅六夫特傍牆有一破箱以盛灰土者移置其下初欲拋石於樓下以代劇啄然

未。知。沙。媼。起。居。何。處。儻。有。悞。擲。反。致。驚。呼。念。身。非。盜。賊。必。以。穿。窬。之。技。偷。入。爲。
佳。牆。極。堅。固。鑽。穴。費。時。老。兵。遺。有。佩。刀。取。以。撬。開。牕。門。如。蛇。歸。洞。上。身。既。入。不。
意。股。際。隆。隆。格。格。不。入。有。進。無。退。力。竭。汗。流。始。及。平。地。夜。氣。沈。沈。一。枝。火。柴。願。
以。五。鎊。購。之。而。不。可。得。一。無。所。賭。如。墮。九。幽。忽。聞。啟。門。之。聲。送。入。耳。際。聞。聲。之。
後。忽。睹。一。綫。之。光。斜。映。壁。間。折。回。過。廳。見。樓。梯。矣。至。梯。下。望。之。沙。媼。一。手。持。蠟。
燭。盤。一。手。扶。樓。欄。驚。問。曰。誰。在。樓。下。耳。特。驚。喜。對。曰。我。爲。耳。特。沙。媼。駭。然。曰。耳。
特。先。生。耶。是。耶。非。耶。耳。特。急。至。梯。側。以。爲。一。見。吾。面。可。以。不。疑。乃。沙。媼。見。之。蠟。
盤。幾。至。失。手。顛。聲。曰。汝。非。耳。特。汝。是。捕。兵。何。故。冒。稱。他。人。耳。特。登。梯。且。行。且。語。
曰。毋。勿。驚。怖。吾。是。耳。特。出。時。因。服。今。易。兵。服。吾。所。囑。往。取。之。包。裏。媼。已。照。辦。否。
媼。已。照。辦。只。須。五。分。鐘。吾。卽。可。還。其。爲。我。矣。沙。媼。扶。欄。之。手。與。執。燭。之。手。同。戰。
至。此。猶。疑。信。參。半。對。曰。包。裏。我。已。取。來。安。置。在。弗。靈。堯。屋。中。耳。特。曰。屋。在。何。許。

申有燈。香沙媪以手燭照右廊以示之。又曰：中有蠟燈。君可攜火柴去。耳特先
生今擬何往。語時頗露恐怖色。耳特慰藉之曰：吾姆勿怖。吾之來去極其自由。
但得卸此老兵之服，即可成行。沙媪始終戰慄。若對鬼魔。耳特曰：姆何以如此。
我已平安無累。臨行時吾不言歸無定時乎。沙媪知覺似已失卻，搖首以應之。
曰：非是非是。君誤會矣。耳特遂入屋更衣，並取紙幣。沙媪已在樓下見耳特。又
換一人以爲奇幻。低語曰：耳特先生，吾有一事奉聞。吾在車站人言藉藉，謂達
靈吞第三次頭等箱中有兩人被人謀害。語時驚懼若冒嚴刑。耳特念此事發
見不應如是之快。因自解曰：被人謀害，我以為兩人不至於死。沙媪見耳特蹶
蹶不安，亦曰：吾亦以爲不至於死。但人云亦云。耳君不爲我女不到此間事有
濟巧。又遇吾兒之事，累君爲脫其難。此恩此德，不知何以爲報。君既欲行，不敢
遲留，卽請從速。恐捕兵又將登門也。耳特作別。沙媪引之由前門出，既上大路。

有人。瞎。馬。不。辨。前。途。念。沙。媼。所。謂。兩。人。必。爲。哈。威。羅。好。波。無。疑。沙。媼。不。知。前。事。幸。而。疑。我。幸。而。告。我。儻。沙。媼。之。言。實。兩。人。真。死。則。人。命。重。犯。安。能。再。往。黎。阿。卽。再。至。達。靈。吞。站。且。不。可。奈。踟。躕。不。進。直。欲。坐。泣。路。隅。正。在。窮。途。忽。有。所。聞。不。覺。興。致。勃。發。所。聞。何。聲。則。汽。車。之。警。號。也。相。離。甚。遠。夜。深。人。靜。故。能。入。耳。分。明。耳。特。自。有。兩。輛。平。日。或。自。爲。駕。御。此。時。車。出。取。其。道。路。無。阻。可。以。加。足。速。率。肆。行。無。忌。聆。音。推。測。並。非。直。行。似。正。辨。別。方。向。然。後。駛。行。愈。聽。愈。近。似。逼。立。處。以。來。自。念。如。逢。往。運。車。主。好。客。許。我。搭。附。其。上。尙。可。以。逃。出。範。圍。是。時。車。已。練。熟。轉。轉。其。來。似。有。兩。人。問。答。少。頃。又。聞。歌。聲。其。聲。蒼。莽。高。抗。入。雲。因。念。此。歌。者。興。致。不。淺。長。夜。漫。漫。命。車。出。遊。其。懷。抱。定。非。庸。俗。乘。其。酣。唱。擊。節。讚。美。歌。聲。住。聞。其。人。笑。曰。此。是。德。意。志。軍。歌。也。讚。美。者。爲。誰。問。時。車。既。逼。近。立。停。其。機。曰。相。汝。尙。有。推。致。耳。特。答。曰。吾。聞。君。歌。已。數。分。鐘。之。久。此。時。試。車。最。爲。方。便。其。人。曰。夜。半。

無人出而練車。汝以爲佳否？汝此時獨立，何爲耳特？曰：吾亦因其夜靜出而練。賸其人笑曰：難得同志。且士吾車同坐，何如耳特升車喜出望外，覺人間美事。無有出乎其上者。笑問之曰：君今何往？答曰：擬往哆霧，或往騷桑漫頓。任意所之，並無一定之去向。耳特曰：最妙。卽往騷桑漫頓。其人曰：亦無不可。汝堅坐觀之。吾車有五十馬力。言時以手轉其舵輪，回顧車後而言曰：勃爾根思。其後一人應曰：諾。曰：汝豫備一死，此行不知觸在何處。車裂汝屍。勃爾根思曰：遵命。吾已豫備一死。其人曰：死不死，不可知。汝都得豫備。勃爾根思答詞聽之，已不能真切耳。特問曰：與君語者爲誰？其人曰：勃爾根思。是吾之司機者。彼不伺候我矣。今日我轉載彼，以彼膽小如鼷，不敢施展。吾非拚命向前，不可。故以後車載此廢物。君試觀我絕技。君亦諳此乎？耳特曰：略知一二。其人曰：吾車五十馬力，爲吾英國獨一無二之快車。吾愛之極矣。無以名之，名曰：皇后。吾嘗與人賽車。

上山下山無一次戰敗者。我得彩無算。路有險阻。超越如行平地。英國所有之車皆不值此一車之聲價耳。特曰：此車良佳。吾尤贊美其人。曰：國中不論何人。未有不識吾車者。吾車夜出國人望車燈。卽能識之。耳特見其巍然高坐。知其體幹極豐。鬚鬚赤色。髮長不治。披散如婦人。對面風來吹拂。其鬚分披。肩上精神奕奕。奇而近於怪矣。耳特不覺。屢日之。其人曰：今而後可以識吾面矣。耳特曰：中心藏之。不復忘矣。其人曰：國人無不識我。且奉我以譚名。曰：怪王。其義許我爲羣怪之首。或合我形貌。服御性情三者。名之荷國人。不棄足跡所至。莫不逢迎耳。特曰：吾今一見如故。卽信君爲慷慨磊落人也。怪王曰：吾亦愛君。並坐機前。毫無驚色。君意如何。快乎不快。耳特曰：快之極矣。此一鐘可得若干里。怪王曰：此上無錢。有時能於一鐘行一百餘里。吾不敢據以告人。大約五六十買。是其常矣。車行如飛。語言如不著力。對面未聞。已爲風聲所壓。或高或下。或緩

或掀車下。隆然發聲。屢欲撲翻在地。怪王益自大笑。曰：「夜行大荒，是汽車之得意時也耳。」特笑曰：「快則快矣，吾骨恐已易位。」怪王曰：「君靜候之，遇有砥平之道，君必以爲佳境。若登仙矣。」耳特念及勃爾根思，問曰：「君之司機人，不嫌掀簸否？」怪王曰：「如此，彼愈樂也。」言時，忽遇曲折之處，車仍直駛，轆下有聲，一起伏，聞幾擲兩人於地。耳特曰：「遇彎路亦直行。」耶怪王曰：「大概以直行爲多，路無曲直，吾以爲可，則過去如飛，每見他人遇一彎曲，必設法迂迴繞出，繞入頗費工夫。吾以爲無特別之本領也，欲轉則逕轉矣。」耳特聞之，咋舌自念：「人如運否？不樂生存，來附此車，亦求死之一法也。」風挾砂丸，擊面作痛，顛覺不安，於坐忽作譁語。曰：「如此便佳。」怪王曰：「此時下山，自當畧緩。」耳特曰：「君知此山何名？」怪王曰：「山亦至多，記名何爲？」耳特曰：「山下有何標識？」吾因畏風不能開眼，君必約略見之。」怪王曰：「我都不管。」上山下山，任其自由，人聽命於機器，可也。」耳特駭然念此人闖

不。畏。死。不。獨。自。爲。防。維。恐。其。遇。險。且。必。多。備。好。語。時。時。貢。諛。此。與。風。漢。何。異。已。而。車。行。不。速。怪。王。曰。此。又。上。山。矣。君。觀。上。山。與。下。山。之。速。率。相。等。乎。耳。特。曰。君。識。此。道。路。否。怪。王。曰。略。記。大。概。自。日。曾。經。過。一。次。夜。行。有。無。岐。誤。不。違。問。矣。行。漸。快。車。輪。似。輾。一。物。大。叫。有。聲。車。過。已。飛。上。高。天。不。見。形。影。耳。特。亦。不。敢。過。問。怪。王。忽。語。之。曰。從。與。君。見。面。處。至。騷。桑。漫。頓。約。欠。四。十。買。遠。到。時。太。陽。初。出。此。時。日。出。當。在。六。鐘。二。十。分。機。器。如。不。受。傷。須。乘。此。一。鐘。抵。騷。桑。漫。頓。一。看。朝。旭。汝。如。猶。嫌。不。快。經。行。之。處。漸。有。行。人。必。犯。取。締。之。警。章。又。歷。一。時。車。忽。停。住。朝。噉。熊。熊。照。見。騷。桑。漫。頓。而。耳。特。之。骨。已。碎。矣。怪。王。飄。然。笑。曰。至。矣。又。顧。耳。特。曰。快。乎。不。快。耳。特。殊。不。自。如。心。血。初。凝。自。謝。曰。此。真。吾。國。獨。一。無。二。之。快。車。不。愧。君。呼。爲。皇。后。也。怪。王。曰。君。已。抵。此。矣。尙。願。何。往。吾。再。送。君。耳。特。亟。謝。之。曰。不。復。他。往。挈。帶。之。情。感。且。無。既。不。敢。再。煩。怪。王。不。俟。其。言。畢。卽。曰。欲。下。速。下。不。下。車。

吾又開行矣。耳特足未點地。車已如飛而逝。謝語未及出口。塵土全集已撲面而起。忽又念及勃爾根。思真不知爲死爲活矣。

第二十二章

耳特脚根立定如初。試騎馬終日奔馳。自頂至踵。隱隱作痛。口乾舌燥。砂土棘喉。第一要事。須得澡身。此騷桑漫頓。又屬初遊情形。不甚熟悉。思得覓一旅店。行至通衢。得之侍者。方起耳特。因問曰。寓中有浴室否。吾因偕一友人乘汽車。塵垢遍體。欲得一滌。爲快。侍者亦漫應之曰。坐汽車最易著污。隨我來。此間卽浴所也。浴罷進食。方自飲啖。案上新聞紙。取而涉獵。見一標目。不覺自驚。略謂。干斯吞現。又出現在達靈吞站。下車必在鐵道左右。匿影藏形。不獨前案要犯。久緝未獲。此次又劫二客於車。廁中云云。耳特於意稍安。幸兩人並未真死。然一則受傷。一則受縛。廁中拚命。不知何等煩躁。何等號叫。然後遇救。此二人含。

仇思報固不足怪此一夜中又助弗靈克成逃並劫捕兵之服種種罪狀若前後并科不堪設想更有極大之難題行使之紙幣其號頭數目皆已列入報端羅妮波仍執前詞言死父血產有冊存根本國銀行及商舖如有人行使即以鳴官其人即逃犯干斯吞也自思萬貫纏腰都成廢紙依舊流通且爲禍水此後頓成窮人紙幣之外囊中共有六磅四先令九便士住已不可行又乏資食罷籌思不知所可侍者入收食具故與攀談且撤具且發問曰先生已覽報乎干斯吞又出來造罪矣耳特聞之一震繼思吾鬚已薙吾服已更不應有人相識彼哈威羅妮波所見之面貌服式必據以告官矣遂亦故作鎮靜微哂以聽之侍者又曰干斯吞直是厲鬼吾如生此孽子必早溺之於水吾今留心如遇干斯吞必不容其再逃寘之於法亦可見天網不漏耳特聞之匿笑於心意謂干斯吞溺鬼之魂恐終無被逮之一日是日夜分有輪船開往哈烏耳念鄉國

既難久住囊空又未便壯遊且至法國暫避一時於計亦良得是日夜半開船遂隻身附之以去開行艙面口含菸斗正無聊賴忽遇一人雖不相識同舟之誼隨便譚心一人忽語之曰今日天氣頗佳耳特亦隨聲應之其人轉面之時一種憑窗開之酒氣薰人似已微醉相告曰吾經此航路久矣前後合計此次恰是五十回也耳特亦譽之曰老於風波矣經此如在枕上其人曰此路經過之風景吾能想像得之君亦知世界有馬戲大王耶耶即我是也耳特聞之亦自以爲可笑二十四點鐘內得見二王怪王之外更得馬戲大王亦見王亦有耦天王亦不覺其腹誹又接續前言曰吾馬戲大王也名曰白耶耳特曰白耶之名久灌吾耳在馬戲中可稱老手大王曰膾炙吾名已非一日不知白耶之名猶市招也吾爲娣德爾森吾等以賣藝餬口有真名有假名白耶是隨時所偽造然得觀吾之馬戲者皆能道之人爭以誡我爲榮凡不知白耶馬戲者其人

可謂孤陋寡聞言畢略息若待聽者之筆記少間又曰此時正在魯昂莫不以
 先睹爲快近雖人才微缺已足鑒觀者之意吾亦不肯過爲鋪張但與大王之
 名實相副足矣此來英國將以物色名角乃使我如入寶山空手而返耳特曰
 不得名角有負盛名白郎曰不得卽亦無妨不過已登廣告云至英國聘請名
 手竟不得二人以塞責使人渴望疑我謊報法人卽可欺久之必發吾覆耳特
 亦點首以爲然大王仍顧盼其全體頗有垂采之意笑曰吾相先生必有奇技
 想我孟浪先生果懷才未遇吾此時若渴之懷幾致執途人而問如得一人聊
 以光吾場面君其助我一臂乎於君不爲無益挾有擅場之本領當場一試免
 致埋沒英雄耳特亦頗技癢念彼殷殷勸駕登場傀儡不得謂非機緣吾如入
 彼幕中一切偵探必無以施其技況此六磅有奇之欸一揮輒盡得此卽有房
 飯主人因對曰從不諳此恐其無益於君白郎曰君勿過謙吾料君必有奇技

我非藉重不可來。吾與君拉手作爲定約。結伴同行。言時伸手以俟。耳特曰。且緩容我三思。再與君握手爲定。吾雖略通技擊。並不足以驚人。至於立騎馬戲。益覺茫然。白郎曰。君解放手槍乎。耳特曰。能之。白郎曰。槍之爲首爲尾。君必知之耳。特曰。此安有不知之理。其實耳特槍法彈飛。逐走瞄準。最精幾於發無不中。若與人比試。可握勝籌馬戲中所須。不過聊以娛目。白郎曰。知之即可應聘。吾當登報推君爲牛睛極力渲染。不妨造謠言。君爲英國第一手槍乎。君之雙瞳炯炯如兩目盲。其一則聲價當增十倍。耳特曰。敬謝不敏。吾目幸無恙。不欲以一目示人。白郎曰。世人好奇如爲眇一目人。又能發槍獻藝。比之不眇之人。格外懼迎。此爲社會普通之心理。耳特曰。吾不解君意。發槍而欲以眇應之。玄之又玄。吾所不解。白郎曰。吾有一風琴。其徽軫之上。別標色籤。取法國歌曲譜。以宮商君望色籤而一。一彈之。耳特曰。如此限制。吾何敢諾。此比之無翼而飛。

矣。白郎曰：此誠不難。君不言，知放槍乎？耳特曰：手槍自手槍，風琴自風琴，如何可以合拍？白郎曰：君真古人也。按琴，我自有人；君但舉槍對擊，若穿楊貫蟲之期，在必中。此外之事，吾自有神通爲之。音發於電，不發於槍。君不過一發再發，作態而已。耳特曰：此何可者？一旦敗露，何以對君？白郎曰：此不足慮。此不過木人擊鼓吹簫之故。技斷不至爲座客看破。君如與我爲仇，或者不免於敗露。此事吾曾經過一次。吾隊中有一人與同事有隙，疑我左袒，不能奈何。同事卽以我生涯爲的，槍擊風琴。從前看官莫不鼓掌贊好。獨有一日在意大利演之，鼓掌者莫不捧腹掩口而笑。吾方莫明其故，及觀擊槍者，乃知其竇。我彼以槍或上或下，施放於空。故人皆譏破，匿笑不言。君是長者，何致效尤？彼此新交，又無開罪之處。耳特曰：旣如此，說明此不過戲法之一種。我當日不他瞬，癡視風琴。白郎曰：行矣。且拉手爲約。耳特意尙躊躇，念大王延攬，推心不忍，再却遂與一。

握白郎。又曰。且借我去。且以牛疇之名。震動魯昂之衆。耳。君本解人。然後舉。君性之所近。如騎獸。噙車。截鐵之類。中有變化。但恃君應付。表面容他日。再以奉煩。耳。特曰。似此類者。吾自信。可以效勞。白郎曰。一切器具。悉已齊備。但有脚色。便可次第演之。兩人。暢敘。遂成賓主。船抵哈烏耳。坐火車。共至魯昂。入彼後場。各色人等。白郎一一爲之引見。其中有一少艾。白郎呼以密斯。金斗謂其善騎。騁馳若鷺。能於馬背作鴛鴦。天魔之舞。風旋鳥鶩。趨鞠高及半塔。又告金斗曰。此君爲牛疇。吾以千金重價。特聘而來。金斗爲之嫣然一笑。耳。特亦一笑。答之。自念遊戲三昧。且住爲佳。得近玉人。亦此生之豔福也。

第二十三章

耳。特隸此部。曹目無餘子。惟於金斗女史。一見如故。不過十分鐘之久。已如十載之舊交。因問之曰。尙未叩問密斯之姓。字。女士笑曰。吾姓勃來斯。名桑里人。

之稱。吾者皆曰。桑里先生何名耳。特曰。白郎不云乎。吾名牛睛。桑里曰。此是招徠坐客之名。君不能別無姓字耳。特略加思。索念由荒島投入。考木思諦。商船曾名爲雷那德。遂以雷那德對桑里曰。雷那德耳。特見其秋波斜睨。檀口中沈吟其名。知此女極靈敏。亦極狡獪。少間復問曰。然乎耳。特曰。吾想生平只有此名。密斯眇眇。愁予似疑吾之假冒。桑里曰。吾不疑君名。而疑君之技。君真能有命中之藝乎。抑仍爲白郎之故智。姑執槍以壯形式乎。耳。特解之曰。以槍鼓琴。標題奪目。吾自當勉強應付。此中所列之目。豈皆爲眞實無僞之絕技乎。桑里曰。跳丸弄劍。踰鋒投鈇。履絙登幢。摘盤緣案。以及手扛千鈞。足躡驚飈。暴虎檻豹。捷矢攬飛。屬在他人者。吾不敢言。但吾所精之事。信非大言欺人。專惑一時之耳目。馬上跳躍飛舞。一切自由。練時君卽可以寓目。於此部下專精一門。不能立足。白郎以金斗名。我因之亦享盛名。雞鳴月落。霜夜雪時。茹苦含辛。卒成。

此詣吾今晚上場須自演習君請觀之庶知吾言非妄吾之所能恐不能盡人能之清話未終忽然纖手著地形佳骨嫻腰如約素雙翹並舉立如蜻蜓如是者歷十數秒鐘兩股盤曲作趺坐朝天之勢久之銳屨反張下摩雲髻騎向螭躡之領猶復昂首弄姿左手右膝右手左膝合抱如胎兒以頰親地兩臂翼張襠榭榭作驚蛩蝶倏忽一變繞身如環如散珠落盤旋迴甃上耳特雖歎爲觀止心服其能不覺心酸欲淚憐其所遇之不成不敢擊賞貢以無謂之諛詞桑里足復著地以手支頤臉映朝霞眼波帶醉癡息微聞知己汗透紅襦仍含笑自鳴得意問曰君何以默默試評此技以爲何如耳特雖不忍於中不得不贊爲絕妙可知有目者共賞之處正有心人落淚之時也桑里復曰此事似難其實極易唯在日日爲之不使間斷樂此不疲則漸幾於純熟木僵不習偶一爲之久曲則骨酸楚吾自疑四肢之中柔若無骨其初頗覺用方面上流汗令人

一望而知。雖爲時甚。暫旋又復。元究屬弱點。故近來但得片暇。卽習鳥伸。斷不肯拋荒。一日也。當兩人共話之時。早有一人眈眈在側。至此不能復忍。直至其前。身體壯碩。寬橫有餘。而高大不足。耳特以同袍視之。略爲屬目。其人抗聲曰。朋友。何以刺刺不自休。耳特見其怪狀。心竊惡之。再聞此聲。調亦以怒目相向。通權其身。重率當十七司屯。笑而答之曰。汝問我何爲。我卽刺刺不自休。何預於汝。今之悻悻然對我。請還以之問汝。此言一出。其人驚詫以爲意外。馮剛轉能化柔。含笑而言曰。汝必欲問我耶。我爲何許人。且不汝告。但吾有一言奉告。又以手指桑里曰。此女子是吾之產也。不許與人接洽。汝何爲引之。深談。今請汝迴避。不爾。我不能甘心也。耳特方欲以惡聲相反。彼已轉身走去。兩手自抱以爲得意之至。耳特因問桑里曰。此爲何物。敢於忤人。桑里恐兩雄相惡。微笑曰。此丹遜森兄弟耳。特曰。丹遜森兄弟是全班名目。彼一人何以名此。桑里曰。

大家均。以是呼之。因彼一人。剖分可成兩人。故以兄弟之舊稱奉之。彼在此中。兼副經理。同人咸禮下之。因彼挾有技藝。地無朱砂赤土。長價此中。已推爲柱石耳。特曰。何爲柱石。丹遜森兄弟究精何事。桑里曰。履絙與人塔。此輩前負盛名。風流雲散。空留此丹遜森兄弟之名耳。食者不辨優劣。因彼是其的。派招之。使來。彼尙不肯俯就。一禮拜一百二十鎊。白耶不能如數發給。彼以爲因我在。此始來。此間耳。特曰。吾知之矣。彼等之來。此因推密斯之愛。桑里曰。此無所謂。彼等卽彼一人。如是妄語。此僮爲衆矢之的。無惡不作。吾到何處。如影隨形。如我之贅瘤。若監督予之行止。衆皆優容之。不屑與校。耳。特曰。彼必甚愛密斯。故追隨恐後也。桑里曰。彼何嘗不如是涉想。耳。特曰。密斯不愛彼耶。桑里變色曰。吾安能愛彼。遠聞其臭。恨不掩鼻過之。彼向我情語如川。吾不暇代爲記數。吾皆以正色拒之。吾如與人閒話。彼必踵至。且號於衆曰。桑里。桑里。吾已聘之。爲

妻如適間之突來干涉是其常態吾則有時置之不答有時爲申申之冒或有時手中有物且投之撻之彼終覩然不顧如魔鬼之纏人彼直欲奪我自由而今而後君必慎之不慎彼且不利於君耳特曰異哉吾視此儉不值一笑彼思如何吾自有應付之法吾不知此儉對於同事有無感情桑里喟然長歎曰此間無與彼交懽者彼見我與男子對語彼卽出而尋仇此種乖厲之人吾肯以終身託之耶不獨對於同事吾卽於市上遇一二男子偶作談笑彼卽在衆目昭彰之下窘辱之人皆切齒全體反對恨不同力逐之因彼爲此間柱石無可奈何白郎亦恨其專橫耳特曰何以恃之爲柱石桑里曰此不過指坐客賞鑒目彼爲不可少之人彼有絕大之魔力獨立以手撐腰肩上可容兩人兩人之上並立四人四人之上共任二人二人之上仍立一人巋然如塔合之爲十人疊成而彼之肩上固居然鰲戴男女少壯九人矣彼之短橫未始非壓力所加

成此怪狀。非唯巍巍不動。直是負碑之石。蠢蠢也。他人能出其右乎。同業許爲巨擘者。以此兩人語時。見白郎從外場走入。正向一婦人趨。婦人亦欣然起。遂自見此婦。彼喀那克斯國母。鐸那露撒。已當屈居第二。身體臃腫。妝束離奇。衣領極大。使白頸前後分明。衣袖極短。使皓腕上節畢露。白裙長曳。破碎如乞婦之下裳。補綴殆遍。此等怪現相耳。特實未慣見。驚問桑里曰。此爲阿誰。桑里曰。密昔司白郎耳。特曰。此卽白郎夫人乎。桑里以首應之曰。此是以肥碩婦人現身以娛衆目者耳。特曰。專以胖銜奇。抑更有他技乎。桑里曰。彼能跳舞如戲中之丑色。打諢而已。餘則略變履綬之格。以鐵索代繩。因彼之重。率實得三十。五司屯故。愈覺其不勝也耳。特笑曰。三十五司屯。卽減去三分之一。亦不易奏技。桑里曰。渠尙在索上蹣跚作態。坐客見之。莫不捧腹。當其初上。故作奏技之態。坐客且譁且笑。以爲龐然大物。繩上游行。必然大有可觀。丑色從旁號叫曰。

請看。胖美人履絙。乃叫聲欲嘔。屹立如故。彼本不能移步。不過藉博一笑。卽了此場面矣。

第二十四章

密音司白。郎聲如盜中牛鳴。語其夫曰。白郎。汝歸矣。白郎曰。吾歸矣。喜見吾妻。不知近日坐客加多否。白婦曰。寥落如晨星。不堪說矣。白郎聞此消息。面有憂色。白婦曰。坐客太稀。不如卷帳。他適。汝如知昨日所入之票價。汝當如冷水澆背也。此亦不必。尤人平澹無奇。以何者。引人入勝。白郎曰。何以云。無吾妻。非超等第一之名角乎。如是而不能坐客如雲。更有何術。渠等不解賞鑒。吾妻便是。門外漢也。白婦曰。已矣。吾何能爲。上禮拜吾因生意蕭條。吾之肌肉已銳減三磅之多。耳特聞之。私念卽減三十磅。亦不爲過。然耳特如此。設想白郎則大不然。驚謂之曰。奈何。奈何。吾妻萬不能聽其消瘦。此非珍攝不可。須擇可口者多。

飲之。白婦曰：何嘗不努力加餐。至於填塞吾喉，乃消化爲難。輒至夜不成寐。白
郎大震曰：此更不堪言矣。如得佳睡，能嗜肥甘，方是我之錢樹。乞吾妻一切勿
慮。寬心眠食，庶不至懨懨瘦損。漸復肌膚充實之。元益加重。率耳特竊笑於心。
天下竟有恃妻胖獲利者。奇貨自居。若望禾苗之壯碩。白婦曰：汝在彼申物色
何等脚色。來自郎以手撫臍曰：難矣哉。難矣哉。空勞往返。言時指耳特曰：祇覓
得此君。白婦亦以手指之曰：此君君抱奇才。願就何等席面耳。特敬對曰：吾其
詞未畢。白郎乃代答曰：彼名牛疇爲英國手槍第一。白婦大怒曰：汝又來給人
從前已經失敗。不鑿覆轍。故智復萌。白郎長歎曰：吾之至寶。特未之思耳。此事
極能轟動一時。直是攫錢之吸石。吾置此份機器。煞費苦心。成本攸關。不能擲
之虛耗。此風琴亦價值十一磅十先令。白婦曰：十一磅十先令之本折去已算
獲宜。若再爲之。還須賠累。白郎曰：吾妻不知此君之爲人。大可倚賴。上次所用

非人故成笑柄耳。特見白郎尙有膽識。其妻志在牟利。恐坐客不受其愚。因爭曰。此等伎倆。只可偶一爲之。譬如優伶色藝。並佳。忽然誤唱一聲。有一跌千丈之勢。隨後卽竭力挽回。坐上必不肯贊好。又轉面耳。特曰。汝獨無他能乎。除放空槍尙精何藝耳。特曰。一時我幾忘却。適聞密斯桑里所言。必須多才多藝。尙有兩事不知。可以應付否。白婦曰。何者耳。特曰。劍術技擊。白郎曰。劍術失傳已久。難覓識者。或者拳術可備一門。然亦非法國人所歡迎也。法國人自機器發明。不重拳術。忽睹此手足蹈舞。豈不齒冷耳。特曰。何至貽笑於彼。白郎曰。然則君精拳脚乎。耳。特曰。顛撲不被。可充技師。且以不擇人而角藝。白郎曰。君如真有把握。卽於坐客中徵求敵手可乎。耳。特笑曰。此不可以激動坐客。如上播臺安知無高出吾上者。白郎曰。都得登場對壘。始見高下。或使吾隊中人作一坐客。臨時參入。然吾未得親見。言時躊躇搔首。謂非先爲試手。不可隨意示人。且

謂尋出手套請與一人角容我作壁上觀耳特曰君如心喜吾兩人且試爲之
自耶曰吾生平頗自矜貴非第一流恐污吾手耳特曰姑試以定我之優
劣亦何不可白耶搖首而笑曰吾爲班主不應與汝爲戲白婦從旁慫恿之曰
且與爲戲似無不可彼固不能殮汝汝亦不必扶彼略寫其意足矣耳特笑曰
吾隸麾下絕不敢一指彈及大王白耶終以爲不可謂白婦曰吾知吾妻諒我
不至使彼有傷惟以我所處之地位萬不可以紆尊吾自有變通之法吾社人
材濟濟何患無勝任愉快者卽如山木退潑吾欲委作替人代爲試驗汝不樂
從耶山木退潑卽丹遜森兄弟中所推爲柱石者高據一坐聞之一躍而下問
曰須我何爲白耶曰老友吾今新聘此君可傾滿座擬在廣告上添寫技擊一
門恐臨時不能純熟此間有手套煩與一試可乎山木退潑曰如彼不勝勿嫌
齒弄白耶曰此不待言何須預約凡事累汝鼎助今又藉重想不我却也山木

遺。潑。猶。笑。已。有。復。仇。之。意。答。曰。此。何。須。藉。重。使。我。極。大。面。所。願。也。至。此。白。郎。喚。曰。去。日。季。穆。汝。取。手。套。兩。副。來。試。學。所。用。在。手。箱。中。爲。我。取。出。耳。特。與。山。水。解。衣。樣。磚。方。重。躍。躍。欲。試。之。時。桑。里。私。戒。耳。特。曰。君。須。留。心。彼。如。仆。汝。須。索。黃。贖。錢。耳。特。夷。然。不。動。笑。曰。聚。密。斯。關。垂。我。儆。不。至。認。罰。山。木。怒。目。視。桑。里。直。欲。以。甘。春。噬。之。以。爲。耳。特。易。與。兩。人。善。由。套。詭。旁。觀。畢。集。約。有。八。九。人。耳。特。知。爲。丹。迷。森。兒。弟。之。同。社。者。等。來。快。視。白。郎。曰。不。須。幫。助。乎。否。須。易。地。乎。山。木。笑。曰。一。概。不。用。只。須。五。乘。容。彼。臥。地。謝。可。矣。白。郎。聞。之。亦。頗。疑。慮。耳。特。曰。山。木。退。潑。幸。勿。誤。會。此。非。真。正。洪。關。山。木。曰。吾。知。之。其。聲。舍。有。騎。奉。陰。違。之。意。兩。人。並。立。推。耳。特。自。知。抵。禦。之。法。毫。不。示。怯。旁。觀。之。意。以。爲。一。經。交。手。耳。特。可。危。不。知。比。試。豪。勇。與。較。量。雖。由。不。同。此。本。可。以。互。爲。輸。贏。耳。特。笑。而。解。乃。數。分。鐘。之。後。山。木。臨。卒。能。解。爲。驚。笑。或。推。或。撲。均。執。盡。力。以。相。圖。耳。特。見。其。姿。勢。殊。不。以。己。爲。勁。

敵大有一拳樞碎之意所用章法並有帥傳特變化不多益以性急忽伸左手
隨其特眼前一舉若手已併力拗入狠擊此躍矣夫以爲至佳乃不值其特
險如乘里所飛之雷耳特應不勝其恐懼乃想然無悔因近來筋骨勞苦不是
富豪荒島之樓止汽車之馳驟體質健固而支持益以慧黠無倫得心應手
然必待山木力盡麻瘦兵家所謂老其節也山木進取稍懈彼又施展一二以
引之旁人之略識攀援者亦不至以爲冷淡山木再接再厲勢力一舉如著體
者可以使人氣絕耳特不得不設法驟閃然皆有象數或有時以掌輕批其頰
作響山木以爲奇辱其怒益張旋轉頗捷一舉而左脅擊下耳特未及避幾於
跌倒處處提防知其下手極毒來回之擺臂腕相接兩旁鼓擊贊爲兩人並佳
自謂自此等神拳可以便觀者喝采善當添一廣告英國大拳師自衛之神術
贊歎乘終由來還潑目自衛乎此人無武只解還還假如彼以男子自持足能

立定不須出圍彼不起矣。待睛來汝不甚憊乎。有膽再爭角乎。耳特莫氣勃勃。言笑自如。對曰。教遵雅令。吾膽幸未落也。衆人見耳特謙末。而山本怒不可遏。不覺失聲大笑。山本憤極。發言曰。毋得騰笑。辭言俟之。自有博汝曹。笑時也。耳特念此。儻若不使之倒地。不足以懲之。睚眦必報。目空一切。至可恨也。於是復谷一圍。知其更無高著。然生平所學不重。在先發。重在就勢。推翻以逸待勞。事半功倍。成竹在胸。遂覺頭頭是道。於無意之中。又以手一拍其臂。山本如擊。犬如餓虎。手足並施。勢將併命。忽以首直撞耳特之胸。耳特得此機會。乘其猛撞之力。以身斜立。以一手力按其頸。彼如餓虎撲食者。忽似死狗之親土矣。夫家。懽呼齊聲贊好。山本雖辱在泥塗。並未受傷。藉以略息。聞同人贊好。忽然躍起。對衆曰。且勿崇拜外人。吾以後復與較量。再笑未遲。吾記性雖醜。諸君俟之。又對耳特曰。此等卑劣之手段。不得謂之磊落光明。攻人不備。非大丈夫之所。

爲如汝自命不凡不妨決一死戰白郎卽止之曰山木退潑豈有自傷同袍之
理吾先說明並非真正試武不過此友新來煩汝爲之一戲汝奈何信以爲真
吾不忍欺汝適間一下用力少而成功多其門法最爲巧捷山木退潑大聲曰
此尙有門路汝亦如是顛倒黑白謂我可欺汝爲媚人之老魅來日方長吾自
有法以治之丹遜親諸兄弟直起而排解曰君何必如此較量彼能作君於同
社亦有益處山木退潑曰汝等或可以如是推愛吾則不能言時切齒痛恨以
手套擲地而去旣去復對耳特曰拜請汝有此能力我當拜汝爲師我如山岳
乃爲蟬所傾容他日復之耳特徐徐而答曰吾知再與鬪力必不能勝此次
偶勝實出於微倖如欲拜我爲師使我得身高足弟子并不敢故峻門牆山木
退潑曰汝此時微倖他日或可以微倖屬我白郎彼之廣告不許與我並黏一
膀說罷恨恨而去密斯桑里愁懣耳特曰君不應專與渠比試彼殘忍無人理

必。有。出。其。途。以。害。君。耳。特。曰。密。斯。柔。里。吾。非。草。木。感。盼。陳。之。惠。深。矣。凡。事。忠。於。
君。我。不。知。我。之。性。乎。所。以。調。伏。此。類。者。實。繁。有。徒。尤。欲。與。我。爲。難。者。我。皆。以。一。
手。割。蛋。之。將。來。對。付。此。槍。仍。用。前。法。不。能。使。彼。得。害。及。吾。身。柔。里。目。中。含。意。關。
切。至。深。白。婦。怒。發。問。於。耳。特。曰。汝。能。擊。死。更。有。他。乎。耳。特。曰。舞。棒。如。以。音。樂。佐。
之。尙。可。以。供。一。覽。白。耶。聞。之。亦。樂。曰。此。可。以。列。入。如。須。妝。束。前。禮。拜。裝。有。一。裝。
惟。其。袍。微。變。恐。君。嫌。其。束。縛。然。顏。色。新。豔。可。以。相。得。益。彰。耳。特。曰。袍。如。過。窄。殊。
不。適。用。凡。舞。棒。之。時。必。得。揮。灑。自。如。若。使。吾。手。受。縛。何。以。傾。動。四。方。白。耶。曰。不。
妨。舞。時。卸。其。表。衣。君。於。登。場。時。先。著。此。袍。入。以。棒。進。君。即。於。其。間。卸。之。亦。不。至。
受。凍。此。外。一。切。佈。置。我。爲。政。矣。白。婦。意。終。未。備。曰。仍。有。所。能。始。可。變。動。廣。告。上。
貴。多。貴。精。極。少。須。有。五。種。耳。特。曰。五。種。恐。不。能。允。許。白。耶。曰。不。妨。合。之。打。槍。已。
有。五。種。五。種。只。欠。其。二。白。婦。曰。打。槍。亦。列。入。耶。其。意。仍。護。前。不。允。打。槍。之。請。曰。

鄭力爭之。曰：槍擊風琴，此門非有不可成。本拋之可惜。既有其具，奈何備而不
用。空槍技擊舞榭三者之外，君再思維，不拘格例，不必精美。白婦曰：自然以精
美爲上。譬如演劇，十齣必須有足以驚天者，得半數始稱名。班白郎曰：吾友牛
精，天賦之才，大約無一不解。既解必精，君試憑之擇往者，使我一開眼界耳。特
曰：有則有之。或者我以爲獨得，君以爲數見不鮮。白郎曰：君以爲可必能使一
坐盡傾，試舉以告我耳。特曰：拋丸。白郎曰：跳丸。人盡能之耳。特曰：拋丸與跳丸
至有辨。君知以幾擊玻璃瓶於百步之外，吾能一碎之。或五或十，編定號數。
每請坐客指定不爽毫釐，或繪一美女，若者爲眉，若者爲眼，波若者爲編，貝
以及墨，舞榭等可以隨所指擊之。又或以機器轉動，使玻璃小球一一躍出，吾
即以吾丸拋去，能使所出之玻璃球無一不碎。非惟命耳，且能不斷如連珠。倘
欲術奇，可使五六人分戴五色之帽，手中各持異色之物，奔命如飛，繞場競走。

吾能按所指打落其帽或所持之物譬如一人口吸紙煙吾彈其紙煙而煙斗無恙或高處掛泥人若干種吾能一一使之下落白耶聞之喜出望外問曰此丸須定製耶耳特曰無須吾所謂丸者即鵝卵小石俯拾即是取之不盡不須破鈔且無施而不可白耶聞之鼓掌大叫曰吾真巨眼能識奇才舟中一面吾即知君爲異人今晚即求臂助一鳴驚人吾先往印刷局多出廣告不出二鐘此魯昂之紳商婦孺皆知君矣君從此出人頭地轉瞬間法國知之未幾而全歐知之又未幾而環球知之君之俸福不淺我助君成名君助我得利豈不妙哉耳特仰天大笑以爲頌揚得體忽一人自後擊其背轉面視之密斯桑里曰易常服殆天人也含笑曰汝如此和盤托出以報居傳主人口不言貧將枵腹以獻技耶耳特曰密斯之意殆謂我未索值耶我正忘情尙未議及桑里曰還未議價此後不容置喙矣君遲遲不言吾以爲君性情高潔不喜此阿堵物也

耳特笑曰吾不能如此清高如不給值誰任此者桑里曰君如未能免俗須在
未發善白以前與之定價其時白郎已匆匆欲出耳特亟阻之曰吾尚有欲言
假如我願將數事擔任君擬酬值幾何白郎色變曰君出此言真是萬想所不
及吾以爲君來行樂如借地自娛尙須湊貼吾豫耳特曰然乎吾在窮途並非
以此行樂如不給值吾且不遂君來白郎曰吾友不意君如此儀表乃齷齪如
市僧志在金錢吾從來慷慨輕財不過讓君試驗不知座客可否權迎隨後自
當有相當之報酬耳特曰不可含糊必須說價如太菲吾且不留白郎曰無已
五佛郎一晚如何耳特曰一晚十佛郎未演之先給予此指近數日內如嗜痴
者盡集再行請益我能長價想亦君之所願也白郎曰佳哉半時君真貪得又
善生財即依君太佛郎之約耳特於此以爲有趣有生以來以薄技自贍今日
爲始可賺太佛郎三晚至於烏合此間將來又不知是何結局步出馬戲之帳

於見丹魁森冕頭三五爲羣圍步爲樂者來火手英國報紙大聲曰試觀守斯
香不愧爲惡魔火車之上自耳之中能使爾本就縛其魔力之夫可知山木曰
此魔雖惡終有被逮之時彼有萬金紙幣到處行使紙幣出見卽有捕而獲之
者耳時聞之以手捫囊念此數紙將作真贗亦覺可駭私念彼等多慮如每日
坐獲法德郎亞亞更無兌換之理借側忽過大馬車一女子背面而坐爲
生爭憤其之喪已委之未婚妻宿斯島廳也此爲出亡起禍之根愛極成仇不
覺是恨髮懼雨兩聲若如鐵鑊自語曰彼曰我耶彼從何來又誰與之同來
操釋探案益無緒鏡見彼車向西因改而東與之背道而馳免致見面難堪
得不數載忽有大呼之曰于斯吞聞聲轉面前後左右五土橋內並無一人聲
從何來入耳分明且似逼近自問怪事緣何之心疑耶抑吾之腦病耶

○我○耳○特○與○桑○里○在○一○處○與○平○飯○桑○里○曰○吾○知○山○木○之○爲○人○蘊○毒○於○中○伺○隙○而○
○起○賴○時○在○機○一○觸○即○發○桑○里○言○時○極○其○懇○懇○特○聞○之○其○神○氣○落○落○無○動○容○色○
○爾○等○曰○營○斯○之○言○誠○然○有○之○吾○不○幸○嘗○有○仇○家○者○沙○射○影○時○時○欲○得○我○而○甘○心○
○我○則○慘○澹○經營○加○其○禍○之○避○式○獲○密○斯○所○指○之○僮○奴○吾○恐○其○技○盡○於○此○也○桑○里○
○見○耳○特○奉○盟○其○誠○乃○曰○吾○真○膽○氣○自○豪○不○避○艱○險○然○未○免○視○事○太○疏○反○以○吾○言○
○爲○多○事○由○來○非○謙○常○恐○人○可○比○與○大○極○怨○不○惜○百○出○其○途○雖○金○石○之○堅○彼○必○有○
○法○以○鑽○入○雖○交○會○對○渡○言○謂○欲○相○圖○必○較○謀○殺○爲○尤○毒○彼○敢○言○敢○作○惟○願○君○格○
○類○提○防○爲○幸○耳○特○始○斂○笑○密○囑○然○微○歎○曰○吾○非○實○以○自○娛○早○爲○異○物○吾○懼○吾○運○
○不○解○情○憂○委○意○傲○不○總○我○自○有○解○救○之○方○山○水○竭○智○以○謀○我○其○手○段○卑○劣○防○不○
○勝○防○彼○如○有○驚○人○之○藝○我○始○敬○而○畏○之○似○此○委○禮○醒○醒○吾○實○無○法○以○禦○之○惟○有○
○聽○其○自○然○耳○特○曰○氣○雖○不○貴○天○法○然○遠○賞○不○知○其○危○於○焉○戲○申○浮○沈○入○村○之○次○

觀者雲集似有緣法舞棒拋丸拳術羣以爲妙卽空槍惑衆喝采之聲亦復直
干霄漢白耶利令智昏見機器溢着餘利竟欲恃此爲奇觀耳特知不可恃嘗
謂此事終是詭遇萬無持久之理一旦爲人勸破於營業之前途轉生阻力白
耶曰不妨從前所語非天故教敗露我亦明知此技近於騙術特並此而去之
愈不足以價重一時其實白耶之馬戲專以廣告動人種類不多旋起旋落安
望其日益發達入目之中有一日大雨所入之票價不足于六先令如遇連陰
此班必致四散耳特知不可以久留輒欲於未散時略爲儲蓄然區區十佛耶
且有時不足於用且同社皆含嫉忌丹瑟兄弟由山木聯爲一黨時時與牛
賄爲難登場真藝必設法以揜其能密斯桑里與耳特毫無其他之關係山木
以爲相愛勢且定情急切既無可奈何直以桑里爲魚肉一日欺侮桑里至於
泣涕漣洳耳特略爲護持山木卽挺身與鬪設非有人勸止且出入命重案是

晚山本酒後罵詈不絕於口志在尋仇於耳特技擊一場戴上手套欲當衆窘辱之衆人舌敝唇焦置若弗聞必欲借技擊爲決鬪商之白郎意謂點染場面白郎不知其詐隨聲允許但戒以勿使真動山木伴應之入手卽同敵愾耳特不能復忍如撲醉獅屢仆屢起幾不能休山木罵語殊褻怒吼驚人坐中以爲奇觀齊聲怪叫白郎至此方悟橫身其間力勸始立坐中方欲賞奇忽然中斷皆有詰責白郎又對衆說明且道歉意坐客意中以爲技擊一門未及鐘點故不滿意及聞白郎之言始稍釋然白郎大怒曰山木之非人吾敬之容之至於萬分今使我不能復忍致壞我衣食此處不敢屈留矣拳勇以躡地爲收科豈能循環不斷竟無結束此亦怒極不擇之言丹徒森兄弟柱石也不合則去義不能安山木遂借衆告退遍語社友曰此仇必報吾必使變害者求死不得而後快此言入耳殊特又樹一敵仇人錄士又添山木退澣而且後來居上比

之哈威羅娃波之輩尤為毒焉戲中趨去履冠山奉自獻以暴虎繼約代之
 雖約成耳特深以為慮因大獸相狎易生危險而茲猛獸獨多河馬亦獅
 雖雖各一虎雖雖各一狼子每遇者隻更有五色花蛇大赤北條斑至曰燕瑪
 尾此夫文弱不能自為調伏應有云豨象養之費無留其夥辭去森瑪尼與賽
 子其守之子曰人年才十餘齡所囚不能自活況以食填巨吻獅虎狼馬以及
 毒蛇無不餓極欲瘋森瑪尼自謂飼養及時馴而聽教其特知其狀屢進悲音
 音耶不聽丸場中彈獸以一大櫛放其野獸一人或二人深入櫛內與為跳舞
 或教之奏技隨人意為之已成通例而森瑪尼獨不然但將各獸由小柙放入
 夫柙觀其自相跳躍為樂身則徘徊柙外頗發號令白耶意亦未憚謂森瑪尼
 不入柙中相與為戲如何可以動人檻外指使倘不愛命豈不使觀者騰笑耶
 特曰彼非熟手道之使人必有性命之虞君當以謀殺是罪至於此劇之危險

不獨其名譽掃地。點笑一時。今有一大重之問題。君不可不負此責任。設大籠於場內。四面圍觀者。少精講教。從紳申過。入大欄之時。奔出。獸餓極。雖天何。其涉想。善觀彼之。格未。遊已。病。救。河。馬。功。大。且。釋。脫。不。必。傷。人。秩序。必。重。大。亂。吾。意。寧。可。停。演。一。兩。日。另。聘。其。他。之。技。師。惡。獸。毒。蛇。不。得。降。伏。之。人。不。可。不。預。為。防。範。白。耶。以。手。支。頤。猶。疑。不。決。因。森。瑪。尼。貧。乏。不。堪。負。債。頗。重。急。求。聘。主。宜。自。療。飢。故。自。耶。一。招。勸。至。索。價。極。廉。白。耶。以。營。業。賺。錢。為。目。的。以。補。山。木。之。缺。於。計。為。得。數。不。幾。惟。耳。特。這。言。是。聽。矣。耳。特。知。天。福。近。在。眉。睫。白。耶。不。悟。是。焉。戲。之。生。涯。在。已。已。為。末。日。益。以。華。有。先。兆。膚。撓。目。迷。其。中。似。又。聞。沙。春。喚。已。之。聲。呼。救。不。已。慘。切。心。脾。願。欲。出。此。戲。場。掉。頭。不。願。看。赴。住。人。之。急。難。懸。思。沙。春。春。在。何。處。地。球。之。天。海。角。天。涯。未。有。定。字。更。看。佛。盞。之。事。是。日。初。晨。又。免。棄。拋。高。麗。矣。耳。特。因。心。煩。慮。亂。欲。入。教。堂。禱。告。冀。得。正。天。呵。護。一。解。煩。憂。以。手。推。

門方思走入烏麗忽從內廊出現再進一步覷面不復可避幸烏麗與人笑語未暇凝神耳特抽身匿於牌坊石柱之後幸其目不他瞬笑容可掬其聲尖銳直是以刃刺其心肝同行爲一男子但男子絕非淹葑尙覺差強人意然觀其親嫗之狀諧笑之誠已自不留餘地此來本以解愁及見此蕩婦反引起許多煩惱猛獸出柙惴惴於心更有一處則爲山木退潑每日必與相遇不知出於有心出於無意追隨不離或遠或近或左或右縱不慮其狙擊然終嫌其實逼處此也

第三十六章

是晚開幕正在扮裝見密斯桑里亦復戚戚無權笑而問之以故桑里曰吾心怔忡不知何故吾恐禍在眉睫耳特曰何所見而云然桑里曰危之至矣吾亦不暇縷述但覺心旌動搖股不能植吾其殆矣吾似已魂游墟墓間也耳特曰

汝以爲今晚有生命之危險乎。如抱此疑。可納。吾勸告白。雖出臨時。可以病辭。白郎不願。祇得聽之。吾知密斯從不作此態。今忽若此。幸納。吾言。桑里搖首。流盼將信將疑。默默含情。久之。始曰。非是我不自危。我所憐。憐者言時。又緘默。久之。乃改易前說曰。吾甚願此獸不作此怪聲。我耳膜不堅。聞之心悸。耳特曰。此皆森瑪尼不餵之故人。且啼飢。況於虎豹。白郎貪其賤價。而納之。莫若代爲喂養。吾已再三進諫。白郎不聽。餓極出籠。禍且不測。恐所失。更倍於喂養費也。獸類雖愚。如按時予以一飽。驅之獻技。馴而聽命。或勝於人。是時坐客已滿。雖三等客位。亦有溢出者。或者普通心理。愛聞此餓虎餓狼之叫聲。耳特易裝甫竟。白郎突來。甚有喜色。笑曰。佳哉。今日賜顧者極多。必受諸獸之吸力而來。或者亦因君等之奇技。今日幸甚。必可賺錢耳。特曰。我如處君地位。必不惜此區區代森瑪尼。且飼此獸。君不聞其嗥叫乎。白郎曰。吾亦聞之。聲浪太大。音樂幾爲。

所。壓。然。據。森。瑪。尼。所。言。不。須。更。餓。如。必。欲。餓。須。耽。誤。三。小。時。必。誤。上。場。之。鐘。點。
耳。特。曰。森。瑪。尼。本。一。渾。人。君。既。延。之。來。須。容。吾。一。言。贊。之。獸。餓。入。場。驚。動。坐。客。
易。注。危。險。如。獸。出。籠。亂。此。局。誰。執。其。咎。彼。雖。窮。不。避。禍。君。宜。斟酌。爲。之。曰。耶。曰。
汝。太。多。慮。我。如。爲。汝。此。生。涯。一。日。不。能。作。矣。吾。謂。君。不。必。與。森。瑪。尼。交。淺。森。瑪。
尼。老。斲。輪。手。熟。於。情。形。不。勞。參。贊。也。狎。獸。之。先。應。君。放。彈。擊。琴。想。不。餓。尙。可。無。
事。耳。特。曰。今。日。又。擊。槍。乎。吾。真。不。敢。嘗試。時。有。戒。心。終。恐。踏。前。車。之。覆。轍。曰。耶。
曰。吾。之。愛。刺。幸。勿。違。抗。吾。旨。今。日。滿。坐。吾。恐。普。通。心。理。視。打。槍。比。森。瑪。尼。狎。獸。
爲。尤。佳。不。過。有。一。事。殊。拂。吾。意。由。木。退。發。亦。來。此。間。吾。本。極。力。阻。之。彼。亦。購。有。
包。廂。票。且。有。友。人。同。坐。耳。特。大。驚。而。責。之。曰。君。勿。怪。我。汝。誠。薄。人。也。安。能。聽。彼。
聞。人。同。業。如。同。仇。此。事。秘密。君。固。不。能。無。忤。於。中。彼。來。必。無。善。意。我。責。之。言。今。
日。不。論。如。何。將。打。槍。一。門。避。去。白。耶。滋。不。悅。顯。示。掌。班。之。面。孔。怒。聲。曰。吾。以。爲。

汝不應參酌此是我應行之職權汝本非睛榜於國門況吾以資奉爲重大約
冷日之來客一半爲賞鑑此奇除是君有去志故意弄勢以劫我還有一言不
可不懲其後吾生平清淨之耳根從未有以渾人呼我者汝雖忠於此團熱心
爲我雖分庭抗禮太失主客之形迹我爲一班之主一言之入如發命亦有
聽受無問難此常經也言罷徑去耳特懊喪之至曰此人怪誕我進嘉謀忠言
逆耳不聽爲已甚矣又誤會情節恚怒相加此亦生平所僅見者吾恐打槍惹
衆者山木在座居心破壞更甚於猛獸驚人也不若白郎與已相得言聽計從
今日之短殆已數楚乎止揚獻技似抱重病與平日大不相同耳申擲山木怪
聲叫好沮厲貶詞爲請看騙術之名角等語一痛爲法國軍界中有軍官因耳
特舞舞新著近於軍報極不贊成罵爲下賤術人敢製此報有意玷辱軍人耳
特聞之卸脫脂法衣大家又譔然一笑猶未已也有金髮技人心肉驚跳者其

棄婦烏麗今日亦在坐中也前場第一排與數客雜坐皆游薄之少年子弟耳特知此輩之來無非索疵擇瑕藉以博哄堂一笑斷非賞鑒技藝也烏麗或不相識因登場剃面生光鬚爲墨畫頂上罩以假髮種種變相或可相瞞然不論烏麗之識不識耳特心中總覺煩亂心不應手棒法亦差平時與軍樂之音節處處合拍今晚自始至終竟無一人擊賞聞麗烏尖銳之笑聲如受皮鞭深入腠理入幕白郎曰今日未聞唱采之聲耳特強笑曰誠然今日舞法太劣故致減色君如不愼再試其他或更有笑柄也此尙未爲奇辱其時正演胖美履綬以大莫與京之蠢婦而繩上盤旋作態坐客不得不爲之軒渠其下接密斯桑里之跑馬傾城之貌靈捷如猿於剗馬上列身身段但聞笑語亦未聞擊掌叫好之聲桑里下場嬌嗔淚已衆問其故因馬蹄前躓倒地者再並非馬不調良實由山木詭計故以馮所素怖者驚之桑里知之當場無可奈何雖同業同仇

不應爲此陰謀。思覓報復之法。耳特曰：密斯侯之不必爲無益之詰責報復。恐已不及。彼已得勢。以此聳動。全場白郎。如有先識。抵死不聽。其入桑里。見耳特。怒容滿面。不似平日之憨嬉。因請其班主。將拳術一門。改演拋丸。恐山本復跳入場。死命相併。白郎知拋丸前已屢試。座上無不歡迎。始允其請。前日拋丸出。場係著希臘古裝。見者莫不拍掌。今則大肆雌黃。都無是處。山木又大聲曰：騙術。又來。衆目分明。難著砂子。島麗以手巾掩口笑。吃吃不止。耳特怒甚。恨不就坐上。以處分哈威之法。直扼其喉。使之氣斷。怒氣攻心。平時嫻熟之技。亦復十擊。矢九。坐客啞然。每一丸不中。則笑聲隨之。敷衍鐘點久之。始罷。衆益大譁。以爲慢客。山木又大贊曰：有趣之至。可謂第一次開眼耳。特入幕。白郎大有愠色。責之曰：今日何以浪拋。不用命中之技。今日觀者如堵。汝反出醜。如譁丑之專博一笑。坐者不貲。鑿家汝不精心。貢藝近於故意欺人耳。特無可辯。論私念。

未盡出。由本所備之票價十倍償之。恐不足以蔽辜也。不放空槍。雖大眾指爲誣報。詰責有詞。其時場上尙有一套。過此則爲放槍。必俟放槍之後。羣獸始可登場。鐘點之快。逾於尋常。半時又登場矣。二番失敗。恐恥登場未及。立定冊笑之聲已大作耳。特此時久已視坐客如無物。乃森瑪尼正移諸獸預備撲鎖。嗥叫之聲因餓極而愈大。頭昏眼癢。若見虎豹撲已而來。此時執槍在手較之。弄機彈丸。尤無章法。衆笑既騰。鳥籠之尖音與諸獸之鳴聲相和。擊槍一門。新增特色。先列一版。嵌以字母。約十二寸。字母中間挂有圓式小球。其機關暗通於擊者之腳底。以一手發空槍作聲。即以一足按機。字母卽放光明。一一擊之。一放光合其字母。適成法國萬歲四字。此不過游戲之術。兼寓頌禱之意。乃手足並用。忽然不靈。最後一槍放去。良久。歲字始現。衆皆疑詫。而幕後衆獸之聲如在對面。嗥呻不已。及試風琴。囊覆甬去。柱上之圓紐分明。按宮商擊之不

復成。奏足所蹈處。電綫已撒。意欲拋去。手槍不作。醜態而琴聲大作。觀者在笑。如漸始知爲騙人之伎倆。島麗鼓掌高號。贊爲絕妙。耳特拖槍木立。怒髮上指。幕中寂寂。並無出而解說之人。勉強從容。凝神瞑目。琴聲嘈雜。不絕於耳。業已喧。書即略。有氣度之人。亦無不嗤之以鼻。耳特視脚所立地。不見電機。何以琴響不歇。再一研索。電線乃在山木之脚下。山木見耳特。怒視始移足。停止。風琴手中猶持一電管。舉以示衆。操半英半法之語曰。諸公並受其惑。此僧不善。放槍專恃足踏機。爾作響我爲之。夫披露彼以爲未有之奇。試觀琴自作聲。益信空槍之詐術。衆亦隨聲譽爲可恥。山木大聲曰。吾等不能虛擲金錢。容彼自喜其技。以術騙人。吾今既發其覆。諸君盍隨我共撲此。儻當時同立者有二三十人。皆憤憤有尋仇之意。耳特獨立場上。笑容宛然。乃衆怒欲洩之時。勢雖洶洶。然爲失火一語所喝。斷方言有火場中已有煙火之氣。此火吉祥。使耳特不死。

於衆人之拳下不使耳特受拳而耳特耳中所受哭聲求救聲獸聲木拆聲原定放槍後演狎獸今諸獸將於大火光中出現矣

第二十七章

諸人作勢欲毆牛睛不料俄頃之間有身命之危險向來馬戲設柵皆用布疋白郎稱馬戲大王涉想與衆不同每至一處賣藝必歷數月之久故布棚以內另用一種價賤之薄木間架結構與板屋相似天雨可以不漏冬日可以不寒然以之遮蔽風雨此法良佳今遇火患則延燒極易營救極難齊出奪門婦女童孺顛仆縱橫臥地號哭門亦爲之堵塞平時游處婦女依賴於男子童孺乞庇於父兄至於生命關頭男子不暇顧及婦女父兄不暇顧及童孺一種強有力者奮死直前卽目覩活人臥地不惜踐之踏之跳躍而出耳特見之憤怒以手去其假髮身僅單衣以槍約衆曰諸人方思毆我頗有武概此時一聞有火

不顧秩序。不先救婦孺。出門反恃。狠奪門。誤傷婦孺。是狗彘之不若耳。特之罵聲。雖高。而一切呼聲。驚人欲聾。誰肯受耳。特之告誡。門前木裂。有聲在場內者。尙有十分之七八。濃煙射入人面。著灰相視。失魂如陷牢獄耳。特據一高梯。溫語大衆曰。此火雖烈。上帝垂鑒。願孔武有力者。保護弱息。設法矜全。方不愧俠義之男子耳。特雖作此語。而婦女之哭聲。童孺之號聲。始終不斷。可知各不相顧。子執其父。妻執其夫。均不能顧。至於男女愛情。平時膠漆。此時亦各顧性命。可知保護自己天性。使然。況急切有相抱而哭。不知何處可逃者。此戲場中。最能靜鎮。只有兩人。其一爲耳。特佐。治其一爲山木。退潑耳。特異人。遇有大禍。輒作笑容。高呼久之。又冷語嘲之曰。唯禽落網。唯獸陷井。只知獨力。逸出無故。自驚。爭先恐後。靜言俟之。何必卽死。婦孺能出。男子尙何患乎。忽一人答語曰。諸君聽之。此騙人之神手。戒汝等勿行。彼尙有空槍未獻醜也。耳特識爲山木之

聲念冷。目種種風波。皆此憾。一手所煽動。此時仍以言語尋我。乃曰。山本汝爲。瀛首尙敢發言。山本手持電管。舉以質之。曰。牛晴尙敢放槍。手打琴乎。耳特怒。而奪其所持。擲之於地。諸獸之押。因移籠方脫。其扁鑄一聞火起。森瑪尼方寸。大亂。早已見諸獸以自由行動之權。場內紛然。河馬逸其一匹。餓極撲人。擇肥。欲噬。有法國軍服三人。奮拳四擊。勿以爲武。人有膽共來降。伏惡獸三人。不顧。河馬蓋警勢逞強。欲排衆奪門而出。三人雖勇。身無羽翼。不能從衆。人頭上飛。去空恃。簪刃打倒數人。而前面肉屏。赫然如故。門前之三人。不出。而帷幕風生。一母虎嘯而出。突處後。更有一獅。亦大踰。趨而前。虎餓食人。如得美食。獅則銜爪。鏟牙。隨意覓人面。瞰天降慘禍。此時卽獵。獅雲集。銅頭鐵額。亦無法擊斃。之矣。是時號哭者。噤不能聲。所幸在柵之河馬。獅虎以及狼與毒蛇。尙未同時。並出。然鳴聲。鳴鳴大有健美之意。森瑪尼正擬出場。孰料其以炮以燭。以烹以。

矣。將火諸獸以死。而諸獸之黠者。於未死前。數分鐘。悉其饑。吻實其空腸。爲食。着馬戲之鬼。作一皮肉之棺。擲轉瞬。同歸於火。葬耳。特知獸蹄所至。倖免爲難。忽以彈子。納入空槍。是亦無聊之極。惡也不意。山木好整。以暇。仍在其旁。笑聲。以。置。之。曰。汝。之。裝。彈。入。槍。將。以。自。戕。耶。河。馬。獅。虎。知。以。此。彈。著。其。身。不。啻。爲。之。播。癢。禍。必。更。烈。不。如。徒。手。相。對。諸。獸。或。憐。汝。而。釋。之。吾。爲。汝。計。不。必。生。出。此。場。以。此。自。擊。其。腦。俾。我。得。撫。屍。一。笑。其。樂。無。窮。耳。特。曰。汝。勿。亟。亟。爲。也。汝。腦。膜。真。不。值。我。一。彈。之。值。吾。不。屑。彈。汝。也。山。木。曰。汝。不。擊。我。尙。有。求。生。之。妄。想。爾。我。轉。眼。之。間。同。成。枯。體。不。知。彼。此。相。併。力。鬪。而。死。共。赴。九。泉。亦。不。失。爲。雄。鬼。也。

第二十八章

山木退。溪與牛。騰雷。那德。口角相爭。火已如蛇。舌之四。吐。兩人立。處身已頓增。奇。燕衣。褲。直欲生煙。眼。鼻。塞。語不成聲。河馬。虎。獅。其腹雖飽。不能遠。騰。旋足。

四竈如在陷穽之中。橫屍滿地。任其蹂躪。斯時免於難者千人。已得八百有奇。耳特辨路。欲行頭昏昏。欲仆勉強凝立。而山木在側。怒罵不已。又有人乞救於側。山木反以老拳揮之。耳特方跳至三等客位較僻之處。見一女子哀之曰。幸君助我。語極不明。其聲若斷。若續。又曰。有他路乎。不填獸吻。且付焚如。耳特俯而諦視。乃烏麗也。嘉賓雜坐。情致纏綿。火焰方生。風流雲散。烏麗首如蓬葆。衣如懸鶉。笑齒化爲啼顏。如戰敗之將士。冠已遺失。衣領斜裂。玉臂生寒。適間坐上之笑聲。尖銳如刺。此時苦語轉覺可憐。耳特念彼方求救於我。或者適間之笑。出於無心。並未勘破。故夫則按己任俠光明之手段。待之乃發言曰。汝不他竄。吾能設法救汝。今晚之危險。頗有自造。自受者。如不自亂。亦不至與彼等同殉。我自有出險之法。可以挈汝同逃。汝知此屋之板。既薄且脆。一手一足之烈。足以闢之言。時引烏麗升上邊坐。此時並無排擠之患。一手引之。一手自攜其。

鑰其端在上。其機在下。忽然鳥麗大叫一聲。肩土中一彈子。血涔涔而下。誰實爲之。山水退潑也。耳特知太阿倒持。授人以柄。轉身回顧。見山水狙伏於下方。欲切責山木。笑曰。女士奈何。求此人爲助。此人以槍彈汝。尙不知其詐。而倚信之。吾以爲寧被河馬踏地死。不可近此人。面獸心之賊耳。特曰。孽畜急發一拳。迎面擊去。山木不防。從邊坐第三級上。滾下河馬。正經其下。想不易於復起。鳥麗依依於腕下耳。特乃問曰。受傷深否。鳥麗曰。無妨。微傷其皮肉。隱隱作痛。言時。面自如紙。兩目若瞑。忽問曰。汝是居心。彈我乎耳。特曰。吾何必彈汝。此必渠所爲也。鳥麗開眼曰。渠何以彈我耳。特曰。我亦不解其實。此僮原意。本以彈我不意。波及於汝。渠與我有隙。至結怨之原因。極形複雜。此時此地。不及詳言。速出。不出。必葬身於火。吾以爲棚外必多救火之人。設不拉破此棚。如洪爐有罩。人獸均在鍛鍊之中。吾等不出。必且與世界長辭耳。特笑談自若。鳥麗又驚又

疑曰吾想不出何處與君相識聞君語聲亦覺耳熟君笑爲誰耳特笑曰此亦
博有之事遽聞其語頗似故人其實聲音笑貌偶得其似我究爲誰人盡識我
爲弄睛也烏麗流吟曰牛精忽又起執其臂曰君試傾聽此何聲也耳特明知
爲獅子嘯鬪人君之聲不肯說明直給之曰此森瑪尼之獸觸木壁作聲音等
且油尙可多救數人耳特知此馬戲場將成爲諸獸食品之人肉而特不可說
與烏麗知耳然烏麗忽一下瞰見獅子正踈一人之殿壇壇有聲方視猛獅食
肉河馬又踉蹌而至似將奔上已所立處忽然暈倒幸耳特以臂抱之知已死
去自念上天顛倒衆人覆水難收忽又落我懷抱如擊嬰兒移步最高之級置
之座上煙氣滿布喘息不伸知此時已成燎原之勢轉瞬唯焦土一片又以一
印蓋在烏麗之面恐其薰炙喉鼻以足力踢薄板果塌著力以手擊開又左右
拉扯之約有六七尺雖三四人可相抱而出又以槍之前鋒衝破所罩之粗布

探首一望空氣迎人忽覺神氣清爽見多人袖手而立乃大呼曰諸君殺法速
去。到棚脚場內尙有多人忍此須臾之死請君勿更猶豫延宕數分鐘必多
誤許多性命此言一出衆人果依所指處去矣耳特又攢入棚內以救烏龍欲
解一繩繫之烏龍腰下烏龍已能起坐神色大變忽然反抗耳特曰吾誓不復
近汝矣汝自爲計幸勿以手指著吾體汝是惡人如逆吾身吾願投火而死耳
特以爲忽發狂易前後如兩人實意思所不到乃笑曰我不援手汝和願藉人
世可以自行跳下烏龍曰汝且遠離吾前容吾獨自跳下忽又有一人發言曰
女士之言良是萬不可近此惡魔吾不言乎彼適以槍擊汝彼得機會必救汝
於死地耳特見山木未死又奮力逐已而來焦面爛額衣服破碎九死一生
而兩目之洞增如故因曰山木汝再來糾纏汝死無地矣山木見耳特槍輪在
手疑其相圖又曰汝勿圖我又向烏龍曰女士勿怖有我在不懼此陰險之賊

吾來保護女士耳特獨立其旁見火已延及屋頂一瞥之間全棚皆火高麗向山木曰汝欲救我速以手援我山木正欲以背負之耳特一手撐其頸皮竭力擲之坐下對高麗曰汝勿信彼妄語徑前挾之不問其願否從穴中一躍而下距地十二三尺幸皆無恙然高麗奮命抗拒以手指抓其面目耳特忍痛既及地即釋手拋置之高麗曰汝將力擲死我耶又大聲鳴衆曰此奴無人理起意謀害擲我欲死耳特執其手斥之曰汝妄語我如害汝能如是相救乎是時穴中又有一人跳下山木退潑也此時大屋崩拆轟然有聲四圍木壁如棋子戲疊所成一齊下仆此時人聲獸聲入耳酸心可以使人沒齒不忘耳特念許多男女童叟付此一炬不覺淚隨聲下忽一人輕攀其肩回視之密斯桑里也曰君速避開此地近火不避必致燒及君衣物盡取在此唯皮篋爲山木偷去吾親目所見山木在旁大聲曰汝見我偷竊汝未見彼偷竊耶言時手皮篋於頂

上狂呼曰。此人是干斯吞。在好禿克路。殺人之兇犯。英國懸有賞格。憑據現在。吾手誰來助我。速呼巡警。卽得真兇。人皆以救火爲重。誰暇過問耳特。每遇奇險。卽作獐笑。戒之曰。汝眞愛死時。時與我爲難。苦我數點鐘之久。尙未已耶。汝如聽信我語。速以篋還我。山木佯若不聞。怪聲贊好。且雜詈罵之詞。耳特笑曰。不妨。汝卽不還與我。何害。忽出無意。從其手中奪之。山木方伸手再搶。耳特舉臂一擲。皮篋已拋入烈焰中矣。山木怒罵不已。責以償還。否則入火同檢。耳特方以游辭玩之。島麗忽語山木曰。殺之。殺之。如殺死我。予千鎊。山木曰。妙哉。吾努力賺此千鎊。耳特曰。汝恐賺不到手。此言未畢。山木徑前相撲。不倒。彼此相抱。忽然足下一滑。兩仇堅握併成一組。滾入大火中矣。

第二十九章

耳特佐治臥一榻上。忽然耳中聞一女子曰。吾料渠之一命。上帝必然釋回。忽

然開目四顧見密斯桑里乃答曰我亦自信上帝必能釋我此語方吐桑里驚如墮雲鞞坐於椅上以巾掩面而泣耳特凝神思索不解其由乃問以哭泣之故桑里曰吾喜極而涕見君如此不覺淚下數行也耳特仍不解以目環視四周久之仍注於桑里之面桑里不待其更問揮淚以語之曰吾以爲沒不歸矣耳特茫然曰吾何往乎桑里曰吾亦不知君往何處大約爲無何有之鄉似活非活似死未死所往殆近是矣耳特恍然曰吾其病乎桑里曰吾亦以爲病特不知此病之名而可怖已極耳特思維久之曰吾爲火所燒乎吾目中猶見火光之繞吾體桑里曰火燒固不足奇吾捨死取汝出汝與山木相抱直是枯木二株交柯爲炭灰燼之餘不意仍有生命耳特曰何人山木退潑吾爲此語提起矣彼馬戲大王何在桑里曰大王之所有皆燬彼亦化爲寒灰不起耳特曰山木如何桑里曰健在彼得便宜因彼發難陷君於危然已不能稱丹迷森兄

弟之柱石彼已成一足夔矣其右腓燒成枯腊已鋸去矣久之耳特問曰吾今身在何許桑里曰君自思之君在何許君應在何許君所賃之寓樓如送君往屋主人必不肯納不得已將君昇來此間俟君痊可再議遷徙耳特曰何以得至此間桑里曰吾辦此事之手段可稱靈敏第一覓得一櫃其內容如一船艙雇健者送上此樓耳特曰然乎吾居此約有幾時桑里曰六禮拜桑里不假思索脫口而出視如瞬息間事耳特大詫力努其目曰六禮拜密斯謂我居此已六禮拜耶桑里曰誠然卽六越月亦無妨也須俟君痊愈而後去耳特曰我之密斯勃來斯一語未畢桑里止之曰勿爾汝但呼桑里可矣耳特曰六禮拜之久將息之費誰爲給之吾知吾不名一錢桑里曰汝誠哉無錢囊中祇有兩魯意耳特曰兩魯意可支持六禮拜耶密斯曾爲我延醫耶桑里曰當然延醫君中火毒至深吾亦不能自擅非延醫愈無把握君之氣息奄奄若存若亡直睡

足六禮拜。今始遽然夢醒。此時不應勞神應聽。吾言速以面向裏。且求安睡。耳特如其言。面壁約一分鐘。未語忽如睡醒。呼曰桑里。桑里曰。吾勸君安睡。不應多語。以爲成睡矣。又呼我何爲耳。特曰。桑里。此六禮拜中。曾有一女子訪我乎。桑里曰。有之。君所問爲密昔司淹殊乎。耳特聞其稱謂大驚。轉身著力以手按榻。欲起。又問曰。汝言密昔司誰。桑里曰。幸勿如是。以手爲覆其衾。然後徐答曰。汝勿暴怒。我云密昔司淹殊。英國海司音是其住居地。渠留一名刺於此。吾故言之能詳耳。特至此始知島麗已嫁淹殊。兩人公然作爲夫婦。海司音田廬各產皆落彼掌握中矣。兩人必甚相得。不然無以從其姓氏。因又憶及救彼出火時。忽然變換面目。必已識我爲耳。特桑里曰。不獨至我處訪求。彼且領人往君舊居。坐索各處窮搜。吾察其來意不善。故諱莫如深。漠然應之。渠住魯昂。四日卽歸英國。彼雖已去。必已留人偵汝。如汝一出。必有人函報於彼。吾觀此婦。

非君之友。是君之仇。頗有欲得甘心之意。久之耳特問曰。吾從山木手中奪回之皮篋。擲付火中。其後尙聞有發見之痕迹乎。桑里曰。至今未聞傳說。必已銷滅。如能銷燬。此可爲大幸也。耳特察其語聲頗異。問曰。何以言此。而喜。桑里微笑曰。吾知篋中之紙幣。包藏奇禍。不獨山木言之。自君病後。時時於夢囈中言之。吾故以爲深幸耳。特大愕曰。吾昏憤中。曾作他語乎。桑里曰。吾當質言。無僞君。雖昏不知。人大約切己之事。罔不從夢囈中一一畢宣。吾坐榻側。有時厭聞欲塞。吾聽然不禁。君之日聒吾耳也。耳特爲之粲然。面瘦如削。笑時頗覺難看。問曰。吾所洩之語。有可怖者乎。桑里曰。吾不知何者爲可怖。君所言。君當自解。唯一語。吾以爲夢囈無疑耳。特曰。汝何以決定爲夢囈。此語維何。桑里曰。無他。君謂另行改建。不過需款二十萬鎊耳。特瞑目沈思。始追憶及之。擬在海司音改建別墅。擬議未果。事誠有之。桑里曰。有一女子。耳特曰。女子何名。桑里曰。似

爲島麗君則有時憐惜之。有時痛詆之。如島麗在君側。必且憤怒成瘋。耳特曰。島麗者。卽密昔司淹殊也。此且置之。不論島麗之外。尙有何等語言。桑里起立。徐步於案前。將於背面之頃。斟酌其答辭之可否。少間始曰。吾甚願君能發問。耳特曰。吾實願聞桑里又曰。吾甚願君發此問。耳特曰。何以重複言之。密斯有何欲言。桑里乃問曰。君知有干斯吞乎。抑一無所知乎。耳特卽應之曰。所知不多。桑里面色微愠曰。汝勿掩飾。此六禮拜中。汝時時言之。密斯馬藥爲我之中表姊妹。耳特曰。密斯馬藥。吾並不識其人。桑里曰。汝不識馬藥。應知馬藥欲與干斯吞訂婚。耳特喟然曰。吾今恍然矣。吾之奔走窮途。此密斯馬藥與有功焉。桑里曰。馬藥願與干斯吞永好。干斯吞奈何殺人。苦我嫻姊。吾隱忍久矣。至此不得不問。汝究竟與干斯吞是一是二。耳特曰。吾非干斯吞一言而解。干斯吞久爲溺死之鬼。桑里曰。干斯吞已死。耶。死在何年月日。耳特曰。吾臥病久。記性

益劣不能脫口而應。然由今憶之。殆爲兩年以前在老蘇勞克橋投入泰姆士河。桑里曰。吾不能無疑。當汝未到魯昂時。干斯吞尙在人間。耳特曰。此可勿疑。此不是干斯吞。生存是疑。我者指我爲干斯吞也。馬藥堅執謂干斯吞在逃。其實所疑之干斯吞。始終未與一面。吾非他人。吾爲耳特。佐治隱名浪跡遊戲人間。桑里曰。汝爲耳特。非英國億萬之富豪乎。吾知之矣。以二十萬鎊改建別業。咄嗟可辦。固不足怪也。君是貴人。又何以冒名牛疇受馬戲大王之聘。耳特曰。此中情節甚長。容我健時言之。然此禍發起。皆由於島麗一人之手。桑里曰。吾於君嚙語中求之。已知其罪魁禍首矣。耳特曰。此時不暇詳言。島麗之惡擢髮難數。吾所擬議之罪狀。不足以盡之。言罷。欷歔。桑里來回緩步。耳特不能成寐。不肯多言。負桑里之囑。付然。又按壓不住。乃曰。除此之外。尙有何事傳入密斯之耳。桑里曰。良有之。耳特曰。吾夢中嚙語。必道及其他女子之姓名。桑里曰。女

子之姓名似爲沙春愛路希耳特瞑目呻吟曰密斯沙春直是離魂之女子日在吾病牀也桑里曰吾知汝與此女子同舟共弄小船同居荒島循環不斷不憚煩言耳特曰吾料沙春此時身罹大難吾耳分明十二時中皆聞其求救之聲桑里曰君今不能起牀不能立地自命不保而謂彼沙春在難抑知是何患難乎耳特曰吾料沙春必落奸人與賤婦之魔陣墮入女閻虐待情形宛然在目一經念及如剗吾心桑里曰渠在何許君知之耶耳特曰吾亦茫然但聞哀籲之聲不知其處有時近在咫尺有時邈若天涯吾以至誠相結息息能通旦暮必以消息語我一旦知其居處吾當不旋踵而直入其門桑里微笑曰果能以地名語汝乎夢中來告事非偶然吾祝其勿作癡想勿作讐言故與己之性命爲敵吾不欲久滯於魯昂所以淹留不去者惟君之故俟君健康吾亦可脫離挂礙汝如嬰兒須受保姆之調護速以面向內趣彼睡鄉耳特不欲反抗姑

作睡狀。桑里以爲熟睡而喚聲。又作矣。桑里曰。又喚我何爲耳。特曰。密斯從此不登場耶。桑里曰。汝所問殊難答。覆吾終日守汝代看護之役。安能登場耳。特曰。不登場則日用所需從何設法。桑里曰。君殊不察。吾從來節衣縮食。所獲雖豐。不敢學他人揮霍。未雨綢繆。小有儲蓄。汝安心養疴。轉眼復元。豈不愈妙。君如能健步下樓。吾必爲之狂喜。我自經濟充足。不勞垂問。吾非敢貪天之功。不過畢我之私願耳。特曰。桑里奇女子也。慷慨好義。心感何如。吾命倖存。當終此世不忘也。桑里曰。幸勿爲此客氣。語汝能珍攝此一禮拜中。沈疴若失。必不至遷延多日。依我一言。且尋佳睡。約數分鐘之久。似已入睡。如在抱之嬰兒。睡時自笑。桑里顰眉蹙然曰。此笑必又入夢見沙春可人矣。自念渠言謂我好義。不復忘恩。不知吾之爲此。有始有卒。彼自承爲耳。特富貴人也。吾乃以鬻謀。食一弱女子耳。將來彼卽澹忘。吾亦自安。吾分不能以貧賤干人。冀其厚報。此君皮

相若。島麗之豺虎爲心。彼竟受其蠱惑。不知沙春又爲如何人。似乎貌無美惡。其心地人品必優於島麗無疑。諦思良久。起身自櫃中取出小鐵箱一具。啟鑰視之。私橐所存略一檢點。覺減少之數甚多數之。又數猶恐其悞。至再至三減去者。不能復增。嫣然自笑。方謂經濟充足似此。日計不足。如再延長時日。消耗愈多。必有不支之患。典釵質珥固非所恤。然能儘其所有。彼卽康復。則更妙也。自是以來。桑里閒與清談。日有起色。一日耳特問曰。密斯盼我病愈。比我尤切。我常關心體察。密斯或別有苦衷乎。何不舉以語我。有時於房門之外與人耦語。其人爲誰。桑里曰。與吾語者。達葛拉思也。耳特曰。達葛拉思爲誰。桑里曰。吾女友也。與我樓居相近。君病垂危時。彼獨設法拯救。賴其熱心相助。出外延醫購藥。與我蓋藏共守秘密之義務耳。特曰。如此畏人何意。桑里曰。魯昂街市均有偵探。共貪重賞。羅掘沿門。君尙未之知也。耳特驚曰。四處窮搜。不應於此魯

昂見之。桑里曰：吾思此事必係密昔司淹殊爲之。此時不惜堆金結識山木，退潑使之物色。彼且餽我，謂能以居址相告。當以五百鎊爲酬。耳特曰：此是何意？得我居址於彼，有何益處？桑里曰：有益與否，君應自知。我但聞魯昂之人皆認君爲英國兇犯，干斯吞耳特曰：我非干斯吞，惟烏麗知之。彼卽利用此策，以困我。徑相逼迫，事極支離。我此時尙不欲遂，初雖片言可以證明，只得俟之。異日桑里曰：吾亦云然。吾不願巡警登樓逮汝於吾臥闥之內。現在藏匿於此，除達葛拉斯之外，更無第三人得知。舉國之人萬口同聲，謂汝爲火焚死。此策幸達葛拉斯助我成功。耳特曰：如此佳人，吾得當面謝之。桑里曰：見之何難。渠此時在家，未出吾當爲汝延之。來，汝仍偃臥在床。吾少頃卽返。桑里丁寧轉身而去。耳特久臥，思起志欲冒昧試之。賸始下床，頭腦冬烘，屋自轉旋如盤。耳特知不可強，仍復坐下，自念體質素強，何以孱弱至此。坐時不久，忽聞呼聲，轉面垂問。

喚者爲誰。屋內無人。誰與作答。方自謂腦筋伏病。久恐發狂。又有大聲喚之曰。耳特。斯聲也。發人猛省。蓋卽赤努斯孚德林中密斯沙春呼救之聲。可知沙春終不能自拔於水火之中。日夜呼號。竟得好風送入故人之耳。聲近而形遠。悉聽者有付之無可奈何而已。

第三十章

桑里勃來斯。姍姍其來。見耳特。偃坐榻前。遍體顫動。如小兒之驚風。曠責之曰。吾戒汝勿起。不聽。好言直將一試。足力乎。耳特曰。渠呼我急。渠呼我急。重言之。神氣恍惚。桑里曰。渠呼汝急。所謂渠者。究爲誰。耳特曰。艾露夕。渠望我如歲。我奈何不能往援。桑里曰。汝從何處。救應不聽。吾誠終負君心。永無救援之日。速依吾言。安穩臥下。耳特遂復就枕。桑里又爲掩其衾。角整其被。池太息曰。吾片刻不能離左右。一離輒出。事故吾如再有耽擱。汝必下樓。不將跌傷。股足耶。言

時。乃。延。密。斯。達。葛。拉。思。入。房。年。約。二。十。三。四。貌。美。神。清。眉。間。隱。隱。有。俠。氣。桑。里。曰。汝。不。欲。見。達。葛。拉。思。乎。吾。以。爲。法。國。女。子。其。爲。人。之。佳。未。有。過。於。此。者。耳。特。愧。呼。曰。荷。荷。密。斯。桑。里。桑。里。曰。勿。復。作。謙。語。密。斯。密。斯。不。去。口。汝。心。中。覺。得。若。何。耳。特。曰。感。甚。愧。甚。吾。心。中。直。欲。奮。飛。應。聲。而。至。沙。春。之。側。死。亦。瞑。目。桑。里。笑。曰。行。期。不。遠。汝。之。誓。願。旦。夕。可。償。是。以。吾。請。達。葛。拉。思。同。戾。將。以。近。日。消。息。語。汝。又。轉。面。曰。密。斯。適。所。聞。令。兄。警。事。長。所。言。請。爲。述。之。達。葛。拉。思。口。操。英。語。曰。家。兄。波。博。吞。現。充。警。事。長。今。晨。曾。與。我。言。有。一。人。名。干。斯。吞。爲。全。歐。之。視。綫。所。集。流。落。此。間。官。中。急。思。緝。獲。此。人。自。謂。狡。詭。其。實。二。十。四。鐘。以。內。卽。可。著。手。云。云。桑。里。曰。密。斯。不。言。更。有。一。人。新。從。英。國。來。乎。達。葛。拉。思。曰。有。之。吾。兄。言。英。國。有。偵。探。來。報。官。署。將。於。此。捉。干。斯。吞。求。爲。翼。助。如。弋。獲。時。並。求。護。送。歸。國。云。云。桑。里。對。之。躊。躇。曰。君。聞。此。語。必。已。知。外。間。之。消。息。吾。此。時。勢。處。兩。難。不。知。所。可。

吾不願見汝以久病初愈之身揮手竟去又不願君偃蹇病牀竟爲鷹犬所得耳特曰如來見捉惹起種種葛藤與吾實有未便桑里曰吾聞達葛拉思之語不寒而栗此必山木退潑通函以招之來者前數日曾有魯昂之偵探在此街研究我之近況耳特曰山木已預有埋伏桑里曰良是達葛拉思前已語我如欲覓萬全之策必須遷地養疴始能不遭毒手且暮如有警報須先設法以避之耳特曰密斯垂護誼同手足比起死之功又加十倍吾今日得聞此言如食良藥心中反覺愉快神智還元吾萬不能甘心忍受者淹殊島麗卽揮我之財以謀我之命吾知此山木退潑與密昔司淹殊協力以進吾又恐其徒勞吾已病若失矣如有偵我者臨時告我卽可以行自三人共語之後又歷二日耳特於似睡未睡之中覺其身游行於巴黎市上耳中似聞人語使之注意標識仰首諦視有榜書大字曰泡逸士街於是口誦心唯使之死印於腦紋然後循街

左。而。進。道。中。不。見。有。人。兩。旁。峻。宇。極。天。靜。謐。無。譁。似。在。深。夜。而。又。明。明。如。晝。獨
行。踽。踽。似。有。人。勸。之。速。行。大。聲。曰。努。力。爲。之。毋。再。趑。趑。危。乎。殆。哉。黽。勉。前。行。此
一。條。泡。逸。士。之。長。街。似。已。踰。半。忽。見。右。邊。一。樓。牕。戶。大。開。似。有。人。使。之。留。心。樓
與。他。樓。同。式。開。牕。不。足。爲。特。別。記。念。方。以。爲。恨。而。牕。內。紅。幔。隨。風。飄。晃。深。印。眼
簾。似。難。忘。卻。再。視。樓。下。一。門。靜。掩。白。板。上。釘。有。一。女。子。如。耶。穌。在。十。字。架。也。幸
而。能。言。曰。我。沙。春。也。忍。死。以。待。君。當。我。呼。時。能。應。聲。而。降。吾。尙。可。以。復。覩。人。世
望。眼。已。穿。嬌。啼。無。力。匍。犀。展。露。飲。恨。無。涯。耳。特。正。欲。近。前。突。然。而。醒。苦。語。哀。音
歷。歷。在。耳。自。訝。曰。此。真。怪。事。夢。乎。魔。乎。神。鬼。來。告。示。我。以。朕。兆。乎。合。眼。凝。思。自
警。曰。毋。忘。毋。忘。泡。逸。士。街。牕。施。紅。幔。入。眼。分。明。下。有。傷。心。慘。目。垂。死。之。美。人。是
上。帝。詔。我。以。居。處。泡。逸。士。街。不。知。有。無。但。往。巴。黎。沿。道。訪。問。必。能。得。之。吾。必。疾
行。則。垂。死。者。或。可。挽。救。因。循。坐。悞。急。難。之。謂。何。此。二。日。中。氣。力。已。充。神。明。漸。王。

有。時。暫。立。或。倚。桑。里。引。之。緩。步。自。能。穿。著。衣。服。初。來。魯。昂。之。故。衣。桑。里。已。爲。取。出。乃。身。瘦。衣。寬。頗。似。假。之。友。朋。者。正。自。結。束。桑。里。走。入。矯。喘。汗。流。不。能。作。語。見。之。驚。喜。欲。絕。良。久。始。曰。汝。已。起。乎。自。能。著。衣。吾。爲。汝。謝。上。帝。汝。已。有。所。聞。乎。耳。特。笑。曰。吾。衣。太。肥。吾。身。太。瘦。吾。欲。得。一。法。使。之。合。體。桑。里。曰。此。時。已。無。暇。矣。願。汝。速。行。勿。延。寸。晷。爲。幸。耳。特。曰。速。行。何。爲。密。斯。亦。入。夢。耶。桑。里。曰。吾。不。似。君。從。來。不。輕。易。入。夢。現。在。達。葛。拉。思。告。我。言。外。間。已。確。定。汝。藏。於。此。耳。特。曰。此。必。伊。兄。波。博。吞。言。之。桑。里。曰。誠。然。不。定。何。時。必。來。捕。緝。唯。此。十。分。鐘。相。處。汝。今。擬。往。何。處。耳。特。曰。吾。往。泡。逸。士。街。桑。里。曰。此。街。何。在。耳。特。曰。在。巴。黎。吾。於。夢。中。知。之。今。往。巴。黎。吾。將。徒。步。而。行。不。知。距。此。間。遠。近。桑。里。曰。徒。步。如。何。可。到。巴。黎。距。魯。昂。一。百。買。耳。特。喟。然。曰。我。之。桑。里。女。史。須。知。我。不。步。行。除。非。生。翼。飛。去。吾。之。妙。手。空。空。汝。所。知。也。桑。里。曰。汝。謂。無。錢。此。何。說。也。吾。早。爲。汝。籌。備。言。時。以。小。鐵。箱。

出乃曰。吾以五尊。拿破崙。賸汝之行耳。特曰。不可。吾罄汝之囊橐。盡矣。安能竭忠盡權。再累汝資。送桑里曰。汝何爲出此言耳。特曰。此亦實情。誠哉。累汝太多。汝之私囊。吾恐所餘無幾。汝如悉數以畀我。使汝匱乏。我何以堪。言時。忽從桑里手中。將小鐵箱。揭開爲計。其數曰。只存一百三十佛郎。汝給我之數。合一百佛郎矣。只賸三十佛郎。吾安忍出此。桑里曰。此無妨也。吾自可以生財。一旦登場。即可足用。下一禮拜。吾即可應聘而出耳。特曰。即使登場。此一禮拜。遂可敷用乎。桑里曰。不勞過慮。吾有女友。可以告貸。一紙之書。可以卽得。汝今去須此甚殷。如再固辭。吾以之擲於道下耳。特亟慰之曰。吾取吾取。十佛郎。桑里曰。兩人均分。各得半數。尙不可乎耳。特曰。我兩人不必再論。我受三十佛郎。如不聽許。吾一錢不受。卽便告辭。此三十之數。如至巴黎。尙有羨餘。請從此別。窮途落魄。得汝重生。上帝厚我。使得與汝爲友。吾受賜多矣。桑里執其手。流涕曰。汝忽

言別使我黯然握手何年恐不免相思兩地汝須告我居址以便通書耳特曰如以書抵我書面署雷那德吾擬住雷私吞諦落卜居既定我當來書告以別後情形桑里曰候汝好音幸毋相忘兩人互道珍重而別是夕耳特卽抵巴黎車中費時極少見太陽方落身雖疲倦乘此時間尙可以餘力任事在拉遮雅站下車卽雇馬車至泡逸士街當雇車之頃心跳有聲以爲夢境離奇儻車人不知此街豈非恨事所幸一說此名御者低頭思索乃曰泡逸士街在奧普塞維拓由此往彼道路極遠耳特私心竊喜但有此街則吉夢可憑遠近非所計也乃曰不論遠近汝送我至彼處久之又久心急如焚幸得見夢中之泡逸士街夢在上午此時印證不爽毫釐因給資遣車去放足疾走仍傍左行處處關心所夢之紅幔窗赫然已在對面唯牕戶未開佇足一望樓上之窗開矣一女孑探身於外大聲狂呼曰耳特耳特樓下之將伯一聞其聲渾身如痺兩聲方

出似有人從女子背後以手撫之使入旋閉其牕消息寂然矣此女子爲誰沙春艾露夕也日夜呼號積有時日今夕何夕始知此呼救之聲實自此樓牕中飛出也

第三十一章

耳特親有所見親有所聞呼己之名至於兩聲爲背後一人掩執之明明沙春明明呼耳特之名癡立兩分鐘之久頭忽昏暈兩目注視樓牕冀再得沙春一面耳特如此設想果然牕開伸出一手絕非纖纖之柔荑一望而知爲男子蓋與巨靈之掌相同開牕爲下其百葉使燈光不洩於外沙春之不再出不必智者知之於是決意進行穿街而過至於門外以手拽鈴其聲琅然聽之真切鶴立而俟闔其無人又頻頻拽之其聲連續不斷若在空谷之中久之久之門上第一層之小牕忽開一操法國語者大聲呵責曰汝是誰何拽鈴何爲耳特應

之曰。吾欲見密斯沙春其人。曰。怪極。阿誰名沙春者。汝誤矣。此間無名此者。汝幾拽損門鈴。還不速退。耳特曰。汝或不知此名。吾所欲見者。卽密斯威麗雅也。汝必知之。審矣。其實此非彼之名也。曰。密斯威麗雅已成瘋人。如何可以見客。耳特曰。無論如何。斷無不能見我之理。汝速開門。容我走入。曰。汝必欲強之一見。可以姓名告我。不能隨便放入。此屋自有主人。不能聽汝。耳特曰。不必叩我姓名。我爲威麗雅之友。如敢不放我入。我當呼巡警干涉。曰。何事。須用巡警。汝真模糊。須知此屋非我所有。我不過一司閤耳。家主嚴敕。不許外人闖入。其出入皆有簿籍可稽。汝今聲老氣橫。發言高抗。或與家主有舊。吾不敢拒。然必關白於家主。觀其意旨。何如再來。啟門未晚。耳特見其自閉小牕。聞其足音移動。口中唧噥。含有怨恨之意。祇得屏息以待。心中煩懣。一分一杪亦覺如日之長。又恐閤人託詞移沙春逃遁。他所此樓有無他門。又不敢妄移立足之處。轉致

迷。悞。久。候。不。至。又。竭。力。以。拽。門。鈴。響。聲。之。中。有。人。聲。矣。其。人。慍。怒。而。言。曰。此。客。蠻。野。達。於。極。點。四。鄰。且。爲。汝。攪。亂。矣。汝。試。思。年。老。之。人。上。樓。下。樓。歷。樓。梯。百。餘。級。家。主。在。最。高。樓。上。住。吾。當。爲。汝。面。請。開。放。說。時。門。已。洞。開。耳。特。視。之。一。老。媪。也。貌。極。凶。惡。年。才。四。十。餘。脣。上。黏。有。假。髭。眉。目。如。畫。雌。也。而。學。爲。雄。鳴。怒。聲。曰。汝。乃。如。此。形。色。望。而。知。非。要。人。竟。敢。敲。門。滋。事。吾。已。稟。明。家。主。如。不。許。開。門。汝。必。以。頭。撞。死。今。幸。家。主。顏。霽。容。汝。登。樓。耳。特。問。曰。汝。家。主。爲。誰。媪。曰。適。間。吾。問。汝。名。汝。不。語。我。此。時。問。我。家。主。係。一。貴。婦。至。於。姓。名。亦。不。勞。過。問。於。是。領。之。登。樓。如。陟。高。嶺。石。棧。連。雲。階。級。至。多。脛。酸。欲。仆。竟。不。知。何。時。可。達。又。不。肯。示。弱。於。此。媪。汗。流。浹。背。顫。聲。問。曰。汝。主。人。居。最。上。一。層。乎。凡。有。謁。見。者。皆。須。如。此。不。太。苦。乎。媪。曰。渠。喜。最。上。一。層。住。原。與。汝。無。關。汝。如。欲。其。俯。就。初。階。可。以。預。先。約。訂。吾。適。間。不。言。樓。梯。百。餘。級。上。下。頗。費。力。耶。應。知。拽。鈴。欲。斷。性。急。如。火。汝。之。家。必。

爲。甕。牖。圭。竇。入。門。卽。可。登。牀。者。吾。已。暮。年。腰。腳。頗。健。雖。雅。步。費。時。尙。勝。汝。吁。吁。作。牛。喘。也。且。走。且。回。顧。而。笑。引。入。一。門。和。聲。而。語。如。對。主。人。曰。旣。不。自。通。姓。名。但。言。如。不。放。入。卽。鳴。巡。警。干。涉。卽。此。人。也。再。一。詳。視。中。無。一。人。乃。轉。面。向。耳。特。曰。汝。來。此。暗。室。吾。主。不。在。此。汝。且。入。來。此。旁。有。椅。可。以。坐。而。小。憩。吾。主。人。當。卽。至。也。耳。特。走。入。老。嫗。轉。手。爲。闔。其。門。似。將。加。鑊。耳。特。大。疑。自。念。引。誘。至。此。將。以。禁。錮。我。耶。室。中。靜。謐。遠。聞。笑。聲。因。再。以。手。擗。動。門。球。似。已。鑊。合。不。覺。大。聲。叫。嚷。並。無。一。人。應。答。方。將。嫚。罵。而。電。燈。明。矣。照。見。室。內。尙。有。一。門。兩。面。皆。玻。璃。臆。護。以。絨。帷。擬。得。牽。帷。外。眺。室。內。之。一。門。忽。啟。從。內。走。出。一。婦。人。留。神。諦。視。似。曾。相。識。並。不。卽。呼。其。名。婦。人。忍。俊。不。禁。默。然。不。語。冷。笑。有。聲。耳。特。不。勝。其。怒。而。此。婦。並。不。假。思。索。徐。徐。曰。雷。那。德。先。生。幸。得。再。晤。此。語。一。發。始。知。爲。克。洛。根。之。妻。自。念。面。目。全。非。此。婦。猶。能。相。識。前。在。捨。夫。吞。泊。克。彼。自。認。爲。威。麗。雅。之。女。友。此。時。

相對覺誘良爲賤滅燈遁走種種罪狀怒皆欲裂自憐久病尪羸已無可畏之威克根妻調侃自喜笑曰吾以爲斷梗飄蓬彼此不復邂逅先生命途多舛不幸又與我重逢此番覲面應勝當日之落落難合耳特曰一別之後渴欲再見無如居址迷離不在人境克根妻曰臨別匆匆未暇告居址以謀後會吾之罪也言至此忽又遠立平視耳特之全身自頂至踵冷眼端詳見其面目枯槁衣服耶當立收其調笑之言發爲欺侮之語曰雷那德先生使人失驚此寬博之衣何處借來理髮待詔獨不許汝入門儻與我相遇於途我必不暇一盼幸恕我唐突相君之面似已半月未得食啖豈已流爲乞丐來傍朱門求一飯乎耳特曰不必以戲言娛我此來專爲密斯沙春速出以見我克根妻曰汝欲見阿誰耳特又曰密斯沙春正發此語時忽又有人從門外走入未見其人先聞其聲曰要見沙春者爲誰耳特乍聞其聲耳熟能詳似非素昧生平者

第三十二章

耳特望之。蹣跚入室者。舊夢重溫。幻鄉再到。喀那克斯國母鐸那露撒。又赫然在焉。服色猩紅。略似海女王。艦中所御。然身體更肥。履聲益重。見客無周旋之禮。竟據一大椅上。坐腕著於長几之上。雪茄縷縷如龍。噓雲從其口鼻中。出神氣端凝。往事依然。有如昨日。曰。汝又來作不速之客矣。汝近來姓名。是何稱謂。約翰乎。抑卡魯士乎。耳特任其嘲笑。不以爲忤。但曰。鐸那露撒。吾有要求於左。右。欲得卽刻一見。密斯沙春。鐸那露撒曰。至於今日。水落石出。還是賤婢沙春之吸力。誘汝來也。旋面克根之妻曰。此皆汝等疏忽。失職之愆。似此。尙不置之死地。吾真不幸。專遇汝等。渾人辦事。顛預吾目。如盲輒至。用人不當。克根妻垂頭無語。鐸那露撒如頰上添毫。又吸煙吐氣。以寫其怒中之燄。對耳特曰。汝亦聞吾分遣部下。四出搜索。已同海底探珠。汝不知乎。耳特曰。我誠茫然。一無所

知鐸那露撒曰。汝不知吾當奉告倚任。非人遇事。每至失敗。吾怒極。腦昏。輒不能杜漸。防微事。益顛倒。錯亂。吾知汝傾誠輸款。斷不致忽然。遠颺必吾左右之人。固寵希榮。矯吾命。以逐汝。吾安得不澈底根究。治以相當之罪。則彼等朋比爲奸。愈不容汝。面我前不語汝。以下嫁乎。汝應不負我顧盼之意耳。特曰。彼時我亦有心。乃竟不容晤面。則好音不覆。非吾食言。鐸那露撒曰。吾兩人彼此傾心。以我高貴。奉汝爲夫君。苟非大愚。必不峻拒。詰朝始知汝與沙春同遁。君亦多情。種子。知我之憤怒。如大海之颶風。將覆舟。以下沈海底乎。耳特見其怒形於色。則當日之懊喪。可知。克根妻惴惴屏息。不敢洩聲。鐸那露撒曰。吾所發之號令。原以緝汝一人爲重。不論上而雲端。下而海底。期以必得。且再三告誠。得汝不可損傷。非康健如平時。不可至於沙春。可以不論死活。誰知買續還珠。但得此賤婢。而不可得汝。伊等云。沙春在一孤島之上。島近火山。時正轟裂。就捕。

之時沙春悍獷如野獸直欲噬人然卒縛之以來唯汝之下落無知之者此必伊等畏死深恐火裂其屍不肯深入相尋吾乃浪費金錢運用智慧望梅止渴僅求得可惡之賤婢恨不裂而食之汝今自首自束汝身以面我則從前諸人之罪皆可折贖矣耳特曰吾不願其他此時但求與沙春見面鐸那露撒曰必能容汝見面吾可擔保唯於未見沙春之前須將吾兩人之前約取消今有第一說明書吾之終身已有所屬汝卽求婚亦不容置喙矣耳特曰如此吾當敬賀鐸那露撒曰勿爾汝賀我我不暇弔汝矣吾爲人直心直口此嫁之夫本非我心所願因其人萬不逮汝事機所迫不得不出此一途予之請爲汝婦中有許多藉重之處光復國土共撫臣民興利除弊鋤暴安良使溫尼最拉各鄰邦莫不媚事吾國婚約已解大事旣去天牖予衷實有挽回之策我不能嫁汝爲妻然所有爲汝妻之權利吾仍欲取之不使有絲毫之損失汝其信乎耳特聞

之。大。笑。曰。鐸。那。露。撒。所。欲。取。於。我。者。自。以。爲。應。分。耶。吾。來。爲。見。沙。春。恐。其。受。繫。於。此。不。復。自。由。鐸。那。露。撒。曰。轉。瞬。之。間。可。以。使。沙。春。恢。復。自。由。吾。並。不。恃。沙。春。爲。餌。而。汝。之。貪。色。吞。鉤。乃。墮。吾。術。中。而。不。悟。汝。亦。知。沙。春。之。代。價。乎。合。之。汝。身。只。索。十。萬。鎊。厥。價。甚。廉。汝。以。爲。可。汝。立。刻。可。以。離。此。且。挈。沙。春。同。去。儻。復。執。迷。不。悟。吾。卽。由。汝。戚。淹。殊。手。中。索。取。此。數。彼。以。十。萬。餉。我。並。非。不。索。報。酬。但。所。謂。報。酬。者。則。在。殺。汝。滅。迹。永。劫。不。復。終。古。無。耳。特。復。見。於。人。間。矣。耳。特。曰。吾。如。得。見。沙。春。索。價。雖。奢。不。妨。徐。議。鐸。那。露。撒。曰。汝。兩。人。隸。我。宇。下。生。之。殺。之。唯。我。所。欲。不。必。預。先。問。汝。因。對。克。根。妻。曰。汝。且。按。鈴。克。根。妻。依。法。按。之。一。人。徑。入。白。彥。希。也。鐸。那。露。撒。語。耳。特。曰。此。吾。夫。也。白。彥。希。含。笑。而。點。首。者。再。耳。特。曰。吾。早。料。及。白。彥。希。久。已。涎。此。豔。福。深。恐。有。人。攘。奪。之。我。尙。未。爲。白。彥。希。先。生。一。賀。今。而。後。天。際。高。翔。不。與。凡。禽。爲。伍。白。彥。希。卓。立。不。語。聞。其。言。之。訕。已。以。爲。嫉。妬。而。不。

知耳特之言不由衷也。蓋自耳特視之，覺其有苦無樂。因見鐸那露撒並不對之執，爲婦之禮，其奴畜與衆人無異，如不於人前說明主僕也。誰敢以夫婦名之。鐸那露撒抗顏以語之曰：耳特本爲我指定之夫，汝以計奪之。汝僂人也。幾敗吾大局。縱之使逸，今幸天不厭棄吾國，陰遣此守財虜，又入吾之掌握。吾已與開談判，只索價十萬鎊，給則活之，不給則死之。彼猶沈吟不斷也。白彥希曰：此本妄人，彙有心疾。吾知之最深，如欲得十萬鎊，似宜在淹殊手中取之。因淹殊方以兩手捧呈而未得路也。鐸那露撒曰：吾亦信汝言不謬，故呼汝來商量。究竟向誰索取爲便。耳特汝須知此爲最後之解決。汝如不願，吾卽向淹殊索取之。淹殊之欺到則所處分。汝者使汝身受比致死之苦，尤烈。白彥希曰：此人憤憤不納忠言，頸下有兵，彼且堅執不允。此輩愛錢如命，有時寧不要命，不如直捷痛快，徑與淹殊接洽。淹殊據彼雄贊，終日自危，情願輸款於我黨，始可高。

枕無憂避難就易何必與渠費唇舌耳特知此事極險唯有延宕之一法請於
鐸那露撒曰容吾先見沙春然後提議吾來正爲此也耳特言罷鐸那露撒白
彥希克根之妻三人互相瞠視久之鐸那露撒始曰吾以爲無妨任彼狡展不
能出吾掌心可再按鈴克根妻又如法按之四人直入耳特皆識之可舉其名
者克洛根豪而特也餘二人亦在海女王艦席上見之克洛根笑對耳特曰雷
那德老友彼此有緣又得快晤吾友喀諦司先生近況如何尙欲作撲克教授
乎前者匆匆分袂未及執別以申後約殊抱歉衷喀諦司得交老成人如先生
者料不至受人欺侮也耳特怒目相向不答一語恨不格殺之以飲其血因對
鐸那露撒曰汝之隨從諸人盡是不法之徒又指克洛根曰彼爲無賴之尤直
以醜業謀生豈可引爲翼助彼與我言我不屑與之共語鐸那露撒口含雪茄
徐徐以手下之嚼然曰吾自知之吾部下多材棄瑕錄瑜披荆采蘭不必自矜

細。行。且。助。我。立。功。往。往。無。行。之。人。其。才。智。高。出。於。儕。輩。我。不。謀。與。汝。提。倡。道。德。也。又。對。克。洛。根。四。人。曰。誰。爲。取。賤。婢。來。克。洛。根。願。往。因。以。手。揮。之。去。乃。與。白。彥。希。低。聲。細。語。似。爲。重。要。之。問。題。豪。而。特。三。人。亦。略。參。末。議。克。洛。根。良。久。推。入。一。人。耳。特。未。及。謀。面。先。觀。其。背。影。知。爲。一。女。子。衣。裳。破。爛。亂。髮。紛。披。似。已。數。禮。拜。不。加。盥。櫛。再。視。其。面。色。顛。顛。目。陷。於。眶。不。獨。忍。飢。亦。且。飽。嘗。驚。怖。電。燈。光。焰。射。人。幾。不。能。卓。立。不。知。正。從。何。處。捉。之。來。心。中。竊。以。爲。慮。者。恐。其。又。似。捨。夫。吞。泊。克。對。面。不。識。已。爲。誰。因。冒。昧。呼。之。曰。沙。春。艾。露。夕。沙。春。聞。聲。始。略。舉。其。首。耳。特。心。中。惴。惴。居。然。舊。疾。不。作。似。識。已。之。聲。音。笑。貌。面。色。漸。轉。淚。眼。盈。盈。櫻。脣。微。動。兩。手。低。垂。若。有。活。動。之。意。顛。聲。曰。君。爲。耳。特。耶。此。語。一。發。耳。特。全。身。爲。之。戰。栗。口。已。噤。不。能。語。徑。前。張。臂。作。欲。抱。之。狀。沙。春。不。惟。不。拒。且。傾。身。俯。就。之。當。衆。目。注。視。之。下。置。之。懷。中。沙。春。近。詳。其。面。發。爲。柔。聲。無。淚。之。淚。不。哭。之。哭。似。爲。汝。久。

久。不。至。一。語。耳。特。至。此。始。能。發。語。曰。吾。耳。中。但。聞。喚。我。之。聲。久。不。能。來。實。未。知。汝。之。下。落。沙。春。曰。吾。竟。無。一。法。以。告。君。居。處。耳。特。曰。吾。竟。於。睡。夢。之。中。得。通。警。款。今。日。之。午。始。知。確。耗。此。來。比。星。火。尤。急。也。今。幸。重。逢。可。以。同。離。此。火。宅。出。離。之。後。再。對。此。盜。賊。問。罪。鐸。那。露。撒。獐。笑。曰。此。生。恐。不。容。汝。問。罪。矣。見。兩。人。情。致。纏。綿。推。襟。送。抱。似。觀。傀。儡。登。場。漠。然。不。加。憐。惜。反。厭。視。之。以。手。易。煙。吸。之。數。口。曰。耳。特。先。生。殆。以。爲。人。生。極。樂。無。有。過。於。此。時。者。乎。汝。竟。毅。然。欲。去。且。攜。沙。春。同。行。自。鳴。得。意。得。魚。忘。筌。且。將。修。怨。於。我。獨。不。顧。聞。者。齒。冷。耳。特。抱。持。欲。行。左。右。並。不。敢。阻。擋。已。至。門。前。方。將。啟。關。坦。然。一。無。所。怖。鐸。那。露。撒。曰。吾。不。惜。放。汝。兩。人。還。唯。十。萬。鎊。之。代。值。尙。未。交。割。言。時。出。一。紙。冊。授。之。曰。此。有。紙。筆。汝。可。簽。字。吾。不。逼。汝。現。兌。但。汝。於。簽。字。後。不。許。往。銀。行。停。止。發。款。此。事。之。手。續。完。畢。汝。兩。人。攜。手。同。行。吾。有。禍。福。人。之。實。權。汝。不。我。詐。且。保。汝。兩。人。歸。路。平。安。也。耳。特。

曰。汝。且。塞。此。妄。想。吾。不。能。受。汝。威。嚇。卽。捐。此。無。名。之。十。萬。鎊。鐸。那。露。撒。曰。汝。如。解。事。不。煩。多。言。諺。所。謂。有。命。無。財。有。財。無。命。區。區。十。萬。鎊。凡。以。買。汝。命。也。汝。自。重。財。輕。命。吾。又。何。所。顧。惜。汝。拚。一。死。我。則。索。淹。殊。之。酬。金。十。萬。鎊。唾。手。可。得。汝。自。思。維。以。財。以。命。究。竟。如。何。沙。春。從。旁。肘。之。曰。一。文。不。可。給。耳。特。亦。曰。吾。亦。云。然。不。必。十。萬。卽。一。鎊。我。亦。不。肯。破。慳。也。鐸。那。露。撒。曰。不。捨。財。而。捨。命。此。尙。差。強。人。意。耳。特。沙。春。均。以。怒。目。視。鐸。那。露。撒。大。有。併。力。毆。之。之。意。忽。見。白。彥。希。笑。容。可。掬。目。光。及。兩。人。之。身。後。耳。特。忽。一。回。顧。克。洛。根。豪。而。特。四。人。均。以。手。按。槍。相。向。矣。

第三十三章

鐸。那。露。撒。語。白。彥。希。曰。且。緩。以。須。臾。之。死。送。彼。入。安。樂。行。窩。白。彥。希。因。對。四。人。曰。諸。君。聞。否。言。時。相。視。而。笑。合。攏。於。四。面。去。二。人。相。抱。之。處。各。距。一。二。尺。白。彥。

希又曰諸君慎之各拔槍上之機躍躍欲試白彥希又語耳特曰汝見之乎幸勿作態耳特見此情形因憶海女王艦夜間放斥脅迫之法如出一手知不可以反抗白彥希曰今日之事須按文明兵警對待罪人之法果無拒捕之意不必費此彈子押解而行耳特曰汝曹擬將我引往何處白彥希曰此非汝所當問耳特曰此姑置之別有一問務求見答今我與沙春亦按分房制度處分之耶白彥希聳肩一笑曰此問汝不能無其實此無發問之價值論理可不告汝然作事貴近人情今爲汝特加優待汝今所往沙春許其同行耳特應之曰如此其詞未畢意轉躊躇以目視沙春之面似問其於意云何沙春慨然曰此無不可吾隨君往耳特見衆人之迫促沙春之請從無可如何卽曰聽命於汝衆擬何往我皆甘心克洛根忽於此時對沙春頗有褻語牽涉耳特不過隨口譏刺以自快耳耳特久挫欲發至此益不能忍猛然以左手批其頰響聲未絕左

臂忽著一彈勢已如折克洛根復以槍擬之曰汝此臂尙能利用乎如再以右手來吾亦如法治之沙春問曰君傷重否須格外提防此輩皆豺虎也耳特曰白刃可蹈此等穢語吾不能容鐸那露撒曰汝真膽大於身唯見識不足試思此時已聽命於此輩之手惟有俯首任其譏彈稍一執拗死在目前如願自尊從速簽字頃刻恢復汝之身分汝旣祈死吾當向淹殊取歎此不須二十四點鐘去去汝等且去白彥希亦曰去四槍森列欲行又止沙春低聲語之曰隨之去耳特首肯四人領至門側克根妻曰威麗雅我之至寶汝得情人共到佳處鐸那露撒煙不在口承之以手杖枝相續若防火種之斷絕喟然曰耳特憊甚此人忽突耳特與沙春不發一語慷慨出門又上一梯似爲絕頂行至最後一門一人啟之一人曰去入去兩人方得走入門已砉然落鑊屋中黝黑對面不能見耳特問曰此是何處沙春曰此卽吾常日羈囚之所耳特曰此卽汝開牕

呼救處耶。此屋有牕臨街。耶沙春曰：非是臨街有牕之室，尙在下層。彼等有一事逼我，允許邀至彼室，誘以好言。我抵死不從。因樓牕未閉，又冒死一呼。吾已呼之如恆河沙，數並不敢期君以必至也。耳特曰：汝幸勿爲此苦語。聞呼而不知處，是以稽遲。如有以居址告我者，刀山劍樹生蹈，何辭汝試觀之。此中何以略透天光耶？沙春曰：吾不敢謂此中有天。耳特曰：空氣所入習習涼風，從何處吹入？沙春曰：吾知此室無牕，只屋上有一空洞，並無玻璃爲罩。有時天雨屋漏淋漓，耳特曰：此等惡魔使人露立。雖然雨從此入，人不可以由此出。耶沙春曰：此恐不能如願。洞口狹小，縱橫只有一尺，離此樓板甚遠，加以仰塵欹側，誰能飛身斜上？汝以手授我，容我引汝摸之。此是牆壁。耳特曰：汝何以知其爲牆？沙春曰：此時目不能見。然久於此中，可以以意揣度。君試摸索此牆，循牆仰觀，卽見頂上之洞，譬如坐井觀天星月，有時當頭下照。此時且有一星閃爍，君見之。

乎耳特曰不悞吾見星光矣沙春曰君觀此明星一射似蒼天有時開眼將來或有救星乎耳特曰吾等自有天相或者可以遇救且安毋躁可也沙春曰吾嘗於夜坐時對之呼汝星光明滅似上帝尙未盡忘我晝夜六時顛倒卯酉此中日以眼淚洗面其苦楚殆不可以言語形容也耳特曰彼輩不給膏火耶沙春曰無之除是當晝見此幽暗之穴居吾睡每在白晝因入夜不能成睡更漏長年寒氣砭入肌骨濕氣浸入心脾往往坐不成坐臥不能臥耳特曰此中無坐具乎沙春曰一無所有耳特曰彼等不論晝夜皆囚汝於此乎沙春曰深錮此中已忘歲月耳特曰不能並一椅一榻亦不給汝沙春曰此中空空不著一物耳特曰汝如何成睡沙春曰無所謂睡倦極則臥此濕板之上雨一溜入終古不出故此板永無乾燥之日耳特曰所食何物尙可按時一飽否沙春曰或一日不食或兩日不食吾知彼等凶惡直欲我槁餓而死予卽餓極得食且不

堪下咽。彼等賜食。並無椀盞。此門一啟。卽以食物傾板上。罇爾蹴爾。視我且貓犬之不若。我亦無可如何。有時據地。舐之啄之。故非餓極。寧以辟穀絕粟。仰吸空氣。以終朝。吾自有生以來。實未研究捱餓之況。味近來已擅專長矣。耳特曰。虐待至此。究竟不能無因。沙春近傍耳特。覺其全體震驚。不欲盡情披露。但曰。彼等使我治一事。我始終不允。彼等切齒施此惡毒之手段。以此法治我。無非逼我一諾。我寧不衣不食不坐不臥。以爲戰勝之地。彼昏無識。不知我死且不避。何有於此。沙春言罷。耳特以手引之。倚牆而立。沙春知耳特股足疲軟如病。癱廢。驚問曰。汝覺體中何如。豈槍創太重耶。耳特顫聲曰。吾想一擊不足以創我。久病新瘥。遽耐此勞。兼受種種之擊刺。故不堪禁受。沙春以身保障。漸覺沈重。擬欲抱之端坐。耳特已如蟬蛻。蠶僵墮地不起。以手近其口鼻。呼吸奄然。已如絲欲斷矣。

第三十四章

海司音府第潭潭日方卓午鵲巢鳩居雌雄共宿淹殊鬱鬱不樂坐立不寧於室來回散步手執一信箋一讀再讀三讀四讀反復籌思不知所可其妻島麗斜偃於睡椅之上狀頗安靜比之淹殊大有靜躁不同之處淹殊若於此時入市望見顏色者必知其中有隱憂島麗曰笑存之以爲少不更事淹殊曰吾觀汝料事如神應不至自投羅網島麗微笑和聲以答之曰沈機觀變算無遺策況此事關係重大何至自蹈於危汝善猶疑依我指揮萬無一失汝可以飽食無憂淹殊終覺不妥且含微愠曰我如何能不慮及島麗曰何須遠慮吾以爲此事不值一笑淹殊愈怒曰汝以爲平澹自吾視之以爲危險之至汝從魯昂歸云彼尙在人間轉以談笑出之吾聞之久不成寐島麗曰吾至今將信將疑或者錯認牛睛亦屬意中之事淹殊曰汝乃嬉笑如常不知耳特復生此事非

常。棘。手。烏。麗。曰。吾。以。爲。或。死。或。生。均。無。大。患。汝。幸。勿。悞。會。淹。殊。曰。此。事。重。大。汝。獨。漫。不。經。心。烏。麗。含。笑。曰。吾。不。屑。關。心。於。此。汝。信。然。乎。淹。殊。曰。假。如。耳。特。不。死。泰。姆。士。河。發。見。之。屍。並。非。耳。特。我。與。汝。立。地。化。爲。乞。丐。所。耗。去。之。金。錢。告。官。責。以。賠。償。損。失。吾。本。冀。人。將。以。何。者。作。抵。來。日。大。難。何。堪。設。想。烏。麗。曰。吾。之。所。知。比。汝。尤。爲。深。切。淹。殊。曰。汝。既。知。之。何。以。時。呈。笑。靨。吾。與。汝。榮。辱。共。之。吾。既。失。敗。汝。不。能。毫。無。干。係。烏。麗。曰。吾。之。淹。殊。汝。奈。何。作。此。語。吾。能。誓。與。汝。同。患。難。也。淹。殊。曰。汝。勿。謂。我。不。察。人。盡。夫。也。汝。得。六。便。士。卽。不。惜。投。我。於。水。火。烏。麗。佯。怒。曰。汝。言。無。狀。疑。我。爲。飄。茵。飛。絮。耶。吾。爲。此。故。眠。食。不。安。汝。烏。乎。知。之。前。在。魯。昂。馬。戲。場。聞。其。語。聲。惡。獸。滿。前。吾。且。不。避。留。心。偵。探。知。其。化。裝。玩。世。將。以。鑄。成。吾。兩。人。之。罪。狀。然。後。報。復。以。快。其。心。在。彼。場。中。彼。出。幕。亦。已。識。我。迨。我。託。詞。求。拯。彼。之。目。光。面。色。吾。已。如。見。其。心。假。如。有。汝。在。側。自。能。出。險。吾。早。竭。死。力。推。之。於。火。

中乃出險之後。竟得山木。退潑之力。抱而投之。火或者報告不實。其人已付焚。如又安得游魂爲厲。見鬼於巴黎。淹殊曰。不必自爲寬慰耳。特如肯恕人者。憫然歸里。吾等以產歸之。奉身而退。如天之福也。島麗曰。勢必不能。彼何嘗不作。此想吾以爲萬無歸理。汝之所料。悞矣。淹殊曰。汝之意中。必謂彼與干斯吞有關。不知干斯吞自有其人。與彼之歸計無阻耳。特自是耳。特此事不難辨明。島麗驪然曰。此所謂殺非其罪。死有餘辜。吾不論干斯吞真假。自有逮之者。以法使之抵死。宜若可爲也。淹殊曰。不死於官而死於謀害之手。則可誣爲干斯吞。若歸司法官署。恐我等之罪。轉不測也。言至此。又復努目出神。戒島麗曰。幸勿大聲。諺云。牆有耳。聰慎之。慎之。須防有竊聽者。島麗曰。此可勿慮。處此地位。積極進行。亟宜提議。汝手中所持之信箋。汝心中以爲何如。淹殊曰。吾亦爲此躊躇。少間。鐸那露撒卽來。吾已遣車。迓之。島麗曰。如此。我兩人一無預備。淹殊曰。

汝謂預備何事。島麗曰：事急矣。若不預先商量，應對必至兩歧。彼已遠來，我等尙無成見，奈何。淹殊曰：吾不解汝言，何謂頗似有意。嚇我。島麗曰：如何有意。嚇汝。我與汝須將此事之研究辦法，披露於鐸。那露撒之前，淹殊駭然，汗下顛聲曰：汝自多才，可以獨斷獨行。我聞此言，方寸先亂。島麗於椅上伸其皓腕，笑呼之曰：汝來。淹殊以身徐徐近之，問曰：汝有何妙策。呼我近汝，何爲。島麗妮聲曰：汝親吾吻。淹殊曰：此時吾不暇爲此。島麗曰：汝非最嗜親吾吻耶。吾亦最愛之。汝且長臨吾握汝之頸，乃固結不易解。淹殊如命親之。耳鬢厮磨，唇舌相輔，歷時頗久。殆欲傳其爲惡之膽，置之情人之腹中。欲釋乃曰：淹殊，汝愛我乎。淹殊蹙然曰：有時愛汝，實有時恨汝。言時悲哽，幾不成聲。島麗又以口親之，曰：無論汝心之純粹與否，吾疑彼此之情塵，可爲山岳。彼此之愛流，可成江河。汝卽欲恨，亦不可得。汝能守我無他，汝已日在銷魂之佳境也。淹殊曰：吾久覺吾魂出。

舍矣。烏麗曰：吾亦信之。目前我兩人在英國，雖非巨擘，已居然貴婦。貴夫令人豔美，忽然使汝爲窮措大，汝亦願乎？淹殊曰：貧之爲病，誰願爲之？烏麗曰：汝旣解作此語，尙不表此同情，預備此事。淹殊曰：預備之謂何？烏麗曰：汝手中之信箋，已知耳，特在彼處矣。彼來將得吾之許可，議價旣定，則彼去冥路近矣。淹殊大震曰：此何言也？烏麗曰：此亦何妨爲之？彼利吾財而索伊命，並非我自刃之。此所謂借刀殺人也。淹殊曰：幸恕我，幸勿引我入網，我不能使以恩結我者，靈魂殛我。烏麗曰：汝不得置身事外。此時騎虎難下，大約只有價目之問題。處此地，步彼卽索價極奢，亦只得如數照給。彼如視息人間，此間之一草一木，本非我有。今以其人之財，卽購其人之命，又何惜焉？淹殊曰：此事豈可視同兒戲？譯那露撒之爲人，豈可引而近之？烏麗曰：吾何懼哉？我能以此挾制彼，不能容彼挾制我。汝殆恐鐸那露撒敲詐我乎？淹殊曰：此何待言？彼如爲我殺人，自以爲

不。世。之。勳。此。家。產。恐。割。半。以。奉。之。彼。且。未。厭。所。欲。烏。麗。曰。蜂。螫。人。先。除。其。毒。他。非。所。知。果。得。天。從。人。願。除。此。大。患。吾。卽。多。給。酬。勞。之。金。絕。不。至。罄。吾。所。有。亦。不。至。索。詐。不。休。淹。殊。曰。此。鐸。那。露。撒。非。尋。常。之。婦。人。可。比。使。之。任。其。秘。密。能。不。洩。乎。烏。麗。曰。此。更。不。必。言。矣。彼。殺。之。彼。爲。凶。手。與。我。何。尤。淹。殊。曰。明。明。是。我。等。主。使。烏。麗。曰。如。此。畏。首。畏。尾。尙。有。何。事。可。成。汝。舍。此。或。別。有。妙。計。淹。殊。曰。吾。無。此。智。力。但。此。事。按。汝。言。爲。之。彼。有。要。求。一。一。唯。命。稍。一。齟。齬。彼。且。舉。發。爾。我。矣。後。患。無。窮。思。之。毛。戴。烏。麗。曰。汝。不。必。如。此。恐。怖。此。事。交。我。處。分。不。過。破。吾。資。耳。有。金。錢。在。必。無。危。險。淹。殊。曰。若。此。汝。可。出。見。容。我。埋。頭。於。後。室。烏。麗。曰。如。此。恐。著。痕。迹。我。兩。人。同。出。見。之。汝。可。自。安。緘。默。我。一。人。與。之。交。涉。少。間。一。僕。入。報。曰。鐸。那。露。撒。白。彥。希。兩。人。同。在。客。廳。坐。候。矣。淹。殊。與。烏。麗。相。視。久。之。曰。白。彥。希。爲。誰。彼。函。來。未。曾。道。及。此。人。此。事。以。人。少。爲。宜。又。多。一。人。頗。不。方。便。烏。麗。立。而。聳。

其肩曰聽之可也。彼既同行，必有關係。鐸那露撒既挈之，同戾想其勢，不得不爾。今日之談判，我爲全體代表，汝亦不必參加。淹殊曰：固所願也。全權畀汝，不過據我愚見，仍容我不出場爲妙。島麗曰：謝汝委任，唯須兩人同出，汝但露面，不發一語，此亦何傷於汝。

第三十五章

淹殊與其妻島麗同至客廳，見椅上坐一肥碩之婦人，衣服豔麗，古色斑斕，以猩紅爲主體。島麗趨時，裝束澹雅而精貴，相形之下，竟忘相見之周旋。瞿視良久，婦人身後一人，面目黧黑，體幹瘦小如一軍弁，侍立於側，不倫不類，如登劇場。島麗曰：鐸那露撒卽夫人耶？微頷其首曰：鐸那露撒卽是我也。又指侍者曰：此吾夫白彥希也。島麗方以爲扈從，此婦倨傲，竟能奴畜其夫，以爲異事。因曰：吾處得夫人手諭，訂於舍間會晤，有是乎？鐸那露撒仍以首應之。島麗曰：彼此

愛慕未得傾談。請夫人再伸說致書之意。鐸那露撒開宗明義第一語。頗爲奇特。曰：此間譚判汝爲汝夫之代表乎？至於我代表吾夫。是吾家法。應爾島麗覺此婦凶譎。頗爲驚詫。因睨淹殊曰：吾尙未與拙夫言及淹殊。信其妻負性狡滑。可勝應對之任。因對鐸那露撒曰：請隨意發言。吾妻與我敵體不分。畛域與我妻言之。卽爲有效。鐸那露撒曰：汝與汝妻猶吾夫之與我也。此非服從實係信任。彼此均當說明。吾書並無深奧之語。其理淺近易明。此海司音之沃產。均歸賢夫婦之掌握。以爲耳特。身死已久。其實耳特健在。未必忘情於賢夫婦也。島麗微哂曰：耳特久已溺死。臺木拱矣。彼此未得快晤。夫人信其未死。究竟有何憑證。鐸那露撒曰：何必憑證。今其人在吾家囚禁。島麗曰：夫人囚彼於潭第。其意何居。鐸那露撒曰：無他。吾將以之市錢。島麗笑曰：夫人奇想。天開擬在此人身上生財。果操何法。鐸那露撒曰：汝肯捨財。吾卽以屠伯自任。操刃以擬其頸。

烏麗曰。此語尤奇。夫人奈何有生死人之魁柄。鐸那露撒曰。此則全憑乎。此則全恃乎。烏麗曰。夫人將憑恃阿誰。鐸那露撒曰。憑恃者唯汝。欲死則竟死之。烏麗曰。假如吾必欲死之。夫人必勝任愉快。鐸那露撒曰。酬金果重。吾當實施其毒手。烏麗曰。此不過戲言耳。吾何忍盼耳。特之死。渠雖虐待吾等。吾等終不能出此鐸。那露撒曰。汝不妨如此飾說。其實吾喀那克斯人也。視殺一人。不過如磔一鼠而已。烏麗曰。吾以爲彼久溺死。漠然忘之。今卽復出人間。唯有待其自死。如以之仰煩夫人。是有心謀害此語。殊駭聽聞。鐸那露撒曰。汝意吾早洞鑿。不過以大不韙之惡名。使吾等擔任之。汝尙持冷靜之態度。若局外之不相干涉也。烏麗曰。吾何敢如是設想。至於使汝冒此大不韙。吾與吾夫。尤不敢言。鐸那露撒大笑。巨口開張。露出旣方且大之黃色牙齒。曰。汝真善於弄詭。吾不暇與汝舌戰。此如貿易可比。照商行爲也。銀全發貨。汝買卽賣。儻訾不欲市。吾尙

可以奇貨自居。島麗兩目四轉，飾爲粲然。曰：何以謂之貿易？鐸那露撒曰：吾再詳言之。吾能出賣死人。島麗曰：吾不敢購置死人。鐸那露撒悞會曰：死生在我。如賜顧者，有一仇家，恐其生活，世間對已生種種糾葛，求策於我，又不欲起人命重案。吾能以不死死之，目不盲而無見，口不啞而無言，知覺全失，另易肺肝而殘喘苟延，並不卽死。此法亦適用乎？島麗知此，嫗殘虐無人理，唯毒藥傷人，利於病，不得利用之，唯唯而已。鐸那露撒又曰：此等事，自吾視之，等諸兒戲。數見不鮮。島麗曰：不死而死，不活而活，可保久遠無險乎？鐸那露撒曰：何險之有？吾不言乎？其人知覺全失，改其故常，從前之身世一概不知，尙何禍患之可慮？不但不死，且有享壽。至耄耋者，前數日，吾在倫敦尙見一老翁，手持竹杖，僂僂而行，有目無光，口則有聲無辭，龍鍾衰朽，人不知其爲誰，已亦不能自白。唯吾獨能識之。彼在南美洲有極大之事業，良田沃產，富甲一鄉。吾引而與之數

語一切茫然。汝試觀之。此法可稱善乎。至此淹殊引島麗私語。意似相忤。淹殊忽大聲曰。人來爲啟牕戶。島麗解之曰。屋內不熱。不必開牕。淹殊曰。吾心煩懣。氣殊不伸。島麗曰。毋躁。汝坐吾旁。自能恬適。淹殊不應。轉遠傍一几而立。兩手插在衣袋。眉心多縐。眼角生煙。大有逐客之意。島麗心知之。不以爲意。目光全注。鐸那露撒之面。此種面孔。若在他處。視之與魔母夜叉何異。而島麗與之臭味相投。相視莫逆。且譽之曰。聞夫人偉論。益人智慧不少。吾與拙夫皆聽之。忘倦。雖作此違心之論。而兩手頻頻弄其領下之珠。若自壯其氣力。久之。又曰。吾念殺人。不見流血。終非萬全之策。鐸那露撒曰。何以謂之萬全。島麗曰。夫人所言。盡藥迷人。究覺支離。將來恐有發其覆者。鐸那露撒曰。汝謂真實之死。始合用乎。島麗曰。誠然。如荷上天垂佑。此人形銷骨化。吾心始能釋然。鐸那露撒曰。此事最易。不過金錢之問題。如不惜重價。吾能於此二十四點鐘內。死之。在貴。

國謀殺一命以爲重大。若在吾喀那克斯不值一笑。即使發覺入官亦無抵償之必要。言時大開笑口。黃牙豁露如惡獸張吻。嚙人笑罷。賡續前言曰。若在貴國則大不然。雖初生之子女殺之。且須償命。所以有許多張致。其實置之死地。最爲直截痛快。吾因尊重貴國之法。權體會汝夫婦之心理。思以不死之法代之。免得汝於心不忍。島麗曰。此法比死法似強。然終不能當吾意。吾英皆知耳。特溺死絕無異言。於此時殺之。所以實其事也。鐸那露撒曰。容易容易。明日此時見彼屍首至此。島麗之兩手益無所措。領下之珠直欲脫線而墜。猶故作鎮靜。曰。夫人擬索價幾何。鐸那露撒曰。二十萬磅。島麗曰。毋乃太昂。鐸那露撒曰。吾方以爲廉。此何事也。只得此二十萬之賤值。島麗曰。設竟以二十萬磅爲夫人壽。能保此外葛藤一切不生耶。鐸那露撒曰。此何待言。給欸後兩造不復相見。島麗本以此爲慮。竟得彼一語道破。因向淹殊曰。汝尙有何主張。其亦有異。

說乎淹殊意尙徘徊自語曰吾何所圖而爲此傷天害理之事島麗曰汝之所得多矣不過此款猝辦不易淹殊曰何時兌付鐸那露撒曰當下實兌淹殊聞之木立以視島麗亦屬目於鐸那露撒曰此時卽以二十萬磅全數付夫人耶鐸那露撒曰吾有主宰吾守此活耳特汝款入吾手始死之島麗笑曰夫人真比市儈尤黠吾款全交有何憑單取此奇貨鐸那露撒曰不難汝可偕往作壁上觀島麗眉飛色舞滿面凶光問曰汝能容我目覩耶吾久蓄有此志一望此儈之就斃從前以爲妄想不能如願以償此時旣非往不可不過索價太昂因又對淹殊曰吾以爲不必求減汝以爲何如淹殊以面向外曰汝擬如何我悉聽之島麗笑曰妙哉從來不納吾言今幸不作梗矣因對鐸那露撒曰吾非慳財不過慮旣喪吾資又添煩瑣夫人言明日驗屍係在何處鐸那露撒曰在吾家吾居巴黎之泡逸士街島麗曰如此吾當親蒞鐸那露撒曰汝往約在何時

島麗曰。明日吾附舟車。逕投夫人。許專誠看此死屍。今已諾。夫人所索之數。吾夫又與我同意。見屍後。卽捧呈二十萬鎊。夫人其信我乎。鐸那露撒不語。以目視白彥希。久之。白彥希乃對島麗曰。請汝與淹殊先生同立一帖。上署耳特果死。往巴黎面兌二十萬鎊。島麗曰。君不見信。尙恃手帖爲據乎。白彥希乃對其妻曰。吾視彼夫婦。立據與現金無異。鐸那露撒曰。事已磋商至此。想無所用。其反覆也。於是島麗毅然與淹殊作字。使白彥希二人細閱之。白彥希執據於手。曰。此紙卽億萬富豪之催命符也。以之收入皮篋。作別而去。由海司音乘車至車站。旣入車箱。鐸那露撒微笑語之曰。吾在海女王艦一見耳。特卽知就彼身上。可以得大注之資財。因吾目精於風鑑。望而知彼是財主。白彥希親侍枕席。膽氣有時壯健。因笑而調之曰。我見汝如取如攜。倚爲外府。彼已彷彿汝之金夫。鐸那露撒斥之曰。胡說。吾果嫁此人。區區二十萬鎊。我必不肯加害其身。况

既名爲夫婦。合產共財。何止此二十萬磅。卽二百萬磅。二千萬磅。亦當予取予求。吾之慾壑。既填。然後與之離婚。再與汝享受。不更妙乎。汝乃不悟。擅用聰明。縱之使去。害我不淺。此恨。縣縣我永世不能恕汝也。此區區之數。尙須與奴輩分乎。白彥希微撮其肩曰。此次卽分潤彼等。亦不饜彼等之欲。此事簡單。易舉。我兩人可以自了之。鐸那露撒曰。吾亦云然。夫婦四目互視。皆伏殺機。白彥希又出其手。據以付與之。鐸那露撒受之。藏諸近肉之衣袋焉。海司音宅中。烏合夫婦見嘉賓。既去。淹殊問曰。汝明日眞至巴黎看死者乎。抑故作大言。以駭聽乎。烏麗勃然大怒曰。汝眞如夢。吾自彼在樹後竊聽。吾兩人秘密之言。卽與之勢。不兩立。久思乘間殺之。以洩吾憤。其後泰姆士河發見屍身。上截脫然。無存。吾見之。得意之。至以爲未溺以前。必已受其他之慘。楚念其既死。亦遂置之。及至魯昂。見彼未死。可知其居心叵測。必思攬吾兩人。罪不容誅。彼力雖大。吾尙

欲捨命仆之。其後懸賞以募健者。當時如見其死。吾當以足踐踏之。至於無數。今日如天之福。困獸入廚。吾心滋喜。今夜不能成寐。辨明卽行。吾料彼等歸家。卽當處分。吾明日一睹伏尸爲快。淹殊見其凶悍可畏。退後數步。仍曰。汝勿如是。說吾知汝慈祥。必非有心發此語。烏麗曰。我非有心。汝眞夢。夢汝不知我能說。能行。吾殺人心切。久有宏願。夙夜思之。假如得有機會。舉凡與我有睚眦之怨者。一一逮之。親爲奏刀。雖使吾身遍染仇人之血。亦不以爲污也。然後放下屠刀。心中無一宿恨。其樂如何。淹殊面色灰敗。不敢復相親近。視等瘋人。此海司音淹殊烏麗之情形也。至於巴黎有一寒雀爲網羅所獲。左翅已傷。右翅繫有一紙上書耳特佐治沙春艾露夕受囚禁於泡逸士街亞戈提努宅。衆人救助云云。耳特與沙春於彼室中仰望空洞。生機久絕。以爲上帝不復下顧。此中已歷三晝夜。未得食飲。飢火中然。耳特遍體已無一毫著力之處。委頓不能起。

立沙春以爲得此情種。相伴而死於心。已慰而鐸那露撒與白彥希正攜二十萬鎊之券。斟酌製造死屍之法。淹殊島麗是夜。亦不入睡。鄉專以耳特之死爲長夜之深談。作破睡之聖品也。

第三十六章

耳特自桑里之寓樓。忽忽分手。徑往巴黎。至問以誰實招之。乃憑一悠忽之夢。耳特獨自下樓。桑里獨倚梯欄。並未敢親送出門。度其步數。乃開樓牕。伏而下。矚見其頤影。亭亭已在街上。愈行愈遠。至於不可復覩。闔其樓牕。不覺發於吻。曰。謝上帝垂憫平安脫險矣。乃上帝尙未及謝。忽覺心酸。斜伏榻上。大哭。幾至失聲。繼又搵淚自責。曰。吾何爲者。彼旣離此險地。痛哭何因。長此流連。一日被獲。不已。負吾友耶。又念不聽吾言。只取三十佛郎。以彼病人。新至一處。此數焉能支持。復出箱中所餘點之。尙存一百佛郎。繼念此一百佛郎。轉瞬已不能存。

賃屋之金拖欠頗巨如數給之恐所存皆非已有賃金之外所須又當何如方自躊躇忽聞剝啄聲驚駭不知爲誰繼念必爲捕卒急合其小鐵箱又加鎖焉咤問爲誰一人直入口操英語曰可容吾入乎桑里曰汝已直入何問爲汝爲誰來此何事其人曰吾來擬請得密斯勃來斯一語桑里曰汝擬與彼一語吾以爲可免彼與汝素昧生平其人曰吾知汝處有一病夫久累密斯看護桑里曰吾知汝悞入人家矣吾欲看護吾身力且不逮安暇問他人之疾病其人聞之並不發怒轉有笑容桑里留意詳察覺其人不類警卒又非山木退潑一類既非彼兩方面來者或無惡意且其人面目不甚可憎年少身長氣度不俗桑里年齡雖穉閱人多矣不比尋常閨秀相人相骨一望而知因略易其辭曰汝何笑爲將以我爲可笑耶汝乃大悞請之他處以尋可笑之人其人知笑之非禮卽謝之曰請密斯見恕吾來訪一至交聞密斯之語幾疑我爲鷹犬故不覺

失笑。桑里曰：汝尋訪之友人爲誰？其人不。敢復笑。悚然曰：吾友在魯。昂人盡識之名曰牛疇。並聞密斯從火中救之。出爲吾友之恩。人不想不在此間。桑里曰：此間無此人。吾亦未有營救調護之事。請還質之他人。其人嗒喪曰：吾心如焚。不意吾心乃爲密斯悞。會桑里察其言色。根心而發。始徐徐發問曰：汝何姓名。其人曰：吾姓沙春。吾名弗靈克。桑里涵泳其詞曰：汝卽沙春。弗靈克不與渠同姓乎。其人曰：渠爲何人。桑里旋以齒自嚙。其脣若悔。其言之輕洩者。然不能復忍。曰：汝與艾露夕有何關係。弗靈克曰：此吾妹也。汝何以知之。桑里思之不覺。嫣然一笑曰：吾何以知之。吾從一人夢。嚙中耳其名弗靈克曰：吾妹沙春。近在何處。吾母倚門闔而望。終不能得其蹤跡。桑里曰：吾實不識。令妹不過聽渠時道及汝。謂訪一至交。其人爲誰。弗靈克曰：吾友爲耳。特桑里曰：汝之來此與耳。特果爲至交。絕無僞飾乎。弗靈克曰：吾何敢謬託。渠爲我之恩人。吾不得渠。

且。不。耐。羈。囚。而。死。前。因。爲。人。誣。控。然。非。有。一。二。點。鐘。由。獄。中。逸。出。求。得。真。犯。則。無。以。自。明。居。然。押。解。中。途。得。逃。於。家。囚。服。未。易。又。將。被。禽。忽。遇。耳。特。吾。兩。人。並。不。相。識。吾。卽。以。吾。事。告。之。彼。乃。慨。然。力。任。解。衣。衣。我。轉。著。我。之。囚。服。以。去。桑。里。聽。至。此。不。覺。賞。奇。爲。之。粲。然。弗。靈。克。又。曰。彼。著。我。囚。服。容。我。辨。明。無。罪。助。我。行。賞。德。愚。就。道。熱。誠。急。難。義。逾。弟。昆。其。後。幸。得。真。犯。吾。得。宣。告。無。罪。名。譽。道。德。一。一。得。以。恢。復。皆。耳。特。之。所。賜。也。設。非。此。人。至。今。在。縲。絏。之。中。此。等。患。難。之。友。尙。得。謂。之。假。乎。桑。里。駭。然。曰。渠。著。囚。服。後。曾。否。被。獲。弗。靈。克。曰。捕。兵。獲。之。矣。彼。又。逸。去。大。約。卽。來。此。間。在。馬。戲。中。覓。生。活。矣。吾。母。前。得。一。書。知。在。魯。昂。我。昨。日。至。家。始。知。之。知。之。卽。發。奈。何。已。不。在。此。毫。無。下。落。桑。里。曰。不。得。謂。之。毫。無。下。落。渠。往。尋。渠。去。弗。靈。克。曰。渠。又。爲。誰。桑。里。笑。曰。渠。之。爲。渠。君。勿。責。我。唐。突。非。渠。具。有。精。誠。豈。能。感。動。如。此。之。甚。渠。之。脫。汝。於。囚。爲。渠。非。爲。汝。也。汝。尙。問。爲。誰。乎。令。妹。

沙春卽其人矣。弗靈克曰：吾妹何在？桑里曰：巴黎。弗靈克曰：在巴黎何許？桑里曰：祇是居址不詳。按耳特所說之居址，本於夢中得之。旣得後，亟亟欲行。臨行似曾語我。吾記醜一時不能指定。弗靈克曰：試再思之。桑里曰：吾正在思想，瀕行入夢。左耳聞之，旋從右手飛去。吾得之矣。彷彿首一字爲泡。曰：泡某某街。汝勿言。試聽樓下人聲，亦必偵探。率司法長警至矣。弗靈克曰：此輩何來？桑里曰：我早知其必來。天下渾人疑神見鬼，彼等直視爲干斯吞，以爲殺人凶手。警卒四佈若緝巨憖。此中有指使賄購之者。吾因消息緊急，始容彼前往巴黎。彼孱弱直似嬰兒，犯此霜露，去留皆有不可。兩害取輕，只得聽之。汝幸慎言，勿以吾言告彼等。至此略敲其門，人已闌入。一警長著法警制服，後隨巡警二人。巡警之後一人，身著常服，望而知爲英國偵探。濃髭掩其口，兩目瞻矚，非常頗有雄概。身頰長而瘦，兩警在前，相形之下，長短太覺不類。法警長面團髭如燕尾，似

初剪成對弗靈克曰汝是干斯吞吾來拘汝勿得多言又以目視二警二警知旨方欲動手弗靈克笑曰勿急吾爲弗靈克沙春警長不信斥之曰汝不名干斯吞誰其信之干斯吞最善更名冀逃法網此次斷難縱汝如法拘之斷不至有悞弗靈克曰誠哉汝悞也我今晨始抵此地吾名弗靈克警長曰今晨始來吾不能信偵探一語不發佇立於外警長特延之入問曰此人是否偵探以手理髭仍立門外問弗靈克曰汝適言是何姓名弗靈克曰吾爲弗靈克沙春吾父爲達靈吞大牧師博蘭斯德偵探曰汝卽紐威士囚從火車中逃逸者耶弗靈克曰是也我本無罪爲官中悞逮故一逃轉得眞犯公亦司法界中官一悞豈容再悞又指我爲干斯吞耶偵探曰汝來此未見干斯吞耶弗靈克曰吾能誓言吾自有生以來未與干斯吞一面偵探曰汝言欺人彼在達靈吞濤木家暫羈容汝逃脫者非干斯吞耶汝奈何不識其人弗靈克大笑曰公乃大悞助

我成逃者並非干斯吞爲眞爲假一語可以祛疑彼眞實之干斯吞久已畏罪
溺死其奈人之不信何偵探乃故作趣語曰吾願聞眞耗如汝言屬實死期必
在此前半點鐘又以面向梯下呼曰山木退潑來旋聞梯上有木杵之聲漸近
乃見其面目全非燒之未死然痠癢如老人矣非以木杵代股不能成行如執
途人告之此卽丹森逃兄弟身戴九人之力士誰其信之偵探乃先入屋中狀
至嚴厲若上之語下山木應聲拐足躍入偵探乃指弗靈克示之曰此人是干
斯吞乎山木一望雙眉如鑲對曰此人非是此必干斯吞之友干斯吞必藏此
屋中桑里詭計極多必已先爲之地言時蠶目豹聲比昔日更形惡毒一股已
失頗似去齒之瘦犬尙猜猜作嚙人之狀又對桑里曰汝敢藏匿凶犯當治汝
以助虐之罪枉費汝心枉勞汝力汝孰知汝之情人終不能逃出此屋桑里聞
之面赤忍怒詈之曰汝故態未改可知火仍不烈不能燒易汝心汝近改業入

官。吾。尙。未。及。賀。汝。人。也。而。全。無。人。性。天。下。殆。莫。若。汝。矣。山。木。暴。怒。不。能。自。抑。卽。舉。代。脰。之。木。杵。欲。作。當。頭。之。擊。忘。却。一。脰。不。能。獨。立。杵。觸。偵。探。之。面。幸。偵。探。身。爲。屏。障。未。得。仆。倒。偵。探。乃。按。杵。使。立。定。斥。之。曰。汝。眞。夢。夢。如。何。當。吾。等。之。前。敢。於。用。武。汝。卽。與。彼。有。讎。亦。不。可。以。力。敵。汝。方。以。男。子。自。命。不。知。此。女。子。雖。弱。一。指。可。以。扶。汝。已。矣。勿。作。無。益。以。費。時。間。又。對。桑。里。曰。汝。與。干。斯。吞。必。有。密。切。之。關。係。汝。是。極。靈。警。之。俏。女。郎。桑。里。曰。汝。勿。如。是。稱。謂。吾。業。雖。微。向。不。欲。官。中。人。對。已。作。輕。薄。語。干。斯。吞。究。爲。誰。何。吾。生。平。與。之。無。素。偵。探。曰。汝。如。何。強。辯。汝。獨。不。與。牛。疇。共。處。桑。里。曰。吾。則。一。切。不。知。偵。探。曰。汝。勿。固。執。事。已。至。此。藏。匿。無。益。不。如。從。速。實。言。桑。里。曰。謝。汝。告。誡。吾。乃。充。耳。不。聞。偵。探。乃。對。警。長。曰。請。飭。警。士。搜。檢。恐。已。徒。勞。難。免。無。洩。漏。消。息。者。容。彼。先。自。遁。走。桑。里。曰。至。佳。吾。不。屑。與。汝。辯。論。此。爲。文。明。國。之。制。度。乎。汝。等。從。公。素。不。知。道。德。爲。何。物。女。子。閨。闈。可。無。故。

入而窮搜耶。不可僅搜我屋。此屋之外。尙有鄰舍。汝須一一搜之。警長置若未聞。飭警大索。翻覆一切。若覓鍼芥。桑里或操英語。或操法語。申申言之。偵警四人不答一語。惟山木與之反覆倡和。久之。一無所得。長警出室。竟波及於他舍。桑里謂須搜鄰舍。蓋詈之也。乃長警不察。猶復周章。又久之。毫無朕兆。偵探始對桑里道歉。且含譏嘲之意。曰。謝汝累汝。生怒。令人不忍。彼干斯吞。惡名四溢。全歐已佈密網。卽遠颺亦必不免。吾敢斷言。前一點鐘。尙在魯昂。忽然失蹤。杳不可得。此必汝之魔術攝入雲端也。

第三十七章

諸人旣去。桑里與弗靈克凝立對視。久之。桑里始低聲曰。耳特幸而先去。不去必致棘手。弗靈克曰。不去似無大險。彼本來不是干斯吞。不過此時彼不肯道破。一旦自行檢舉。自有一定之鑒別。桑里曰。君言未爲無理。理直氣壯。是非自

明。不。過。此。等。偵。警。一。旦。得。之。不。能。如。適。間。之。待。汝。者。待。彼。更。有。山。木。在。側。必。須。拘。之。入。官。耳。特。病。久。失。調。一。拘。必。生。變。故。迨。證。明。確。非。干。斯。吞。彼。在。羈。押。之。中。已。不。知。受。過。許。多。苦。楚。弗。靈。克。曰。誠。然。汝。不。言。巴。黎。街。名。今。已。想。起。否。桑。里。曰。想。起。不。易。方。憶。得。泡。某。街。又。爲。此。等。鷹。犬。作。攬。此。名。實。在。口。頭。不。知。何。時。忽。然。記。取。弗。靈。克。曰。此。時。質。之。密。斯。究。應。如。何。辦。理。桑。里。曰。吾。意。至。巴。黎。一。行。尋。彼。下。落。或。者。親。到。巴。黎。街。名。亦。臨。時。觸。發。弗。靈。克。曰。吾。亦。擬。往。巴。黎。桑。里。曰。妙。哉。吾。知。汝。爲。渠。友。且。渠。之。此。行。專。爲。令。妹。奮。不。顧。生。冒。險。而。往。今。在。巴。黎。必。有。奇。險。因。渠。爲。令。妹。顛。倒。吾。苦。不。甚。瞭。然。據。渠。所。言。令。妹。已。落。匪。人。之。手。假。使。令。妹。有。難。耳。特。必。然。加。入。同。納。陷。阱。之。中。汝。自。義。不。容。辭。耳。特。之。一。命。柔。絲。隨。風。欲。墮。九。死。一。生。其。須。人。拯。救。之。處。或。較。君。妹。爲。甚。也。弗。靈。克。曰。密。斯。所。慮。之。情。形。恐。已。不。幸。而。中。汝。速。以。街。名。見。告。偕。往。營。救。如。何。桑。里。曰。此。時。萬。想。不。出。吾。

如。想。出。能。不。告。汝。乎。方。與。汝。語。言。問。答。抽。思。追。憶。轉。入。非。非。吾。有。妙。法。今。且。置。之。腦。後。俟。吾。腦。力。清。空。必。有。神。靈。來。告。汝。往。巴。黎。即。可。速。往。弗。靈。克。曰。吾。兩。人。何。不。結。伴。同。行。桑。里。曰。幸。我。如。偵。探。所。譽。靈。警。尙。能。料。事。汝。不。知。此。等。探。事。日。伺。左。右。一。經。移。動。彼。必。如。影。隨。形。吾。如。搭。車。至。巴。黎。彼。等。必。隨。至。巴。黎。我。等。尙。未。得。耳。特。彼。等。或。已。先。得。干。斯。吞。汝。不。如。先。發。留。地。名。予。我。俟。我。到。時。再。與。汝。接。洽。弗。靈。克。曰。自。應。如。此。辦。理。桑。里。曰。一。言。爲。定。幸。勿。差。池。吾。到。巴。黎。有。函。定。時。定。地。彼。此。見。面。吾。如。寫。六。鐘。必。須。提。前。爲。一。鐘。凡。所。約。之。鐘。點。必。拋。去。五。鐘。記。算。此。是。暗。號。牢。記。勿。忘。吾。往。或。不。坐。火。車。以。避。邏。察。之。耳。目。兩。人。密。議。既。定。臨。行。弗。靈。克。所。留。之。居。址。係。爲。魯。阿。街。四。十。號。勃。得。希。客。店。桑。里。密。藏。於。身。弗。靈。克。乃。去。方。轉。街。角。果。有。一。人。似。爲。偵。者。不。出。桑。里。所。料。弗。靈。克。見。其。隨。行。轉。身。逼。之。其。人。不。顧。而。走。反。客。作。主。愈。追。愈。遠。不。見。形。影。乃。私。自。笑。曰。此。人。易。與。

見吾反走彼轉狂奔桑里如與同行必可安然無事方自慶幸略一轉身追隨者另爲一人望而知爲同一之偵者以後車中道中以及巴黎市上時時遇之乃駭然於法國之警卒殆非尋常之注意既住勃得希客店自思身無過犯此所謂夜行不爲盜不能禁犬之相吠至於耳特本億萬之富人不能陷以干斯吞應得之罪亦殊不以爲意弗靈克夢想不到耳特已奄然就斃也然巴黎儼寓三日之中未見桑里之片紙隻字據弗靈克事後言之生平所歷之艱阻殆未有加於此三日者此中盼望欲絕只在桑里之一身憑虛構想無微不至桑里豈已被逮禁不放行耶將以謊騙巡邏迂道失路耶或竟將吾所留之魯阿街四十號客店之一紙遺失耶若謂以空言搪塞遣我獨來彼爲奇女子不是無信之人自定其罪又代解其冤以自慰藉桑里竟無信息使我如何進行擬欲通電魯昂一問虛實恐其移往他處電落他人之手又生葛藤無益有損不

如。秘。密。行。動。私。返。魯。昂。繼。念。無。論。如。何。桑。里。必。不。在。魯。昂。在。官。在。途。或。者。所。料。近。是。展。轉。不。寐。決。定。主。意。以。待。翌。晨。所。謂。翌。晨。已。是。到。巴。黎。之。第。四。日。此。第。四。日。者。卽。鐸。那。露。撒。與。白。彥。希。二。十。萬。鎊。到。手。之。日。亦。卽。淹。殊。之。妻。島。麗。登。門。看。屍。之。日。也。弗。靈。克。於。是。日。方。起。披。衣。侍。者。以。一。書。送。上。係。遣。人。賚。送。並。非。由。郵。局。所。寄。拆。而。視。之。僅。一。紙。二。寸。餘。上。寫。三。鐘。哀。得。加。街。西。麗。拓。兌。門。此。外。不。著。一。字。弗。靈。克。知。爲。桑。里。之。所。發。哀。得。加。街。何。在。西。麗。拓。兌。門。是。何。鋪。面。所。訂。三。鐘。減。去。五。鐘。必。爲。午。前。十。點。此。時。已。九。鐘。三。十。分。知。非。速。行。則。悞。急。取。巴。黎。地。圖。檢。之。見。所。謂。哀。得。加。街。由。所。居。之。魯。阿。街。向。北。雇。一。馬。車。以。往。車。至。哀。得。加。街。十。點。尙。弱。數。分。方。一。下。車。欲。覓。西。麗。拓。兌。門。見。一。女。子。向。己。而。來。弗。靈。克。以。爲。相。見。必。樂。及。覲。面。非。常。之。憤。責。之。曰。汝。何。必。乘。坐。馬。車。汝。來。時。曾。繞。道。而。行。乎。如。此。不。慎。偵。者。必。已。尾。汝。之。後。現。在。偵。者。四。出。汝。之。左。右。已。不。勝。其。躲。閃。弗。

靈克四顧無可疑之人來往者雖多尙不屬目於兩人因問曰汝何以如此濡滯令我兩眼欲穿桑里曰汝不知此三日彼等如下戒嚴之令我設法欲來繞道而行多勞跋涉雖自嚴密彼等已贅綴吾前卒未得脫所幸最緊要之街名吾於昨日到巴黎以爲斷望忽於夜分憶得之街名曰泡逸士弗靈克曰泡逸士街在巴黎何處桑里曰吾已知之據地圖計量去此地不遠故約汝來此齊集行矣吾爲之導兩人或徐或疾以有人無人爲步法西麗拓兌門者地多墳墓兩人正在一墓道上行忽從一墓門奔出一童子狀極驚慌若防人之見遂手握一寒鵲屈躬俯藏之去墓門略遠就手把玩不覺兩人之隨其後桑里見遠處張有雀羅乃呵之曰童子無狀此鵲有何用處吾勸汝放之墓樹上勿傷其生童子不樂轉面抗聲曰吾何必放以餵狐兔彼翼已損不能奮飛桑里曰汝必傷之汝亦太頑劣矣童子曰非吾傷之不見張網處耶爲網所傷與我何

尤。吾。於。網。中。救。之。故。恐。爲。弋。者。所。見。桑。里。眼。明。忽。問。曰。羽。上。何。物。汝。試。解。之。童。子。小。心。將。事。輕。輕。從。羽。上。解。下。似。爲。有。字。之。紙。因。問。童。子。曰。此。上。有。字。乎。童。子。曰。有。之。吾。不。識。字。然。分。明。見。有。墨。迹。言。時。卽。以。相。示。桑。里。取。而。視。之。驚。絕。語。弗。靈。克。曰。汝。試。聽。之。此。事。大。奇。耳。特。佐。治。沙。春。艾。露。夕。在。泡。逸。士。街。亞。戈。提。努。宅。最。上。一。層。暗。屋。中。被。囚。不。論。何。人。得。之。卽。報。巡。警。如。得。遇。救。願。酬。以。二。萬。五。千。佛。郎。耳。特。簽。字。弗。靈。克。曰。吾。知。亞。戈。提。努。實。鐸。那。露。撒。也。當。二。人。得。此。片。紙。之。時。烏。麗。正。乘。馬。車。身。往。泡。逸。士。街。矣。

第三十八章

密。斯。桑。里。讀。訖。駭。然。弗。靈。克。謂。此。事。離。奇。近。於。神。鬼。靈。異。兩。人。均。不。勝。其。恐。怖。童。子。仰。面。張。口。目。視。兩。人。亦。不。解。其。用。意。彼。手。中。之。寒。雀。翅。羽。雖。傷。精。神。尙。健。目。睽。不。瞬。若。視。三。人。而。欲。語。此。區。區。之。麻。雀。亦。解。傳。書。似。上。帝。之。使。者。所。憑。從。

天而下。弗靈克武斷以爲事屬荒唐。故發言曰：「此事實實乎？」桑里曰：「何以知其不實？」弗靈克曰：「此雀此紙汝試思之，必爲彼等之詭計。」桑里曰：「何以謂之詭計？」吾殊不解。弗靈克曰：「此必爲偵警所僞造，知我等經行至此，故託此童子爲此幻妄。」冀覘我等秘密，因而中傷之。桑里笑對童子曰：「汝識我兩人乎？」曾有人囑汝相候乎？」童子搖首曰：「無有。」汝言吾不解。桑里曰：「吾亦謂汝不解。」又對弗靈克曰：「誰暇造此詭計，枉運心機，冀我等之投入汝試觀此字，是本人之真蹟否？」弗靈克曰：「吾曾見過一次，爲彼致吾母之書，與此字尙屬相符，可知真蹟非贗本也。」桑里曰：「吾能保此紙實出耳，特之手彼與令妹在那鐸露撒處相遇，其同受囚繫，事誠意中，惟歷日之久，暫尙不可定。彼與汝先後同發極少，亦囚之二日。此時無他策，惟吾與汝速往解救。言時從衣袋中取出一冊，以鉛筆作數字，揭與童子曰：「吾觀汝極佳，汝爲我購一籠，以盛此雀，送往吾之客棧，在交甫繞夷。」

街。棧。名。甘。諦。汝。持。此。交。司。帳。當。給。汝。五。佛。耶。以。爲。酬。勞。童。子。欣。然。應。之。曰。諾。謹。如。所。說。爲。置。一。籠。送。到。甘。諦。旅。店。於。是。持。紙。與。雀。而。去。桑。里。曰。假。如。救。得。二。人。此。鳥。之。功。不。可。不。有。以。旌。之。羽。族。殘。年。得。享。福。報。亦。可。謂。靈。禽。矣。吾。初。念。力。任。其。難。本。擬。與。汝。合。力。此。時。事。機。並。迫。不。得。不。改。換。方。針。前。三。日。中。吾。避。彼。等。若。浼。不。屑。以。眞。相。告。此。時。若。仍。依。初。念。爲。之。其。勢。必。不。可。非。唯。不。避。且。往。尋。之。以。此。盛。舉。乞。助。於。彼。偵。警。汝。以。爲。如。何。弗。靈。克。曰。敬。表。同。意。不。過。此。時。此。際。從。何。處。物。色。彼。等。桑。里。曰。何。待。物。色。前。後。左。右。皆。是。警。署。弗。靈。克。引。首。四。視。不。見。所。謂。官。署。桑。里。曰。汝。不。見。有。官。署。耶。汝。試。拋。擲。汝。杖。落。處。卽。可。打。著。不。但。法。國。之。巡。警。且。有。英。國。之。偵。探。也。汝。勿。謂。彼。等。無。特。別。之。伎。倆。心。思。才。力。色。色。過。人。汝。所。住。魯。阿。街。客。店。之。門。內。門。外。皆。是。彼。等。之。耳。目。吾。今。晨。給。汝。之。密。簡。彼。等。必。先。快。覩。汝。一。出。門。彼。等。且。逐。汝。而。來。此。時。想。相。離。不。遠。弗。靈。克。曰。吾。不。能。信。汝。

言說時又引領翹瞻一無所得桑里目笑其愚乃曰汝真拙笨自當遜我一籌汝未留心汝亦知馬車之後更有馬車同發者即彼等也汝隨我來吾將與二人談話於是穿行過街桑里在前弗靈克在後見二人徐行散步若未見桑里之逐己來也其一年少狀極魁梧面新剃有光鬚亦有色澤極似一種販馬之客其一矍髮使短鬚腳濃厚狀似一老兵衣服精貴無寒儉之氣口中各銜一煙捲桑里神色自若出不意以手拍年少者之肩曰汝是康替馥士乎少年作脫帽之意聊以示敬故訝之曰汝非勃來斯以金斗馳譽者乎從前曾同快晤桑里曰幸甚幸甚又見汝等來緝干斯吞矣其實那有是人君等信以爲眞捉風捕影康替馥士曰吾等之來意姑不具論汝有何說儘可立譚絕不以爲越俎桑里笑曰君本妙人故特以眞誠相掬示康替馥士曰吾得汝許爲妙人榮幸之至且請從容我爲介紹一友因指老者曰此是馬蘇先生巴黎之警探也

桑里曰。妙哉。妙哉。兩君與高采烈。自以爲聰明絕世。料事如神。以爲必能破獲。此番辛苦。必得重酬。況又邂逅遇我去。干斯吞必不遠矣。康替馥士曰。吾以爲干斯吞。卽在吾輩立處之左近。桑里曰。汝如此設想。乃大謬也。干斯吞去我等遠矣。彼埋骨於地下。且不計時日矣。康替馥士不之信。且曰。汝言誠是。彼旣溘逝。汝獨不哀悼耶。桑里正色曰。此何語也。吾生平未識此人。胡爲哀悼。康替馥士曰。汝言矯飾太甚。汝兩人曾於大王幕後爲同袍。胡云不識。桑里曰。此汝之所以誤也。汝以爲聖明之至。惜未奉教於我。今來助汝成功。無我。雖窮年累月。亦徒勞耳。我非有愛於汝。實有不忍袖手者。康替馥士曰。感汝美意。所言得毋太過乎。桑里曰。汝先去。其疑心。或謂我與有干係。汝旣識我。須知我性不喜人稱我爲勃來斯。吾名桑里。汝以是相稱。爲當。汝來。吾側。吾以錦囊授汝。言畢。以紙予之。康替馥士且看此紙。且看桑里之面。失驚曰。此是何故。何以有耳。特佐。

治此耳。特佐治。卽英國著名之巨富乎。其人已死。何得復在。人間。桑里曰。所謂歧之。又歧汝等。官人日在迷津。而不悟所死之人。卽禿克。好路車中殺人。之干斯吞。累官中懸賞捕緝。行蹤飄忽。如散騎無歸者耳。特也。耳特迄今未死。此時須按此紙。往泡逸士街救之。始知吾言是實。遲恐無救。則眞死矣。康替馥士曰。汝勿給我耳。特吾識其人。如救出。辨其僞。我不能貸汝也。桑里曰。妙極。妙極。吾若有神助。預知汝之識耳。特行且晤。面則一切之疑團。皆剖。幸勿延悞。速隨吾行。至鐸那露撒之宅。康替馥士語馬蘇曰。泡逸士街有鐸那露撒住宅乎。馬蘇曰。鐸那露撒。吾實不知其人。如以爲有吾必有法以得之。康替馥士又以紙使觀之。曰。有之。此亞戈提努吾耳。熟久矣。康替馥士曰。門牌爲第幾號。馬蘇曰。毋躁。凡巴黎戶籍。我幾於盡識之。吾有隨身小冊一檢。便知。康替馥士頗疑其言之張大。恐不能隨手指出也。

第三十九章

當兩人檢冊之時。洵逸士街鐸那露撒於樓居。正與其夫白彥希對語。鐸那露撒生平不喜他色。被服皆尙猩紅大枝雪茄。日不去口。據坐一椅上。椅極寬大。因窄小。卽不容敷坐。此等惡魔。曾不以殺人爲意。談笑自如。無改常度。唯方寸之地。總不似平日之鎮定。白彥希天良激發。雜以畏禍之心。比之鐸那露撒。其難受。殆加十倍。不安於坐。故立立又不安。復坐。跼天躋地。幾無寧晷。鐸那露撒見狀。頗鄙薄之。忽然狂吸數口。積成大宗。乃仰面嘯之。如山川之出雲。氤氳直上。忽發問曰。已將彼等遣開否。白彥希以手勢作揮去之狀。曰。悉已遣去。言時其聲欲啞。頗覺舌僵。又重複言之曰。吾已悉遣之。彼等之去。良不易也。鐸那露撒曰。汝對之作何說。白彥希曰。其說不易。無非言不由衷。誑之一字。足以包括言下。寂然。鐸那露撒以手輕敲其椅。把白彥希來迴試步。鐸那露撒曰。假如此。

後彼等知汝之謊必生他變白彥希喟然曰變亂自不能免設使今夕不能逃出彼等之範圍我輩之性命休矣鐸那露撒曰如此吾兩人不必出矣奴輩敢於叛命吾所不信生平履險如夷似今夕之事數見不一見我固安然無恙也白彥希曰吾從來易視一切拚死以圖亦無不濟而非所論於目前喀那克斯新有變故吾不及防將來之險難恐非可以言語形容者今日之所爲譬如賭博聚所有爲孤注一擲勝負未可逆料也鐸那露撒曰汝以賭博爲喻愈妙此注旣豐尙不值得一騙白彥希曰吾不敢如是說唯其注豐愈覺不能獨享鐸那露撒曰依汝所言擬分給彼等些須白彥希曰吾非爲彼等說合卽欲分潤此時已晚求其同心合意絕口不道一字恐已不能鐸那露撒曰汝昏暗不明事理白彥希曰吾亦自知昏暗不過同分此贓彼等卽爲同黨將來尙可以首罪卸歸彼等諺所謂得錢者口軟從前罪狀彼等不敢洩漏者彼等亦曾染指

故也。今則使之向隅。少頃歸來。見我兩人。已去而囚室之一男一女。忽已歸魂。彼等大聲疾呼。鳴之警署。罪狀一經披露。全歐皆側目我兩人矣。道途荆棘。寸進爲難。汝不知今日所致死者。係一英國人乎。此非喀那克斯國人可比。鐸那露撒曰。按汝意。必須開誠布公。合彼等瓜分之。不知彼等貪婪萬不能聽。我定數欲得彼等悅服。非聽彼等索價如數給之。不可。白彥希曰。此語誠然。所料不謬。鐸那露撒曰。吾語豈有紕謬之理。試思二十萬鎊。兩人分之。尙不甚薄。若按二十份分之。何苦冒此大不韙。爲奴輩爭財。白彥希曰。此亦自然之理想。鐸那露撒曰。吾所以志在獨吞。不能以絲毫挹注於彼等。至於背恩叛我。在所不恤。吾仍按吾意爲之。白彥希曰。彼等必不甘心。蜂蠱有毒。如能明日此時。已達南美洲。安就所擬之樂境。則可以高枕無憂。不屑屑以此輩蜂蟻爲意。但一時不能飛到儻悠悠道路。方在半途。肘腋之間。卽生變亂。吾是以躊躇而不能滿志。

也。鐸那露撒曰：汝如以此爲憂，可見汝之膽怯。白彥希曰：吾尙膽怯，汝知我膽怯乎？至此竟以怒目相向。鐸那露撒亦似略避其鋒，一瞥之間，其氣已餒，化爲笑容。鐸那露撒狂吸已久，忽吐大氣向屋頂吹去，如曰：吾兩人琴瑟和諧，汝之爲人豈有不深知之理？就此事論之，汝獨畏首畏尾，非膽小之明證乎？若論我從來任事，碧落黃泉、刀山油鼎，一概置之度外。言時，又以手自指胸前，淹殊夫婦所立之字據，曰：天下唯此物最佳，要賺必賺，多數汝已悞，我不淺。譬如在吾掌中之物，汝設計劫奪之，今日可重申條約，汝若多慮，汝可潔身而退。我一人獨力擔當，坐得此二十萬鎊，此後憑汝智術聯絡彼等，合力以謀叛，嗚警聲討，吾能一手削平之。白彥希曰：吾並未有此意。鐸那露撒曰：旣無此意，討論何爲？汝來先將此恐怖之念剷去，以我爲師，前後左右一概不問，眼前以何事爲重，先其所急，凡事辦得興會自然，成功我等當商量重要。汝視吾宅之坑，適用。

否。白。彥。希。曰。此。事。吾。尙。不。知。辦。法。烏。麗。來。時。專。看。男。屍。亦。並。看。女。屍。乎。鐸。那。露。撒。曰。此。似。不。生。問。題。烏。麗。意。中。但。欲。置。耳。特。於。死。地。如。再。以。女。屍。示。之。彼。必。甚。願。白。彥。希。曰。沙。春。之。死。可。惜。不。值。一。錢。鐸。那。露。撒。曰。隨。帶。之。勞。何。處。領。賞。沙。春。一。命。不。能。再。賣。二。十。萬。鎊。白。彥。希。曰。姑。俟。之。再。作。計。較。至。此。不。復。作。語。鐸。那。露。撒。形。貌。本。來。獐。惡。此。際。益。覺。怖。人。白。彥。希。至。於。不。敢。平。視。因。其。伸。手。拿。空。作。勢。久。之。又。復。攢。拳。握。固。豈。此。嫗。心。肝。亦。有。劇。切。不。寧。之。時。耶。忽。問。曰。耳。特。亦。將。自。斃。乎。白。彥。希。曰。再。一。二。日。必。死。因。絕。食。已。久。也。鐸。那。露。撒。曰。彼。賤。婢。若。何。鐸。那。露。撒。曰。彼。女。必。不。卽。死。耳。特。之。自。投。羅。網。甘。爲。情。死。或。者。有。此。女。爲。伴。尙。可。多。延。數。日。此。時。且。不。論。存。亡。將。來。同。穴。宵。冥。可。以。陰。配。爲。夫。婦。吾。謂。深。坑。可。改。名。鴛。鴦。塚。也。鐸。那。露。撒。曰。難。得。有。此。好。去。處。言。下。忽。聞。鈴。聲。兩。人。不。語。傾。耳。靜。聽。互。相。聘。顧。白。彥。希。尤。覺。失。色。口。脣。掀。動。不。已。而。鈴。聲。又。動。鐸。那。露。撒。曰。誰。來。作。

此惡劇白彥希以舌沫自舐其焦唇又自嚙其口津對曰不知爲誰鐸那露撒曰或者是賣物人送看求售白彥希曰或者近是鐸那露撒曰最妙汝往視之白彥希曰汝何不辛苦一行鐸那露撒大怒曰吾豈能自褻身分聞聲應門汝膽已破耶白彥希堅立不動苦思一語以藉口乃竟不可得而鈴聲又大作矣鐸那露撒曰速往吾不能容人在吾門前騷擾偷引得行路聚觀殊礙體面其亢倨之氣若語所參之犬不容置喙白彥希無可奈何乃曰毋怒吾去卽出屋下梯鐸那露撒自視所銜之雪茄彈去餘灰復插入口恨聲曰此奴與彼等同一闖穴臨時喪膽遇事失魂吾必棄之二十萬鎊定不分潤吾寧可一語未完忽伸手摸得案上一巨錐相之曰此雖不長如用力穿入人腹並短柄亦納之其人亦當立死白彥希先不開門開一層樓窗且發言以洩其怒甫伏而一望回噴作喜門外華麗婦人蓋島麗也乃微笑曰密昔司淹殊耶島麗曰是我汝

怪我突如其來耶。吾前與所訂之時間略爲提早。獨不許耶。白彥希亟亟下梯。開門迎入。且曰。愧甚。愧甚。有累久矣。殊不自安。以爲密昔司。今夕始至。不意清晨光降。島麗曰。吾本欲遲來。因今夜在倫敦有一跳舞會。固辭不獲。吾擬於下午坐四鐘火車歸家。更衣仍出赴約。白彥希曰。今日尙歸倫敦乎。只是只是。我處一無準備。島麗曰。吾亦知之。四鐘以前爲時甚多。尙有何事不了。吾必欲賞鑒此新劇言時。粲然。白彥希轉以爲可怖。顫聲曰。此事如何。是劇。島麗曰。吾以爲劇。汝奈何。瞪目視我。此屋必已空無人矣。汝演此劇。避人。寧避我乎。白彥希曰。誠然。今日此屋中。惟吾與吾妻而已。島麗曰。然則僅汝二人乎。白彥希曰。還有彼與一女子合之。不過四人。島麗曰。尙有一女子乎。白彥希曰。有女一人。汝不知耶。島麗曰。我不知。故特來親勸。白彥希曰。請登樓。吾妻必以奉告。比我爲詳。於是復於門上落鎖。前行領之。登躡時。復回顧。驚其艷麗。非常冶容。動俗入

屋對其妻曰密昔司淹殊來也鐸那露撒猶把手中之錐並不離坐口中雪茄因吸之年久具有特別之本領不須用手以上脣自爲移動夾之口角發語曰吾方疑訝島麗早來途中安適否島麗見其家居之妝束直似一男子衣赤面凶望之生畏因曰汝吸雪茄乎鐸那露撒曰吾從來嗜此又以手作式曰吾身如許長時卽吸之在吾喀那克斯國女子吸煙不爲稀奇之事島麗曰妙極吾雖吸紙煙生平未嘗此味鐸那露撒曰白彥希速爲密昔司取紙煙來白彥希應諾如奴僕之執役取之以進並爲火之島麗徑坐一椅上吸數口畢乃曰吾此來冒險他人以爲此等事非巾幗所當與聞吾生性頗樂爲之鐸那露撒曰壯哉汝言何必以女子自棄殺人放火吾已爲之嫻熟島麗贊之曰夫人之言良是一時冒險一世享福初學操刀必致手顫練之既久卽臨敵亦不爲怪女子中自有烈丈夫也鐸那露撒曰據汝之言直是贊歎爲惡之人島麗曰吾非

贊歎。凡事須視其輕重。如此事已值得一做。此時尙有何推敲。鐸那露撒曰。汝勿以好言譽我。令我抱慙。烏麗不解其語。以目凝視。久之始笑曰。我恐汝不明我意。我與耳特爲仇敵。恨之幾於入骨。故悍然爲之。鐸那露撒曰。吾能明見萬里。豈汝意吾轉茫然。怨毒之深。是以出此。烏麗曰。生平苦恨此人。直欲以鐵箝入火燒之。通紅以烙其肉。鐸那露撒曰。吾亦如此。對於仇人不能輕恕。烏麗曰。汝旣與我同調。應能垂諒。現在彼已氣斷。否。鐸那露撒曰。彼尙未死。汝本約今夕始來。故此。事尙未妥備。烏麗曰。尙未下手。吾心滋慰。今特辛苦到此。正欲作一監斬官。親見彼引頸就刑之慘。白彥希於其坐後。以手自撫其額。以爲物必有耦。此婦可與鐸那露撒並傳。烏麗又曰。汝夫言尙有一女子。此女子何爲。加入鐸那露撒曰。此女爲沙春。是耳特所眷。故兩人並繫於此。烏麗曰。彼所眷乎。吾亦料及。彼必有得意之人。慨然長歎。嫉妬益深。憤恨益重。曰。此女旣同囚。

繫夫人何以處分之。鐸那露撒曰：惟有一併殺之，以滅口。烏麗曰：幸甚，感甚。此是正當辦法。汝真爽快過人。斬釘削鐵，鉏草去根。言時喜極笑睨其目曰：究竟以何法斃之？鐸那露撒曰：吾正與吾夫商議此事。汝來更須從速。烏麗曰：愈速愈妙。速以死法語我。鐸那露撒曰：樓最下一層有一地窖，下有一深坑。從前似爲一智井，今擬將二人推而納之。其中上掩浮土，人不及察。及將來發見屍身，已不知是何年歲。惟有一事實難：吾等不能送汝入坑。親見仇人之死，汝欲監吾等行刑，殊不易也。烏麗曰：此事可行。此宅極佳，事有湊巧。天生此坑，似爲吾特設。彼兩人已知死所乎？鐸那露撒曰：今始決議，不妨告之。使知烏麗曰：妙極。是必先告二人，使之知懼，然後推入。以土覆之，使我夢寐時聞其呼救之聲。當其初墮入時，必且摸索抓搔，努力欲上，迨力盡聲嘶，奄然就斃。始而肉脫，繼而筋斷，久之成白骨兩堆而已。言畢得意之至。白彥希聞之以爲惡毒不堪。鐸那

露撒獨譽之曰汝之思想絕佳島麗曰吾善思想遇此快事思路益工耳特何在按此即可進行以速爲妙方不悞我歸倫敦之時刻起立以紙煙擲之樓板上作迫不及待之狀鐸那露撒曰自當從速惟事前尙有手續汝已攜款來乎島麗曰自當攜來二十萬鎊之紙幣各國通使者雄貲猝集頗覺拮据幸不辱命如數備齊於是探懷出金鍊之提包鐸那露撒以目語白彥希以爲不欺島麗曰請先驗資一點其數目一辨其真假但吾夫已將所有之紙幣號數悉爲登記吾如過午後三鐘不出此屋則此幣皆成廢紙無處兌錢鐸那露撒聞之怫然曰此是何意若過三鐘不出即將票根作廢島麗曰汝試思之吾一人輕入汝屋懷此多資竟不預爲防範吾不應如是之顛預吾一人挾資而來汝如以詐欺取財以耳特作餌誘我上鉤豈不束手受縛汝雖言耳特在汝許我至今並未見面設局騙人何事蔑有吾未入門時已安排妥當將吾身付託於一

人。此。人。當。然。負。保。護。之。責。任。汝。亦。必。想。像。得。之。此。時。渠。等。之。耳。目。皆。萃。集。於。汝。之。宅。矣。白。彥。希。聞。之。大。震。乃。曰。汝。奈。何。與。巡。警。有。約。島。麗。曰。有。之。已。與。接。洽。白。彥。希。曰。汝。告。以。何。語。島。麗。曰。不。論。何。語。我。自。爲。政。不。應。舉。以。語。汝。何。爲。以。怒。目。相。向。汝。畏。彼。不。畏。彼。汝。如。欲。得。吾。財。速。爲。處。分。卽。使。犯。法。冒。罪。吾。亦。不。辭。吾。爲。主。使。汝。等。爲。從。罪。尙。不。合。算。乎。如。吾。爲。膽。小。之。婦。人。敢。到。此。乎。吾。旣。能。來。吾。自。能。去。此。事。旣。畢。此。款。旣。交。我。得。出。巡。警。之。責。任。已。盡。誰。復。來。干。涉。汝。者。汝。尙。不。知。能。視。二。十。萬。鎊。如。一。文。錢。者。其。神。通。之。大。又。何。事。不。可。爲。者。汝。不。識。我。汝。乃。大。愚。白。彥。希。曰。密。昔。司。所。言。良。是。吾。與。吾。妻。不。復。抗。辯。島。麗。曰。勿。作。客。氣。語。速。治。正。事。吾。友。與。彼。女。子。何。在。白。彥。希。曰。彼。等。在。最。上。一。層。就。近。先。下。樓。視。地。窖。何。如。島。麗。曰。汝。意。先。看。陷。阱。三。人。遂。同。行。鐸。那。露。撒。向。來。自。大。並。可。安。然。不。動。今。已。震。於。多。金。之。主。顧。笑。曰。吾。亦。隨。同。一。行。旣。至。樓。下。鑽。入。地。窖。之。下。亂。草。

積穢礙足。不良於行。白彥希解去外衣。躬自掃除。推去浮土。一層石版見焉。石版揭去。更有鐵蓋。一併啟之。移置坑上。立而下視。深不可測。因取蠟燈。以長繩繫之。繩下如汲。示之曰。猶未及底。其深可知。以意測之。已有三十餘尺。又以繩繞坑一周。燈光遍燭。其內容空中冥黑。足數數人。島麗曰。妙哉。兩人得此人間。地獄偕老。白頭豈不樂哉。此其時。彼二寶何在。白彥希曰。且登絕頂。彼兩人此時在上。少頃在下。上之則登九天。下之則沈九淵。密昔司坐候於此。抑同往一觀乎。島麗欣然。請往。鐸那露撒遣散爪牙。一時躬任諸役。亦遂同登。島麗歷梯級太多。嬌喘聲。問以何時得到。白彥希曰。此斜坡更上。近牆之複屋是也。吾本請在下清坐。恐其不耐也。以匙啟鑰。乃曰。請入觀之。二寶在此。島麗見一室。偈仄上有一洞。約十二。因去微光。下射。見一人橫陳板上。屋中氣味極惡。觸入鼻。觀島麗特以手帕掩其呼吸。從旁又一人蛇行而前。顫聲曰。汝來救渠。耶惜。

其已晚。彼已僵矣。烏麗視之。已知爲耳。特所眷之女子。心竊笑之。置之不理。但自語曰。彼如何肯死。卽近冥路。亦必待我相送。乃以銳屨之尖。踢之曰。耳特耳。特汝未死耶。汝運大佳。可憐一息悠悠。聞人喚聲。猶作力開眼。一視歎曰。汝耶。吾受罪。皆因汝也。烏麗憐笑曰。吾受罪不更多耶。亦未嘗不因汝耳。特吾念汝。自此不受罪矣。目幸未盲。尙能識我真。出我意料之外。汝相大變。不復似人。目既未瞑。今日幸甚。且忍此須臾。尙有許多好語爲汝飾。終白彥希曰。不妨。吾小心負之。彼此時之稍一著力。彼且氣斷。必不能再演。吾劇白彥希曰。不妨。吾小心負之。彼此時空餘皮骨不甚累人。下梯輕步。定不容其自斃。烏麗曰。如此汝速負之。從容而下。沙春乃牽烏麗之衣。泣問曰。今將何以治之。白彥希乃代答曰。汝尙問乎。送入深坑。聽其自活。汝亦不免。可以同行。汝兩人正可以合塚。至此烏麗以手示鏗。那露撒以沙春使挈之。沙春久餓瘦骨支離。然尙能展步且行。且哭慘不忍。

聞。島。麗。別。有。肺。腸。乃。以。爲。悅。耳。快。心。極。平。生。之。樂。事。既。至。地。窖。島。麗。復。移。蠟。燈。使。彼。此。灼。見。語。白。彥。希。曰。汝。堅。握。之。助。之。植。立。俾。彼。目。睹。此。坑。候。我。發。落。又。語。鐸。那。露。撒。奉。命。嗥。應。可。憐。喀。那。克。斯。之。國。母。平。日。驕。蹇。侔。於。天。人。今。乃。供。驅。使。於。一。蕩。婦。紙。幣。之。爲。用。大。矣。哉。井。上。二。男。三。女。立。處。極。有。章。法。白。彥。希。與。耳。特。爲。一。組。鐸。那。露。撒。與。沙。春。爲。一。組。皆。聽。命。於。島。麗。一。人。但。聞。其。尖。聲。高。語。曰。耳。特。與。此。女。子。已。知。吾。處。分。令。乎。此。下。爲。智。井。深。不。可。測。今。擲。汝。兩。人。於。中。再。加。鐵。網。蓋。以。石。版。敷。以。灰。土。地。老。天。荒。不。可。復。出。正。欠。數。語。卽。喝。令。推。下。忽。停。止。發。問。於。鐸。那。露。撒。曰。汝。試。聽。之。此。何。聲。也。鐸。那。露。撒。曰。此。汝。所。約。之。巡。警。至。矣。彼。等。直。入。此。事。此。事。至。是。乃。捨。沙。春。直。趨。島。麗。一。手。奪。其。提。包。一。手。將。仆。之。下。井。島。麗。濟。惡。有。才。引。身。略。避。手。中。槍。發。一。彈。出。矣。但。聞。鐸。那。露。撒。荷。荷。之。聲。此。聲。既。出。而。門。鈴。又。大。動。矣。

第四十章

紅幔樓窗之下。有警長曰。都老克率衆於門外。拽鈴一而再。再而三。若有節奏。一次急於一次。都老克體幹極偉。高冠制服。氣概端肅。自旁人視之。頗似一高級軍官。拽至第四次。康替馥士曰。不必再拽。聞者既不應矣。豈此屋空無人耶。都老克曰。何云無人。一英國女史入時。雖久並未見其出也。桑里聞之。卽曰。此女史必爲島麗。彼來將不利於耳。特此婦惡毒。其平日欲加殘害之心。比之貓之覓鼠。都老克雅不欲聞。斥之曰。汝幸勿作此妄語。此是都城重地。誰敢於此間害人。汝亦太多疑矣。因向一警曰。汝帶有鑰匙否。試啟此門。警出匙投之。卽合如自家之佩。以自隨者。門闢一齊走入。共得十人。都老克一巡警。六餘則爲桑里。弗靈克。康替馥士也。馬蘇尙攜數警於門外。都老克語之曰。君守此門。不許復闖。不許人出入。門以覘院內之動靜。都老克先至。傳達處查察。閱其無

人。以。爲。奇。事。一。警。曰。此。宅。守。門。爲。一。婦。人。名。卡。繞。爾。九。點。半。鐘。尙。在。此。宅。吾。見。其。門。外。眺。望。都。老。克。略。振。其。臂。曰。九。鐘。至。於。此。時。爲。時。甚。久。恐。此。中。已。生。無。限。之。變。故。卡。繞。爾。若。猶。在。宅。豈。有。不。出。而。應。門。之。理。此。中。人。必。逃。避。殆。盡。將。執。誰。而。問。之。試。觀。之。密。昔。司。島。麗。來。也。共。見。島。麗。罩。以。面。紗。姍。姍。從。樓。梯。下。走。尙。餘。十。級。有。奇。見。此。多。人。神。色。一。變。特。素。工。揜。飾。頃。復。如。常。面。色。含。有。紅。赤。不。過。似。跳。舞。方。罷。香。汗。初。乾。從。容。笑。問。曰。何。事。都。老。克。先。生。亦。來。此。耶。都。老。克。向。之。俯。首。問。曰。密。昔。司。島。麗。已。晤。汝。友。乎。島。麗。下。梯。及。地。驚。曰。吾。友。繼。又。復。笑。曰。吾。見。之。矣。荷。君。關。注。親。蒞。此。間。吾。事。已。磋商。就。緒。無。勞。干。涉。言。時。又。近。移。數。步。低。聲。對。都。老。克。曰。吾。有。意。欲。得。一。聚。累。先。生。同。往。可。乎。言。時。頗。作。嫵。媚。之。態。橫。波。斜。睨。之。似。求。其。勿。卻。都。老。克。曰。謝。盛。意。見。招。吾。不。克。踐。吾。方。有。事。於。此。非。事。畢。無。暇。吾。拽。門。鈴。何。以。久。久。不。應。島。麗。故。作。疑。詞。曰。汝。拽。鈴。竟。無。人。應。門。乎。此。非。吾。

家。吾。又。不。爲。此。宅。司。閤。只。得。聽。之。都。老。克。曰。拽。鈴。不。應。吾。等。亦。破。關。直。入。汝。友。
鐸。那。露。撒。及。白。彥。希。均。在。樓。上。乎。島。麗。故。作。笑。容。曰。鐸。那。露。撒。在。樓。與。否。吾。亦。
不。知。惟。下。樓。知。白。彥。希。在。焉。都。老。克。曰。白。彥。希。在。樓。上。極。妙。吾。方。竭。誠。欲。得。一。
見。白。彥。希。之。顏。色。島。麗。曰。汝。願。往。見。從。此。上。樓。吾。在。雷。滋。飯。店。候。先。生。一。鐘。此。
間。無。多。耽。閣。速。來。爲。盼。言。罷。伸。手。欲。使。之。一。握。爲。別。都。老。克。不。敢。伸。手。復。譬。折。
而。言。曰。密。昔。司。島。麗。吾。等。欲。累。同。往。一。見。此。間。屋。主。島。麗。曰。君。可。自。便。吾。亦。不。
強。君。同。行。可。乎。少。頃。在。雷。滋。飯。店。再。領。雅。教。都。老。克。曰。密。昔。司。不。悟。吾。意。乎。吾。
欲。求。汝。一。同。登。樓。共。見。此。屋。主。人。也。島。麗。曰。都。老。克。先。生。吾。何。必。多。此。一。行。吾。
與。白。彥。希。所。議。之。事。已。畢。復。面。彼。何。爲。都。老。克。笑。曰。汝。事。畢。我。事。方。起。點。也。島。
麗。曰。汝。事。何。與。於。我。須。知。我。在。汝。巴。黎。有。一。定。之。時。刻。以。爲。去。住。且。吾。腹。已。餒。
與。白。彥。希。已。經。久。談。又。須。流。連。吾。實。不。能。奉。命。有。話。請。到。雷。滋。飯。店。再。談。不。遲。

都老克曰吾獨冒昧強留密昔司略忍斯飢慨然爲我作一介紹俾我得識白
彥希鐸那露撒二人島麗搖首曰非吾所願奈何都老克曰務求密昔司勿卻
不願亦得願言時不似前者之撝謙再加以隨從者之赫然森列知己之惡運
告終不易抵抗罪囚被繫押解者行刑者同向斷頭臺下直與此險境相同然
心○中○之○恐○懼○有○加○面○上○之○矯○飾○益○甚○笑○曰○都○老○克○先○生○將○以○我○爲○戲○耶○吾○亦○不
忍○再○拒○累○吾○多○捱○數○分○鐘○之○餓○吾○進○食○或○更○得○味○也○都○老○克○曰○吾○求○密○昔○司○領
入○貴○友○之○住○屋○島○麗○勉○彊○應○諾○引○之○登○樓○明○知○不○能○見○著○抵○門○從○外○一○轉○門○球
推○之○直○入○呼○曰○白○彥○希○茲○有○都○老○克○先○生○入○拜○不○知○何○事○都○老○克○隨○入○斥○之○曰
汝○是○諷○之○使○去○俾○汝○友○得○以○準○備○試○觀○此○屋○那○得○更○有○白○彥○希○之○影○都○老○克○聲
色○並○厲○島○麗○並○不○畏○意○轉○折○之○曰○吾○何○故○諷○之○使○去○屋○爲○白○彥○希○之○屋○白○彥○希
或○在○此○屋○或○往○他○屋○悉○聽○白○彥○希○之○意○我○豈○能○指○定○爲○彼○終○老○之○鄉○於○是○前○後

左。右。一。一。覓。之。毫。無。蹤。跡。都。老。克。自。語。曰。怪。哉。此。白。彥。希。夫。婦。也。方。與。密。昔。司。島。麗。共。談。要。事。忽。然。化。爲。鳥。有。誰。其。信。之。島。麗。亦。笑。而。自。語。曰。怪。哉。約。十。秒。鐘。前。白。彥。希。送。我。下。樓。至。梯。猶。作。珍。重。再。見。之。語。都。老。克。曰。白。彥。希。之。妻。何。往。島。麗。曰。我。不。見。彼。夫。人。已。幾。分。鐘。之。久。最。後。但。與。白。彥。希。話。別。耳。都。老。克。曰。吾。不。知。汝。語。之。誠。否。白。彥。希。接。待。汝。時。究。在。何。屋。島。麗。曰。卽。我。領。君。等。所。入。之。屋。都。老。克。曰。此。語。可。憑。乎。島。麗。曰。自。可。憑。信。何。用。猜。疑。都。老。克。曰。非。敢。猜。疑。我。見。汝。意。頗。躊。躇。若。有。不。肯。吐。實。之。意。吾。等。尙。未。登。絕。頂。或。者。彼。夫。妻。愛。天。高。之。空。氣。獨。在。此。上。盤。桓。島。麗。曰。不。能。如。在。絕。頂。此。時。衆。人。足。音。上。梯。下。梯。開。門。關。門。豈。有。不。聞。之。理。聞。之。必。且。下。而。詰。問。都。老。克。曰。密。昔。司。言。之。不。謬。或。者。貴。友。好。奇。故。作。此。不。堪。下。視。之。狀。高。高。在。上。引。人。物。色。得。之。以。博。一。噓。島。麗。曰。請。勿。復。言。吾。友。吾。實。不。引。彼。爲。友。且。不。知。爲。何。許。人。不。過。前。數。分。鐘。曾。與。一。面。都。老。克。曰。

汝從英國遠來專誠見彼兩人吾所知也若云彼之爲人未知大概此語殊不
愜聽言時已抵耳特囚室下之斜坡島麗止步不進設詞以尼之曰吾想此上
無人小屋有門洞開何必更上白彥希不在此中都老克以目衡視冷笑曰汝
可如是說我則不能如是應我固欲入而一覽不容密昔司之尼沮仍欲勸駕
聯袂一行島麗曰不可君捷足不難上下吾萬不能奉陪雷滋飯店之約尙有
他客汝隨後續來再罄鄙懷言時匆匆欲行乃都老克無言而兩警遮道相阻
因哀之曰請容我出我不能再延時晷矣兩警如塑塞耳不聞都老克解之曰
今日誠哉愧對然密昔司雖腹餒延悞時光終須更上一層島麗曰如此監督
不釋都老克汝之對待愈變愈奇竟欲強我入無人之屋都老克曰此亦有不
得不然者密昔司無法惟有俯允之一途島麗曰此等要求苦人所難毫無正
當之理由吾當峻拒都老克曰密昔司島麗亦欲聞正當之理由吾之迫令共

上。正。按。法。度。爲。之。島。麗。曰。吾。滋。不。信。請。告。以。強。我。必。上。之。故。都。老。克。至。此。從。韉。夾。中。出。一。紙。條。讀。之。略。爲。改。節。其。文。法。曰。耳。特。與。沙。春。受。人。謀。害。被。鐸。那。露。撒。囚。在。洵。逸。士。街。大。樓。絕。頂。之。小。屋。求。人。鳴。警。來。救。願。酬。二。萬。五。千。佛。郎。云。云。我。今。以。此。理。由。敢。稽。汝。之。行。動。汝。亦。可。以。無。辭。矣。島。麗。雖。黠。聞。此。數。語。亦。覺。改。常。顫。聲。曰。汝。自。信。口。結。撰。吾。終。不。解。此。語。從。何。處。說。起。都。老。克。曰。汝。真。不。解。乎。恐。汝。所。解。多。於。我。等。百。倍。汝。之。來。此。非。專。爲。耳。特。乎。島。麗。曰。汝。善。周。內。吾。來。與。白。彥。希。晤。譚。汝。毋。得。胡。言。都。老。克。曰。謂。我。胡。言。我。亦。不。怒。自。我。斷。定。耳。特。久。羈。於。此。屋。自。汝。入。來。此。屋。遂。空。至。此。屋。何。以。空。空。耳。特。移。置。何。所。鐸。那。露。撒。白。彥。希。何。往。汝。盡。知。之。尙。不。肯。實。說。耶。島。麗。曰。汝。語。支。離。枝。節。節。聒。人。欲。聾。吾。已。無。從。索。解。汝。之。一。紙。究。從。何。處。得。來。都。老。克。曰。汝。此。問。此。時。無。暇。作。答。汝。速。以。耳。特。鐸。那。露。撒。白。彥。希。以。及。沙。春。四。人。之。下。落。見。告。吾。以。友。道。相。待。絕。無。一。語。相。

欺從速言之免誤汝進食之時間島麗曰無可奉告吾不知彼等四人烏合於此何所圖謀吾生平未見若汝等之唐突也言時去其面紗取手巾於面上似爲拭目似爲搵淚淒然曰君輩直疑我有犯法之行爲都老克曰我等但祝密昔司無此行爲然嫌疑之間又復訥訥不吐故不得不加研問島麗曰吾固不諱所問吾盡言之更有何者可說都老克曰吾此時欲搜此屋無論何處期與汝偕且上斜坡島麗無法勉強領行隨其後者四人都老克桑里弗靈克康替馥士也入門一望氣象慘淡穢污未除都老克曰密昔司島麗吾想此屋方丈之地必有人於此造罪島麗以手巾自掩其鼻都老克曰據此痕跡人去未久不得於此必在其他之僻處仍請同行或推或挽遇處留心及於第一層樓見馬蘇卓立院中都老克呼語之曰君在此有所見乎曾有人飛越逃遁乎馬蘇曰無之不但聲息俱無似此屋已無生氣都老克亦以爲異復對島麗曰適者

汝云幾秒鐘以前此中尚有人在何以上下搜索不得一人馬蘇曰此時樓以上可以信其無有此間地窖恐尚未檢查也都老克仍對島麗之面應曰君言不悞尚有地窖未搜或者白彥希鐸那露撒喜在地窖中起居此亦人世怪奇之事島麗見都老克目不轉睛孜孜相視已似見其肺肝猶揜飾曰吾此時可以行矣吾出而謀食尚不允乎公等下窖與否與我不干可以恕我勿相纏矣都老克曰其實愧對之至原意但求介紹汝友不意汝友如是深藏始終未面島麗曰吾已言之此非吾友君何爲堅執前說都老克曰卽非汝友汝所與接談之白彥希忽然失蹤此種奇事亦應澈底究之汝雖事外想亦願得其真象島麗見其說不行抗言曰吾不願探奇但願放行汝不應以我爲戲吾自昨日至此時一杯咖啡一方焙饜尚未入口我當覓食無論如何俟吾食畢汝再舉首尾各節縷述告我彼時因賞奇之故犧牲鐘點尙覺無妨此時絕不能陪汝

入此地。室都老克曰：還求原諒，勿加詰責。地下一遊，乃得藉重。島麗至此，攢拳欲擊，暴怒欲吼，大聲曰：汝奈何辱我都老克？曰：吾何窘辱密昔司？無非求其匡助。島麗曰：吾不能身入褻地，吾爲英國之貴婦，汝於文明國執行汝法，不應越分逼迫，使我難堪。都老克曰：汝必有特別之原因，是以抵死不行言時，彼此互視。都老克迂徐不迫，言中有刺。島麗之畏懼漸減，憤怒亦息，而惡念轉熾。微語曰：汝知我特別之原因，究爲何事？都老克曰：吾不敢定，不過堅持不可，頗似無膽之人。往涉險地，島麗被激，乃曰：此有何險？吾又何懼？都老克知其意，移溫語曰：然則汝必俯允同入一觀矣。島麗毅然前行，如就熟徑，其心中之若何轉換，非別人所可描寫。但就表面觀之，談笑自如，若不知前進一步去險，益近諒。早自料今生已不能復返海司音之故第，既至地窖之上層，衆皆立定，分遣搜求。庖廚積薪，狼籍滿地，別有奴僕之居，屋行李衣服，若縱若橫，亦似前一刻鐘人。

始散去。儘其所有一。翻覆不見。有一人之影。都老克至此。頗呼咄咄。私念鐸那露撒白彥。希具何神通。忽然化爲鳥。有島麗又堅不自承。此案令人悶損。忽一警指門後曰。此下有梯。必仍有一層在下。此語一發。都老克見島麗之狀。乃大改。因對之冷嘲曰。鐸那露撒白彥。希乃學達人在生壙中接見賓客。警曰。下有燈光未滅。都老克曰。有燈更奇。白晝燃之。想賓客未盡散也。密昔司島麗已聞之。否如不憚煩。仍請爲我等之鄉導。此等雋語。聞之當泣。乃島麗出人意表。大笑。有聲。旋語之曰。吾願一往。都老克上天生汝。專以陷人。既使我下。我當先行。言時。急馳下梯。如車輪之下。阪。都老克預知其蓄意不良。以手捉之。其逝如風。捉之不得。都老克方戒梯前。二警阻擋。勿放發言。稍遲。不生效力。都老克力追其後。笑語之曰。吾媿不能慢於汝。島麗曰。吾導先路。不更佳乎。都老克又呼衆曰。速下。急趁其左右。然窘下。光微模糊之間。見島麗在前。似有所矚。相去不

遠似有一人臥地復有一人伏之而哭方留神注視二人忽見島麗揚袂似以手一指而槍聲隆隆然知必欲害彼二人都老克急搶一步手已可達島麗轉面未及立定忽焉不見似有魔術隱形匿身不知陷阱在前都老克再進一步亦隨之俱下幸燈光直射洞口分明都老克腰足靈活幸自旋踵島麗作法自斃此坑深邃本擬活埋耳特沙春孰料自造死所也其後以電燈下燭見島麗赫然在焉其側更有一屍鐸那露撒也識者詳其歷史自喀那克斯國人逐之無惡不作殺人劫財凡盜賊之行爲畢具墜井而死或爲島麗一擊之功乎後經檢驗槍在左腋是必受彈腋顛足立不穩故致跌入此坑既經測量深合一百尺鐸那露撒身體沈重從高下落那得不死島麗當縋人下視之時尙有聲息及移置井上轉加昏憤是夕卽死惟臨死之時口中喃喃似尙恨耳特不置白彥希從此失踪杳無消息都老克不惜財力偵探四出窮年累月終未得著手

之。時。或。云。當。時。破。壁。從。鄰。屋。逸。去。然。亦。無。可。尋。之。痕。迹。淹。殊。次。日。被。拘。入。官。因。此。案。初。破。卽。由。康。替。馥。士。電。知。司。法。官。署。其。後。耳。特。歸。家。不。欲。置。之。於。法。逐。之。出。國。自。往。美。洲。充。一。布。商。之。店。夥。耳。特。從。出。險。之。後。日。親。藥。物。培。補。半。年。之。久。始。漸。復。元。茶。餘。酒。後。常。舉。與。于。斯。吞。易。衣。以。後。之。事。對。人。敘。述。人。皆。以。爲。虛。造。此。由。聞。其。事。者。閱。歷。不。深。不。信。外。間。之。譸。張。爲。幻。有。十。倍。於。此。者。雖。然。身。嬰。多。難。耳。特。終。無。悔。於。心。因。取。得。既。美。且。賢。之。妻。其。妻。爲。誰。沙。春。艾。露。夕。也。沙。春。貴。爲。海。司。音。巨。富。之。夫。人。生。一。子。其。兄。弗。靈。克。於。倫。敦。作。爲。律。師。密。斯。桑。里。游。藝。四。方。積。貲。頗。厚。後。於。倫。敦。自。造。一。劇。園。享。用。過。於。素。封。國。人。識。之。者。猶。舉。金。斗。舊。名。以。資。談。助。云。



猶龍錄 下冊

猶龍錄 下冊終

民國五年十二月印刷
民國六年一月發行

(猶龍錄)全二冊

定 價 銀 九 角



譯述者

靜海陳大家
儀徵陳大鏡

發行者

桐鄉陸費達

印刷者

無錫俞復

印刷所

中華書局

上海靜安寺路一九二號

總發行所 上海福州路轉角

中華書局

分發行所

中華書局

北京天津奉天廣州長沙開封溫州長春
漢口南昌南京杭州濟南保定武昌太原
常德福州成都重慶雲南徐州西安汕頭
香港廣州衡陽桂林潮州安慶梧州
石家莊黑龍江張家口哈爾濱新加坡

87
57

